RAPPORT SUR L'ACTIVITÉ DE L'ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

Année

2024

LA RÉUNION GÉNÉRALE DE L'EFEO

Au premier rang, assis (de gauche à droite) : Rosebert Vere, Alain Arrault, Daniel Perret, Olivier de Bernon, Valérie Gillet, Nicolas Fiévé, Cécilia Mendes, Christophe Marquet, Christophe Pottier, Dominique Soutif, Michel Lorrillard, Philippe le Failler. Au deuxième rang, debout (de gauche à droite) : Sophie Biard, Chloé Chollet, Pierre-Yves Manguin, Isabelle Poujol, Véronique Degroot, Élisabeth Chabanol, Loane Dimet, Paola Calanca, Charlotte Schmid, Martin Nogueira Ramos, Dominic Goodall, Katia Juhel, Dat-Wei Lau, Maïté Hurel, Wanlapa Keawjundee, Brice Vincent, Sovannara Mey, Christine Hawixbrock. Au troisième rang, debout (de gauche à droite) : Pierre Harry, Smaïl Zaghmouri, Johan Levillain, Alain Thote, Catherine Scheer, Michela Bussotti, Olivier Tessier, Pierre Emmanuel Roux, Saming Prasomsouk, Fabienne Jagou, Gregory Kourilsky, Luca Gabbiani, Shueh-Ying Liao, Benoît Jacquet, Clément Dufour, François Lachaud, Costantino Moretti, Emmanuel Siron, Frank Muyard, Andrew Hardy, Hugo David, Vladyslav Sydorov, Guillaume Dutournier, Eric Bourdonneau, Adam Wijker, Yohann Perron, Bertrand Porte, Bernadeta Sardjono, Arlo Griffiths, Saarthak Singh. Il manque sur l'image Antony Boussemart, qui assiste à la réunion, mais qui s'est dévoué pour prendre la photo. Paris, 6 novembre 2024

RAPPORT SUR L'ACTIVITÉ DE L'ÉCOLE FRANÇAISE D'EXTRÊME-ORIENT

Année 2024

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION, par Nicolas Fiévé, directeur **9**

1/ SYNTHÈSES DES DEUX ÉQUIPES DE RECHERCHES DE L'EFEO **27**

I. Construction des centres de civilisation (CCC) 28
II. Systèmes de pensée et pratiques : diffusion, échange, adaptation (SPP) 56

2/ LE SIÈGE **81**

3/ LES CENTRES **88**

BIRMANIE	Yangon	89
CAMBODGE	Siem Reap	90
CHINE	Pékin	99
CHINE	Hong Kong	106
CORÉE	Séoul	109
INDE	Pondichéry	113
INDE	Pune	129
INDE	Thrissur	130
INDONÉSIE	Jakarta	134
JAPON	Kyôto	138
JAPON	Tôkyô	145
LAOS	Vientiane	148
LAOS	Champassak	152
MALAISIE	Kuala Lumpur	157
TAIWAN	Taipei	159
THAÏLANDE	Bangkok	163
THAÏLANDE	Chiang Mai	166
VIETNAM	Hanoi	179
VIETNAM	Hô Chi Minh-Ville	183

4/ PRÉSENTATION DES PROJETS SUR FINANCEMENTS EXTÉRIEURS **188**

5/ DISPOSITIF D'AIDE À LA RECHERCHE ET À LA MOBILITÉ **210**

6/ LES SERVICES **215**

Bibliothèques en France et en Asie 216
Photothèque 222
Humanités numériques 223
Communication 224
Service des éditions 225
Ressources humaines 229
Quelques éléments financiers 238

ANNEXES **241**

Les enseignements réguliers de l'année 242
Les enseignements ponctuels de l'année 244
Encadrement d'étudiants 245
Publications 251

INTRODUCTION

Le Tigre Noir. Détail du montant droit du portique d'entrée de la pagode Pho Minh, province de Nam Dinh (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024)

À la mémoire de Pierre-Sylvain Filliozat (1936–1924), membre de l'EFEO de 1963 à 1967, et de Pierre Pichard (1936–2024), membre de l'EFEO de 1979 à 2001, tous deux disparus au cours de l'année.

Quelques faits marquants de l'année

Le séminaire annuel des Écoles françaises à l'étranger, la visite au siège de l'École française d'Extrême-Orient (EFEO) de Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn de Thaïlande, la Réunion générale de l'EFEO à l'Abbaye de Royaumont, la venue en France de la statue monumentale du Vishnu du Mebon occidental d'Angkor, ont été quelques-uns des temps forts de l'activité du siège parisien, comme l'ont été en Asie le symposium international « Pan-Pacific Indigenous Archaeology » de Tainan, à Taiwan, l'extension des relevés LiDAR dans de nouvelles zones géographiques, en Thaïlande et en Indonésie, ou la « Winter School in Buddhist Textual Scholarship », qui s'est tenue au Centre de Chiang Mai.

Au milieu de ces événements, et pour la première fois depuis plusieurs décennies, le siège de l'École française d'Extrême-Orient et sa bibliothèque ont fermé leurs portes, du 25 juillet au 19 août, à l'occasion de la tenue des Jeux olympiques de Paris qui rendaient le site inaccessible au public. L'expérience fut l'occasion d'évaluer un dispositif qui s'est avéré profitable au bon fonctionnement des services de l'École.

Le Contrat pluriannuel d'établissement 2022–2028

À côté de ces manifestations, sur lesquelles on reviendra ci-dessous, l'année 2024 a été consacrée à la rédaction du Contrat pluriannuel d'établissement pour les années 2022–2028. S'appuyant sur une synthèse du fonctionnement de l'École réalisée au cours des deux précédentes années par l'équipe de direction, le Contrat pluriannuel développe un ensemble d'actions visant à restructurer les services, tout en traçant la trajectoire scientifique à l'horizon 2030. À l'issue d'une année de préparation en lien étroit avec les services et les personnels, le Contrat, dans sa forme définitive, a été remis au ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche en novembre et validé en conseil d'administration en décembre.

Le Réseau des Écoles françaises à l'étranger

La présidence du Réseau des Écoles françaises à l'étranger (ResEFE) ayant échu cette année au directeur de l'EFEO, ce dernier a eu dans le même temps la responsabilité du Contrat pluriannuel du ResEFE, ainsi que celle de l'organisation du séminaire annuel des EFE (21 et 22 octobre). Prenant pour thème « les archives des Écoles françaises à l'étranger », le séminaire annuel a été préparé conjointement avec Mme Valérie Gillet (directrice des études), Mme Katia Juhel (conservatrice des bibliothèques) et M. Sovannara Mey (archiviste). Dix ans après un premier séminaire sur « Les archives dans le Réseau des Écoles françaises à l'étranger », qui s'était tenu à l'École française d'Athènes sous la présidence de son directeur, M. Alexandre Farnoux (29–30 septembre 2014), le séminaire de Paris a eu pour objectif de dresser un état des progrès accomplis par les Écoles sur les enjeux et les modalités de la collecte, en matière de préservation et de valorisation des archives scientifiques et administratives, et d'établir une liste des grands chantiers à venir. Conservateurs de bibliothèque, archivistes, directeurs des études et directeurs des EFE présentèrent un état des lieux, à côté des communications de plusieurs invités, parmi lesquels, M. Cyprien Henry, chef de la Mission des archives et du patrimoine culturel au ministère de l'Enseignement supérieur et de la recherche, Mme Cécile

Arènes, responsable de la cellule « Données de la recherche et Humanités numériques » de Sorbonne Université, Mme Océane Valencia, responsable des archives de Sorbonne Université, Mme Cécile Fabris, responsable du département de l'Éducation, de la culture et des affaires sociales à la direction des Fonds aux Archives nationales, et Mme Clothilde Roullier, chargée de mission Prospective, stratégie et relations internationales auprès du directeur des Archives nationales.

Le séminaire des EFE fut suivi de la première réunion en présentiel, au siège parisien, des directeurs des EFE et des membres du Comité d'orientation stratégique (COS) du ResEFE (23 octobre) : Mme Marie-Louise Bech Nosch, présidente de l'Académie Royale des Sciences et des Lettres du Danemark, Mme Aurore Didier, chargée de recherches au CNRS à l'UMR 7041 « Archéologies et Sciences de l'Antiquité », M. Edhem Eldem, professeur à l'université de Bogazici et chaire internationale d'histoire turque et ottomane au Collège de France, Mme Silvia Marzagalli, professeure à l'université Côte-d'Azur, M. Christopher Smith, professeur à l'université de St. Andrew, M. Jean Winand, vice-recteur de l'université de Liège, et M. Philippe Charlier, directeur du Laboratoire anthropologie, archéologie, biologie (LAAB), et président du Comité. Retenu par ses enseignements à l'université de Columbia, M. Edhem Eldem n'a pu assister à la réunion. Celle-ci a en particulier abordé la question de la valorisation à l'international des EFE et du ResEFE, et a permis de réfléchir aux diverses formes de soutien que le Comité d'orientation stratégique pourrait apporter au ResEFE dans cette perspective.

Toujours dans le cadre du ResEFE, un troisième colloque du projet « Destins d'objets : la circulation des traces culturelles du passé de l'Antiquité à nos jours », s'est tenu à l'École française de Rome, les 5 et 6 décembre. Le projet, où sont étudiés la nature et le rôle de l'objet, des sociétés anciennes à aujourd'hui, s'inscrit dans un débat aujourd'hui très vif sur les enjeux culturels et politiques qu'il suscite : son statut, son mode d'acquisition, sa place éventuelle dans un musée ou dans une collection privée, la position et la justification des musées le possédant, sa représentation culturelle et historique. Le projet est porté par Mme Mercedes Volait (CNRS) et M. Angelos Dalachanis (CNRS) représentant l'École française d'Athènes, puis par M. Christian Mazet pour l'École française de Rome, par M. Félix Relats-Monrserrat pour l'Institut français d'archéologie orientale et par Mme Valérie Gillet pour l'EFEO. Après avoir abordé les questions des circulations et des dispersions (Athènes, EFA, 2022), de commerce et de partages de fouilles (Paris, EFEO, 2023), le troisième colloque intitulé « Constitutions : Trésors et Collections de Rome et d'ailleurs » visait à approfondir la réflexion autour de la constitution des trésors et des collections, depuis les pratiques antiques jusqu'aux processus patrimoniaux plus contemporains, et à étudier les processus ayant conditionné l'accumulation voire la thésaurisation d'objets, la formation et l'édification des collections patrimoniales. La première session s'intéressait au phénomène dans la Rome antique ; la deuxième offrait divers points de vue décentrés qui ont abordé de manière transculturelle et transcontinentale les temps médiévaux, modernes et contemporains ; la troisième était spécifiquement consacrée à l'histoire de la collection d'antiques de l'EFR, valorisée dans le cadre de l'exposition « Un museo per l'École ». Enfin, le précédent colloque « Dispersions : partage de fouilles et commerce des vestiges en Asie, au Moyen-Orient et en Europe aux XIXe et XXe siècles », qui s'est tenu au siège parisien de l'EFEO, les 23 et 24 novembre 2023, fait l'objet d'une publication collective, pour laquelle un travail éditorial pris en charge par Sophie Biard et Valérie Gillet a commencé en 2024, avec la collaboration de l'équipe du projet.

La Réunion générale de l'École française d'Extrême-Orient

Du 4 au 6 novembre, l'EFEO organisait sa Réunion générale, la première depuis l'automne 2021 qui avait été consacrée à la célébration des 120 ans de l'École à l'occasion d'une séance organisée à l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Cette année, la Réunion générale s'est tenue deux jours à l'Abbaye de Royaumont, en présence des enseignants-chercheurs et des responsables de service de l'École (4–5 novembre), et une journée au siège parisien, avec l'ensemble des personnels de droit français (6 novembre). Une formule nouvelle organisée sous la forme d'ateliers de travail fut proposée aux enseignants-chercheurs et aux responsables de service, afin que ces derniers entament une réflexion collective sur plusieurs thèmes relatifs à l'avenir de l'institution, comme la structuration des équipes de recherche, les liens institutionnels et scientifiques avec les autres UMR travaillant en SHS sur l'Asie ou le futur du réseau des Centres de l'EFEO en Asie. Au cours de la troisième journée, la direction a évoqué quelques chantiers à venir, avant que deux nouveaux collègues, M. Saarthak Singh et M. Pierre-Emmanuel Roux, exposent leurs recherches en cours, et que l'on présente deux projets débutés en 2023 : le projet ANR ChEDiL « Dictionnaires sino-européens : manuscrits lexicographiques pour l'étude historique des échanges entre la Chine et l'Europe (fin du XVIe siècle–début du XIXe siècle) », dirigé et présenté par Mme Michela Bussotti, et le projet Arcadia DiPiKA « Digital Preservation of Kerala Archives », dirigé et présenté par M. Hugo David (voir la présentation des projets, *infra*, p. 192–204).

La statue monumentale en bronze du Vishnu du Mebon occidental

En 2019, un accord de coopération scientifique et technique entre le Musée national du Cambodge (MNC), l'École française d'Extrême-Orient, le Musée national des arts asiatiques-Guimet (MNAAG) et le Centre de recherche et de restauration des musées de France (C2RMF) avait été signé dans le cadre du projet Vishnu, en préfiguration d'une grande exposition parisienne sur les bronzes royaux khmers. Interrompu par la pandémie de Covid 19, le projet a été relancé en 2023, sous l'impulsion des nouvelles présidence du MNAAG et direction de l'EFEO, et organisé

Réunion générale de l'EFEO, abbaye de Royaumont, 5 novembre 2024

Mise en caisse de la statue monumentale du Vishnu, avant son départ en avion pour analyses et restaurations en France. Musée national du Cambodge, Phnom Penh (Cambodge), 4 mai 2024.

autour de quatre axes : l'étude des techniques de fabrication et l'analyse des matériaux constitutifs de la statue monumentale en bronze du Vishnu couché ; la restauration-conservation de la statue ; la formation d'agents du MNC en France ; la publication d'une monographie faisant la synthèse des connaissances archéologiques, historiques, iconographiques, épigraphiques et techniques sur le Vishnu.

Sous la supervision des commissaires de l'exposition – MM. Pierre Baptiste (MNAAG), David Bourgarit (C2RMF), Brice Vincent (EFEO) et Thierry Zéphir (MNAAG) –, le projet fut inauguré au Musée national du Cambodge, à Phnom Penh, par une cérémonie de bénédiction de la statue monumentale (7 mai). Après avoir quitté la capitale cambodgienne par avion, la statue est arrivée au Centre de recherche et de restauration des musées de France, à Paris (16 mai), où une série d'examens et d'analyses a été réalisée. La statue est ensuite partie au laboratoire Arc'Antique de Nantes où, dès le 1er novembre, a commencé le constat d'état, suivi du nettoyage et de la stabilisation, du réassemblage des fragments, et enfin du resoclage en vue de l'exposition, dont l'inauguration est prévue au MNAAG au printemps 2025. Dans le même temps, les personnels du Musée national du Cambodge présents tout au long du processus de restauration de la statue ont pu être formés aux techniques utilisées par les équipes françaises.

Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn

Afin de célébrer les 150 ans de l'enseignement et de la recherche sur la civilisation siamoise en France, l'EFEO, l'Institut national des langues orientales (Inalco) et la Fondation Inalco se sont rapprochés afin d'organiser un symposium dédié à l'historiographie thaïe, intitulé « Le Prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès. Collaboration et regards croisés sur l'histoire du royaume de Siam », qui s'est tenu le 15 mai, à l'Inalco et à l'EFEO. L'écriture de l'histoire de la Thaïlande est le fruit de traditions savantes tant thaïes qu'européennes. Deux figures éminentes ont laissé un héritage qui résonne encore dans les études historiques consacrées au Siam et au monde thaï : le Prince Damrong Rajanubhab (1887–1932) et le sanskritiste George Cœdès (1886–1969), qui fut membre de l'EFEO à partir de 1911 et directeur de l'École de 1929 à 1947. Leur collaboration a donné lieu à un nombre significatif d'écrits et de travaux scientifiques qui ont œuvré au développement des connaissances historiques sur le Siam et les pays voisins. Elle a également encouragé des approches et des perspectives nouvelles qui ont contribué à l'émergence locale de la discipline historique dans sa forme moderne. Le symposium, organisé par M. Gregory Kourilsky, responsable du Centre EFEO de Bangkok, et Mme Émilie Testard, maître de conférences à l'Inalco, est revenu sur le parcours exceptionnel de ces deux personnalités tout en identifiant leur héritage sur les plans intellectuel et scientifique. Il a également retracé la genèse de l'histoire de la Thaïlande dans un contexte contemporain porté sur l'écriture des récits nationaux. La célébration a été inaugurée par Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn. Anthropologue de formation, docteur *honoris causa* de l'EFEO depuis mars 2009, Son Altesse Royale a aussi honoré de sa présence le siège parisien de l'École française d'Extrême-Orient, où elle fut accueillie par le directeur pour une visite de l'exposition consacrée au Prince Damrong Rajanubhab et à George Cœdès, à travers une collection de photographies et d'archives de l'École qui témoignent des liens particuliers, tant scientifiques que d'amitié, entretenus par ces deux savants (15 mai).

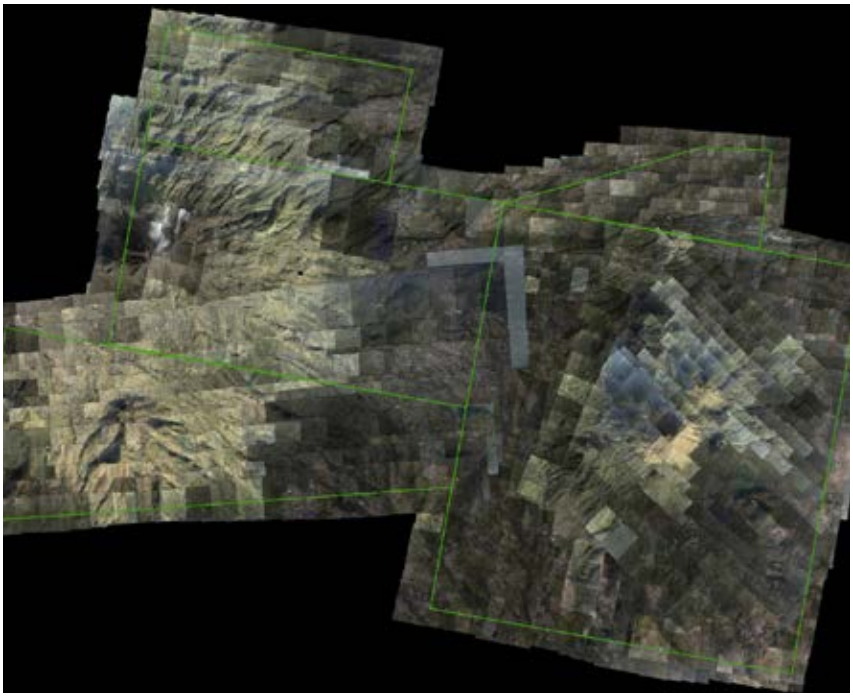
La vie des Centres d'Asie
Extension des campagnes de relevé LiDAR

À côté d'une activité des missions archéologiques et des grands projets internationaux toujours foisonnante, l'année a été marquée par deux campagnes de relevé LiDAR, menées dans de nouvelles zones géographiques, en Indonésie, à Java Est, et en Thaïlande. À Java, la mission préparée par

Visite au siège de l'EFEO, à Paris, de Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn de Thaïlande. De droite à gauche, S.A.R. la Princesse Maha Chakri Sirindhorn, Nicolas Fiévé et Gregory Kourilsky, 15 mai 2024.

Mme Hélène Njoto, chercheuse affectée au Centre de Jakarta, et supervisée par M. Christophe Pottier, responsable du Centre de Chiang Mai, a permis le relevé du Mont Penanggunan, qui abrite plus de 200 sanctuaires archéologiques recensés depuis la période coloniale. Dans le cadre de cette mission, M. David Bazin, responsable de l'Antenne de Vat Phu, a participé en tant que formateur à une session de formation organisée par le Centre EFEO de Jakarta (du 21 au 26 septembre). En Thaïlande, la couverture LiDAR du site du patrimoine mondial de Sukhothaï et ses villes associées de Si Satchanalai et de Kamphaeng Phet a révélé la présence de nombreux sites inédits dans les zones forestières du parc national de Sukhothaï, de Si Satchanalai et de Kamphaeng Phet. Cette campagne est aussi à l'origine d'une nouvelle collaboration avec le projet « Natural Forestore: For a Better Understanding of Thailand's Forest Carbon Cycle » (2024–2027), lancée le

Vue du sommet du Mont Penanggungan à Java Est (Indonésie), lors des vols d'acquisition LiDAR réalisés par PT Map Tiga International, pour le projet ERC Archaeoscape.ai. À l'arrière-plan, le Mont Welirang, dont le sommet et les pentes nord ont aussi pu être couverts (juillet 2024).



Montage préliminaire des tuiles LiDAR livrées en septembre 2024, couvrant une superficie totale de 229 km² sur le Mont Penanggungan et sur les versants nord des monts Welirang et Arjuna à Java Est (Indonésie).

13 novembre, qui vise à étudier le rôle de la reforestation naturelle dans la séquestration et le stockage du carbone des forêts tropicales, sur plusieurs sites en Thaïlande et au Laos. Les membres de l'équipe LiDAR de l'EFEO ont aussi organisé une session de formation au Parc National de Sukhothai, réalisée dans le cadre du projet Archaeoscape.ai et par le Centre EFEO de Chiang Mai (du 2 au 6 septembre) (voir *infra*, p. 200–201 et p. 166–168).

Symposiums, colloques, journées d'étude

Parmi les quelque 16 colloques et journées d'études des Centres d'Asie et la vingtaine du siège parisien, le symposium international « Pan-Pacific Indigenous Archaeology » se distingue par la large représentation de spécialistes des minorités autochtones venus de plusieurs continents. Organisé par M. Frank Muyard, responsable du Centre de Taipei, en collaboration avec MM. Chao Chin-yung et Chung Kuo-feng, professeurs associés de l'université nationale Cheng Kung (NCKU) de Tainan, dans le sud de Taiwan, le colloque a accueilli 22 participants, membres de l'EFEO, de NCKU, des universités nationales de Taiwan, de Pingtung et Dong-Hwa, de l'Institut d'histoire et de philologie, de l'Academia Sinica, de l'IRD Nouméa, de l'université de Hokkaidô (Japon), de l'université Silpakorn (Thaïlande), de l'université nationale des Philippines, de l'université Simon Fraser (Canada), de l'université État de Boise (États-Unis), et de l'université d'Otago (Nouvelle-Zélande). Après deux jours de présentations scientifiques, une journée de terrain se déroula dans le village de Kabuasua du peuple Siraya et au musée d'archéologie de Tainan. Cet événement a rassemblé des intellectuels et des travailleurs culturels autochtones taiwanais, autour des questions de participation des autochtones dans la recherche archéologique et du rôle de ceux-ci dans la restitution de l'histoire et du patrimoine culturel autochtone en Amérique du Nord, dans les îles du Pacifique Sud, au Japon, aux Philippines, en Thaïlande et à Taiwan (15 au 17 novembre 2024).

À côté de ces manifestations scientifiques, ce sont aussi 90 conférenciers invités et 175 personnalités scientifiques et étudiants qui ont été accueillis, le plus souvent hébergés, dans les Centres d'Asie.

Photo du groupe des participants au symposium EFEO-NCKU Pan-Pacific Indigenous archaeology, à l'occasion d'une visite au musée d'archéologie de Tainan, Tainan (Taiwan), 17 novembre 2024.

Ateliers, écoles d'été, écoles d'hiver

Cette année encore, le rayonnement de la vie des Centres a été marqué par la tenue de plusieurs ateliers, qui demeurent une des spécificités de l'EFEO. Au Centre de Chiang Mai, la « Winter School in Buddhist Textual Scholarship », organisée et encadrée par M. Vincent Tournier (professeur, Ludwig - Maximilians - Universität München), M. Costantino Moretti (responsable du centre EFEO de Tôkyô), Mme Marta Sernesi (directrice d'études à l'EPHE) et M. Gregory Kourilsky (responsable du Centre EFEO de Bangkok) a réuni pendant une semaine une quinzaine d'étudiants sélectionnés sur dossier, pour suivre les enseignements dédiés aux traditions écrites du bouddhisme de l'Inde, de la Chine, du Tibet et de l'Asie du Sud-Est continentale (du 4 au 9 mars). Le Centre a également accueilli un atelier « Lanna Dhamma Script – Lire pour écrire, apprendre à écrire », dirigé par Buakhampan Phongsathorn et organisé avec le Center for the Promotion of Art Culture and Creative Lanna, Chiang Mai University (ACCL CMU), l'Arts and Culture Institute, Chiang Mai Rajabhat University (ACI CMRU) et le Center for the Study of Ancient Documents (2 et 3 mai 2024). Au Centre de Pondichéry, la « 22nd Classical Tamil Winter School », dirigée par Mme Eva Wilden (professeure, université de Hambourg), a rassemblé une vingtaine de participants des universités de Hambourg, Harvard et Naples « L'Orientale », ainsi qu'un Fellow Fulbright et les chercheurs du Centre, pour explorer des passages du *Manimekalai* et du 11e *Tirumurai* (12 au 23 février 2024). Au Centre de Hô Chi Minh ville, l'« École de formation aux enquêtes de terrain en socio-anthropologie (TADIDA) » a regroupé 21 participants autour de cours théoriques et pratiques, ainsi que d'analyses des données, qui se sont déroulés au Centre de l'EFEO et à l'université des Sciences Sociales et Humaine d'Hô Chi Minh ville, alors qu'une recherche de terrain a été conduite dans le parc national Nui Chua (15 au 24 juillet 2024).

Maison « Tavaron », composée d'une seule grande pièce, sous une toiture à deux pentes. Maison originaire de Guanfu, dans le comté de Hualien, rebâtie dans le parc culturel des peuples autochtones de Sandimen, dans le comté de Pingtung (Taiwan). Vue intérieure. (© Nicolas Fiévé)

Participants de la « Winter School in Buddhist Textual Scholarship », en compagnie des organisateurs Vincent Tournier, Costantino Moretti, Marta Sernesi et Gregory Kourilsky, accompagné de Christophe Pottier, responsable du Centre de Chiang Mai (Thaïlande), le 8 mars 2024.

Quant au Centre de Pondichéry, il a poursuivi le rythme dense et régulier d'un grand nombre de lectures hebdomadaires, données le plus souvent dans le cadre de grands projets, dont les divers cycles ont été consacrés aux inscriptions du Cambodge, aux inscriptions sanskrites inédites de plusieurs régions, à la philologie tamoule, etc. (voir *infra* « Centre de Pondichéry », p. 113–128).

Résidences d'artistes

L'EFEO a pleinement renoué cette année avec la résidence d'artistes, une pratique qui jadis avait marqué les premières années de plusieurs Écoles françaises à l'étranger et qui demeure au cœur de l'activité de la Casa de Velásquez de Madrid. Une collaboration avec l'Institut Français du Cambodge (IFC) a permis d'accueillir au Centre de Siem Reap cinq résidences d'artistes et d'écriture : Mme Marie Losier, réalisatrice, Mme Cécilia Castelli, romancière, M. Grégory Granados et Mme Julia Debord Dany, designers, et M. Léopold Prudon, illustrateur. Au Centre de Chiang Mai, Mme Myriam Ayari, pianiste du Conservatoire royal de Bruxelles et du Conservatoire royal de Liège, a été hébergée du 9 au 29 août, et M. Pierre Relaño, mathématicien diplômé de l'ENS affilié à l'IRCAM, ingénieur et compositeur de musique contemporaine, a travaillé à la composition d'une pièce de musique contemporaine occidentale à partir d'instruments thaïlandais locaux, du 13 janvier au 2 mars. La pièce a été jouée à l'Alliance Française de Chiang Mai, qui coordonne cette résidence artistique avec le soutien de l'ambassade de France en Thaïlande (29 février et 1er mars).

Appels à manifestation d'intérêt / Grands programmes

Deux Grands Programmes de Recherche de PSL dans lesquels l'EFEO est partenaire ont été lauréats en 2024 : « Les Fabriques de l'Antique », porté à l'École pratique des hautes études (EPHE) par M. Vincent Eltschinger, Mme Vassa Kontouma et M. Andreas Stauder, est un programme au sein duquel les porteurs envisagent d'analyser la formation des identités collectives, des mémoires culturelles et des régimes d'historicité des sociétés anciennes relevant de toutes les aires culturelles et de toutes les époques ; « Faire collection » est un second programme porté par Emmanuelle Chapron (EPHE) et Muriel Le Roux (ENS), qui s'inscrit dans l'histoire des sciences et des savoirs, et s'intéresse aux recherches menées autour et sur les collections, envisagées à la fois comme outils et produits de la recherche, liées à diverses pratiques d'enseignement.

La grande salle de lecture, de séminaire et de conférence du Centre EFEO de Pondichéry (Inde), en janvier 2024. (© Nicolas Fiévé)

L'EFEO et les quatre autres Écoles françaises à l'Étranger sont aussi « parties prenantes » du projet SPHINX, aux côtés des autres institutions membres de ce consortium. Le projet SPHINX (Sciences du Patrimoine : Héritage, Innovation, enjeuX), porté par Sorbonne Université, a été sélectionné dans le cadre de l'appel à manifestation d'intérêt « Programmes de Recherche en Sciences Humaines et Sociales », France 2030. Il fédère des institutions académiques, culturelles et économiques afin de constituer un pôle de réflexion autour de la question du patrimoine, sur le temps long et à toutes les échelles. Le programme se structure autour de trois grands axes : « la fabrique du patrimoine », « les patrimoines empêchés » et « l'appropriation du territoire ». Le projet, qui s'échelonnera sur six années, dispose d'un montant de treize millions d'euros.

Personnels scientifiques et administratifs

En 2024, le personnel de l'EFEO reste stable, avec 146 employés, un chiffre qui n'inclut pas les nombreux contrats de courte durée réalisés chaque année dans le cadre de chantiers de fouilles ou de grands projets (une campagne de fouilles réalisée au Laos pour le projet CHAMPA peut rassembler jusqu'à 50 ouvriers). Les personnels se divisent en 56 membres scientifiques (34 titulaires dont 18 ont été affectés en Asie, 1 contractuel en CDI et 12 contractuels en CDD pour les personnels de droit français ; dans les Centres, 7 contractuels en CDI et 2 en CDD pour les personnels de droit local), 79 personnels administratifs (29 titulaires et contractuels de droit français et 50 contractuels de droit local) et 11 personnels vacataires. Des chiffres qui, certes, soulignent le poids de l'EFEO au sein du dispositif des Écoles françaises à l'étranger, mais qui montrent aussi une part grandissante des postes contractuels, témoignant ainsi d'une forme de précarisation des emplois liés à la recherche scientifique (voir en Annexe les listes des personnels et de leur statut, p. 230–236).

Mouvements des personnels scientifiques

M. Saarthak Singh, recruté sur un poste de maître de conférences en « Histoire de l'art et/ou archéologie de l'Asie du Sud et/ou du Sud-Est », en septembre 2023, a pris ses fonctions le 1er août. Avec un projet intitulé « Monumentalité et mémoire en Inde médiévale : pour une histoire des arts et pratiques topographiques », M. Singh étudie les monuments religieux et l'urbanisme (y compris les fortifications), l'interaction entre les villes et les dispositifs hydrauliques, et analyse par ce biais la coexistence entre hindouisme et islam, dans l'Inde des XIe–XVe siècles. Il travaille sur des corpus épigraphiques en sanskrit, en prakrit et en urdu, transcrits en devanagari et en écriture arabe.

Alors que le contrat de Mme Hélène Njoto, historienne de l'art, de l'architecture et de la culture matérielle, et chercheuse affectée au Centre de Jakarta (Indonésie), a été renouvelé du 1er janvier au 30 juin, afin de poursuivre l'étude et la restauration de la mosquée Wapaue à Kaitetu sur l'île d'Ambon dans les Moluques, M. Borayin Larios, anthropologue et indianiste, chercheur contractuel à l'EFEO et directeur du département d'Indologie de l'Institut français de Pondichéry, a quitté ses fonctions le 16 mai, à la suite de son recrutement sur un poste permanent à l'université de Vienne.

Comme chaque année, deux jeunes chercheurs ont été recrutés en qualité de postdoctorants contractuels pour une durée d'un an, à dater du 1er janvier : M. Emmanuel Caron pour le projet « Un grand désordre ? Cohabitation entre propriétaires, sous-propriétaires et sous-locataires à Pékin à l'époque de la République de Chine (1912–1949) » et Mme Pascale-Marie Milan pour le projet « Une ethnographie systématisée du vocabulaire de parenté et des pratiques d'adoption et de recrutement de partenaires. Retour aux fondements des logiques Na ».

D'autres mouvements de personnels scientifiques contractuels sont advenus dans le cadre des projets sur ressources propres : pour le projet DHARMA dirigé M. Arlo Griffiths, fin des contrats de M. Wayan Jarrah Scheeres Sastrawan, chercheur en histoire sociale de l'Indonésie (le 1er février), de M. Andrea Acri, chercheur sur la littérature vieux-javanaise (le 1er septembre) et de Mme Salomé Pichon, doctorante, qui travaille sur la « Modélisation numérique de données épigraphiques pour l'étude comparative des pratiques agraires au Campa et au Cambodge ancien » (le 1er septembre) ; pour le projet CHAMPA de M. Christophe Pottier, M. Nicolas Nauleau a été recruté comme doctorant contractuel (le 15 novembre), avec une thèse intitulée « La ville préangkorienne de Vat Phu : apports de l'archéologie dans l'interprétation de sa genèse, de son développement et de son abandon » ; pour le projet ChEDiL de Mme Michela Bussotti, M. Michiel Streijger a pris ses fonctions en qualité de chercheur contractuel (le 14 octobre), de même que Mme Chandra Ehm, en qualité d'ingénieure de recherche en production, en traitement et en analyse de données, pour le projet Natinasia dirigé par Mme Fabienne Jagou (le 7 novembre).

Comme en témoignent ces éléments, les recrutements de chercheurs contractuels dans le cadre de projets financés demeurent un vecteur important de l'insertion des jeunes chercheurs tout en permettant à l'EFEO de recruter des spécialistes de domaines rares non représentés au sein du corps des enseignants-chercheurs titulaires. Car il faut ici souligner que les recrutements d'enseignants-chercheurs titulaires restent rares et, cette année, il n'a pas été possible d'ouvrir un concours, ni de directeur d'études, ni de maître de conférences, en raison de la contrainte budgétaire et de l'absence de départ en retraite d'un enseignant-chercheur qui aurait pu libérer un poste. Une situation qui, hélas, devrait perdurer en 2025, voire en 2026, alors que le nombre d'emplois pourvus de titulaires reste le même : si l'on comptabilise les postes du directeur de l'EFEO et de la directrice des études au titre des emplois administratifs, sur 13 ETPT de directeurs d'études, 2 sont vacants, et sur 28 ETPT de maîtres de conférences, 1 est réservé (le poste de la directrice des études), 1 est vacant, 2 sont en disponibilités (postes de MM. Tournier et Leider) et 2 sont occupés par les postdoctorants contractuels. Dans ce contexte contraint, afin de pouvoir néanmoins développer des passerelles avec les universités et le CNRS, la direction a mis en place cette année un dispositif nouveau de « Soutien à la mobilité internationale » (SMI), cofinancé par le CNRS et l'EFEO, qui, dès l'an prochain, permettra d'accueillir un chercheur ou un enseignant-chercheur dans un ou plusieurs Centres d'Asie.

Enfin, l'EFEO a recruté M. Shueh-Ying Liao, en qualité d'ingénieur en humanités numériques et chargé des systèmes d'information (le 22 avril), à la suite du départ de M. Vincent Paillusson. En quelques mois seulement, ce recrutement a permis d'avancer sur les aspects numériques de plusieurs projets : le projet IndexAngkor, enrichi avec un module spécial consacré aux archives de la Conservation d'Angkor dans la bibliothèque numérique Banyan ; le projet COREL et la numérisation plus de 500 documents sur l'histoire juridique de la Chine impériale ; le soutien aux projets ChEDiL (dictionnaires sino-européens) et CRISOLIC (Crime et société en Chine impériale).

Délégations d'enseignants-chercheurs

Depuis 2021, le MESRI a mis en place un dispositif qui permet à chacune des EFE de bénéficier d'un poste en délégation. Le dispositif a pour vocation de permettre à des enseignants-chercheurs d'établissements français de se consacrer au montage de projets internationaux en lien avec l'EFEO. Le dispositif fonctionne bien et des collaborations fructueuses ont été tissées entre des chercheurs de l'EFEO et ceux d'autres institutions, grâce à la présence de nos collègues en délégation.

Reconduit pour les années 2023–2024 et 2024–2025, le dispositif a permis la délégation de M. Frédéric Constant (MCF, université Côte-d'Azur) et celle de M. Xavier Guillot (Prof., ENSAP de Bordeaux), délégations qui se sont achevées à la fin de l'année académique 2023–2024. Dans ce cadre, deux projets ANR ont été soumis : « CRISOLIC – Crime and Society in Late Imperial China (18th–19th centuries) », projet retenu par l'ANR ; « AltLife – Alternative life projects in rural South & Southeast Asia: Reflecting on post-development through a study of diverse emplaced collectives », projet soumis [et retenu à l'heure où le présent rapport est rédigé]).

Au titre de l'année académique 2024–2025, le dossier de délégation de M. Pierre-Emmanuel Roux (MCF, université Paris Cité) a été retenu. M. Roux a donc rejoint l'EFEO le 1er septembre, pour travailler à un projet intitulé « Mobilités en Asie de l'Est : Dispositifs de contrôle et pratiques de transgression ». À la croisée de l'histoire religieuse et juridique, ce projet vise à étudier les mobilités transgressives en Asie de l'Est (Chine, Corée, Japon) et au Vietnam, entre le XVIIe et le XIXe siècle, période souvent considérée comme une ère de fermeture avant l'« ouverture » forcée des différents pays par les puissances occidentales. Dans le même temps, le dossier de délégation de Mme Alice Vittrant (PU, université Lumière-Lyon 2), linguiste spécialisée sur le birman, a également été retenu en 2024, mais pour une période de six mois seulement, qui débutera en janvier 2025.

Au cours de ces deux années académiques, quatre chercheurs renommés ont ainsi pu rejoindre l'EFEO et deux projets ANR ont été couronnés de succès. Des chiffres qui confirment l'excellence et l'efficacité d'un dispositif qu'il est important de maintenir dans les années à venir, pour soutenir le dynamisme de la recherche française en SHS sur les civilisations de l'Asie.

Mouvements des personnels administratifs

Au siège parisien, plusieurs mouvements de personnels au sein des services se sont poursuivis : Mme Bernadeta Sardjono a été recrutée comme bibliothéconomiste contractuelle, responsable du fonds Asie du Sud-Est (le 1er janvier) ; M. Clément Dufour, contrôleur des finances publiques, a pris ses fonctions d'adjoint à l'agent comptable (le 1er septembre), suite au départ de M. Jean-Claude Njiwa. Le contrat de M. Joseph Ballu, chargé de la communication et du secrétariat du service commun du Réseau des EFE a pris fin au 1er octobre ; Mme Loane Dimet a été recrutée en qualité d'assistante de direction (le 28 octobre), à la suite de la réussite de Mme Eve-Lise Bruneau au concours de conservateur du patrimoine.

Revue Arts Asiatiques

À la demande du service des Éditions et de ses rédacteurs en chef, la direction a remanié l'organisation du secrétariat, de la rédaction et du comité scientifique de la revue *Arts Asiatiques*. M. Johan Levillain, assistant de rédaction, en est devenu le secrétaire de rédaction, succédant ainsi à M. Emmanuel Siron, qui a pu recentrer son activité sur ses fonctions de responsable éditorial des Éditions de l'EFEO et de secrétaire de rédaction du *BEFEO*. M. Vincent Lefèvre (Sorbonne Université) et M. Brice Vincent (EFEO) ont accepté de prendre en charge une partie de la rédaction en chef, à la suite du souhait de Mme Charlotte Schmid de mettre fin à une fonction qu'elle a occupée un grand nombre d'années. Au sein de la rédaction, M. Lefèvre couvre l'Asie du Sud, M. Vincent l'Asie du Sud-Est, tandis que M. Alain Thote (EPHE) continue de suivre les articles traitant de l'Asie de l'Est. Le comité de rédaction a par ailleurs accueilli trois nouveaux membres : Mme Alice Bianchi (université Paris Cité), M. Osmund Bopearachchi (CNRS-ENS) et M. Saarthak Singh (EFEO).

Ressources de l'EFEO

La subvention pour charge de service public (SCSP) de 8 589 871 € en 2024 (contre 8 621 415 € en 2023 et 8 410 144 € en 2022) accuse une légère baisse de 31 544 € par rapport à l'an passé. Les autres financements publics et de l'État non fléchés s'élèvent à 235 203 € (contre 134 120 € en 2023 et 338 232 € en 2022). Les ressources fléchées (autres ministères, ANR, Europe, fondations privées, Maison de l'Asie, locations, ventes, etc.) s'élèvent à 1 500 679 € (contre 1 819 003 € en 2023 et 2 168 153 € en 2022). La baisse des ressources fléchées s'explique principalement par celle des financements de grands projets européens, qui accusent cette année une dégradation de 440 730 € par rapport à l'an passé, alors que l'année 2023 faisait déjà état d'une diminution de 502 820 € par rapport à 2022 (pour un total de 770 311 € en 2024, 1 211 041 € en 2023 et 1 713 861 € en 2022).

La non-obtention de nouveaux projets européens et l'arrêt en septembre 2024 du projet ERC Archeoscape.ai, survenu à la suite du décès de son porteur, expliquent une tendance que, par ailleurs, ne peuvent compenser les succès obtenus lors des soumissions de projets nationaux de type ANR, en raison du montant plus modeste de ressources propres que ces derniers génèrent pour l'établissement. En l'absence d'une augmentation de la SCSP à hauteur des plafonds d'emploi et des besoins de l'École en affectations à l'étranger, le succès au dépôt de projets européens demeure une condition *sine qua non* du maintien de l'activité de l'EFEO à son niveau actuel. Cela en raison du nombre de postes contractuels recrutés dans le cadre des projets, mais aussi et surtout en raison du montant de ressources propres qu'ils génèrent, et qui permet de financer une partie de la masse salariale des personnels contractuels de l'établissement. Dans le cas contraire, l'équilibre budgétaire ne pourra se faire qu'au prix d'économies douloureuses, qui pourraient impacter l'ensemble des activités (fonctionnement, emplois contractuels, affectations à l'étranger, etc.).

Déplacements du directeur à l'international

En mission à Pondichéry, en Inde (du 16 au 27 janvier), le directeur s'est entretenu avec l'ensemble des membres du personnel scientifique et administratif du Centre de l'EFEO. En présence du responsable de Centre, M. Dominic Goodall, de la directrice des études, Mme Valérie Gillet, et de la conservatrice des bibliothèques, Mme Katia Juhel, une réflexion a été menée sur le rapatriement des archives et sur les collections de manuscrits. À l'occasion de ce déplacement, le directeur a visité l'Institut français de Pondichéry, et deux rencontres furent organisées avec Mme Blandine Ripert, la directrice de l'Institut. Il a aussi accompagné à Narttamalai, dans la région de Pudukkottai, Mmes Valérie Gillet et Coline Lefrancq (CNRS), MM. Yohan Chabot (GéoArchéon) et N. Ramaswamy (EFEO), à l'occasion de deux journées de prospection sur les sites archéologiques d'anciennes implantations urbaines. L'étude de ce site, qui semble avoir été le siège de la dynastie mineure des Muttaraiyar et qui a abrité d'importantes communautés marchandes entre les XIe et XVe siècles, devrait permettre de comprendre les liens entre les premières communautés installées et l'environnement, en particulier le développement de la gestion de l'eau et de l'agriculture, ainsi que le phénomène d'urbanisation et de déploiement des réseaux marchands.

En mission à Tôkyô, au Japon (10 au 23 novembre), le directeur a participé aux célébrations du centenaire de la Maison franco-japonaise (15 et 16 novembre), fondée en 1924 par Paul Claudel, où il est intervenu sur l'histoire des études japonaises à la section des Sciences historiques et philologiques de l'EPHE. Accompagné de M. Costantino Moretti, de M. Christophe Marquet, responsable du Centre de Kyôto, et de M. François Lachaud, responsable du Centre de Tôkyô jusqu'au 30 février, il a participé aux commémorations du centenaire du Tôyô bunko, la plus grande bibliothèque

Mission de la direction à Pondichéry. De gauche à droite : Nicolas Fiévé, Dominic Goodall, Valérie Gillet et Borayin Larios. Annexe du Centre EFEO de Pondichéry (Inde), 24 janvier 2024.

orientaliste du Japon et l'une des cinq les plus importantes au monde (17 novembre). Partenaire historique de l'EFEO à Tôkyô, le Tôyô bunko a invité le directeur à la réception d'honneur, où il a pu rencontrer un grand nombre de personnalités du monde académique japonais (19 novembre). Les rencontres au Tôyô bunko se sont achevées par une cérémonie de signature du renouvellement de la convention cadre de coopération scientifique qui lie l'EFEO et le Tôyô bunko, en présence de son Président, M. Kuroyanagi Nobuo (22 novembre).

Depuis l'annonce faite par la Max Weber Stiftung (MWS) de fermer son bureau chinois (MWS China Branch Office) et, par voie de conséquence, de

Dîner des intervenants au centenaire de la Maison Franco-Japonaise. Depuis la gauche (en faisant le tour des tables) : Mathieu Capel (université de Tôkyô), Sophie Basch (Sorbonne Université), Fabrice van de Kerkhove (ALM), Michael Lucken (Inalco), Sophie Houdart (CNRS, IFRJ-MFJ), Jean-Noël Robert (professeur émérite, Collège de France), Pierre F. Souyri (retraité), Estelle Figon (ENS), Bernard Faure (professeur émérite, université de Columbia), Emmanuel Lozerand (Inalco), Antonin Bechler (université de Strasbourg/IFRJ-MFJ), Thomas Garcin (université Paris-Cité/IFRJ-MFJ), Cécile Sakai (professeure émérite, université Paris-Cité), Christine Lévy (maîtresse de conférences honoraire, université de Bordeaux-Montaigne), César Castellvi (université Paris-Cité), Delphine Vomscheid (IFRJ-MFJ), Nicolas Fiévé (EFEO-EPHE), Valérie Gélézeau (EHESS, IFRJ-MFJ), Raphaël Languillon (IFRJ-MFJ), Didier Davin (Kokubunken), Christophe Marquet (EFEO). Tôkyô (Japon), 15 novembre 2024.

Entretien entre le directeur de l'EFEO et M. Chen Zhimin, vice-président de l'université Fudan, à propos de la création d'un centre EFEO-Fudan à l'université Fudan de Shanghai. Université Fudan, Shanghai (RPC), 26 novembre 2024. (© université Fudan)

se retirer au 31 décembre 2024 de l'accord qui la liait avec l'EFEO, l'École se retrouve dans l'impossibilité d'assumer à elle seule le fonctionnement du Centre de Pékin (dont les frais de gestion et de personnel ont été jusque-là partagés pour moitié avec la MWS) et dans l'obligation de rechercher de nouvelles solutions de partenariat pour son implantation en Chine. Suite aux premières démarches entreprises par M. Guillaume Dutournier, responsable du Centre de Pékin, un accord de coopération en vue de l'ouverture d'un centre commun a été signé entre l'EFEO et l'université Fudan de Shanghai, à l'occasion du Forum Franco-Chinois pour l'éducation organisé à Paris par le MESR et le ministère chinois de l'Éducation. L'accord fut signé en présence de Mme Sylvie Retailleau, ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche, et de M. Huai Jinpeng, ministre chinois de l'Éducation (21 juin). Faisant suite à cet accord, le directeur s'est rendu en Chine à la tête d'une délégation de l'EFEO composée de Mme Valérie Gillet, de M. Guillaume Dutournier, de M. Costantino Moretti, de M. Luca Gabbiani et de M. Zong Zixiao (secrétaire du Centre de Pékin). En visite à Shanghai (23 au 27 novembre), il s'est entretenu avec M. Chen Zhimin, vice-président de l'université Fudan, et une réunion de travail a été organisée avec Mme Lu Li'an, directrice du Bureau des partenariats internationaux, afin de discuter des modalités de création du Centre de l'EFEO au sein de l'université. Au cours de ce séjour, la délégation française a rencontré à plusieurs reprises les personnels scientifiques et administratifs de l'université pour étudier le projet de nouveau Centre et a visité les locaux qui lui seront affectés dans le nouvel édifice des langues étrangères.

La délégation a ensuite rejoint l'université normale de Pékin (BNU), pour une rencontre avec M. Kang Zhen, vice-président de l'université, rencontre qui fut suivie d'une signature de convention de collaboration scientifique entre l'EFEO et BNU (28 novembre). À cette occasion, le directeur s'est vu décerner le titre de professeur invité de l'Académie Jingshi et, invité comme

Cérémonie de signature de l'accord de coopération entre l'École française d'Extrême-Orient et l'université normale de Pékin (BNU). Au premier rang, Nicolas Fiévé, directeur de l'EFEO, et le professeur Kang Zhen, vice-président de BNU. Université normale de Pékin, Pékin (RPC), 28 novembre 2024. (© BNU)

conférencier d'honneur, il est intervenu sur « Le jardin du Japon classique, d'après les sources littéraires et picturales ». Dans les jours qui ont suivi, des réunions de travail ont été organisées dans les locaux de l'Académie Jingshi, en présence de son vice-président, M. Xiao Kai, et la délégation de l'EFEO a pu visiter le chantier de restauration de l'ancienne université catholique de Fujen, où s'installera l'Académie Jinshi et où un bureau de l'EFEO pourrait voir le jour dans les années à venir.

Le directeur a terminé son séjour en Chine par un rendez-vous avec M. Bertrand Lortholary, Ambassadeur de France à Pékin, afin d'évoquer les projets de nouvelles implantations de l'EFEO et le soutien que l'Ambassade pourra apporter à ses activités en Chine.

Nicolas Fiévé
Directeur de l'EFEO

La délégation de l'EFEO visite le chantier de restauration des futurs locaux de l'Académie Jingshi, dans l'ancienne université de Fujen. Depuis le premier plan, M. Xiao Kai, vice-président de l'Académie Jingshi, N. Fiévé, le prof. Ju Xi, C. Morretti, Zong Zixiao, V. Gillet. Pékin (RPC), 29 novembre 2024.

SYNTHÈSES DES DEUX ÉQUIPES DE RECHERCHES DE L'EFEO

I. CONSTRUCTION DES CENTRES DE CIVILISATION (CCC)

Responsables de l'unité : Andrew Hardy et Catherine Scheer

Membres de l'unité

En 2024, l'unité a accueilli 27 membres, dont 18 enseignants-chercheurs (4 directeurs d'études et 14 maîtres de conférences), 1 ingénieur d'études titulaire de l'EFEO, 5 chercheurs contractuels et 3 membres émérites : Pierre-Yves Manguin, directeur d'études émérite, Yves Goudineau, directeur d'études émérite et Jacques Gaucher, maître de conférences émérite. 9 membres de l'unité étaient affectés en Asie dans les Centres EFEO : Christophe Pottier (MCF) à Chiang Mai, Eric Bourdonneau (MCF) et Brice Vincent (MCF) à Siem Reap, Philippe Le Failler (MCF) à Hanoi, Olivier Tessier (MCF) à Ho Chi Minh ville, Daniel Perret (DE) à Kuala Lumpur, Élisabeth Chabanol (MCF) à Séoul, Frank Muyard (MCF) à Taipei et Paola Calanca (MCF) à Hong Kong.

Projet scientifique de l'unité

Les chercheurs de cette unité abordent l'étude de la construction de centres de civilisation avec une diversité d'échelles spatiales et chronologiques, en ayant recours à une variété de sources et de méthodes. Le champ géographique de l'unité comporte trois pôles : l'Asie du Sud (Inde), l'Asie du Sud-Est (Thaïlande, Laos, Cambodge, Vietnam, Malaisie, Indonésie) et l'Asie orientale (Chine, Corée du Nord, Corée du Sud, Japon, Taiwan). Les programmes menés dans le cadre de cette unité sont fondés sur une perspective historique qui s'étend de la préhistoire au monde contemporain avec une priorité accordée au travail de terrain (prospections et fouilles archéologiques, enquêtes ethnographiques et linguistiques, inventaires épigraphiques et archéologiques, études architecturales, etc.) et à la recherche en archives, nationales et locales. S'ouvre ainsi un large spectre de problématiques qui vont de l'histoire d'un monument jusqu'à l'aménagement du territoire de toute une région sur la longue durée, en passant par des questionnements relatifs à l'émergence ou à l'expansion d'une cité ou d'un centre de pouvoir, voire sur des dynamiques de délimitation et d'intégration, modernes et contemporaines.

Deux axes principaux structurent le projet scientifique de l'unité : d'une part, l'étude de la formation, de l'organisation et du développement des « centres de civilisation » eux-mêmes ; d'autre part, la dynamique des relations entre centre et périphérie.

Premier axe : la constitution de centres de civilisation en Asie

Le premier axe comprend trois thèmes en liaison avec l'histoire du phénomène urbain en Asie, de ses prémices à la période contemporaine. Une place essentielle est donnée au travail de terrain sous forme d'investigations archéologiques (prospections, fouilles, analyse du matériel, études post-fouilles), d'études architecturales, d'études épigraphiques et d'inventaires de collections.

1.1. Sites proto-urbains et cités anciennes

Le thème regroupe les études sur des sites d'habitat estimés dater entre le Ve et le XVIe siècle de n.è., qui sont abordés dans leur globalité. Ces sites diffèrent sur le plan de la taille, de la morphologie, de la chronologie et de leur rayonnement, allant d'une agglomération proto-urbaine ne mesurant que quelques hectares à deux anciennes capitales d'État de plusieurs centaines d'hectares. Il s'agit d'en préciser la chronologie et l'évolution et, dans certains cas, d'en assurer la restauration.

Pagode de pierre, XIIe–XIIIe siècles, époque du Koryô. Hoam Art Museum, Yongin (Corée). 8 mai 2024 (© Élisabeth Chabanol)

Campagne de fouilles 2024, à Vat Sang'O 5 et Vat Sang'0 3. Écoliers venus visiter les sites de fouilles, afin de mieux comprendre leur patrimoine culturel ancien, organisé avec le bureau du Patrimoine Mondial de Vat Phu et de sa région, province de Champassak (Laos).

• **En Corée.** Dans le cadre du programme « Étude d'histoire, d'histoire de l'art et d'archéologie du site de Kaesong », Élisabeth Chabanol a dirigé deux campagnes de relevés archéologiques et architecturaux de cette capitale ancienne (X^e^–XVIe s.) et a effectué les travaux post-fouilles avec Nicolas Nauleau. Elle continue la rédaction d'un *Lexique coréen-sinocoréen-anglais-français des termes archéologiques, d'histoire de l'art et d'architecture* et d'un ouvrage sur l'histoire de Kaesong auquel collaborent la NAPCH, Christophe Pottier, Nicolas Nauleau, Hô Hûng-sik, Moon Ok-hyun et Laurent Quisefit, et qui est accepté pour publication dans la collection des *Cahiers d'Extrême-Asie* de l'EFEO.

• **Au Laos.** Dans le cadre du projet CHAMPA, dont la logistique est facilitée par David Bazin, Christine Hawixbrock et Brice Vincent ont contribué à des missions d'étude du trésor de Nong Hua Thong à Savannakhet, aux côtés d'une équipe de spécialistes internationaux.

Dans le cadre de la mission archéologique dans le Sud-Laos, dirigée par Christine Hawixbrock, Dominique Soutif a réalisé une prospection Géoradar et magnétomètre sur le site de Vat Song O. Vissa Chanthaphasouk a participé aux fouilles dirigées par Nicolas Nauleau sur le site de Nong Vienne dans la cité ancienne de Champassak qui comporte deux structures circulaires préangkoriennes.

Vat Sang'O 3. Bec de yoni préangkorienne partiellement conservée contre laquelle des urnes à incinérations du XVIIIe ou XIXe siècles ont été installées (à droite sur le cliché), province de Champassak (Laos).

Acquisition des coordonnées GPS dans la zone rupestre au nord du Sanctuaire de Vat Phu, par Vilasak Phongsawat et Sybounheuag Phimmasenh. Vat Phu, province de Champassak (Laos), janvier 2024 (© Vissa Chanthaphasouk)

• **Au Cambodge.** Dans le cadre de la « Mission archéologique Franco-Khmère sur l'Aménagement du territoire Angkorien » (MAFKATA), Christophe Pottier s'est concentré sur le travail d'analyse post-fouilles, en suivant la flottation et l'échantillonnage de sédiments prélevés lors des précédentes fouilles de Trapeang Phong et réalisés par une doctorante et deux masterantes de Sorbonne Université, avec la collaboration de Chea Socheat (EFEO). Dominique Soutif a quant à lui réalisé une prospection LiDAR des sites de Damdek et de Phnom Bok, dans la province de Siem Reap.

• **En Indonésie.** Lors de ses missions à Sarawak et à Jakarta, Daniel Perret a promu l'ouvrage collectif *Kota Cina : A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE),* qu'il a édité avec Heddy Surachman.

Dans le cadre de la mission PANTURAH, qui vise une meilleure compréhension des dynamiques historiques et culturelles régionales sur la côte nord de Java Centre, où le monde malais rencontre le pays javanais, Véronique Degroot a mené une fouille archéologique à Bototumpang.

• **En Inde.** Dans le cadre d'un projet pluridisciplinaire sur le développement d'un centre urbain, commercial et religieux à Narttamalai, dans l'état du Tamil Nadu, Valérie Gillet a entrepris deux missions de terrain avec l'archéologue Coline Lefrancq (CNRS) et le géomorphologue Yohan Chabot (CNRS).

Mission archéologique Sarawak : étude de grès des collections du Sarawak Museum Department, Kuching (Malaisie), février 2024. (© Daniel Perret)

Mission archéologique Sarawak : étude des fragments de tuyères du site de Sungai Jaong, Sungai Jaong (Malaisie), mars 2024. (© Daniel Perret)

Écluse ancienne dans un réservoir autour de Narttamalai, avec Yohan Chabot et Coline Lefrancq, septembre 2024 (© Valérie Gillet)

Ces terrains exploratoires ont permis à l'équipe de former et d'affiner des hypothèses liées aux aménagements hydrauliques et leurs liens avec l'occupation ancienne du site. Financées par le projet DHARMA, ces missions ont également permis d'établir les bases d'une collaboration sur le long terme avec le Tamil Nadu State Department of Archaeology.

1.2. Composantes du paysage urbain

Un deuxième thème regroupe les études relatives à des zones d'activités et des composantes spécifiques du paysage urbain, qu'il s'agisse de constructions caractérisées par des matériaux, des fonctions et des époques divers. Plusieurs chercheurs de l'unité abordent ainsi l'étude de systèmes de défense, de sanctuaires et fondations religieuses, de centres de pouvoir, dont il s'agit de préciser l'organisation, les activités, ainsi que le rôle à l'échelle de la ville.

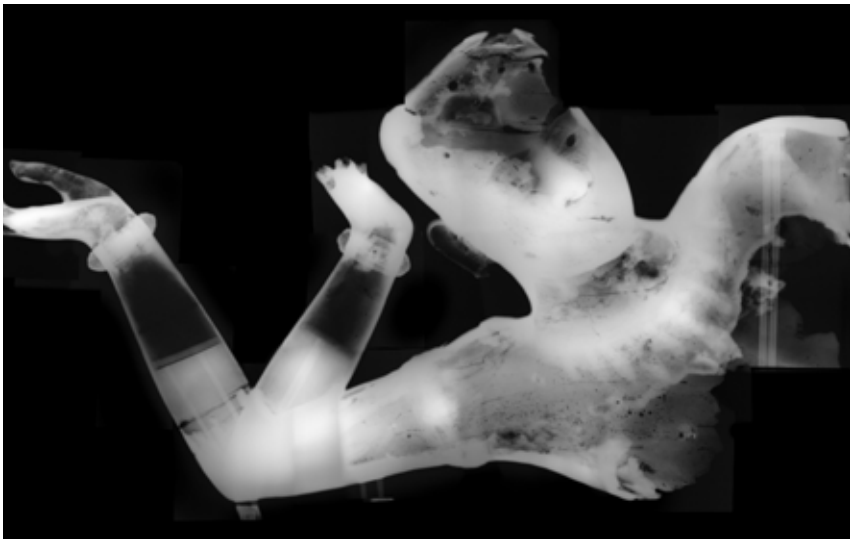
Bassin du temple du Katampar, Narttamalai (Inde), septembre 2024. (© Valérie Gillet)

Écluse ancienne du réservoir au pied du temple royal, Narttamalai (Inde), septembre 2024. (© Valérie Gillet)

• **Au Cambodge.** La statuaire des temples khmers fait l'objet du programme « Histoire du Devarâja. Dans le cadre de la restauration du Shiva dansant du Prasat Thom de Koh Ker » (Xe s.), dirigée par Éric Bourdonneau, ce dernier a réalisé une mission de terrain et a obtenu un financement supplémentaire de la fondation ALIPH afin de compléter l'étude et la restauration de la statue du Shiva dansant. Il s'est également rendu à New York pour étudier et réaliser un scan 3D d'un ensemble de sculptures conservées dans les réserves du Metropolitan Museum of Art, sculptures qu'il suppose provenir d'un des temples majeurs de l'histoire du « Devarâja ».

Dans le cadre de l'étude technologique et de conservation-restauration de la statue du Vishnu Anantasayin du temple du Mébon occidental à Angkor (XIe s.), Brice Vincent a participé à plusieurs réunions d'experts ainsi qu'au projet de restitution 3D de la statue, au remontage de ses fragments et au nouveau soclage.

Restauration en cours du Shiva dansant. Travail avec le conservateur-restaurateur Benoît Lafay et les socleurs Emmanuel Bougenaux et Laurent Laly sur le positionnement des mains et attributs. Conservation d'Angkor, Siem Reap (Cambodge), 1er février 2024. (© Bourdonneau)



Radiographie gamma du buste du Vishnu du Mebon occidental (vue de face). Centre de recherche et de restauration des musées de France (C2RMF), Paris, été 2024. (© C2RMF)

• **Au Cambodge et au Laos.** Dans le cadre de la « Mission Yaçodharâçrama » visant à comprendre l'organisation religieuse et profane des sanctuaires du Cambodge ancien, Dominique Soutif a mené trois campagnes de fouilles archéologiques et deux prospections importantes : l'une au géoradar et au magnétomètre, l'autre au LiDAR. Ces recherches ont impliqué les sites de Prei Prasat, d'Angkor Borei, du Prasat Trapeang Thnal Svay et du Prasat Khna au Cambodge, ainsi que le site de Vat Phu au Laos. Dominique Soutif a également commencé à préparer une monographie sur la zone sacrée des *asrama* d'Angkor. Dans le cadre de sa thèse sur le temple de Vat Phu, Vissa Chanthaphasouk a mené plusieurs campagnes de photogrammétrie et a produit une nouvelle cartographie du site, notamment basée sur des données recueillies lors d'une de ces campagnes, qui lui permettent de compléter ses relevés architecturaux du site, commencés en 2022.

1.3. Histoire sociale du phénomène urbain

Un troisième thème regroupe les études d'histoire sociale à l'échelle locale et les études sur le phénomène urbain à l'échelle régionale ou nationale. Fondés sur des inscriptions, des textes légaux, ou encore des sources occidentales, ces travaux mettent en lumière le rôle joué par des élites marchandes et politiques.

Équipe de prospection sur l'escalier de Vat Phu. Vat Phu, province de Champassak (Laos), juillet 2024. (©Anonyme)

Représentation 3D du temple de Vat Phu à partir des données photogrammétriques. Champasak (Laos). (©Vissa Chanthaphasouk)

• **En Inde.** Dans le cadre de son étude de l'histoire sociale, politique et religieuse du pays tamoul au premier millénaire, Valérie Gillet a publié *Minor Majesties. The Paḻuvēṭṭaraiyars and their South Indian Kingdom of Paḻuvūr (9th–11th centuries A.D.),* une monographie centrée sur l'analyse épigraphique de quatre temples dans la capitale d'une dynastie mineure, régnant sur un petit territoire et reconnaissant l'autorité, du moins théoriquement, des dynasties majeures que furent les Pallava, les Pandya et les Chola. En lien avec son axe de recherche sur l'histoire sociale, politique, économique et religieuse du territoire *pandya,* elle a préparé un article fondé sur l'analyse de huit inscriptions tamoules. Datant des IXe–Xe siècles, ces inscriptions ont été gravées sur les murs de deux temples d'une petite ville méridionale du Tamil Nadu qui s'avère avoir été un haut lieu de l'éducation brahmanique. Elle a également progressé dans la rédaction des chapitres qui présentent des dynasties du sud de l'Inde, dont les Pallava et les Pandya, pour un volume de la série « Mondes anciens », coordonnée par Édith Parlier-Renault (Sorbonne Université).

En lien avec son axe de recherche « Bâtir des mosquées au milieu des temples, Inde centrale, XIe–XVesiècles », Saarthak Singh a travaillé sur un chapitre traitant de l'architecture en Inde pendant la période du sultanat (à paraître dans *Oxford Bibliographies in Art History*) et sur le manuscrit tiré de sa thèse de doctorat, qui porte sur un cas de coexistence architecturale entre Islam et Hindouisme à Udaypur, en Inde centrale. Il a également réalisé deux missions de terrain dans les États du Madhya Pradesh et du Rajasthan, puis dans ceux du Gujarat et du Kerala pour y documenter l'architecture musulmane de plusieurs villes.

Valérie Gillet et V. Selvakumar lisant une inscription sur le bord du réservoir du temple du Katampar, Narttamalai (Inde), septembre 2024. (© Coline Lefrancq)

Saarthak Singh présente l'inscription du roi Udayāditya au temple Udayeśvara. Udaypur, Madhya Pradesh (Inde), le 14 septembre 2024. (© Dominic Goodall)

Documentation d'une épure architecturale à Udaypur, Madhya Pradesh (Inde), 29 août 2024. (© Mohit Manohar)

• **En Chine.** Dans le cadre de son étude du foncier urbain (XVe–XXe s.), Luca Gabbiani a préparé un article sur le cas de Macao entre la fin du XVIIIe siècle et les premières décennies du XIXe siècle. Il a par ailleurs finalisé l'édition de l'ouvrage collectif sur le sujet du patronage impérial des religions en Chine du XIVe au XXe siècles, qu'il coordonne avec Marianne Bujard, et il a poursuivi son ouvrage sur l'histoire de la dynastie Qing. Le projet « Crime and society in late imperial China » (CRISOLIC), que Luca Gabbiani a déposé avec ses collègues Wu Jen-Shu (IMH, Academia Sinica) et Frédéric Constant (université Côte d'Azur) a obtenu un financement conjoint de quatre ans de la part de l'ANR et du National Science and Technology Council, à Taiwan.

• **Au Japon.** Nicolas Fiévé a finalisé un ouvrage collectif intitulé *Professional Elites of Modern Japan* qu'il co-dirige avec Aleksandra Kobiljski (CNRS) et qui porte sur la transformation des élites professionnelles survenue entre le milieu du XIXe siècle et le début de la Seconde Guerre mondiale.

• **Au Cambodge.** Éric Bourdonneau a travaillé à la publication de plusieurs articles sur l'histoire d'Angkor, dont un « bilan de 30 ans d'angkorologie » à destination du *BEFEO* et une contribution pour la revue *L'histoire* intitulée « Derrière Angkor, mille ans d'histoire khmère ».

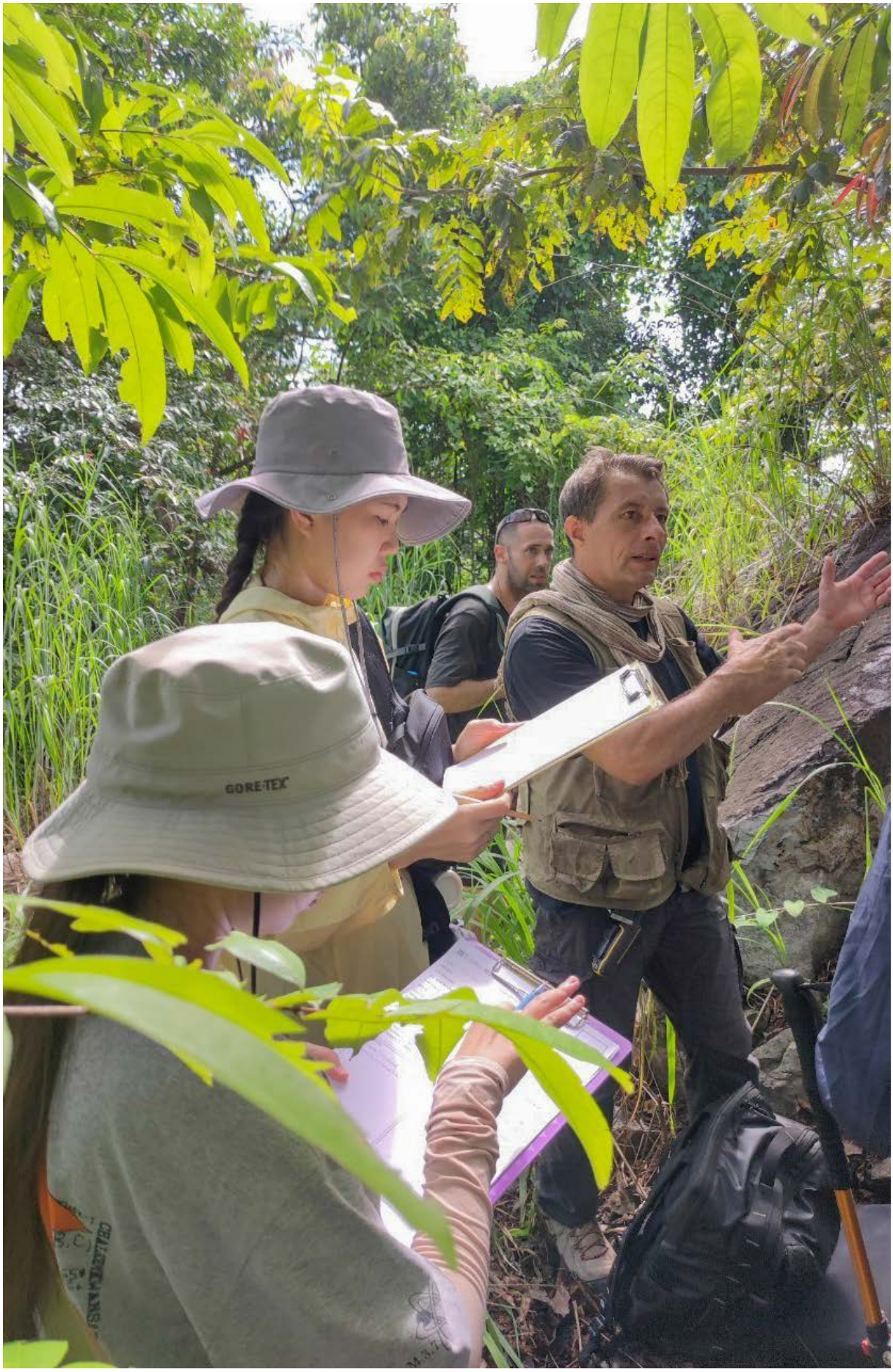
• **En Malaisie.** Daniel Perret a continué de travailler à la rédaction de trois articles sur l'histoire de la ville de Johor Bahru, fondée au milieu du XIXe siècle.

Deuxième axe : dynamique des relations entre centre et périphérie

Ce deuxième axe comporte trois thèmes qui interrogent le rayonnement de centres de civilisation, leur aménagement de l'espace, leur gestion des ressources, et leurs politiques de défense et d'intégration. Si l'archéologie est largement mobilisée, des recherches archivistiques et anthropologiques tiennent à leur tour une place importante dans cet axe, qui fait également appel à la cartographie.

2.1. Occupation et structuration des territoires

Un premier thème regroupe les travaux menés sur l'occupation et la structuration des territoires à diverses échelles. Il s'y agit de rassembler et d'exploiter des savoirs relatifs aux circulations — terrestres et maritimes —, au commerce, et aux espaces périphériques. Les recherches de certains membres de l'unité portent également sur les relations et les réseaux qui se tissent à travers l'aire asiatique.



Formation à l'utilisation de l'outil Qfield et des données LiDAR, en prospection archéologique, Sukkhothai-Thaïlande, 27 septembre 2024. (© Noi rampa Meador)

• **En Chine et à Taiwan.** La perception et l'occupation des espaces maritimes par les navigateurs des mers de Chine fait l'objet des recherches de Paola Calanca dans le cadre du projet « Navigation Practices in Asian Seas (XVIe–XIXe centuries) », mené en association avec Chen Kuo-tung. Lors de missions de terrain à Taiwan et à Macao, elle a mené des enquêtes auprès de vieux pêcheurs au sujet de leurs connaissances maritimes, ainsi que de leurs croyances et pratiques religieuses. Elle a finalisé deux articles pour l'ouvrage collectif *Of Ships and Men (I et II),* qu'elle co-édite avec Pierre-Yves Manguin et Chen Kuo-tung et a soumis un article sur le champ d'intervention maritime de la marine Qing au *Journal of Chinese Military History*. Elle a continué son travail de traduction de l'ouvrage de Zhang Xie, l'*Étude des Mers orientale et occidentale*, et son étude des cartes chinoises, nourrie par une visite à la bibliothèque et aux archives du musée du Palais de Taipei. L'échange maritime et la localisation en mer de Chine méridionale sont également au centre de l'ouvrage que Frank Muyard a édité avec Liu Yi-chang et soumis avec succès aux éditions de l'EFEO.

• **En Thaïlande, au Laos et en Indonésie.** Christophe Pottier et Vladyslav Sydorov qui, depuis le décès de Damian Evans, assurent la supervision du projet ERC « Archaeoscape.ai : Exploring complexity in the archaeological landscapes of monsoon Asia using LiDAR and deep learning », ont obtenu de l'ERC un amendement permettant l'achèvement des travaux en cours. Christophe Pottier a préparé, réalisé, puis restitué les relevés LiDAR des sites thaïlandais de Sukothai, Si Satchanalai et Kamphaeng Phet.

À Java Est, en Indonésie, une mission de relevé LiDAR du Mont Penanggunan, site mythique qui abrite plus de 200 sanctuaires archéologiques recensés depuis la période coloniale, a été préparée par Hélène Njoto et supervisée par Christophe Pottier. En plus de publications impliquant Vladyslav Sydorov, Adam Wijker et Yohann Perron, l'équipe d'Archeoscape a tenu plusieurs ateliers de formation avec le soutien de David Bazin et d'Hélène Njoto.

Par ailleurs, Christophe Pottier collabore au projet « Natural Forestore : For a Better Understanding of Thailand's Forest Carbon Cycle » (2024–2027), avec des chercheurs de l'IRD, de la National Biobank of Thailand, du National Center for Genetic Engineering and Biotechnology et de l'Université de Graz. Ce projet inclut des sites étudiés par l'EFEO en Thaïlande et au Laos.

Séance de travail sur les données LiDAR avec Christophe Pottier (en visioconférence) et l'équipe d'Archéoscape. De gauche à droite : Vladyslav Sydorov, Adam Vijker et Yohann Perron). Antenne EFEO de Champassak, Vat Phu (Laos), 4 mars 2024. (© David Bazin)

• **Au Cambodge.** Brice Vincent, en collaboration avec Sébastien Clouet (Sorbonne Université), Julia Estève (université Mahidol), Christophe Pottier (EFEO) et Dominique Soutif (EFEO), a préparé la publication d'une chronique intitulée « Inventaire des indications de direction cardinale du Cambodge ancien », à paraître dans un prochain numéro du *BEFEO*.

• **En Corée.** La cartographie de Kaesong (enceintes et sépultures) est en cours de dépôt sur une plateforme SIG utilisable par les collègues de la National Authority for the Protection of Cultural Heritage de Corée du Nord. Chea Socheat, archéologue de l'autorité nationale APSARA au Cambodge, en délégation à l'EFEO, a effectué le travail de centralisation et de géo-référencement des diverses ressources cartographiques disponibles à partir des repérages réalisés par la Mission Archéologique de Kaesong sous la direction d'Élisabeth Chabanol, avec la collaboration de Christophe Pottier et Nicolas Nauleau.

• **En Indonésie.** Dans le cadre de l'ERC DHARMA, Véronique Degroot a co-dirigé avec Agustijanto Indrajaya une campagne archéologique à Bumiayu, grand site hindou à Sumatra Sud, dont les liens avec le royaume bouddhique de Srivijaya sont au cœur du projet SRIBUMI. Grâce à la collaboration du Lembaga Penerbangan dan Antariksa Nasional (Institut national de l'aéronautique et de l'espace), un relevé LiDAR du centre du site a été effectué. Véronique Degroot s'est également rendue dans les archives du bureau local de la culture de Jambi (Sumatra) pour consulter des documents relatifs à Bumiayu. Elle a par ailleurs travaillé à la rédaction d'un article sur les fouilles d'Adan-adan, qui éclairent la période du Xe au XIIe siècle, lors de laquelle la capitale de Java fut transférée du Centre à l'Est de l'île.

Sur l'île de Sebesi, dans le détroit de la Sonde, Hélène Njoto, avec des collègues du BRIN, a mené une campagne de fouilles permettant d'identifier l'entrée des cinq cavernes susceptibles d'abriter les inscriptions et gravures de la période hindo-bouddhique mentionnés par le Capitaine Ripon au XVIIe siècle. Il s'est avéré que ces cavernes furent obstruées par d'importants dépôts pyroclastiques et que des moyens plus avancés seraient requis pour y accéder.

Mission SRIBUMI. Relevé des structures découvertes en face du Candi 2. Bumiayu, Sumatra Sud (Indonésie), septembre 2024. (© Sri Wasisto)

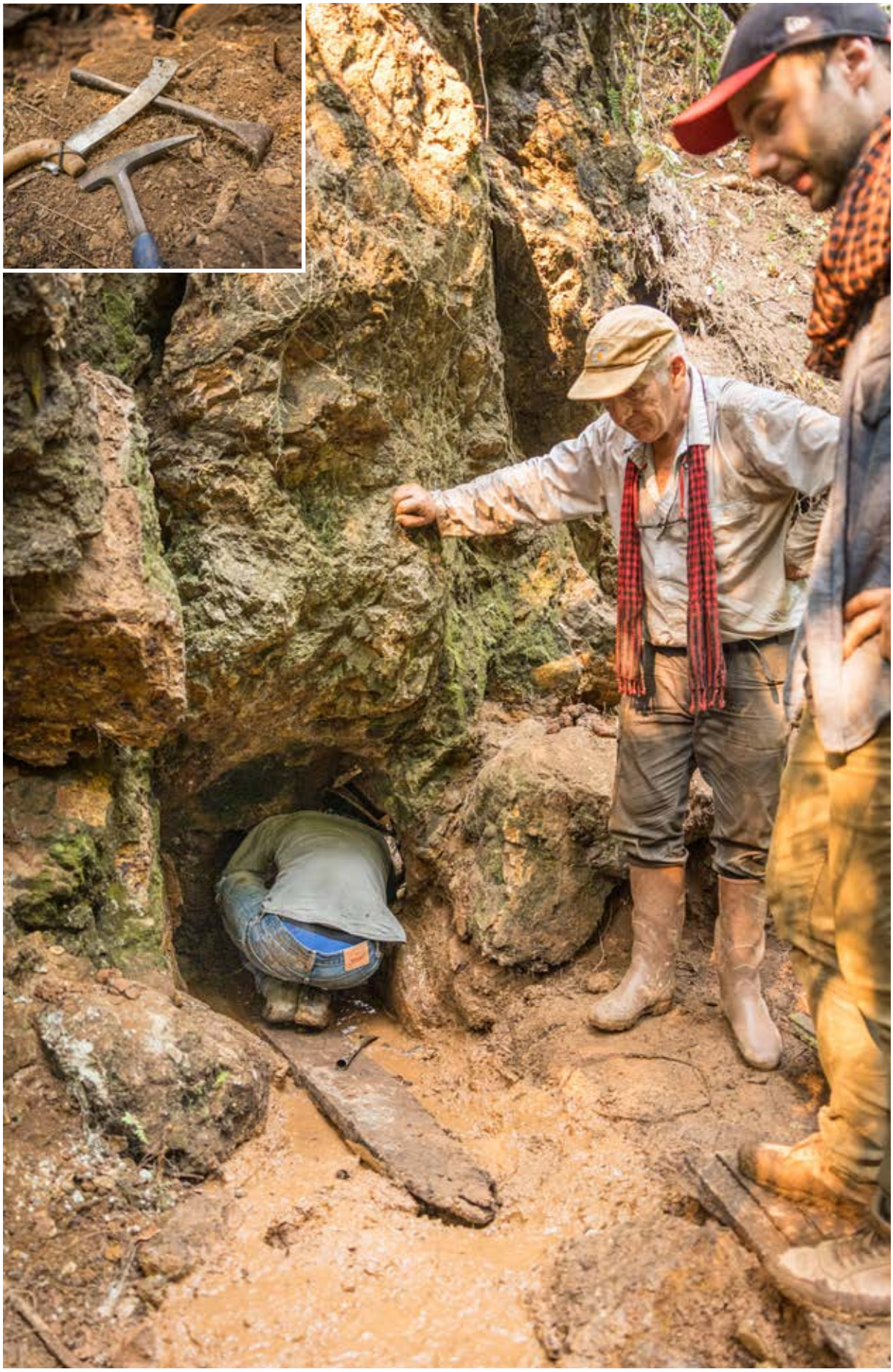
Mission SRIBUMI. Sondage sous le *pendopo* du Candi 3. Bumiayu, Sumatra Sud (Indonésie), septembre 2024. (© Véronique Degroot).

2.2. Gestion des ressources, aménagement de l'espace, esthétique des lieux

Un second thème concerne la gestion des ressources et de l'aménagement de l'espace avec une grande place faite à l'usage de l'eau. En liaison avec la thématique précédente sont abordées les questions de l'aménagement hydraulique en milieu agricole par le pouvoir central et d'exploitation de gisements métalliques anciens. L'étude de jardins et de sites funéraires anciens permet de mettre en lumière des pratiques paysagères et artistiques qui se sont étendues au-delà des grandes cités.

• **Au Cambodge.** Brice Vincent a poursuivi ses travaux sur la métallurgie du cuivre dans le cadre du programme LANGAU, en collaboration avec des chercheurs français, cambodgiens, australiens et américains. Le projet « Aux sources du cuivre » a donné lieu à la préparation de plusieurs publications et à une série de recherches au sein du complexe minier et métallurgique de Chhaep, dans la province de Preah Vihear : une campagne de prospection géologique et archéologique, une campagne d'étude géophysique et une campagne LiDAR impliquant également Dominique Soutif. Toujours à Preah Vihear, Brice Vincent a entrepris une campagne de prospection archéologique dans la région de Khvav.

Le projet « Fondre pour le roi » a donné lieu à une campagne de fouille sur le site de la fonderie royale à Angkor, dans la province de Siem Reap. Par ailleurs, Brice Vincent a travaillé à la synthèse des données archéologiques et archéométallurgiques obtenues au fil des années et à la réalisation d'une étude monographique de ce site. Dans le cadre du projet « Mémoire de fondeurs », il a travaillé avec Ang Choulean (Yosothor) et Martin Polkinghorne (Flinders University, Adélaïde) à la traduction et à l'édition de deux traités techniques rédigés par un maître artisan cambodgien dans les années 1970, l'un sur la fonte, l'autre sur la sculpture et le tournage. En vue de l'exposition « Bronzes royaux d'Angkor. Un art du divin », Brice Vincent a entrepris une campagne d'étude technologique et d'échantillonnage sur une sélection de bronzes protohistoriques, préangkoriens, angkoriens et post-angkoriens du Musée national du Cambodge, à Phnom Penh.



Prospection géologique et archéologique sur la mine de cuivre de Phnom Chroap Phdau. Complexe minier et métallurgique de Chhaep, province de Preah Vihear (Cambodge), février 2024. (© LANGAU et Antony Holvoet).

Campagne de fouille sur le site de fonderie royale à Angkor Thom : niveaux de rejet de déchets métallurgiques en cours d'étude. Angkor, province de Siem Reap (Cambodge), mars–mai 2024. (© LANGAU)

• **Au Vietnam.** Philippe le Failler a effectué plusieurs missions de terrain dans les provinces du delta du fleuve Rouge (Thai Binh, Nam Dinh, Bac Ninh, Bac Giang) en compagnie de l'architecte Emmanuel Cerise, afin d'y étudier l'état des pagodes et autres monuments en vue de la réédition commentée de l'ouvrage de Louis Bezacier sur les monuments du nord du Vietnam (EFEO, 1959).

Olivier Tessier a rédigé un article sur « La politique hydraulique des empereurs de la dynastie Nguyên (XIXe siècle) dans le delta du fleuve Rouge (Vietnam) », qui sera publié dans les actes du colloque international « La gestion de l'eau dans les civilisations de l'Asie » organisé par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres et la Société Asiatique.

Planche d'impression xylographique d'un ouvrage bouddhique conservée dans la pagode Vinh Nghiêm, district de Yên Dung, province de Bac Giang (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024)

Pagode Than Quang, dite Chua Keo, bâtiment à étages jadis restauré par Louis Bezacier, province de Thai Binh (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024)

Prières musulmanes et hommage aux ancêtres par les 10 maîtres charpentiers de Kaitetu avant la mise en place du toit apotropaïque de la mosquée Wapauwe, à Ambon, province des Moluques (Indonésie), 8 janvier 2025. (© Ikrima Hatuwe)

• **En Inde.** Pour les mêmes actes de colloque sur « La gestion de l'eau dans les civilisations de l'Asie », Saarthak Singh a contribué à un article sur l'« Urbanisme médiéval et écologie culturelle : au fil de l'eau en Inde centrale au XIe siècle ». Il a également travaillé sur un article pour le *Journal of South Asian Studies,* intitulé « Perceptions and products of the forested highlands: A view from the Malwa Sultan's Book of Delicacies, circa 1500 ».

• **En Malaisie.** Daniel Perret a préparé un ouvrage collectif sur les missions de documentation du mobilier archéologique collecté lors des fouilles du site de métallurgie de Sungai Jaong (Xe–XIe siècles) à Sarawak, qu'il a dirigées entre 2019 et 2023 en coopération avec le Département des musées de Sarawak.

Hômei daigumi, quartier de bâtiments traditionnels protégés, maisons de commerce, Takayama, département de Gifu (Japon), 1er février 2024. (© Benoît Jacquet)

Cérémonie de sélection des 10 maîtres charpentiers de Kaitetu des deux chaumes de bambous mâles et femelles qui serviront à la fabrication du toit apotropaïque de la mosquée Wapauwe, à Ambon, province des Moluques (Indonésie), 11 décembre 2024. (© Hélène Njoto)

Construction d'une porte (*mon*) en bois de cyprès (*hinoki*), avec couverture en paille de riz (*ina-buki*), Atelier 2m26, Keihoku, Ukyô-ku, Kyôto (Japon), 20 septembre 2024. (© Benoît Jacquet)

• **En Indonésie.** L'art de Java fait l'objet des recherches d'Hélène Njoto dont la monographie sur les « sultans-bâtisseurs » à Java (XVIe s.–début XIXe s.) a été publiée aux éditions de l'EFEO (coll. Mémoires archéologiques 30, 2024).

• **Au Japon.** Benoît Jacquet a poursuivi sa recherche sur les transitions environnementale et sociale dans les pratiques de l'architecture contemporaine au Japon, menée avec Yann Nussaume et Florence Lipsky de l'unité de recherche « Architecture, Milieu et Paysage » à l'ENSA de Paris-La Villette. Il a réalisé des missions de terrain dans les départements de Giju et de Fukui pour étudier la revitalisation rurale notamment à travers l'architecture en bois. En lien avec ses recherches sur l'histoire et les théories des pratiques de l'architecture, il a interviewé l'architecte Uno Tomoaki et plusieurs artisans, en vue d'un documentaire sur l'artisanat japonais et le travail du bois. Il a également traduit un livre d'entretiens avec l'architecte Itô Toyô et a travaillé sur le manuscrit d'un ouvrage provisoirement intitulé *Une porcelaine à fleur bleue.*

Dans le cadre de ses recherches sur l'histoire de l'architecture et des jardins seigneuriaux dans le Japon de l'époque d'Edo (1603–1868), Nicolas Fiévé a présenté une communication sur « Le jardin du Japon Classique, d'après les sources littéraires et picturales » en tant que conférencier d'honneur aux « Rencontres académiques autour de la coopération entre l'université normale de Pékin et l'École française d'Extrême-Orient ».

2.3. Gestion et défense de l'espace

Un troisième thème traite des questions liées à la gestion et à la défense d'espaces physiques ou symboliques. Il s'agit ici d'examiner la mise en œuvre des processus centralisateurs à travers des organisations bureaucratiques plus ou moins autonomes et efficaces. Y sont développés des travaux sur la question de l'intégration par le biais de la place attribuée aux « minorités » dans les histoires nationales et par l'étude des réponses autochtones. La gestion par le pouvoir central des interactions avec le monde extérieur s'y inscrit à travers l'histoire d'infrastructures liées à la défense d'un territoire.

Photo de groupe du symposium EFEO-NCKU Pan-Pacific Indigenous archaeology, à l'occasion d'une visite de terrain au village Siraya de Kabuasua, Tainan (Taiwan), 17 novembre 2024.

• **À Taiwan.** Frank Muyard a poursuivi ses travaux sur la place des peuples autochtones dans la construction de l'histoire nationale et sur la complexité des phénomènes de colonisation, d'acculturation et de sinisation. En collaboration avec Bérénice Bellina (CNRS), Chao Chin-yung et Chung Kuo-feng (NCKU), il a organisé plusieurs événements scientifiques internationaux sur l'archéologie autochtone en Asie et dans le Pacifique, sujet également au centre d'un numéro spécial de revue en cours de préparation.

• **Au Vietnam.** Andrew Hardy a continué ses recherches sur les problématiques frontalières dans les marches montagneuses (XVe–XXe s.) du Centre Vietnam. Il a préparé un ouvrage sur les politiques migratoires vers le plateau d'An Khê et une version française de son étude de la Révolte de Son Ha (1950), publiée en anglais avec l'anthropologue Dao The Duc en 2023. Deux missions de terrain ont été consacrées aux recherches sur le « marché des sources » (*nguon*) sur le plateau d'An Khê et une troisième à la Révolte de Son Ha. Le projet « Cooliebrokers » fut clôturé par un colloque qui donnera lieu à un numéro spécial de revue, intitulé « Imperial Traders of Asian Labour (19th–20th c.) », qu'Andrew Hardy co-édite avec Olga Alexeeva (UQAM) et Eric Guerassimoff (UPC). Il a également commencé à élaborer avec Pierre-Emmanuel Roux (en délégation à l'EFEO) un projet de recherche sur les mobilités transgressives au Vietnam et en Corée, et plus généralement en Asie de l'Est, en vue d'une demande de financement à l'ANR.

Dans le cadre de son projet sur l'édification de citadelles au Vietnam durant la première moitié du XIXe siècle, Olivier Tessier a poursuivi ses recherches au centre n° 2 des archives du Vietnam, à Hô Chi Minh ville, et a contribué par un chapitre à l'ouvrage *Discovering Vietnam's Ancient Capital, The Archaeology and History of the Imperial Citadel of Thăng Long-Hanoi,* édité par Andrew Hardy et Nguyên Tiên Dông.

Philippe Le Failler a travaillé à la publication en vietnamien de son ouvrage *La rivière Noire* paru en 2014 et portant sur l'intégration de l'espace montagneux à la frontière de la Chine et du Laos dans l'espace national.

Visite de villageois d'Andong Kraleung qui mettent en place un site écotouristique sur leurs terres communautaires autochtones (Cambodge), 14 janvier 2024. (© communauté d'Andong Kraleung)

Cérémonie d'attribution du titre de « communauté autochtone » aux habitants d'un village jarai, organisée avec l'aide d'une association autochtone. Ratanakiri (Cambodge), 25 janvier 2024. (© Catherine Scheer)

• **Au Cambodge.** Catherine Scheer a poursuivi ses enquêtes ethnographiques avec les habitants bunongs lors de deux missions sur des hautes terres de Mondulkiri qui lui ont permis de finaliser un chapitre sur la revendication de droits en tant que peuples autochtones parmi les minorités ethniques du Cambodge et un article sur l'enseignement des langues minoritaires dans cette nation à forte majorité khmère.

• **En Thaïlande.** Dans le cadre du projet de recherche sur des projets de vie alternatifs en milieu rural d'Asie du Sud et du Sud-Est que Xavier Guillot (en délégation à l'EFEO) a soumis à l'ANR, avec la contribution de Catherine Scheer, Gabriel Facal (Irasec), Delphine Thivet (IFP) et Frédéric Landy (IFP), des journées d'étude ont permis à l'équipe d'échanger avec plusieurs collectifs sud-est asiatiques à Chiang Mai.

• **À propos de la péninsule indochinoise.** Dans le cadre de ses recherches sur les relations entre la théorie anthropologique et les études asiatiques, Yves Goudineau a poursuivi sa réflexion sur l'anthropologie du lieu dans l'œuvre de Paul Mus en contribuant à la revue *Péninsule* avec un article sur « Les localisations du sol asien. De la résilience des divinités chtoniennes à la résistance des communautés locales ». Il a également mené une réflexion sur sa carrière d'ethnologue, notamment au contact des minorités austro-asiatiques de l'Asie du Sud-Est continentale, dans le cadre d'un entretien mené par Frédéric Laugrand et diffusé en huit épisodes dans la série audiovisuelle « Les possédés et leurs mondes ».

Valorisation du patrimoine : pratiques et réflexivité

Plusieurs chercheurs sont impliqués dans des efforts de valorisation du patrimoine qui dépassent le cadre des axes de recherche de l'unité, qu'il s'agisse de l'entretien d'inventaires de collections – épigraphiques en particulier –, de conservation/restauration des collections statuaires, de la mise en accès des fonds photographiques ou de la publication d'ouvrages devenus rares.

• **Au Cambodge.** Dans le cadre du projet épigraphique du « Corpus des inscriptions khmères » (CIK), piloté par Dominique Soutif avec la collaboration de Julia Estève (université Mahidol), Dominic Goodall, Bertrand Porte, Arlo Griffiths et Michel Antelme (Inalco) et partie prenante du projet ERC DHARMA, les travaux de révision de l'inventaire

Tête de Bouddha d'époque préangkorienne, provenant du site de Nong Hin, arrivée au musée de Vat Phu en mai 2024 (inventaire NH I 1125), province de Champassak (Laos), octobre 2024. (© Bertrand Porte)

Sophie Biard et Bertrand Porte examinent les tambours de bronze du musée de Savannakhet, musée de Savannakhet (Laos). (© Naratevet Amarathithada)

des inscriptions du pays khmer conservées au Cambodge, en Thaïlande, au Vietnam et au Laos, et l'élaboration d'un corpus électronique se sont poursuivis. Dominique Soutif a travaillé sur un volume du *Recueil d'inscriptions khmères* qui sera bientôt prêt pour publication.

La mission archéologique CERANGKOR, dirigée par Armand Desbat et intégrée à la mission MAFKATA que dirige Christophe Pottier et à laquelle Dominique Soutif collabore, porte sur les ateliers de potiers angkoriens. Elle a pour objectif de définir les caractéristiques de la production et de leur composition géochimique et pétrographique.

• **Au Laos.** Dans le cadre du projet CHAMPA, Christine Hawixbrock, avec le soutien de Vissa Chanthaphasouk, s'est occupée de l'écriture de huit panneaux pédagogiques sur le site de Nong Hua Thong, lieu de la découverte de ce trésor, situé à 280 kilomètres au nord de Vat Phu. Brice Vincent, Bertrand Porte, Christophe Pottier et Sophie Biard ont participé au projet de rénovation du musée provincial de Savannakhet et au développement d'un nouveau parcours muséographique, intégrant notamment une présentation du trésor.

Bertrand Porte a par ailleurs contribué à la muséographie et à la conservation-restauration au musée du site de Vat Phu, travaillant à un avant-projet de rénovation. Vissa Chanthaphasouk a concouru à la mission d'étude menée par Marie Parant-Andaloro et Isabelle Stetten (restauratrice de peintures murales) en vue d'un protocole de conservation/restauration des peintures murales du temple de Vat Ta Leo Kao, à Savannakhet.

• **Au Vietnam.** Philippe Le Failler a contribué à la réalisation d'un guide bilingue des fonds du centre n° 4 des archives nationales à Da Lat, dont la publication est prévue en 2025. Dans le cadre du « Programme d'édition d'ouvrages de référence en vietnamien », Olivier Tessier a préparé l'édition du quatrième tome de la traduction de *L'Archéologie du Delta du Mékong* de (Louis Malleret) et a achevé l'édition en vietnamien des *Institutions publiques du Vietnam au XVIIIe siècle* (de Dang Phuong Nghi). Philippe Le Failler et Olivier Tessier ont travaillé sur l'édition d'un manuscrit inédit de Henri Oger sur la culture populaire vietnamienne, en y apportant un index détaillé, une préface, une présentation ainsi qu'un appareil critique de notices explicatives ; la publication de l'ouvrage est prévue en 2025.

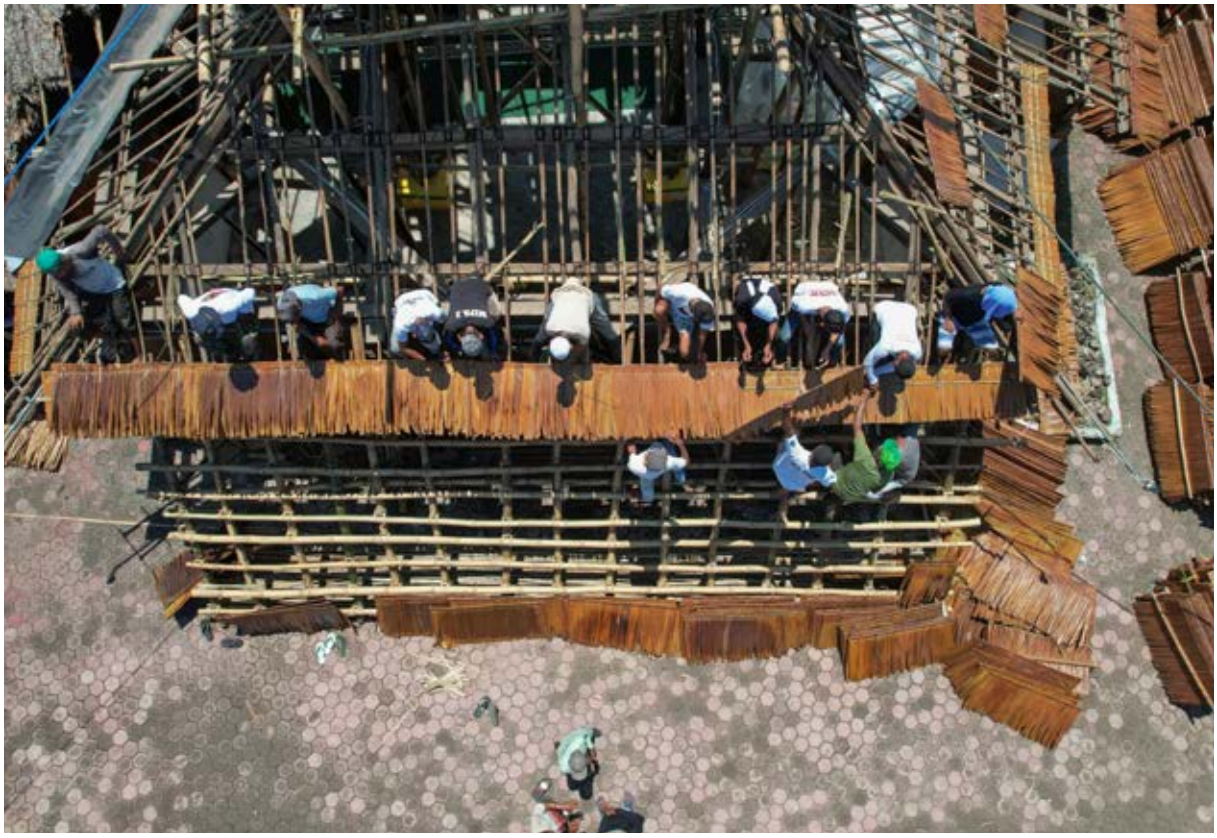
Manuscrit inédit d'Henri Oger. Planche 702 : originale ; traitée ; légendée. (© Studio Calo-Works - Tokyo)

Les villageois réunis devant la mosquée Wapauwe avant la bénédiction du toit par les maîtres charpentiers, à Ambon, province des Moluques (Indonésie), 8 janvier 2025. (© Walang Kreatif)

• **En Indonésie.** Dans le cadre du projet « Preserving the Oldest Islamic Heritage Structures on the Spice Route : Traditional Mosques of Maluku (Indonesia) », financé par la fondation ALIPH, Hélène Njoto a dirigé trois documentaires, conçu un site internet et rédigé un livret qui décrit le projet, qui porte sur la mosquée Wapauwe et les techniques de charpenterie d'Indonésie de l'Est. Elle a également accompagné la Galeri Kaitetu qui accueille une exposition sur le projet, prenant en charge la révision de panneaux explicatifs, soutenant les villageois qui y proposent des ateliers et organisant des réunions avec des acteurs locaux afin d'assurer la pérennité du projet et la protection de ce lieu culturel.

• **En Malaisie.** Daniel Perret participe au programme IDENK de recensement des inscriptions en caractères d'origine indienne provenant d'Asie du Sud-Est maritime, coordonné par le Centre EFEO de Jakarta et le BRIN (Indonésie). Il a contribué à l'Inventaire des inscriptions « classiques » du monde insulindien en travaillant à la mise à jour des données relatives aux inscriptions trouvées dans l'État de Kedah. Dans le cadre de son projet de promotion de sources en français sur la Malaisie et avec la collaboration d'Arba'iyah Mohd Noor, il a finalisé un manuscrit bilingue malais-français comprenant huit textes datés en 1621 et 1899.

• **En Corée.** Sous la direction d'Élisabeth Chabanol, une équipe composée de Manon Prud'homme, Suzanne Peyrard, Garance Cachard et Nicolas Nauleau a poursuivi l'intégration des informations dans la base de données conçue pour réunir les données collectées par la MAK depuis 2011, réalisée par Ian Johnson (Archaeological Computing Laboratory, University of Sydney), Michael Falk et Maël Le Noc du Heurist network.



La mise en place du toit apotropaïque de la mosquée Wapauwe par les apprentis maîtres charpentiers du village de Kaitetu, à Ambon, province des Moluques (Indonésie), 8 janvier 2025. (© Walang Kreatif)

Liste complète des programmes et projets de l'unité bénéficiant d'un financement extérieur

• **En Europe.** Dans le cadre du projet du réseau des Écoles françaises à l'Étranger « Destins d'objets : la circulation des traces culturelles du passé de l'Antiquité à nos jours », Valérie Gillet a entamé, avec Sophie Biard, précédemment post-doctorante à l'EFEO, un travail d'édition d'un volume qui traite des modes de dispersion d'objets archéologiques au cours de la première moitié du XXe siècle. Elle a également participé à l'atelier sur la notion de « Faire collection » qui a réuni l'équipe du réseau à Rome.

- Éric Bourdonneau dirige, en collaboration avec l'autorité nationale de Preah Vihear et le Musée national du Cambodge, le programme de restauration du Shiva dansant de Koh Ker, financé par les fondations ALIPH (Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones en conflit) (2021–2024) et Del Duca.
- Éric Bourdonneau dirige la mission archéologique GASP (étude GéoArchéologique du réseau hydraulique de la basse plaine du Stung Puok), établie en collaboration avec l'Autorité Nationale APSARA.
- Paola Calanca co-dirige, avec Chen Kuo-tung, le projet « Navigation Practices in Asian Seas (16th–19th centuries) » (2021–2024), financé par la fondation Chiang Ching-kuo.

Au sein du projet ERC DHARMA (2019–2026), qu'Arlo Griffiths co-dirige avec Emmanuel Francis (CESAH) et Annette Schmiedchen (UBER) :

- Véronique Degroot co-dirige le projet SRIBUMI avec Agustijanto Indrajaya (Badan Riset dan Inovasi Nasional - BRIN), en partenariat avec Sondang Siregar (BRIN).

- Dominique Soutif co-dirige la Mission Yaçodharâçrama avec Julia Estève (université Mahidol), Chea Socheat (APSARA) et Edward Swenson (université de Toronto).
- Dominique Soutif dirige le Programme CIK-Corpus des Inscriptions Khmères.

Le projet SRIBUMI et la Mission Yaçodharâçrama bénéficient par ailleurs d'un financement de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.

- Véronique Degroot co-dirige la mission archéologique PANTURAH avec Agustijanto Indrajaya (BRIN) sur la côte nord de la province de Java Centre.
- Andrew Hardy participe au programme ANR « Cooliebrokers » sur « L'intermédiation dans l'organisation du travail migrant au sein de l'empire colonial français d'Asie et du Pacifique, du début du XIXe au milieu du XXe siècle » (2021–2024), dirigé par Éric Guerassimoff (université Paris Cité).
- Christine Hawixbrock dirige la mission Archéologique française au Sud-Laos (MAFSL) qui étudie les occupations préangkoriennes dans le Sud-Laos et bénéficie d'un financement de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.
- Hélène Njoto dirige le projet « Preserving the Oldest Islamic Heritage Structures on the Spice Route : Traditional Mosques of Maluku (Indonesia) » (2023–2024), financé par la fondation ALIPH.
- Daniel Perret dirige la mission Sarawak (État de Sarawak, Malaisie) qui porte sur l'étude de deux sites du delta du fleuve Sarawak comportant vestiges d'activités métallurgiques (réduction du fer), vestiges religieux et vestiges d'habitat. La fouille des sites de Sungai Jaong et Bongkisam (pour l'instant datés du début du second millénaire EC) ont bénéficié, jusqu'en 2023, d'un financement de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.
- À la suite du décès de Damian Evans, Christophe Pottier et Vladyslav Sydorov codirigent le projet ERC « Archaeoscape.ai : Exploring complexity in the archaeological landscapes of monsoon Asia using LiDAR and deep learning » (2020–2024).
- Christophe Pottier coordonne le projet « CHAMPA : Cultural HeritAge Management, Protection and Attractiveness », auquel participent Christine Hawixbrock, Bertrand Porte, Dominique Soutif et Brice Vincent (coord. « Trésor de Nong Hua Thong »). Ayant pour objectif la mise en valeur du patrimoine du Sud-Laos (province de Champassak et de Savannakhet), le projet CHAMPA est mené par l'EFEO en collaboration avec le ministère laotien de l'Information, de la Culture et du Tourisme, et financé par l'Agence française de développement (2020–2025).
- Christophe Pottier co-dirige le projet MAFKATA-CERANGKOR (2021–2024) avec Armand Desbat (CNRS) qui étudie l'aménagement du territoire et les ateliers de potiers angkoriens et bénéficie d'un financement de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.
- Christophe Pottier est le codirecteur scientifique, avec Katia Juhel, du projet CollEx-Persée « IndexAngkor : Indexation dynamique du corpus des journaux de fouille de la conservation d'Angkor » (2022–2024), qu'il avait conçu avec François-Xavier André et qui est conduit avec l'appui

du service informatique de l'EFEO et avec le partenariat de l'autorité nationale APSARA au Cambodge.

- Dominique Soutif co-dirige, avec Mitch Hendrickson (University of Illinois, Chicago), Christian Fischer (University of California, Los Angeles), Julia Estève (université Mahidol), Cristina Castillo (University College, London) et Phon Kaseka (Académie Royale du Cambodge), le projet « Two Buddhist Towers » (2015–), lancé grâce au financement de l'American Council of Learned Societies (Robert H.N. Ho Family Foundation/ACLS Program in Buddhist Studies), qui aborde les changements religieux post-angkoriens par l'étude du site du Preah Khan de Kompong Svay.
- Brice Vincent dirige le programme de recherche LANGAU (lancé en 2016), consacré à une analyse pluridisciplinaire de la métallurgie du cuivre à Angkor et dans le royaume angkorien (IXe–XVe siècles) qui bénéficie depuis 2017 d'un soutien financier de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.

II. SYSTÈMES DE PENSÉE ET PRATIQUES : DIFFUSION, ÉCHANGE, ADAPTATION (SPP)

Responsables de l'unité : Gregory Kourilsky et Costantino Moretti

Membres de l'unité

En 2024, l'unité a accueilli 28 membres : huit directeurs d'études (DE), onze maîtres de conférences (MCF), quatre directeurs d'études émérites (Anne Bouchy, Frédéric Girard, Liying Kuo et Franciscus Verellen), un maître de conférences émérite (François Lagirarde) et trois doctorants contractuels (Marie Carmagnole, Benedetta Pacini et Ulysse Barthel). Neuf membres de l'unité étaient affectés en Asie : Dominique Goodall (DE) à Pondichéry, Guillaume Dutournier (MCF) à Pékin, Arlo Griffiths (DE) à Jakarta, Gregory Kourilsky (MCF) à Bangkok, François Lachaud (DE) à Tôkyô (jusqu'au 29 février 2024), Costantino Moretti (MCF) à Tôkyô (à partir du 1er septembre 2024), Michel Lorrillard (MCF) à Vientiane, et Christophe Marquet (DE) à Kyôto. Les autres chercheurs sont en poste en France. Deux chercheurs (Jacques Leider, MCF, et Vincent Tournier, MCF) sont actuellement en disponibilité.

Projet scientifique de l'unité

L'unité « Systèmes de pensée et pratiques » se donne pour objectif de mettre en perspective l'histoire des religions et des systèmes de pensée de l'Asie orientale, méridionale et sud-orientale, en les étudiant depuis leurs origines jusqu'à l'époque moderne et contemporaine. Les chercheurs de l'unité s'attachent tout particulièrement à l'étude des sources primaires : les domaines philosophique, archéologique, historique, culturel ou sociologique propres au monde asiatique sont explorés au travers d'écrits, d'images, d'objets, de sites ou d'observations *in situ*, offrant souvent une confrontation entre texte et terrain. Ces recherches sur les systèmes de pensée et les pratiques religieuses, spirituelles ou culturelles couvrent un territoire allant de l'Inde au Japon, en passant par l'Asie du Sud-Est et la Chine. Trois axes principaux structurent le projet scientifique de l'unité, définis autour des dynamiques de diffusion, d'échanges et d'adaptations propres aux courants religieux ou de pensée — disparus ou encore présents — dans la région.

Premier axe : diffusion

Les travaux relevant de ce premier axe observent et analysent les dynamiques de circulation, de diffusion, de transmission et d'évolution à l'intérieur des courants religieux en Asie tels que le bouddhisme, le taoïsme, le shivaïsme, le vishnouisme, le vedanta et le christianisme.

• **Chine.** Dans le cadre du projet « Religion et société locale dans la province du Hunan », Alain Arrault a achevé un article intitulé « Vœux, "retour de vœux", dette et "vœux d'obligation" dans la statuaire domestique en Chine (XVIe–XXe siècle) ». Cet article paraîtra dans un volume faisant suite au colloque international « Faits et gestes votifs ». Parallèlement, plusieurs réunions tenues au cours de l'année et une période en résidence d'écriture à l'abbaye de Royaumont au mois de novembre ont permis à Alain Arrault de mettre au point, avec Claire Martha, un scénario illustré de la production des statuettes, et de monter un film avec l'aide de Vanessa Tubiana-Brun sur le rituel de consécration d'une statuette par un sculpteur du Hunan. Dans le cadre de son programme « Les calendriers chinois », Alain Arrault a été invité par la responsable des fonds orientaux de la BnF à faire un premier inventaire des estampes du Nouvel An avec calendrier et posters-calendriers provenant de Chine. Deux invitations, par l'ambassade de France à Séoul et le Centre de l'EFEO à Séoul, en janvier, et par le musée du Palais et le

Centre de l'EFEO à Taipei, en avril, ont permis à Alain Arrault de délivrer cinq conférences attenant aux programmes « Religion et société locale » et « Calendriers chinois ».

Michela Bussotti a préparé trois nouveaux articles. Le premier est intitulé « Perny's Imprint: Knowledge of China and Printing Chinese, between Guizhou (1861) and Paris (1869–1872) » (accepté dans *Annali di Ca' Foscari Serie Orientale*). Il fait suite aux recherches menées sur les archives de Paul Perny (1818–1907) conservées aux Missions étrangères de Paris, dans le cadre du projet « Sinology Networks: Interdisciplinary Spaces for China Studies ». Michela Bussotti a aussi rédigé un article intitulé « Portraits de personnages historiques estampés dans les collections parisiennes : notes préliminaires suivies du cas du portrait de Hai Rui », destiné à prendre place dans un ouvrage collectif qu'elle prépare avec Lia Wei (Inalco), prévu pour être proposé aux presses de l'Inalco. Michela Bussotti s'est également impliquée dans la préparation d'un autre volume, coédité avec M. Farina et F. Simon, qui devrait paraître chez Brepols. Pour cette publication, elle a rédigé un article intitulé « Characters and Figures of the Buis du Régent. A Further Look at the Chinese 'Chimeric Project' of Fourmont ».

Michela Bussotti a aussi œuvré à la publication de la version chinoise du catalogue des estampages de l'EFEO, ouvrage collectif qui devrait paraître en 2025 à Pékin, aux presses de la Bibliothèque nationale de Chine. Par ailleurs, Michela Bussotti a entrepris l'étude des livres illustrés chinois du fonds Doucet (Institut national d'histoire de l'art, INHA), fonds comportant 250 titres. Elle a analysé une partie des originaux acquis — essentiellement par Édouard Chavannes — au début du XXe siècle. Enfin, elle a effectué plusieurs missions de recherche : à Washington, à la bibliothèque de la Georgetown University ; à Florence, à la bibliothèque Medicea Laurenziana ; à Londres, à la British Library, la SOAS et la RAS ; et à Oxford, à la Bodleian Library.

Dans le cadre de son projet sur l'histoire des formes discursives dans la Chine des Song, Guillaume Dutournier a travaillé à la version chinoise de sa conférence de 2023, « Decontextualizing Discussions: "Double Present" and Intellectual Controversy in Song Dynasty », en vue d'une publication dans une revue chinoise d'études classiques. Il a par ailleurs assuré la révision intégrale de l'ouvrage que Rong Hengying (université Fudan) doit publier en France en 2025 sous le titre *L'écriture comme acte politique chez Ouyang Xiu (1007–1072). Le pouvoir lettré sous les Song du Nord au prisme du concours de 1057*. Pour un second projet, intitulé « Fabrique du passé culturel en Chine et régime patrimonial », il a effectué un travail de révision d'une partie de l'ouvrage collectif édité par Yoshiko Ashiwa, David L. Wank et Ji Zhe, *Metamorphosis of Buddhism in New Era China: Between State, Culture, and Religion* (sous presse fin 2024). Quant à l'introduction du volume 19 de *Sinologie européenne*, elle a fait l'objet d'un travail complémentaire à la version soumise l'année précédente, suite aux développements d'une collaboration avec Ren Congcong (Beijing University of Civil Engineering and Architecture), spécialiste de l'artisanat et de l'architecture chinois. L'article, à présent cosigné par les deux auteurs sous le titre « Shixi Zhong Ou yichanhua guiji de yitong » [Essai d'analyse comparative des trajectoires patrimoniales en Chine et en Europe], est, avec le reste du volume, en cours de traitement par l'éditeur. Toujours dans le cadre de ce projet, Guillaume Dutournier est retourné sur le terrain à Laiwu et Zhangqiu, au Shandong, afin d'étudier la façon dont un réseau d'artisans-forgerons se positionne par rapport à l'engouement récent qu'ont pu susciter dans l'espace public certaines des productions locales présentées comme « traditionnelles ».

Entretien avec un membre du clan Shen détenteur d'un autel à Confucius. Shilizhuang, Henan (RPC), 10 février 2024. (© Victor Wright)

Il a également commencé d'enquêter sur les tensions propres à la « gestion des rites » dans le contexte rural actuel, à travers un focus sur les rituels funéraires du clan Shen dans un village du Henan oriental (municipalité de Puyang) : il s'agissait en l'espèce d'un rituel commémoratif intervenu pendant la Fête du Printemps. Guillaume Dutournier est enfin retourné au Sud-Shanxi (en février) pour conclure son enquête entamée en 2016 sur le renouveau du culte de Cui Fujun.

Poursuivant ses recherches sur l'histoire de la sinologie, Guillaume Dutournier a travaillé à une note sur la conception de la « science indigène » chez Édouard Chavannes. Présentée au colloque *Édouard Chavannes et la sinologie moderne en France* qui s'est tenu au Collège de France et à la BnF en octobre 2024, cette note a fait l'objet d'une version chinoise destinée à publication.

Dans le cadre de son projet « L'écrit et son support : systèmes de diffusion du bouddhisme chinois », Costantino Moretti a poursuivi le travail de transcription et d'analyse d'un manuscrit de Dunhuang à textes multiples (MTM) contenant quatre *sûtra* à caractère « eschatologique » et « messianique », en vue d'une publication comportant une édition critique de ces textes. Il a également poursuivi l'étude philologique, historique et codicologique d'un manuscrit de Dunhuang conservé à la British Library contenant une section du *Sûtra du filet de Brahmâ* (*Fanwang jing*), sur lequel il prépare une nouvelle publication. Costantino Moretti a terminé la rédaction de l'entrée « The Ten Kings of the Underworld » pour la *Brill's Encyclopedia of Buddhism*, vol. IV. L'article est en cours de révision par les éditeurs.

Dans le cadre de leurs recherches sur la diffusion et la pratique du bouddhisme dans la région de Dunhuang, combinant des études sur les sources écrites et les sources iconographiques, Costantino Moretti et Liying Kuo ont organisé une série de manifestations scientifiques, en coopération avec la Dunhuang Academy et la Zhejiang University. Ces activités leur ont donné l'occasion de renouer les liens avec les institutions en question en vue de futures collaborations. Les recherches menées en coopération avec la Dunhuang Academy sont centrées sur l'étude des peintures murales

Repérage des stèles funéraires du clan Shen aux alentours de Shilizhuang. Shilizhuang, Henan (RPC), 11 février 2024. (© Victor Wright)

de Mogao, en tant qu'elles révèlent la circulation de récits et de notions religieuses bouddhiques depuis les premiers temps de propagation de ce système de pensée dans la région. Une attention particulière a été accordée, cette année, aux phénomènes ayant marqué des périodes distinctes, comme l'époque de domination tibétaine (781/786–848). La collaboration avec l'université du Zhejiang vise, quant à elle, à étudier l'importante relation entre bouddhisme et culture manuscrite, le travail de reproduction des textes sacrés ayant, dans ce système de pensée, une signification qui lui est propre, ainsi qu'un rôle essentiel dans la diffusion de ses doctrines.

En décembre, Costantino Moretti (affecté au Centre EFEO de Tôkyô depuis septembre 2024), a également organisé, en collaboration avec le Tôyô bunko, le premier événement scientifique dans le cadre de l'accord de coopération signé cette année entre l'EFEO et la Guangzhou Academy of Fine Arts (GAFA). Cette activité a permis de réunir plusieurs chercheurs travaillant sur la diffusion de modèles calligraphiques dans la Chine médiévale et d'envisager de nouveaux projets collaboratifs. Une attention particulière a été accordée à la « calligraphie bouddhique », négligée à la fois dans les travaux sur l'art bouddhique et dans ceux portant sur la calligraphie, et à l'étude de la manière dont certains styles calligraphiques ont été systématisés, « canonisés » et diffusés par le biais des stèles et des estampages. Ces supports matériels ont contribué à « immortaliser » certains styles d'écriture, permettant leur diffusion durant les époques suivantes et fournissant de véritables modèles à des générations de calligraphes.

Costantino Moretti et Jean-Pierre Drège (EPHE-CRCAO), avec le concours actif d'Alain Cosquer et la collaboration de Gulsen Kilci (EHESS) et de Navpreet Singh (EPHE), ont complété la base de données en ligne « Dunhuang Manuscript Papers », élaborée dans le cadre du programme Scripta-PSL : https://papiersdedunhuang.huma-num.fr. Cet outil numérique a été créé pour étudier la relation entre la production, l'organisation et la diffusion de l'écrit dans la Chine médiévale à travers l'analyse des caractéristiques matérielles d'un corpus substantiel de manuscrits contenant différents types de textes.

Caitya en argile moulée et son moule, conversés au Mogao caves Museum, Dunhuang (RPC). (© Dunhuang Academy)

Dans le cadre de son projet sur les variantes graphiques chinoises, codirigé avec Olivier Venture (EPHE-CRCAO), Costantino Moretti a poursuivi le travail d'organisation scientifique d'une base de données contenant une sélection de variantes graphiques attestées dans les manuscrits de Dunhuang. Cette base numérique a été élaborée à partir d'un corpus de fiches « bristol » compilées par Richard Schneider (EPHE, CRCAO).

Liying Kuo a complété la révision et correction des épreuves de l'article « Dunhuang Certificates of Precepts Ordination Revisited », à paraître dans les *Mélanges Chinois et Bouddhiques,* volume 36. *Regards sur la mer intérieure : Mélanges à la mémoire d'Hubert Durt*, édité par Bernard Faure et Iyanaga Nobumi. Dans le cadre de son projet de recherche sur les *caitya*, Liying Kuo a rassemblé de nombreuses photos de ces objets provenant de différents musées et collections particulières, ainsi que de sites archéologiques. Une journée d'étude sur ce thème a été organisée en novembre 2024, qui a notamment mis l'accent sur la nécessité d'effectuer une étude comparative de ces objets avec des échantillons provenant d'autres aires géographiques (Népal, Tibet et Asie centrale).

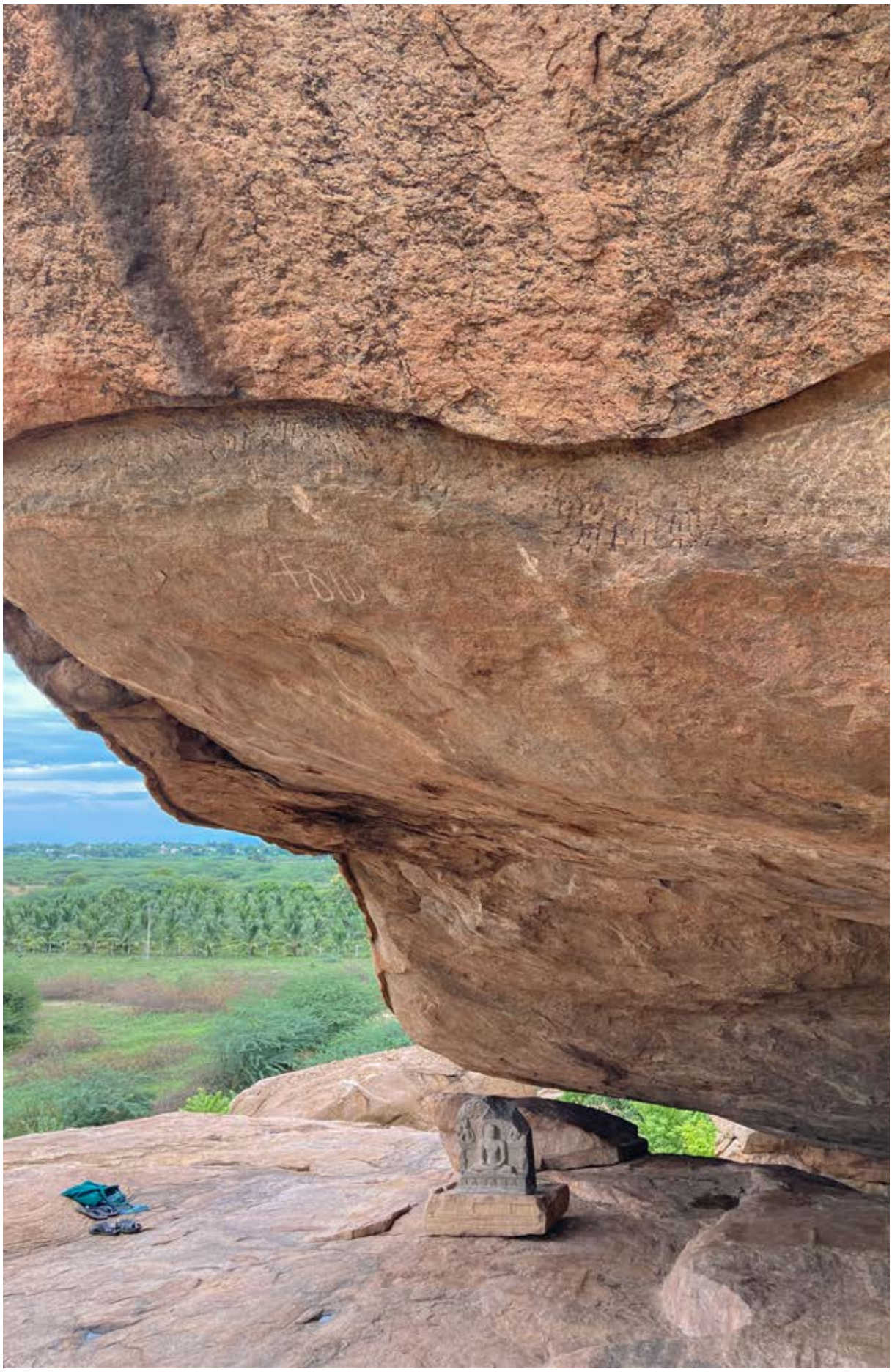
Caityas en argile moulée, conversés au Mogao caves Museum, Dunhuang (RPC). (© Dunhuang Academy)

Exposition nocturne des paravents de Hirose Kinzô (1812–1876) lors du festival Ekin, Akaoka (Japon), 20 juillet 2024. (© Christophe Marquet)

Franciscus Verellen a travaillé à la révision de la monographie *The Fall of the Tang: Gao Pian's Trials of Allegiance* en cours de publication aux presses universitaires de Cambridge (conclusion de son projet sur « Gao Pian (821–887) et la chute des Tang »). Franciscus Verellen a aussi réalisé des travaux de recherche et de traduction dans le cadre de son projet intitulé « Au-delà du chaos : la transition entre les Tang et les Song selon le témoignage de Du Guangting (850–933) ».

• **Japon.** Christophe Marquet a abouti à la rédaction d'un ouvrage sur la représentation de la ville d'Ôsaka au milieu du XIXe siècle, à partir d'une série de cent estampes conservées à la bibliothèque de l'INHA (paru en octobre aux éditions Picquier). Il a par ailleurs rédigé un essai et plusieurs notices pour le catalogue de l'exposition « Le Japon dans la peau : langage du corps tatoué » (1er juin–13 octobre 2024, musée-hôtel Le Vergeur, Maison Hugues Krafft, Reims). Il a également conduit des recherches sur les archives de la bibliothèque Jacques Doucet liées à la constitution du fonds japonais au début du XXe siècle, en vue de la rédaction d'un article pour les actes de la journée d'études « Ars Asiatica II – Construction des savoirs sur l'art asiatique dans la première Bibliothèque d'art et d'archéologie : les fonds de livres et d'estampes ».

En lien avec ses recherches sur les peintures d'Ôtsu, sur les manuscrits à peintures et les livres illustrés japonais anciens, Christophe Marquet a effectué plusieurs missions. En mars il s'est rendu à Tôkyô pour l'étude iconographique d'un paravent sur le pèlerinage d'Ise, au musée Nezu. Il a également entrepris une étude des collections de peintures d'Ôtsu des galeries Miyashita et Tenpôdô. Durant le même mois, il s'est rendu en mission à Hanamaki, département d'Iwate, pour observer les rites de la vigile de Kôshin de la confrérie locale et étudier le fonds de peintures d'Ôtsu de l'Oni Museum de Katakami. Il a travaillé à l'organisation d'une exposition de peintures d'Ôtsu dans l'atelier du musée Hashimoto Kansetsu à Kyôto, pour laquelle il a aussi rédigé un document de présentation. Une autre mission a été menée à Kôchi (en juillet), sur l'île de Shikoku, pour étudier des peintures et des décors de théâtre kabuki exécutés par l'artiste Hirose Kinzô, dit Ekin (1812–1876), conservés dans des temples et par des familles locales.



Le site jain de Muttupatti, IIe siècle avant–VIIe siècle après l'ère commune, Tamil Nadu (Inde), octobre 2024. (© Schmid)

Palanquin de procession du sanctuaire Tenma Tenjin, lors de la fête de Tenjin, Ôsaka (Japon), 25 juillet 2024. (© Christophe Marquet)

Inscriptions en sanskrit et en tamoul dans la tombe n° 1 de la Vallée des rois, Louxor (Égypte), IIIe siècle, juin 2024. (© Schmid)

Toujours en relation avec l'étude qu'il mène sur les peintures d'Ôtsu, Christophe Marquet a conduit des recherches au musée du Kyoto Institute of Technology, pour analyser les fonds conservés dans cette institution. Il a visité les studios cinématographiques de la Tôei en vue de préparer l'exposition « L'art du tatouage au Japon » (musée des beaux-arts de Carcassonne, été 2025). À Tôkyô, il a collaboré avec Yamato Asuka (Tokyo National Research Institute for Cultural Properties) pour réaliser des analyses spectroscopiques des pigments d'un échantillon de peintures d'Ôtsu. Il a aussi participé à la préparation et au suivi de la mission de Suzuki Kenkô pour l'étude des fonds de peintures Ôtsu-e au Museum of Fine Arts de Boston et au Metropolitan Museum of Art de New York. Une mission a été menée au musée Saint-Rémi de Reims sur le fonds japonais Alfred Gérard (1837–1915), et au musée ethnographique de Neuchâtel (Suisse), sur le fonds japonais Aimé Humbert (1819–1900), pour étudier des peintures de théâtre d'automates et des peintures sur les métiers populaires, datant du milieu du XIXe siècle. Une autre mission a été menée au musée des Arts décoratifs à Paris pour l'étude des dessins inédits de l'architecte et décorateur Émile Reiber destinés au deuxième volume des *Albums-Reiber*.

Frédéric Girard a poursuivi l'étude et la traduction des ouvrages de Dôgen, de textes Chan et Zen (chinois et japonais), de différents ouvrages du genre « essais », *zuihitsu*, et a commencé à dépouiller les textes sino-coréano-japonais commentant le *Dasheng qixinlun*, un apocryphe chinois du VIe siècle. Il a aussi entrepris l'étude et la traduction de traités de Zeami et Zenchiku sur le théâtre Nô. Il a effectué plusieurs séjours de recherche à Cambridge et au Japon pour mettre au point une monographie sur l'art des fleurs.

• **Inde.** Charlotte Schmid a complété sa documentation sur l'apparition de l'écriture et ses premières vagues de diffusion par une mission en Inde en octobre qui a consisté en l'exploration systématique d'une douzaine de sites méridionaux où des inscriptions en tamoul (et en écriture brahmi) ont été retrouvées. Elle a, en outre, suivi la publication de ses travaux sur ce même sujet, dont l'un est paru en 2024 et l'autre accepté pour publication aux Presses de l'Inalco. Elle a par ailleurs soumis un manuscrit à la collection Indologie (Centre de Pondichéry), rassemblant 13 contributions en l'honneur du Dr. G. Vijayavenugopal.

Charlotte Schmid a en outre participé à un projet associant l'Institut français d'archéologie orientale (IFAO) et l'EFEO, consistant à étudier les inscriptions tamoules retrouvées dans la Vallée des rois (Égypte), qui élargissent les perspectives sur les limites de l'expansion de la culture indienne par l'écrit. Elle s'est rendue dans ce cadre à Louxor (Égypte) en juin pour effectuer un premier relevé de ces inscriptions.

Dans le cadre de son projet de reconstitution de l'histoire du shivaïsme et de sa diffusion en Inde (et au-delà) à partir de textes sanskrits inédits, Dominic Goodall a achevé, avec S.A.S. Sarma, l'édition critique du commentaire de Trilocanashiva (XIIe siècle) sur la *Somasambhupaddhati*, soumise au comité éditorial de la Collection Indologie (EFEO/IFP). Il a par ailleurs achevé le collationnement des manuscrits pour son édition et traduction du dixième chapitre du *Sivadharmottara*. La rédaction de l'introduction et la révision sont en cours, pour une publication prévue en 2026 (dans laquelle sera incluse une édition de la traduction du XVIe siècle en vers tamoul, préparée par T. Rajarethinam). Dans cette même optique, il a entamé la préparation du quatrième volume du *Tântrikâbhidhânakosa*, le dictionnaire de la terminologie tantrique hindoue en cours de préparation et dont il assure, avec Marion Rastelli, la direction. Il a, parallèlement, effectué plusieurs missions en Inde et au Cambodge, en particulier pour observer et étudier des inscriptions *in situ*, et travailler avec des collègues sur un dossier d'articles pour le *BEFEO* sur Tribhuvanādityavarman, un souverain khmer ayant régné pendant le troisième quart du XIIe siècle et dont le règne porte la marque de la présence d'une forme de tantrisme, importé de l'Inde à une époque ancienne.

En collaboration avec Csaba Dezső, Harunaga Isaacson et Csaba Kiss (projet DHARMA, Naples), Dominic Goodall a terminé la préparation du deuxième volume (sur trois prévus) de l'édition critique du commentaire le plus ancien sur le *Raghuvamsha*, écrit au Xe siècle par Vallabhadeva, et qui témoigne de la transmission au fil des siècles de ce poème de cour ressortissant à la tradition du *mahâkâvya*. Après l'approbation du comité éditorial du Gonda Indological Series, le livre vient de paraître chez Brill, en même temps qu'il est rendu librement accessible en ligne (grâce à un financement de la Gonda Foundation). Le travail sur le troisième et dernier volume du commentaire a été entamé cette année.

Dominic Goodall et Charlotte Schmid devant une des grottes d'ascètes avec inscription en brahmi tamoule à Mudhalaikkulam, Tamil Nadu (Inde), le 17 octobre 2024. (© Mohan Ramesh)

Gregory Kourilsky (EFEO Bangkok) examinant une inscription de l'époque de Sukhothai au Phra Pathom Chedi National Museum (Thaïlande), le 17 septembre. (© Trongjai Hutangkura)

Apiradee Techasiriwan (université de Chiang Mai) et Vivan Saengchan (Buranavipat/The Fine Arts Department) documentant une inscription dans la région de Fang (Nord de la Thaïlande). (© Phongsathron Baukhampan)

Poursuivant son étude des différents panthéons de l'époque kushâna, Ulysse Barthel a préparé un article portant sur l'iconographie des monnaies de Kanishka Ier et d'Huvishka, indices de l'expansion de la culture matérielle de l'époque kushâna.

• **Indonésie.** Tout au long de l'année, les recherches d'Arlo Griffiths furent placées sous l'égide du projet ERC DHARMA, lancé en mai 2019 et qui porte sur la diffusion de l'hindouisme en Inde et en Asie du Sud-Est (voir *infra* « Valorisation du patrimoine »), étudiée à la lumière des inscriptions. Il a, d'une part, produit deux rapports portant sur des prospections épigraphiques menées à Java en 2023, dans le cadre de la collaboration de l'EFEO avec le National Research and Innovation Agency (BRIN) à la base de données IDENK. Le premier est paru en décembre 2024 (Kepustakaan Populer Gramedia, Jakarta), le second devant paraître en 2025 chez le même éditeur. Il a par ailleurs rédigé deux contributions (acceptées pour publication) pour l'*Encyclopedia of Epigraphic Cultures* (De Gruyter), la première en collaboration avec Wayan Jarrah Sastrawan, la seconde avec Chhom Kunthea.

• **Vietnam.** Arlo Griffiths a préparé, avec Salomé Pichon (doctorante affiliée au projet DHARMA) et trois autres collègues, un article intitulé « La stèle d'installation de Sri Purvamaravasini (C. 260) : une nouvelle inscription sanskrite du Campa trouvée à Hà Trung ».

• **Laos.** Dans la continuité de ses recherches historiques relatives à la présence de vestiges des civilisations mône et khmère dans la vallée moyenne du Mékong, Michel Lorrillard a rédigé un article intitulé « Un chapitre oublié de l'histoire du Laos : regard sur l'ancienne culture bouddhique mône de la vallée moyenne du Mékong (rive gauche) », publié en 2024 dans la revue *Péninsule*. Ces recherches l'ont conduit à accomplir plusieurs missions et prospections de terrain sur plusieurs sites du Laos (plaine de Vientiane) et de Thaïlande (région Isan), témoins de la diffusion de la culture mône dans les zones aujourd'hui occupées par les populations de parler *tai*.

Michel Lorrillard a par ailleurs poursuivi son projet de constitution de l'inventaire exhaustif et d'édition des inscriptions (en langue lao) du Laos et du Nord-Est de la Thaïlande, dont l'étude permettra, entre autres, de jeter un éclairage nouveau sur la diffusion du bouddhisme dans cette partie de l'Asie du Sud-Est péninsulaire. En 2024, ce sont principalement les inscriptions lao sur stèle conservées au musée national du Ho Phra Kaeo de Vientiane, ainsi que certaines inscriptions lao sur stèle de la province de Nongkhai (Thaïlande), qui ont été étudiées. Il a également exploré différents fonds (épigraphie, philologie, monuments historiques) des archives parisiennes de l'EFEO au cours d'une mission (7 au 13 novembre).

• **Thaïlande**. Gregory Kourilsky a continué de superviser les travaux de documentation des inscriptions trouvées dans la région de Fang, en Thaïlande septentrionale. Ces inscriptions, pour la plupart inédites, ont fait l'objet de fiches techniques informant sur le lieu de découverte, la forme d'écriture, les caractéristiques paléographiques, et incluant des photographies et une transcription en thaï moderne. Ces fiches sont destinées à constituer un corpus dédié et servir de base à l'élaboration d'un ouvrage collectif (à paraître en 2025) devant mettre en lumière le processus de transmission, à partir de la Thaïlande centrale, des deux systèmes d'écriture *tham* et *fakkham* vers les zones septentrionales, aux confins de la Birmanie.

Deuxième axe : échange

Les travaux relevant de ce deuxième axe portent plus précisément sur les processus de dialogue et d'échange existant entre les courants religieux ou intellectuels en Asie, au travers de leur culture écrite et matérielle. L'accent est mis sur la dimension multidirectionnelle de la circulation des savoirs et des pratiques — i.e. phénomènes de réciprocité, d'influence et d'interaction.

« *Namahage* », péninsule d'Oga (Japon). (© François Lachaud)

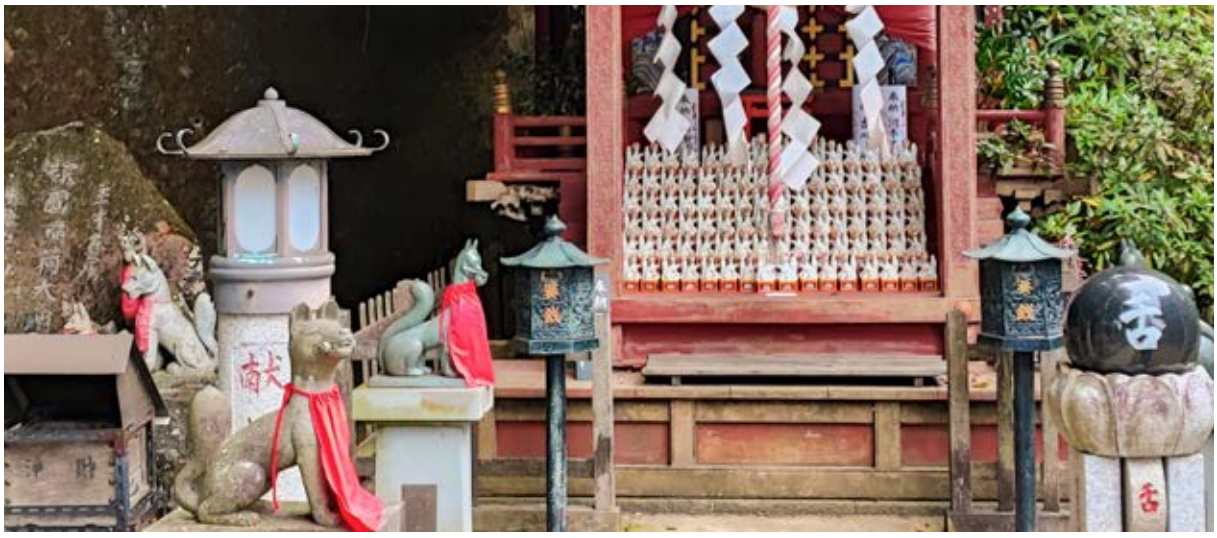
• **Chine et monde tibétain.** Durant l'année 2024, Michela Bussotti a consacré beaucoup de temps à la gestion du projet ANR PRC « Dictionnaires sino-européens : manuscrits lexicographiques pour l'étude historique des échanges entre la Chine et l'Europe (fin du XVIe s.–début du XIXe s.) » (ChEDiL). Elle s'est par ailleurs attelée à la préparation d'un projet BnF Datalab, dont elle est coordinatrice, intitulé « ManjuGisunTranscript : L'HTR pour les langues à graphies non latines. Transcription et exploitation d'ouvrages en mandchou sur Gallica ». Ce projet collectif, accepté et financé à hauteur de 19 085 €, débutera en janvier 2025, et se poursuivra jusqu'au début de l'année 2026.

En outre, Michela Bussotti a finalisé plusieurs publications : six notices pour le *Dictionnaire de la Chine impériale tardive*, dirigé par François Gipouloux (CNRS, à paraître) ; un article intitulé « A Chinese Atlas and Its Italian Description: A New But Unaware Knowledge of the Geography of China », destiné au volume collectif *Trading at the Edges of Empire: Francesco Carletti's World, ca. 1600,* Tatti Research Series, (éd. Brian A. Brege et al., I Tatti, Officina Libraria, Harvard University Press) devant paraître en automne 2025 ; « Une 'lettre ouverte' sur les débuts de la sinologie », à paraître dans le volume *Documenter et décrire les langues d'Asie : histoire et épistémologie*, collection « HEL Livres » éditée par la SHESL ; une contribution, écrite avec Marirosaria Gianninoto, sur « Les travaux lexicographiques de Carlo da Castorano et ses tentatives pour faire imprimer un dictionnaire européen de chinois », destinée aux actes du colloque ICHLL-12 *West Meets East International Conference on Historical Lexicography and Lexicology* ; et enfin un article intitulé « Tongyiye mianshang » [Plusieurs cultures dans une même page], qui sera publié dans *Ouzhou hanxue*, publication de l'ancien Centre franco-allemand de Pékin (numéro sur les *Chinese Manuscript Cultures in the Age of Print*, édité par Max Jakob Fölster à la Zhonghua shuju).

Dans le cadre de son projet « Construire le nationalisme en Asie centrale : Appropriation de la révolution tibétaine au début du XXe siècle (ANR21-CE27-0025-Natinasia) », Fabienne Jagou a travaillé à l'incrémentation des bases de données Heurist et Opentheso. Dans le cadre de ce projet, elle a formé et accompagné Chandra Ehm, ingénieure de recherche, et commencé l'organisation d'un colloque international, intitulé « Imagining the State: International Law and Political Concepts in Early Twentieth Century Tibet and Mongolia », qui se tiendra en décembre 2025. Toujours en lien avec ce projet ANR, Fabienne Jagou a travaillé à la publication de trois ouvrages. Le premier est une traduction commentée inédite de *Tribulations en terre lointaine* de Chen Quzhen (1882–1952). Le deuxième, intitulé *Emerging Consciousness of State-building Needs in Inner Asia in the early 20th c.*, avec Bianca Horlemann et Scott Relyea, a été soumis et accepté par la *Revue d'Études Tibétaines* (CRCAO). Le dernier, *Himalayan and Inner Asian Geopolitical Discourses after the Xinhai Revolution*, avec Uradyn E. Bulag, a été soumis à l'*Inner Asia Journal* (Cambridge University).

Fabienne Jagou a par ailleurs terminé la rédaction de plusieurs articles, dont deux concernent directement ce même projet : « The Thirteenth Dalai Lama (1876–1933) and the 1911 Chinese Revolution » (à paraître dans *Emerging Consciousness of State-building Needs in Inner Asia in the early 20th c.*), et « The Geopolitics of Central Asia through the Signing of the Surrender Agreements of the Chinese Army in Tibet in 1912 ». Un troisième article, intitulé « The Fate of the Kanjurwa Khutugtu (1914–1978)'s Body: The Rebirth of a Buddhist Image », a été soumis pour publication. Enfin, elle a rédigé les entrées « Vajrayana » pour l'*Encyclopedia of Taiwan Studies* (Leiden, Brill) et « Relations sino-tibétaines » pour le *Dictionnaire de la Chine impériale tardive (1368–1911)*, édité par François Gipouloux (CNRS-Éditions). Fabienne Jagou a aussi coordonné, avec Brandon Dotson et Jetsun Delplanque, le n° 34 de la revue *Cahiers d'Extrême-Asie*.

• **Japon.** L'étude des échanges, entre l'Europe et l'Asie, dans des contextes religieux et intellectuels, sont au cœur des recherches de Frédéric Girard, qui a travaillé à la rédaction de trois livres en lien avec ces thèmes : les *Controverses chrétiennes au Japon* (à paraître aux éditions Garnier) ; le *Compendium de philosophie* de Pedro Gomez, dans sa version japonaise (1595) (à paraître aux éditions Droz) ; une publication portant sur l'ouvrage que Minako Debergh avait consacré aux échanges Europe-Japon aux XVIe–XIXe siècles.



« Sanctuaire d'Inari », Mont Takao (Japon). (© François Lachaud)

Le sage Agastya du temple de Tiruvaduturai, Xe siècle (Inde). (© Schmid)

François Lachaud a poursuivi ses recherches sur les liens entre le bouddhisme, la religion vernaculaire et la naissance des études folkloriques au Japon, et sur l'antiquarisme et l'érudition à l'époque d'Edo. Il a travaillé à la publication d'un livre sur les Oshirasama, divinités vernaculaires du Japon du Nord, ainsi qu'à la rédaction d'une vie du moine-sculpteur Enkû. Il a également préparé une étude sur l'œuvre du sculpteur aïnou Fujito Takeki (1934–2018) et rédigé un article sur les découvertes de la Scandinavie par les lettrés japonais du XIXe siècle et la naissance des études vieil-norroises au Japon, mettant en lumière les transferts intellectuels entre l'Europe du Nord et le Japon. Il s'est aussi consacré au travail de coordination et de traduction d'un ouvrage du céramiste Raku Jikinyû. En lien avec ces recherches, il s'est rendu, en janvier, au monastère du Senkô-ji, au *Giellagas-instituutti* d'Oulu, à la Carolina Rediviva d'Uppsala, au Dalarnas Museet de Falun et au Nordiska Museet de Stockholm pour une étude des collections sames et leur découverte par les savants japonais. En juin et août, il a mené des missions à Hirosaki, au monastère du Kudo-ji, pour l'examen des fonds d'archives, et à Shiraoi (Upopoy National Ainu Museum and Park) et Nibutani, pour conduire des recherches sur les cultes ursins et une étude sur le sculpteur Fujito Takeki ; il s'est également rendu à Oga (département d'Akita) pour des recherches sur le folklore des *namahage*, divinités visiteuses du Nouvel An. Enfin, durant le mois de novembre il a accompli des missions aux universités d'Helsinki et de Tampere en lien avec l'étude des recherches sur les collections des peuples autochtones de Fennoscandie.

• **Inde.** Dans le cadre de ses travaux sur les mécanismes de construction de l'hindouisme pan-indien, régional et local, Charlotte Schmid a poursuivi la recherche entamée l'an dernier sur Agastya, un sage auteur et personnage dans la littérature sanskrite la plus ancienne (*Rig Veda*), devenu le grammairien mythique originel de la langue tamoule. Elle y a consacré deux articles, l'un soumis à la collection « Indologie » (EFEO/IFP) et l'autre achevé.

Hugo David a travaillé, en collaboration avec Andrey Klebanov (université de Vienne), à l'édition d'un volume collectif en l'honneur d'une figure historique du Centre de Pondichéry, S.L.P. Anjaneya Sarma, soumis pour publication dans la collection « Indologie » (EFEO/IFP).

• **Asie du Sud-Est.** Arlo Griffith a travaillé, avec plusieurs collègues européens et indonésiens, à un article mettant en exergue les liens maritimes existant entre Sumatra, la péninsule malaise et les monastères bouddhistes de l'Inde (vers les XIe–XIIe siècles) à la lumière de deux tablettes de cuivre fragmentaires inscrites provenant de Muara Jambi.

Dans le contexte des commémorations des relations diplomatiques entre la France et la Thaïlande, Gregory Kourilsky a commencé, en collaboration avec Thissana Weerakietsoontorn (université Ramkhamhaeng), la traduction annotée en français du « journal » de Kosa Pan, ambassadeur siamois envoyé à la cour du roi Louis XIV en 1686, d'après un manuscrit conservé aux Missions Étrangères de Paris (MEP). Un accord de principe pour une publication en 2025 ou 2026 a été donné par les MEP. Il a, parallèlement, entamé la rédaction d'un article portant sur la mission archéologique que Jean-Yves Claeys a accomplie au Siam en 1929, dont l'objectif non avoué était de prolonger les relations établies par George Cœdès avec les institutions savantes siamoises. Cet article a été accepté pour publication dans le *Journal of the Siam Society* en 2025.

Toujours dans cette perspective, Gregory Kourilsky a entamé des recherches visant à replacer l'œuvre du prince siamois Damrong Rajanubhab (1862–1943) et des historiens se réclamant de son héritage dans le contexte

des idées, des idéologies et des connaissances qui avaient cours en son temps. Il s'agit également de mettre en lumière l'influence des méthodes historiques françaises sur « l'École Damrong », en particulier à travers George Cœdès, qui a travaillé dix années durant aux côtés du prince lorsqu'il occupait le poste de conservateur en chef à la Bibliothèque Wachirayan à Bangkok. Cette recherche participait de la tenue du colloque « Le Prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès : Collaboration et regards croisés sur l'histoire du royaume de Siam », qui s'est tenu le 15 mai à l'Inalco et à l'EFEO (Paris).

Troisième axe : adaptation

Le troisième axe de recherche de l'équipe SPP rassemble des projets s'intéressant aux phénomènes d'adaptation en matière de normes, d'idées fondatrices, de courants dogmatiques ou de pratiques au sein des populations d'Asie. Un accent particulier est placé sur les modalités d'assimilation, de modification, voire de transformation à l'œuvre dans ce processus.

• **Chine et monde tibétain.** Le thème de l'adaptation est abordé par Fabienne Jagou à travers l'étude des nouvelles approches aux pratiques liées à la succession du Dalaï Lama à l'époque contemporaine. Dans le cadre du projet « Leadership and Reincarnation of the Dalai Lamas: A Research Network on Succession, Institution, and Community », elle a œuvré à l'organisation du colloque international intitulé « Succession in Times of Change in the Tibetan World », en collaboration avec Nicole Willock (Old Dominion University) et Cameron Warner (Aarhus University), prévu pour 2025. Fabienne Jagou a aussi effectué plusieurs missions (Corée, Royaume-Uni, États-Unis, Japon) pour donner des communications ou effectuer des recherches documentaires associées à ces problématiques. Elle a également organisé une journée d'étude au Centre EFEO de Kyôto consacrée, notamment, au statut juridique du Tibet.

• **Japon.** Dans le cadre de ses recherches sur Marin Plessis et la communauté crypto-chrétienne du Kansai, Martin Nogueira Ramos a dirigé un volume collectif en japonais sur l'histoire des chrétiens cachés de cette région, avec Hiraoka Ryûji (université de Kyôto) à paraître en février 2025 chez Jinbun shoin, un éditeur de Kyôto. Ce volume paraîtra sous le titre de *Kansai no kakure kirishitan hakken : Ibaraki sankanbu no shinkô to ibutsu o otte* [La découverte des chrétiens cachés du Kansai : une étude de la piété et des objets de culte des montagnes d'Ibaraki]. Son article porte sur l'action de Marin Plessis au Japon (séjour de 1867–1890). Toutes les contributions ont été rendues à l'éditeur et mises en page à la fin de l'année.

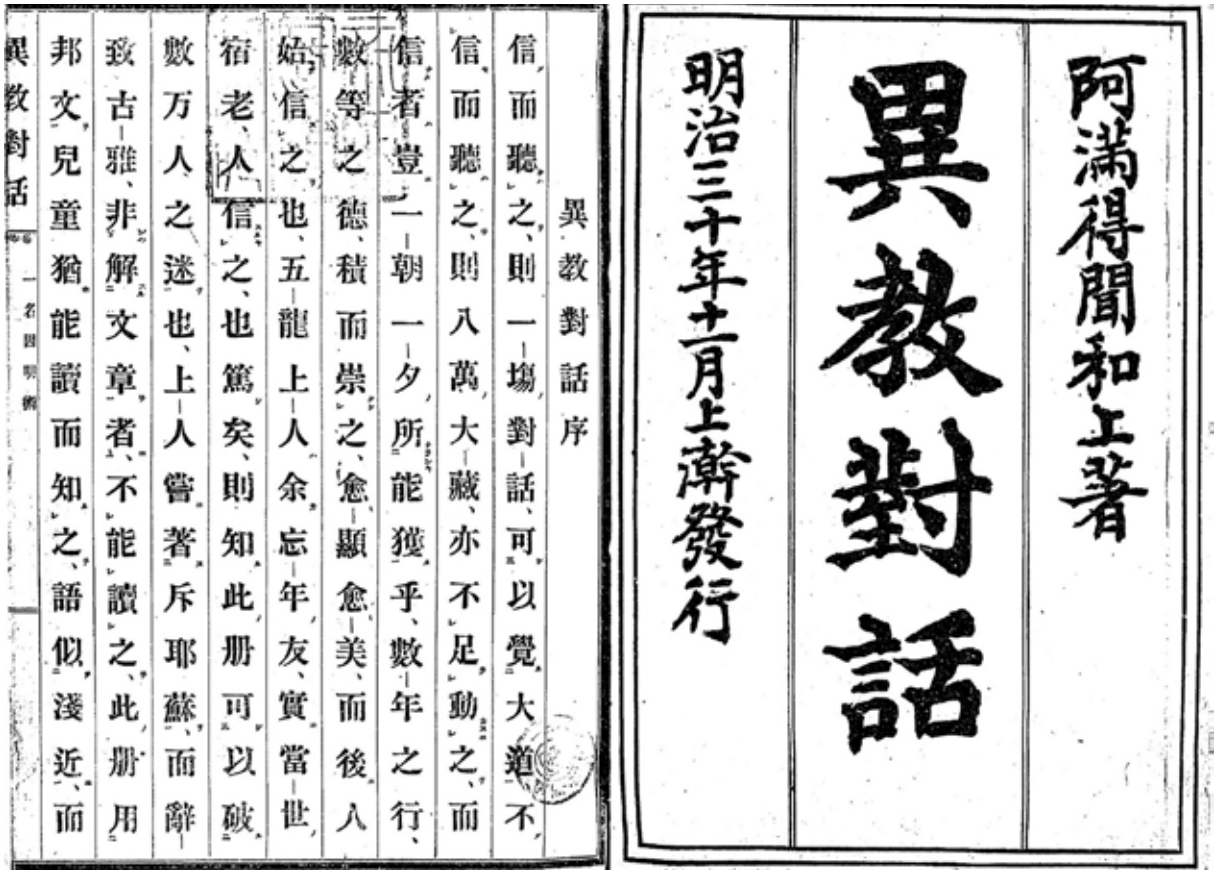
Aimé Villion avec l'une des dernières crypto-chrétiennes du Kansai. Sendaiji, vers 1925 ? (d'après Kariya Eiji, Biriyon shinpu no shōgai, Tôkyô, Tôkai shuppansha, 1939, p. 316)

Carte du fief de Shimabara (1646). Musée d'histoire et de culture de Nagasaki, Nagasaki (Japon). (© Musée d'histoire et de culture de Nagasaki)

Martin Nogueira Ramos a été en mission au Japon du 1er juillet au 4 octobre 2024. Il était rattaché au Kyoto Institute, Library and Archives (Kyôto furitsu Kyôto-gaku Rekisaikan) en tant que chercheur invité, devant mener un projet de recherche sur la presse régionale japonaise comme source d'information sur l'action des MEP dans les années 1880. Son projet porte en particulier sur Aimé Villion, en poste à Kyôto entre 1879 et 1889, et Marin Plessis, en poste à Kôchi (Shikoku) entre 1882 et 1890.

Il s'est de nouveau rendu au Japon du 1er au 15 décembre afin de donner deux conférences et de mener des recherches sur l'image du catholicisme dans la presse japonaise des années 1880. À cette occasion, il a consulté la presse du département de Kôchi (Shikoku) à la Bibliothèque nationale. Il s'est également rendu à Kyôto afin de continuer le dépouillement du fonds de journaux du Kansai conservé au Kyoto Institute, Library and Archives (Kyôto furitsu Kyôto-gaku Rekisaikan).

À mi-parcours de ses études doctorales, Benedetta Pacini s'est concentrée en particulier sur la rédaction d'un chapitre de sa thèse traitant de la pratique consistant à enterrer des objets votifs sous les pagodes dans le Japon ancien, ainsi qu'aux premiers cas de *zônai nônyûhin* ou « objets de répositoire » au Japon, datant du VIIIe siècle. Elle a notamment exploré les liens entre la pratique de l'enterrement des offrandes et la naissance du *nônyûhin*. L'ambition de Benedetta Pacini est de distinguer ce qui est un héritage commun d'Asie orientale et ce qui fait la particularité des statues japonaises, témoignant d'un phénomène d'assimilation ou d'adaptation.



Couverture et première page du Ikyō taiwa (Dialogue avec la religion étrangère, Kyôto, 1897), un traité antichrétien rédigé par Ama Tokumon, moine de la Véritable école de la Terre pure.

Un article en lien avec ce thème, rédigé par Benedetta Pacini à la fin de 2023 et intitulé « Paroles écrites avec le sang : le lien indissoluble entre l'écriture et l'image au Japon médiéval », est paru dans la revue *Écriture et Image* en décembre 2024. En juillet-août, Benedetta Pacini a aussi effectué une mission de recherche à Séoul, financée par le CRCAO.

• **Inde.** Les recherches d'Hugo David sur la philosophie du langage dans l'Inde ancienne l'ont conduit cette année à rédiger un article de synthèse intitulé « "Nos corps sont comme souillés par les ténèbres". La poétique de Dandin face à ses sources grammaticales », publié en fin d'année dans le *Bulletin d'Études Indiennes*. Cette publication s'inscrit dans la continuité de ses réflexions sur la façon dont les notions-clés d'énoncé et d'unité minimale du langage ont été adaptées pour élaborer des théories de l'énonciation, d'épistémologie ou encore de métaphysique. Ce thème était au cœur de l'atelier de lecture qu'il a animé à l'université de Vienne (département d'études sud-asiatiques et tibétaines), consacré à l'autocommentaire sur les stances 2.314-316 du *Vâkyapadîya* du philosophe et grammairien indien Bhartrhari.

L'identité dynastique des Chola a été l'objet de travaux conduits par Charlotte Schmid, qui y a consacré un chapitre destiné à un ouvrage d'histoire sur l'Inde. Ce thème a fait l'objet de la première partie d'un séminaire en 2024.

• **Asie du Sud-Est.** François Lagirarde a entamé la rédaction d'un article intitulé « Les mythes de Gavampati et Kaccâyana en pays thaï », mettant en évidence l'adoption de la figure du moine ventripotent depuis la tradition

Statues du Monastère du Suguksa, Séoul (Corée du Sud), 29 juillet 2024. (© Pacini Benedetta)

bouddhique de basse-Birmanie jusqu'au monde thaï, à partir duquel celle-ci a connu un regain à l'échelle régionale. Cet article sera inclus dans un dossier thématique de la revue *Journal of the Siam Society* à paraître en 2026. Il a également travaillé à la rédaction d'un second article devant s'intituler « La *Chronique du Buddha* ou l'extension du domaine bouddhologique au Nord de la Thaïlande », qui présente l'étude et la traduction d'un texte du Lanna intitulé *Buddha tamnan*, à partir d'un manuscrit trouvé dans une bibliothèque monastique de la Thaïlande septentrionale. Ce travail s'inscrit dans le cadre d'un projet plus large (conduit avec Phongsathon Buakhampan), portant sur une étude de textes bouddhologiques apocryphes qui imaginent, à partir de la tradition canonique mais en l'adaptant à la topographie et l'historiographie locale, une histoire du Buddha au Lanna (Nord de l'actuelle Thaïlande) ainsi que la dissémination de ses reliques en différents endroits du pays après son Nirvâna. Cet article, qui retrace la généalogie des mythes locaux relatifs au Buddha répandu dans tout le monde thaï-lao, sera proposé pour une parution dans le *BEFEO* 112.

Reliquaire « Sarira », Musée d'Art Leum, de la fondation Samsung. Séoul (Corée du Sud), 27 juillet 2024. (© Pacini Benedetta)

Gregory Kourilsky a poursuivi son travail de documentation audiovisuelle de la cérémonie du *Bun Pha Vet* dans la région de Savannakhet (Laos), célébrant la dernière vie du Bodhisatta telle qu'elle est relatée dans le *Vessantara-jâtaka*. Inconnue de la tradition indienne ou singhalaise, dont le texte est pourtant issu, cette cérémonie s'accompagne d'un riche corpus narratif, homilétique et liturgique, ainsi que d'éléments rituels et matériels spécifiques à cette région — en particulier des représentations théâtrales et des processions agrémentées de longues bannières peintes ou tissées, uniques dans le monde bouddhique.

Gregory Kourilsky a travaillé à un article devant être publié en 2025 dans l'ouvrage collectif *The Routledge Handbook of Rock Art in Southeast Asia* (Noel Hidalgo Tan, éd.). Intitulée « Inscriptions: Text, Objects, or Works of Art? Reflection from the Epigraphy of Mainland Southeast Asia », cette contribution s'interroge sur les aspects formels des inscriptions de l'Asie du Sud-Est, développés à partir d'un modèle indien dont ils s'écartent pourtant sur plusieurs points.

Dans la continuité de recherches menées sur le droit lao depuis 2020, Gregory Kourilsky a commencé à préparer, en collaboration avec Christian Lammerts (université Rutgers, New Jersey), un volume collectif qui sera intitulé *Legal Orders in Precolonial Southeast Asia*, dont les contributions portent sur la manière dont les textes et concepts religieux ont servi de base à la constitution des corpus juridiques séculiers (ou « non monastiques ») de l'Asie du Sud-Est insulaire et péninsulaire. Le volume sera proposé pour publication à l'EFEO dans la collection « Études thématiques », en co-édition avec le Sirindhorn Anthropology Centre (Bangkok). Gregory Kourilsky a rédigé un chapitre pour ce volume, intitulé « Lawgiver Kings in Early Laos (14th–16th centuries) ».

Olivier de Bernon a lui aussi soumis un article devant figurer dans ce dernier ouvrage, intitulé « The Corpus of the Ancient Codes of Cambodia, dated 1891 A.D., in its Relation to the Three Seals Codes of Siam, dated 1805 A.D. ». Il a par ailleurs assuré la continuation du projet « Étude du droit ancien du Cambodge », dans le cadre du « Programme prioritaire du gouvernement royal du Cambodge : appui à l'État de droit ».

Arlo Griffiths a travaillé, avec Tim Lubin, à l'édition d'un texte juridique en vieux javanais, qui devrait arriver à son terme en 2025.

Gregory Kourilsky et François Lagirarde ont continué de travailler à l'édition critique et la traduction d'un texte de méditation thaï-lao intitulé *Bualapantha* (*Pavarabandha*), qui tout en se basant sur les enseignements du bouddhisme canonique, les ont adaptés de façon à aboutir à une méthode qui est spécifique à cette région de l'Asie du Sud-Est. Une mission d'identification et de numérisation de manuscrits trouvés à Vientiane a été effectuée dans ce cadre.

Valorisation du patrimoine

Plusieurs chercheurs sont impliqués dans des efforts de valorisation du patrimoine. Différents programmes portés par des membres de l'unité SPP sont associés à des projets de catalogage et de conservation de documents, à des projets de numérisation et de constitution de bases de données accessibles en ligne.

• **Chine et monde tibétain.** Dans le cadre du programme « Communications avec les dieux », Alain Arrault a procédé au catalogage des talismans de 200 statuettes du Hunan, en collaboration avec Cui Binqi (LESC, université de Nanterre). Il a également poursuivi le travail de catalogage et l'analyse de la *materia medica* contenue dans les statuettes, avec la collaboration de

Estampage sur l'inscription au dos du Buddha marchant. Musée national à Ayutthaya (Thaïlande). (© Thanachot Keanapat)

Sylvie Michel (Faculté de pharmacie de Paris). Dans le cadre du programme « Les calendriers chinois », Alain Arrault a aussi réalisé un premier inventaire des estampes du Nouvel An avec calendrier et des posters-calendriers provenant de Chine, conservés à la BnF.

Michela Bussotti a mis en place, avec Liao Shueh-Ying, le blog *Dictionnaires sino-européens* (https://chedil.hypotheses.org/).

Fabienne Jagou a travaillé à l'incrémentation des bases de données Heurist et Opentheso dans le cadre de son projet ANR Natinasia.

En collaboration avec Jean-Pierre Drège (EPHE-CRCAO), Costantino Moretti a complété la base de données en ligne « Dunhuang Manuscript Papers », élaborée dans le cadre du programme Scripta-PSL : https://papiersdedunhuang.huma-num.fr.

• **Japon.** Christophe Marquet est rattaché comme chercheur invité à l'Art Research Center, Ristumeikan University, Kyôto, en vue de collaborer à la numérisation et à la valorisation de fonds d'estampes et de livres japonais dans les collections françaises. Par ailleurs, son projet sur « L'imagerie populaire au Japon à l'époque d'Edo (XVIIe–XIXe siècle) » comporte un travail d'élaboration d'une base de données du corpus étudié.

• **Inde et Asie du Sud-Est.** Arlo Griffiths conduit, avec Emmanuel Francis (CNRS/EHESS/CESAH), Annette Schmiedchen (université Humboldt de Berlin) et Florinda De Simini (université de Naples – L'Orientale), le projet « The Domestication of "Hindu" Asceticism and the Religious Making of South and Southeast Asia » ou DHARMA (ERC n°809994) (voir *infra* « Projets sur financements extérieurs »). Celui-ci vise, entre autres, à la création d'un corpus numérique des données primaires (éditions, traductions) des inscriptions anciennes du monde insulindien (îles de Bali, de Java et de Sumatra), de diverses régions de l'Inde et de la péninsule Indochinoise (pays khmer et cham), auxquelles s'ajoutent des textes en vieux javanais transmis sur ôles à Java et à Bali. Les travaux menés au sein du projet DHARMA consistent principalement en l'encodage d'éditions de textes selon les normes du « Text Encoding Initiative » (TEI), méthode à laquelle les jeunes chercheurs impliqués dans le projet sont formés. Plusieurs chercheurs de l'EFEO sont impliqués dans ce projet (Dominic Goodall, Valérie Gillet, Dominique Soutif et Véronique Degroot), ainsi que des chercheurs locaux du Centre de Pondichéry.

Hugo David pilote le projet DiPiKa (« Digital Preservation of Kerala Archives »), dont l'objectif est de réaliser un nouvel inventaire des collections manuscrites privées du Kérala central, et d'en numériser les plus importantes (voir « Projets sur financements extérieurs »). Cette année, Hugo David a effectué pour ce projet une mission de terrain de dix jours dans le Kerala. Ce séjour a aussi été l'occasion de produire l'inventaire de la collection privée de manuscrits sur feuilles de palme conservée au Tantra Vidyapeedham, une institution religieuse située à Aluva (environ 60 km au sud de Thrissur).

• **Cambodge**. Olivier de Bernon poursuit le programme d'étude et de conservation des manuscrits du Cambodge (FEMC), qui assure — désormais en coordination avec le ministère cambodgien de la Culture — la gestion quotidienne et l'exploitation des deux plus importantes bibliothèques de manuscrits du Cambodge : la Bibliothèque FEMC-EFEO-Preah Vanarat Kèn Vong conservée au Vatt Unnâlom de Phnom Penh, et la bibliothèque du Vatt Phum Thmî Serî Mongkol dans la province de Kompong Cham. Les collections microfilmées du FEMC sont accessibles depuis le site de

l'EFEO (https://www.efeo.fr/base.php?code=735) et peuvent également être consultées via le Khmer Manuscript Heritage Project (https://khmer-manuscripts.bdrc.io/static/aboutkm), base de données abritée par le Buddhist Digital Resource Center (BDRC), avec lequel l'EFEO a signé une convention.

Olivier de Bernon s'est rendu à Phnom Penh (Cambodge) du 17 novembre au 12 décembre, dans le cadre de la mise en place de la future « Grande bibliothèque de manuscrits », destinée à prendre la suite du FEMC (début 2025), et pour répondre à l'invitation de Sa Majesté le roi Norodom Sihamoni, qui l'a reçu en audience privée le 8 décembre 2024 et l'a nommé Haut Conseiller Privé.

Olivier de Bernon encadre l'enregistrement des collections de périodiques du Cambodge des années 2017–2022 constituées par l'EFEO et déposées à la BULAC. Il a, cette année, organisé une mission constituée de trois collaborateurs cambodgiens venus de l'Institut de recherche et d'études des manuscrits du Cambodge.

• **Laos**. Dans le cadre du projet CHAMPA, Michel Lorrillard a travaillé à la constitution de l'inventaire des collections du musée de Savannakhet (Sud-Laos), qui enregistre à ce jour 1130 références. Ce travail d'inventaire comprend non seulement la collecte et la vérification des informations relatives aux objets mais aussi leur classement, la traduction des données en langue lao, ainsi que la production d'une banque de données photographiques. Pour ce même projet, il a effectué deux missions à Savannakhet pour vérifier l'inventaire des collections du musée, en association avec Bertrand Porte.

Le programme « Épigraphie de la vallée moyenne du Mékong », conduit depuis plusieurs années par Michel Lorrillard, vise à constituer l'inventaire exhaustif et l'édition des inscriptions en langue lao du Laos et du Nord-Est de la Thaïlande. Il intègre de nouveaux documents, donne lieu à des reproductions (photographies et estampages), puis à une saisie informatique. Une base de données en ligne de ce corpus épigraphique est en préparation avec la collaboration du Centre d'Anthropologie Sirindhorn (Bangkok). Le contenu de certaines inscriptions conduit à des analyses approfondies dans le cadre de recherches thématiques qui sont publiées.

Olivier de Bernon et les collaborateurs du FEMC (OB - M. SUON Serey Kosal, M. VANN Narith, M. SUONG Kosal), dans les magasins de la Bibliothèque universitaire des langues et civilisations (BULAC) au milieu des collections de l'EFEO des périodiques du Cambodge.

Diffusion du savoir

En 2024, Gregory Kourilsky et Costantino Moretti ont co-organisé, avec Marta Sernesi (EPHE-PSL) et Vincent Tournier (Ludwig-Maximilians-Universität de Munich), la première édition de la Winter School in Buddhist Textual Scholarship. Ce nouveau programme d'enseignement intensif, qui a eu lieu du 4 au 9 mars 2024 au Centre EFEO de Chiang Mai, a accueilli 16 étudiants de Master et de Doctorat en études bouddhiques. Cette école d'hiver recouvre une dimension trans-aréale et aspire à fournir les fondements méthodologiques nécessaires pour mener à bien des recherches en philologie, en codicologie et en épigraphie dans le domaine des études bouddhiques.

Liste complète des programmes et projets de l'unité bénéficiant d'un financement extérieur

- Alain Arrault dirige le projet « La communication avec les dieux en Chine », intégré au Labex « Les passés dans le présent » (Labex PasP).
- Michela Bussotti est co-responsable de l'axe « Imprimer les langues » du projet ANR JCJC IndesLing (Des Indes linguistiques. Réceptions européennes des langues extra-européennes, élaboration et circulations des savoirs linguistiques, XVIe–XIXe siècles), coordonné par Fabien Simon (université de Paris Cité).
- Michela Bussotti est coordinatrice du PRC ChEDiL Projet-ANR-23-CE27-0008.
- Hugo David dirige le projet DiPiKA (« Digital Preservation of Kerala Archives »), financé par Arcadia (Grant-ID : G-2203-4800).
- Dominique Goodall participe au projet « Hindu Temple Legends In South India », portant sur l'histoire de l'ancienne ville de Kanchipuram. Ce projet, dirigé par Ute Huesken (université de Heidelberg), est financé par l'académie de Heidelberg.
- Arlo Griffiths conduit au sein de l'EFEO le projet ERC DHARMA (n° 809994).
- Fabienne Jagou est coordinatrice scientifique du projet ANR Natinasia (« Building Nationalism in Inner Asia: The Empowerment of the Tibetan Revolution in the Early Twentieth Century »).
- Fabienne Jagou est co-coordinatrice du projet « Leadership and Reincarnation of the Dalai Lamas: A Research Network on Succession, Institution, and Community (LEAD) », porté par Cameron Warner, Aarhus University, Danemark.
- Le projet de Christophe Marquet sur l'imagerie populaire de la région d'Ôtsu du XVIIe au XIXe siècle est rattaché au programme « A Historical Study on the Correlation between Otsu-e and Performing Arts in the Edo Period », dirigé par Suzuki Kenkô (université Kyôto Seika) qui bénéficie d'un financement du ministère japonais de l'Enseignement et de la Recherche (2019–2024).
- Michel Lorrillard conduit le projet « Mise en valeur des collections du Vat Ho Phra Kaeo de Vientiane », financé par le Fonds Équipe France (FEF) du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères.

LE SIÈGE

Le siège de l'EFEO, 22 avenue du Président Wilson, à Paris XVIe arrondissement.

Les événements académiques

L'année 2024 a été ponctuée par un large éventail d'événements académiques organisés par les chercheurs de l'EFEO et d'autres institutions à la Maison de l'Asie. 20 ateliers, journées d'étude, conférences et séminaires ont été organisés au 22 avenue du Président Wilson, siège de l'EFEO à Paris. Ces manifestations ont favorisé le renforcement des collaborations internationales et ont contribué à l'essor de la recherche scientifique en Asie et au-delà.

Hugo David, Jonathan Duquette et M. Vinoth (université de Cambridge) ont organisé les journées d'étude intitulées « An Intellectual History of Late Vedânta (1750–1900). A two-day workshop on the reception of classical and medieval works and ideas in late Vedânta sources », qui se sont tenues les 24 et 25 juin.

Luca Gabbiani et Frédéric Constant (université de Nice Côte d'Azur, en délégation à l'EFEO) ont organisé trois journées d'étude. La première, intitulée « Savoirs administratifs (XVIe–XIXe siècles) : approches comparatives », a eu lieu le 11 juin ; la deuxième, « Les savoirs administratifs en Europe, en terre d'Islam et en Asie orientale (2e millénaire EC) : outils et matérialités », s'est tenue le 13 juin ; et la troisième, « Codes impériaux chinois, numérisation et encodage/Rendu du projet COREL (Collex-Persée) », s'est tenue le 11 décembre.

Costantino Moretti a organisé plusieurs événements liés aux manuscrits de Dunhuang :

- Avec **Kuo Liying** et Luo Mujun (Zhejiang University of Technology), et en coopération avec l'université du Zhejiang, il a organisé la journée d'étude « Zhejiang University – EFEO Workshop on Dunhuang Studies », qui s'est tenue le 17 juin.
- **Costantino Moretti** a organisé une conférence donnée par Luo Mujun (Zhejiang University of Technology), intitulée « Piecing together Dunhuang Fragments – A Case Study of the *Diamond Sûtra* », qui s'est tenue le 1er juillet.
- Avec **Kuo Liying**, il a organisé deux conférences sur les peintures murales de Dunhuang, qui se sont tenues le 25 octobre : « Cultural Exchanges along the Silk Road during Tang and Song Dynasties in the Images of Mount Wutai », par Zhao Xiaoxing (Dunhuang Academy) et « Research on the Relationship between Dunhuang and the Silk Road: the Images of "Dragon-Shaped Pendant" and the "Three-Pronged Crown" as an Example » par Song Yanpeng (Dunhuang Academy). Cet événement est un projet du CRCAO, intitulé « Représentations de textes bouddhiques dans les peintures murales de Dunhuang : Iconographie, inscriptions et sources textuelles », que les deux organisateurs dirigent.
- Avec Olivier Venture (EPHE-PSL/CRCAO), il a organisé une conférence donnée par Mao Qiujin (Soochow University, School of Humanities), intitulée « Research on the Calligraphy of Dunhuang Manuscripts from the Perspective of Codicology », qui s'est tenue le 28 octobre 2024. Cette conférence a été organisée dans le cadre d'un projet de recherche du CRCAO : « Variantes graphiques chinoises », dirigé par les organisateurs.

Christophe Pottier et **Vladyslav Sydorov** ont organisé l'atelier « Archaeology & Machine Learning (WAML24) », qui s'est tenu le 16 septembre. Cet atelier visait à combler le fossé entre les domaines de l'archéologie et de l'apprentissage automatique, en rassemblant des experts des deux communautés pour établir des liens et identifier des directions de collaborations potentielles. Lors de cet atelier, les organisateurs ont présenté le projet « LiDAR archaeology at EFEO ».

Charlotte Schmid a organisé la journée d'étude « Depuis l'Inde, les passeurs d'art », qui s'est tenue le 21 juin. Deux intervenantes invitées depuis Hambourg et Munich, Neela Bhaskar et Elisa Ganser, ainsi que quatre communications, ont permis de suivre le parcours exceptionnel d'une forme particulière de Shiva dansant, depuis le pays tamoul où elle apparaît au Xe siècle jusqu'à une renommée aujourd'hui planétaire.

Pascale-Marie Milan (post-doctorante EFEO) et Stéphane Gros (CESAH) ont organisé deux journées d'étude intitulées « Family Resemblances: Kinship Practices along the Sino-Tibetan Borderlands », les 17 et 18 octobre, à la Maison de l'Asie et au campus Condorcet, Paris. Elles ont rassemblé des spécialistes des questions de parenté chez différentes communautés de la bordure sino-tibétaine.

Md Khairul Bashar Swapan (Assistant Director, Antiquities and Protection Section, DoA) et Sabina Easmin (Field Officer, Mimmensingh Archaeological Museum, DoA), venus du Bangladesh, ont donné une conférence sur « The Department of Archaeology of Bangladesh and its Museums: Challenges and Prospects », le 7 novembre. Plusieurs séances du cours de tronc commun du master Études Asiatiques (EPHE/EHESS/EFEO), qui se tiennent les lundis, se déroulent dans les locaux du siège de l'EFEO. Quatre communications ont eu lieu en 2024 :

- **Ashwini Lakshminarayanan** (post-doctorante) est intervenue sur le thème « Is This Dance? Identifying and Analysing Festive Performances in Gandhāran Art », le 29 janvier.
- **Martin Nogueira Ramos** est intervenu sur le thème « Des îlots catholiques dans un océan bouddhique ? L'étude de la coexistence religieuse dans la société villageoise du nord-ouest de Kyushu (dernier tiers du XIXe siècle) », le 11 mars.
- **Xavier Guillot** (Professeur des Écoles d'architecture, en accueil en délégation à l'EFEO), est intervenu sur le thème « Projets de vie alternatifs dans les espaces ruraux en Asie du Sud et du Sud-Est. Réflexion sur l'après-développement à travers l'étude de plusieurs «collectifs situés» », le 24 avril.
- **Brice Vincent** est intervenu sur le thème « Fondre pour le roi : étude d'un artisanat spécialisé à Angkor », le 9 décembre.

À l'occasion, en 2024, de la présidence du Réseau des Écoles françaises à l'étranger par le directeur de l'EFEO, la direction a organisé **le séminaire annuel des EFE**, sur le thème « Les archives des Écoles françaises à l'étranger », les 21 et 22 octobre (voir « Introduction », *supra*, p. 9–10).

La Réunion générale de l'EFEO s'est tenue deux jours à l'Abbaye de Royaumont, en présence des enseignants-chercheurs et des responsables de service (4–5 novembre), et une journée au siège parisien, avec l'ensemble des personnels de droit français (6 novembre) (voir « Introduction », *supra*, p. 11).

Visites de chercheurs et de personnalités
Pr. Ju XI

Ju Xi, professeure d'anthropologie à la School of Sociology de l'université normale de Pékin (BNU), a mené des recherches postdoctorales à l'EHESS et à l'EFEO, où elle s'est fortement impliquée dans le projet sur l'histoire sociale des temples de Pékin dirigé par Marianne Bujard. Elle se consacre aujourd'hui à l'étude de l'organisation rituelle et aux croyances populaires de Pékin et de ses environs. Suite à l'obtention d'une bourse de l'ambassade pour la mobilité des chercheurs chinois en sciences humaines et sociales, Ju Xi, invitée au siège de l'EFEO, a effectué un séjour à Paris à l'automne 2024 où elle s'est consacrée aux projets suivants :

- Étude de la collection Chavannes conservée par l'EFEO et les autres institutions académiques parisiennes (comprenant les topographies et les photographies réalisées lors de ses missions en Chine autour de 1900, sa correspondance, ses manuscrits et écrits sur la Chine, avec un accent particulier sur ceux liés aux rituels de montagne et de rivière).

- Poursuite du projet « Temples, stèles et histoire sociale de la ville intérieure de Pékin », conduit par Marianne Bujard (EPHE), avec le soutien de l'EFEO, de l'EPHE et de PSL, ce afin de poursuivre la rédaction des 7e et 8e volumes de la collection publiée aux Presses de la Bibliothèque nationale de Chine.

- Tenue de deux conférences à l'EFEO et au CRCAO, sous les titres suivants : « Voisins dans la ville : les 'quatre esprits animaux' à Pékin du XIXe siècle à nos jours » et « Les 'cinq sommets' de Pékin sous les Ming et les Qing ».

- Enquête de terrain dans le sud de la France, à Tarascon, où l'anthropologue Louis Dumont a conduit son premier terrain dans les années 1950.

Pr. Inaba Minoru

Dans le cadre de la collaboration avec l'Institute for Research in Humanities de l'université de Kyôto, le Pr. Inaba Minoru a été invité à l'EFEO, à Paris, de septembre à décembre 2024 pour y mener des recherches sur les fonds photographiques de la Délégation archéologique française en Afghanistan au musée Guimet notamment.

Fondation Chiang Ching-kuo

Réception à l'occasion de la visite du Président de la Fondation Chiang Ching-kuo, M. Chen Chun-I, accompagné d'une délégation taïwanaise, le jeudi 17 octobre.

Visite de Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn

Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn de Thaïlande a honoré l'EFEO de sa présence à l'occasion de la visite de l'exposition « Le Prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès. Collaboration et regards croisés sur l'histoire du royaume de Siam », pour laquelle a été rassemblée une collection de photographies et d'archives de l'EFEO (15 mai) (voir « Introduction », *supra*, p. 13).

Gregory Kourilsky (EFEO Bangkok) et Thissana Weerakietsoontorn (université Ramkhamhaeng/ EFEO Bangkok) accompagnant Son Altesse Royale à l'occasion du colloque-exposition « Le prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès », au siège de l'EFEO, Paris, le 15 mai 2024.

Visite de S.A.R. la Princesse Maha Chakri Sirindhorn de Thaïlande, au siège de l'EFEO. De gauche à droite : Son Excellence M. Sarun Charoensuwan, ambassadeur de Thaïlande en France, Nicolas Fiévé, directeur de l'EFEO, S.A.R. la Princesse Maha Chakri Sirindhorn, M. Jean-Claude Poimboeuf, ambassadeur de France en Thaïlande. Grand salon de l'EFEO, Paris, 15 mai 2024.

Expositions à l'EFEO

À l'issue de l'exposition sur le Prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès, installée à l'EFEO du 22 avril au 30 juin, une seconde exposition photographique, intitulée « Le port de Hong Kong dans les années 1960, clichés de Luc Ionesco », a été accrochée au siège parisien à partir du mois de septembre. L'exposition a présenté une sélection de photographies du port d'Aberdeen, prises par le photographe Luc Ionesco (1934–1977) qui, après avoir travaillé pendant plusieurs années au magazine *Réalités*, a été recruté en 1962 par l'École française d'Extrême-Orient. Chef du service photographique de la Conservation d'Angkor à Siem Reap (Cambodge), il y est resté jusqu'en 1966 et a contribué à enrichir la photothèque de l'École de 7 800 clichés grâce à ses reportages sur les temples d'Angkor Vat et du Bayon, sur les collections des musées de Phnom Penh et de Battambang, sur la vie quotidienne de la région d'Angkor, mais aussi à la suite des reportages menés en Inde du Sud et à Hong Kong. L'exposition présentait les images du monde aujourd'hui disparu de la vie sur l'eau des pêcheurs qui vivaient dans les jonques, du marché flottant, des départs pour la pêche en pleine mer, et de la confection des filets de pêche, des voiles et des cordages.

Comité des Archives et de la Documentation

Le Comité des archives et de la documentation, initié en 2020 mais qui ne s'était plus réuni depuis octobre 2021 en raison de la pandémie, a été relancé en juillet. Composé de Valérie Gillet (directrice des études), Katia Juhel (directrice des bibliothèques et des archives), Isabelle Poujol (responsable de la photothèque), Sovannara Mey (archiviste), Bruno Morandière (responsable Humanités numériques du ResEFE), Shueh-Ying Liao (chargé des Humanités numériques), Nicolas Fiévé (directeur) et de quatre chercheurs – Michela Bussotti, Fabienne Jagou, Hugo David et Brice Vincent –, le comité a pour but d'établir et de mettre en commun les lignes directrices relatives à la gestion des archives. Cette première réunion a été l'occasion de présenter les fonds aux membres du Comité : fonds d'archives à Paris et dans les Centres (sur la base d'une enquête envoyée aux responsables de centres), bibliothèque numérique et photothèque, de même que la question des sauvegardes numériques.

Le Comité a permis d'amorcer une réflexion sur le rapatriement des archives des centres, ainsi que celle de la sécurisation des données de la recherche. Dans ce but, un premier groupe de travail a été lancé, constitué de Sovannara Mey et de deux chercheuses, Fabienne Jagou et Valérie Gillet, afin d'évaluer

le meilleur moyen d'archiver les travaux finis. D'autres suivront, avec l'objectif d'arriver à la mise en place de procédures de dépôt. Un point sur les propositions de dons à la bibliothèque et à la photothèque a également été fait et sera un point récurrent des réunions du comité. Le regroupement des archives administratives dispersées dans les bureaux de l'EFEO a également été discuté. Enfin, une liste des principaux chantiers à prévoir a été dressée.

Chercheurs et chercheuses associés

- David Wharton (chercheur en Études bouddhistes Theravada à l'université de Technologie et de Design de Singapour) est chercheur associé à l'EFEO depuis 2022. Il est spécialisé dans les pratiques religieuses et les cultures manuscrites des groupes ethnolinguistiques Tai en Asie du Sud-Est continentale, ainsi qu'en Chine du Sud-Ouest et en Inde du Nord-Est. Il collabore avec Alastair Gornall sur le projet de recherche « La pensée écologique bouddhiste dans le Sud-Est asiatique moderne précoce » et développe de grands répertoires numériques de manuscrits lao et thaïs du Nord. David Wharton travaille régulièrement au Centre EFEO de Vientiane.

- Gaétan Rappo (maître de conférences à l'université Dôshisha, Kyôto, membre du comité de rédaction des *Cahiers d'Extrême-Asie*) est chercheur associé à l'EFEO depuis 2023. Il travaille sur le Bouddhisme au Japon, et fréquente régulièrement le Centre de Kyôto.

En 2024, 5 chercheurs ont reçu le statut de chercheur associé à l'EFEO, pour une période de 3 ans :

- Sophie Biard, historienne des collections et spécialiste du Cambodge, est impliquée dans plusieurs projets portés par l'EFEO : travail sur les archives EFEO de la période coloniale, projet CHAMPA, collaborations avec les membres de l'équipe Archeoscape.ai, projet Collex-Angkor, etc.

- Maria Chauveau, anthropologue spécialisée sur l'Inde, travaille sur les communautés bishnoï au Rajasthan, communauté célèbre pour le rapport spécifique qu'elle entretient avec son environnement et les autres êtres vivants, co-habitants de leur territoire. Maria Chauveau est une collaboratrice active du projet ANR AltLife-SSEA (Alternative life projects in rural South & Southeast Asia: Reflecting on post-development through a study of diverse emplaced collectives), soumis par Xavier Guillot (en délégation à l'EFEO), Catherine Scheer (EFEO) et Frédéric Landy (Nanterre Université).

- Hélène Njoto a été chercheuse contractuelle à l'EFEO de janvier 2021 à juin 2024. Elle a été responsable du Centre EFEO de Jakarta, puis a monté et mené, en 2023 et 2024, le projet « Preserving the Oldest Islamic Heritage Structures on the Spice Route: Wapauwe Mosque of Maluku (Indonesia) », financé par la fondation ALIPH (voir Projets sur financements extérieurs). Elle a également participé à la mise en place de la couverture LiDAR sur le site du Mont Penanggunan à Java Est dans le cadre du projet Archeoscape.ai.

- Lou Vargas, docteure de l'EPHE depuis décembre 2023, spécialiste de l'épigraphie ancienne au Vietnam, est impliquée dans un projet financé par le MEAE et porté par Philippe Papin, intitulé Vietnamica. Elle est, dans le cadre de ce projet, postée au Vietnam pour plusieurs mois, et occupe un bureau au Centre EFEO de Hanoi.

- Thissana Weerakietsoontorn, enseignante-chercheuse à l'université de Ramkhamhaeng à Bangkok, spécialiste des manuscrits siamois du nord de la Thaïlande, travaille en collaboration avec Gregory Kourilsky et est impliquée dans plusieurs axes du quadriennal du Centre EFEO de Bangkok.

LES CENTRES

BIRMANIE

CENTRE DE YANGON

Responsable : Gregory Kourilsky

Le Centre EFEO de Yangon est accueilli depuis 2008 sur le site de l'Institut français de Birmanie (IFB), qui regroupe les services d'action culturelle et linguistique de l'ambassade de France. Les locaux de l'EFEO sont installés dans deux constructions modulaires disposées dans les jardins de l'IFB, jusqu'ici à titre gracieux. Ce Centre est partagé entre un bureau de recherche et un espace de documentation ouvert aux chercheurs et étudiants locaux et internationaux. Mais depuis le coup d'État du 1er février 2021, la situation politique est telle que l'EFEO a décidé, à la fin de l'année 2023, de mettre en sommeil le Centre de Yangon jusqu'à nouvel ordre. Khin Khin Zaw, secrétaire du Centre, a également quitté ses fonctions en octobre 2023. Une convention a été signée le 30 novembre 2023 avec l'IFB, par laquelle l'EFEO met à disposition de ce dernier, selon des conditions particulières stipulées par la convention, les deux constructions modulaires dont elle est propriétaire.

CAMBODGE

CENTRE DE SIEM REAP

Responsable : Brice Vincent (jusqu'au 31 juillet) puis Éric Bourdonneau (à partir du 1er août)

Présentation

Le Centre de Siem Reap est situé dans un parc arboré d'environ un hectare. Il est constitué de deux bâtiments de bureaux, de deux maisons d'habitation, dont une dédiée aux résidents de passage, et de deux dépôts accueillant le mobilier issu des fouilles pendant la durée nécessaire à son étude. Le bâtiment principal héberge non seulement des bureaux, mais aussi une salle de conférences (d'une capacité de 50 personnes), une bibliothèque, une salle d'archives, un laboratoire de photographie et un tessonnier ainsi qu'un espace spécifiquement dédié à l'étude post-fouille du mobilier. Le Centre comprend également un laboratoire géospatial dédié à l'étude des données LiDAR.

Le personnel de droit local inclut une assistante administrative (et assistante-régisseur), un bibliothécaire, deux archéologues, trois techniciennes de surface, trois jardiniers et quatre gardiens (14 personnes au total). Le Centre accueille également un chercheur résident qui en assure la direction administrative et l'animation scientifique : Brice Vincent, maître de conférences de l'EFEO, a été responsable du Centre du 1er septembre 2019 au 31 juillet 2024 ; depuis le 1er août 2024, cette responsabilité est confiée à Éric Bourdonneau, maître de conférences de l'EFEO.

Les activités de l'année 2024
Recherche

Le Centre de Siem Reap est une plateforme qui accueille un ensemble de programmes de recherche centrés essentiellement sur les études angkoriennes. Au cours de l'année 2024, le Centre a notamment accueilli et accompagné plusieurs missions archéologiques, collaborant soit avec l'Autorité nationale APSARA (région d'Angkor ; accord-cadre de coopération renouvelé le 26 janvier 2022 pour une durée de six ans), soit, en dehors de la région d'Angkor, avec l'Autorité Nationale pour Preah Vihear et le Ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge (accord-cadre de coopération renouvelé le 20 juillet 2021 pour une durée de six ans), mais aussi avec diverses institutions françaises et étrangères :

- La mission archéologique Yashodharashrama (étude archéologique et épigraphique des ashrama de Yasovarman Ier), codirigée par Chea Socheat (EFEO), Julia Estève (Rajamangala University of Technology Krungthep), Dominique Soutif (EFEO) et Edward Swenson (University of Toronto), a réalisé une campagne de fouille sur le site de Prei Prasat (plaine d'Angkor) au mois de février, puis au Prasat Trapeang Thnal Svay (province de Banteay Meanchey) au mois de mars (suivie d'une prospection Géoradar en décembre) et enfin sur le site de Vat Phou (province de Champassak, Laos), du 24 novembre au 10 décembre 2024. Elle a également organisé une campagne d'acquisition de données LiDAR sur une série de sites archéologiques, dans la plaine d'Angkor (Damdek, Phnom Bok, Prasat Sampoeu) et en dehors (Prasat Khna, Prasat Trapeang Thnal Svay, Prasat Trapeang Kuk, Chhaep, Angkor Borei / Phnom Da), au mois de mars 2024. Ces travaux sont financés par le projet Dharma (ERC), la commission des fouilles du MEAE, la fondation Hal Jackman et le projet Champa (AFD).

- La mission archéologique MAFKATA (Mission archéologique franco-khmère sur l'aménagement du territoire angkorien), dirigée par Christophe Pottier (EFEO), a réalisé des prospections dans la plaine d'Angkor et une

Prospection géologique et archéologique sur la mine de cuivre de Phnom Chroap Phdau. Complexe minier et métallurgique de Chhaep, province de Preah Vihear (Cambodge), février 2024. (© LANGAU et Antony Holvoet).

Fonte rituelle d'images bouddhiques avec offrandes d'objets personnels (dont des bijoux en métaux précieux). Vat Svay Chrum, province de Battambang (Cambodge), mars 2024. (© Brice Vincent)

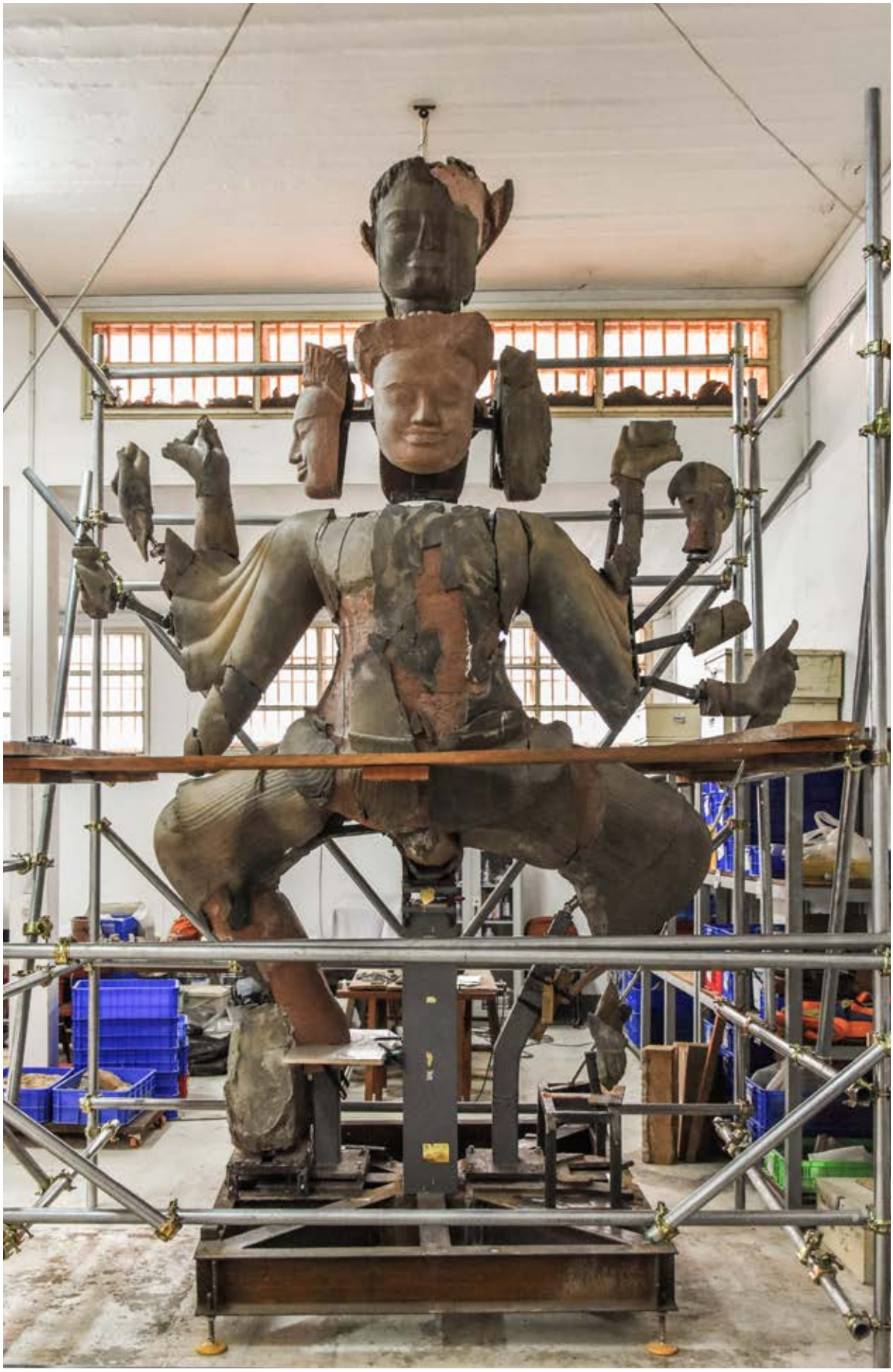
session de post-fouille au Centre EFEO de Siem Reap, du 10 août au 28 septembre 2024 (commission des fouilles du MEAE).

- La mission archéologique LANGAU (étude de la métallurgie du cuivre angkorienne), dirigée par Brice Vincent (EFEO), a réalisé quatre campagnes distinctes (financement du MEAE) : une campagne de prospection géologique et archéologique au sein du Complexe minier et métallurgique de Chhaep (province de Preah Vihear), du 10 au 17 février 2024 ; une campagne de fouille sur le site de la fonderie royale, à Angkor (province de Siem Reap), du 18 mars au 22 mai 2024 ; une campagne d'étude géophysique au sein du Complexe minier et métallurgique de Chhaep, du 4 au 7 juin 2024 ; une campagne de prospection archéologique dans la région de Khvav (province de Siem Reap), les 11 et 13 juin 2024.

- Le programme d'étude et de restauration de la statue monumentale du Shiva dansant du Prasat Thom de Koh Ker, dirigé par Éric Bourdonneau en collaboration avec l'Autorité Nationale pour Preah Vihear, a été poursuivi à la Conservation d'Angkor. Deux missions ont été organisées du 17 janvier au 20 février 2024 et du 1er au 31 décembre, avec une équipe composée de Benoît Lafay, Nathalie Bruhière et Violaine Pillard (conservateurs-restaurateurs), d'Emmanuel Bougenaux et Laurent Laly (socleurs). Ces travaux sont financés par la fondation ALIPH, la Fondation Del Duca et des mécénats privés.

Formation

Le Centre de Siem Reap a également continué à s'impliquer dans le domaine de la formation, en ciblant à la fois des professionnels du patrimoine et des étudiants du Cambodge :



Restauration en cours de la statue du Shiva dansant du Prasat Thom de Koh Ker. Conservation d'Angkor, Siem Reap, (Cambodge), 18 février 2024. (© Bourdonneau)

- Plusieurs étudiants issus ou encore associés au projet Manusastra (projet de formation à la recherche en sciences humaines au Cambodge ; Inalco, IRD et université royale des Beaux-Arts), inscrits en master ou en doctorat dans diverses universités françaises, ont été accueillis au Centre tout au long de l'année.

- Deux étudiantes et deux étudiants de la Faculté d'Archéologie de l'université royale des Beaux-Arts, à Phnom Penh (Chey Boran, Long Ratana, Nhem Leakhana et Tum Chankrisfa), ont été accueillis au Centre du 5 au 30 août 2024, dans le cadre d'une formation au travail de post-fouille, qui a été assurée par Chea Socheat (archéologue, EFEO), Lim Kannitha (céramologue, EFEO) et Tauch Atakama (bibliothécaire, EFEO).

- Dans le cadre du programme de restauration du Shiva dansant de Koh Ker dirigé par Éric Bourdonneau, Amélie Méthivier, conservatrice-restauratrice, a poursuivi le cycle de formation consacré aux méthodes de restauration de la statuaire et dispensé à la Conservation d'Angkor. Du 19 au 29 novembre, deux nouvelles sessions ont été proposées au sein de la Conservation d'Angkor : « Filling the gaps » (session 3) et « Cleaning and retouching, removing ancient restoration » (session 4). La formation s'est adressée aux restaurateurs (juniors et seniors) de l'Autorité nationale APSARA, de l'Autorité Nationale pour Preah Vihear, de l'Autorité Nationale pour Sambor Prei Kuk ainsi que de la Conservation d'Angkor.

Collaboration

Initiée dans le cadre du programme IRANGKOR, la collaboration du Centre avec le laboratoire IRAMAT-LAPA (UMR 7065) a permis la résidence de Stéphanie Leroy, archéométallurgiste du CNRS, du 12 mars au 7 avril et du 22 septembre au 20 décembre.

Dans le cadre du programme CERANGKOR, la collaboration avec le céramologue Armand Desbat (UMR 5138 ArAr - Archéologie et Archéométrie) a également été poursuivie à l'occasion de la résidence de ce dernier, du 29 février au 29 avril et du 21 août au 17 octobre.

La collaboration avec l'Institut Français du Cambodge (IFC), à Phnom Penh (convention de partenariat signée le 26 octobre 2022 pour une durée de trois ans) s'est traduite par plusieurs résidences d'artiste et d'écriture. Dans le but de favoriser les échanges interdisciplinaires, ont été ainsi accueillis : Marie Losier (réalisatrice), Cécilia Castelli (romancière), Grégory Granados et Julia Debord Dany (designers) ainsi que Léopold Prudon (illustrateur).

Le Centre a également continué à collaborer avec l'École supérieure d'architecture de Paris-Belleville (ENSAPB). Ainsi ont été accueillis, du 10 au 26 janvier 2024, douze étudiantes et étudiants de master de l'ENSAPB, dans le cadre de la réalisation de l'atelier de terrain d'un studio d'architecture coordonné par Cyril Ros et Aline Hétreau-Pottier (enseignants en architecture et urbanisme).

Autre

Le Centre de Siem Reap a organisé ou participé à plusieurs événements à destination du grand public :

- Le Centre a accueilli le 9 mars 2024 la journée d'étude « Angkuoch, the Cambodian Mouth Harp », organisée par Cultural Experiences Cambodia.

- Le Centre a ouvert ses portes le 23 mars 2024 dans le cadre de la Journée internationale de la Francophonie, ce qui a été l'occasion de faire visiter sa bibliothèque, ses bureaux et son parc, de présenter les travaux en cours de chercheurs et d'étudiants, de projeter des films documentaires

(Didier Fassio), de réaliser une expérimentation de cuisson de céramiques (projet CERANGKOR) ainsi que de vendre des livres.

- Le Centre a accueilli le 22 août les classes de 9e de l'École Vat Enkosa de Siem Reap.

- Le Centre a accueilli les 3 et 9 décembre des classes de collégiens du Lycée Descartes de Phnom Penh.

- Le Centre a participé à la 11e Foire nationale du livre au Cambodge, à Phnom Penh, du 19 au 22 décembre 2024. Tauch Atakama, bibliothécaire du Centre, a présenté à cette occasion au public, venu nombreux, une sélection de publications de l'EFEO, en particulier consacrée à l'histoire du Cambodge et du site d'Angkor.

Les conférences au Centre

Le Centre de Siem Reap a développé, depuis septembre 2019, un cycle de conférences bilingues, français-khmer ou anglais-khmer, intitulées « Conférences de Siem Reap ». Au cours de l'année 2024, 7 conférences ont été organisées (et annoncées en amont via les réseaux sociaux du Centre : Facebook, Telegram) :

- Catherine Scheer (anthropologue de l'EFEO) a présenté une communication intitulée « Les Âmes du riz sous pression : réflexions de paysans bunongs face à l'expansion d'une agriculture commerciale sur les hautes terres du Cambodge », le 29 janvier 2024 ;

- Mitch Hendrickson (archéologue à la University of Illinois, Chicago) a présenté une communication intitulée « Expansion and Production: The Role of Iron in the Angkor Period », le 17 juin 2024 ;

- Martin Polkinghorne (archéologue à la Flinders University, Adélaïde) a présenté une communication intitulée « Resilience and Relocation: Archaeology of Early Modern Cambodia », le 17 juin 2024 ;

- Ang Choulean (anthropologue) a présenté une communication intitulée « Les manifestations surnaturelles », le 18 juillet 2024 ;

- San Chansokha (restaurateur du patrimoine, Autorité Nationale APSARA), a présenté une conférence intitulée « La collection de moulages en plâtre du musée Guimet : L'exemple du Cambodge (histoire et actualité) », le jeudi 5 septembre 2024 ;

- Khoeus Phanhareth (doctorant de l'université de Toulouse) a présenté une communication intitulée « Monastères bouddhiques de la province de Battambang à travers la topographie, l'archéologie et l'architecture », le 28 novembre 2024 ;

- Eng Tola (doctorant de l'université de Toulouse) a présenté une communication intitulée « Activités de forge à Angkor : étude archéométallurgique du mobilier de la fonderie royale du palais royal d'Angkor Thom », le 28 novembre 2024.

L'accueil au Centre

Depuis 2008, le Centre de Siem Reap accueille au sein d'un de ses bureaux l'ONG Archaeology and Development Foundation – Phnom Kulen Program (dir. Jean-Baptiste Chevance), en charge d'un programme de recherche et de sauvegarde des sites archéologiques du Phnom Kulen ainsi que d'un programme de développement dans les villages du Phnom Kulen (convention d'occupation temporaire du domaine public de l'EFEO renouvelée le 23 décembre 2022 pour une durée de deux ans).

Au cours de l'année 2024, le Centre de Siem Reap a hébergé et accueilli des chercheurs, des étudiants et des boursiers, collaborant pour la plupart aux programmes de recherche de l'EFEO ou à des projets partenaires, mais aussi des bénéficiaires de résidences d'artiste et d'écriture (50 personnes au total) :

Chercheurs et techniciens

• **Lucile Beck** (LMC14, CEA Saclay) s'est rendue au Centre du 26 février au 3 mars 2024, dans le cadre du projet IRANGKOR.

• **Emmanuel Bougenaux** (socleur) s'est rendu au Centre du 17 janvier au 19 février 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Éric Bourdonneau** (EFEO) s'est rendu au Centre du 25 au 27 janvier 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Armand Desbat** (CNRS) s'est rendu au Centre du 29 février au 29 avril et du 21 août au 17 octobre 2024, dans le cadre du projet CERANGKOR.

• **Mitch Hendrickson** (University of Illinois, Chicago) s'est rendu au Centre du 16 au 18 juin 2024.

• **Aline Hétreau-Pottier** (architecte) s'est rendue au Centre du 10 au 28 janvier 2024, dans le cadre du studio d'architecture de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville.

• **Benoît Lafay** (conservateur-restaurateur) s'est rendu au Centre du 17 janvier au 19 février et du 1er au 31 décembre 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Laurent Laly** (socleur) s'est rendu au Centre du 17 janvier au 19 février 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Nathalie Bruhière** s'est rendue au Centre du 1er au 24 décembre 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Amélie Méthivier** s'est rendue au Centre du 19 au 30 novembre 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Stéphanie Leroy** (CNRS) s'est rendue au Centre du 12 mars au 7 avril puis du 22 septembre au 20 décembre 2024, dans le cadre du projet IRANGKOR.

• **Adeline Levivier** (photographe) s'est rendue au Centre du 9 au 22 janvier 2024, dans le cadre du projet CHAMPA.

• **Meng Sophaktra** (ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge) s'est rendu au Centre du 15 mai au 17 août 2024, dans le cadre du projet Archaeoscape.

• **Giles Spence Morrow** (Vanderbilt University, Nashville, États-Unis) s'est rendu au Centre du 8 au 11 mars 2024, dans le cadre du projet Yashodharashrama/DHARMA.

• **Phorn Sovibol** (ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge) s'est rendu au Centre du 26 mars au 13 avril, puis du 3 au 4 juin 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Violaine Pillard** (conservatrice-restauratrice de sculpture) s'est rendue au Centre du 27 janvier au 20 février 2024, dans le cadre du projet Shiva dansant.

• **Martin Polkinghorne** (Flinders University, Adélaïde, Australie) a séjourné au Centre du 16 au 23 juin 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Louise Roche** (Ludwig-Maximilians-Universität München) s'est rendue au Centre du 21 février au 3 mars 2024.

• **Pierre Rostan** (Bureau d'études Mine et Avenir) s'est rendu au Centre du 8 au 9 et du 19 au 21 février 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Catherine Scheer** (EFEO) s'est rendue au Centre du 28 au 30 janvier 2024.

• **Naomi Schwartz** (University of British Columbia, Vancouver, Canada) s'est rendue au Centre du 2 au 12 juin 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Edward Swenson** (University of Toronto, Canada) s'est rendu au Centre du 10 au 11 mars 2024, dans le cadre du projet Yashodharashrama/ DHARMA.

• **Enrique Vega** (CNRS) s'est rendu au Centre du 26 février au 3 mars 2024, dans le cadre du projet IRANGKOR.

• **Dominic Goodall** (EFEO) s'est rendu au Centre du 25 septembre au 5 octobre 2024, afin de poursuivre ses collaborations dans l'édition d'inscriptions inédites.

Étudiants

• **Chloé Chollet** (EPHE) s'est rendue au Centre du 7 janvier au 14 mars 2024, dans le cadre de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « Recherches sur l'érémitisme du Cambodge ancien (X^{e}–XIIe siècle) »).

• **Sébastien Clouet** (Sorbonne Université) a séjourné au Centre du 7 au 9 février, du 17 février au 3 mars, puis du 7 au 16 juin 2024, dans le cadre du programme LANGAU et de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « Les mines d'Angkor. Étude archéologique et archéométallurgique des sites de production primaire de cuivre de la région de Chhaep, province de Preah Vihear, Cambodge (IXe–XIVe siècle) »).

• **Eng Tola** (université Toulouse — Jean Jaurès) s'est rendu au Centre du 1er janvier au 25 février, puis du 8 septembre au 31 décembre 2024, dans le cadre du programme LANGAU et de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « Les forges d'Angkor : du geste technique à l'identité des artisans forgerons (IXe–XV^{e}siècle) »).

• **Mia Fajeau** (University of British Columbia, Vancouver, Canada) s'est rendue au Centre du 2 juin au 16 juillet 2024, dans le cadre du programme LANGAU et de ses recherches de master (étude du couvert forestier de la région de Chhaep).

• **Hok Rithy** (université royale des Beaux-Arts) s'est rendu au Centre du 13 mai au 14 juillet 2024, dans le cadre de son mémoire de fin d'études (intitulé : « Étude des feuilles d'or utilisées comme dépôts de fondation dans les temples anciens »).

• **Meas Sreyneath** (Ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge / université Paris Nanterre) s'est rendue au Centre du 26 mars au 13 avril 2024, dans le cadre du programme LANGAU et de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « Le martelage du cuivre et de ses alliages à Angkor : étude morpho-technologique (IXe–XVe siècle) »).

• **Somealea de Warren** (Lycée Descartes) s'est rendue au Centre du 19 au 24 février 2024, dans le cadre d'un stage à la bibliothèque du Centre.

• **Adam Wijker** (EFEO) s'est rendu au Centre du 29 janvier au 29 février, puis du 7 au 29 mars 2024, dans le cadre du projet Archaeoscape.ai et de ses recherches doctorales.

• **Po Leangmouy** (université royale des Beaux-Arts) s'est rendue au Centre du 15 mars au 3 mai, puis du 13 mai au 4 juillet 2024, dans le cadre de son mémoire de fin d'études (intitulé : « Étude des savoir-faire de la fonte et des techniques de fabrication de la sculpture en métal à Banteay Srei »).

• **Ngov Mesa** (université royale des Beaux-Arts) s'est rendu au Centre du 20 mai au 20 juillet 2024, dans le cadre de son master 1 (intitulé : « La collection de bronzes protohistoriques du Vat Reach Bo de Siem Reap : inventaire et étude »).

• **Angélique Labrude** (Institut national du patrimoine) s'est rendue au Centre du 19 février au 30 mars 2024, dans le cadre d'un stage en collaboration avec le programme LANGAU.

• **Kelsey McGuire** (University of British Columbia, Vancouver, Canada) s'est rendue au Centre du 2 juin au 16 juillet 2024, dans le cadre du programme LANGAU et de ses recherches de master.

• **Soeur Chamreunsithy** (doctorante, Inalco) s'est rendue au Centre du 19 septembre au 15 octobre 2024, dans le cadre de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « La pratique épigraphique des dignitaires dans la région d'Angkor (IXe–XIe siècle) »).

• **Coline Gonse** (masterante, Sorbonne Université) s'est rendue au Centre du 4 août au 13 septembre 2024, dans le cadre de la mission MAFKATA.

• **Louna Leleu** (masterante, Sorbonne Université) s'est rendue au Centre du 19 août au 13 septembre 2024, dans le cadre de la mission MAFKATA.

• **Laura Docquier** (doctorante, Sorbonne Université) s'est rendue au Centre du 10 août au 28 septembre 2024, dans le cadre de la mission MAFKATA.

• **Youk Sopheak** (doctorant, Inalco) s'est rendu au Centre du 6 octobre au 29 décembre 2024, dans le cadre de ses recherches doctorales (intitulé de la thèse : « Des rituels rizicoles à la revendication identitaire : Pratique et valeur de la rizière khmère »).

Résidences

• **Cécilia Castelli** (romancière) s'est rendue au Centre du 22 juin au 4 juillet 2024, dans le cadre d'une résidence d'écriture organisée en collaboration avec l'Institut français du Cambodge.

• **Grégory Granados** et **Julia Debord Dany** (designers) se sont rendus au Centre du 13 juillet au 11 août 2024, dans le cadre d'une résidence d'artiste organisée en collaboration avec l'Institut français du Cambodge.

• **Marie Losier** (réalisatrice) s'est rendue au Centre du 21 au 23 janvier 2024, dans le cadre d'une résidence d'artiste organisée en collaboration avec l'Institut français du Cambodge.

• **Pierre Barthélémy** (journaliste, *Le Monde*) s'est rendu au Centre du 18 au 22 mars 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Laurent Chalet** (Iliade Productions) s'est rendu au Centre du 16 mai au 1er juin 2024, dans le cadre du programme LANGAU (tournage de documentaire).

• **Didier Fassio** (vidéaste) s'est rendu au Centre du 15 au 31 mars 2024, dans le cadre du programme LANGAU.

• **Cécile Foucher** (Iliade Productions) s'est rendue au Centre du 16 au 26 mai 2024, dans le cadre du programme LANGAU (tournage de documentaire).

• **Anne Quillien** (Musée national des arts asiatiques - Guimet) s'est rendue au Centre du 15 au 19 mai 2024, dans le cadre du Projet Vishnu.

• **Valentin Rodriguez** (Institut Français du Cambodge) s'est rendu au Centre du 13 au 18 juillet 2024.

• **Bruno Victor-Pujebet** (Iliade Productions) s'est rendu au Centre du 16 mai au 28 mai 2024, dans le cadre du programme LANGAU (tournage de documentaire).

CHINE

CENTRE DE PÉKIN

Responsable : Guillaume Dutournier

Présentation

Installé dans le centre historique de Pékin, le Centre EFEO est axé sur plusieurs des disciplines et thématiques traditionnelles de l'EFEO : histoire sociale du religieux et du phénomène urbain, histoire des sciences, anthropologie rituelle et religieuse, études patrimoniales, histoire de la sinologie, etc. Le Centre bénéficie depuis sa fondation du soutien de l'Institut d'histoire des sciences naturelles (IHNS) de l'Académie des sciences de Chine. Entre 2017 et mai 2024, il a été rejoint par la Max Weber Stiftung (MWS) avec laquelle il a géré le European Research Centre for Chinese Studies (ERCCS). Le Centre de Pékin est actif à travers un cycle de conférences euro-chinoises, l'accueil d'étudiants et de doctorants bénéficiaires de bourses de terrain, l'accueil de chercheurs impliqués dans divers programmes, ainsi que la publication en chinois d'une collection intitulée *Faguo hanxue/Sinologie française*, portant sur des questions intéressant les études chinoises, la réflexion comparatiste et les sciences humaines au sens large. Il alimente par ailleurs un carnet scientifique en ligne, où sont publiées notamment des recensions d'ouvrages parus en Chine continentale (https://erccs.hypotheses.org/). Le Centre dispose d'un fonds documentaire orienté sur les thématiques des programmes auxquels ses chercheurs collaborent.

Les activités de l'année 2024
Partenariats

Les discussions entamées en avril 2023 pour renouveler les partenariats du Centre ont été poursuivies, à Pékin avec l'université normale de Pékin (BNU), et à partir de mars 2024 avec l'université Fudan à Shanghai.

Madame Shen, gardienne laïque du temple de Cui Fujun à Changzhi. Changzhi (Shanxi, RPC), 15 février 2024. (© Guillaume Dutournier)

La délégation de l'EFEO en discussion avec des jeunes chercheurs de l'université Fudan, Shanghai (RPC), 26 novembre 2024.

À BNU, c'est finalement l'Académie Jingshi qui a été proposée comme principal interlocuteur du Centre afin de monter, à horizon début 2026, un partenariat de long terme basé sur la conduite de programmes de recherches thématiques. Une mission de la Direction organisée en novembre a permis la signature d'une convention au niveau de l'université, de même que la proposition qu'au terme de travaux de rénovation, le Centre pourrait s'installer dans un bâtiment d'époque républicaine situé sur l'ancien campus de l'université Furen, lequel appartient à BNU. Sans disparaître des partenariats du Centre, l'IHNS se voit ainsi remplacé à Pékin par une structure située au cœur d'une université et, partant, ouverte sur un plus large éventail de disciplines.

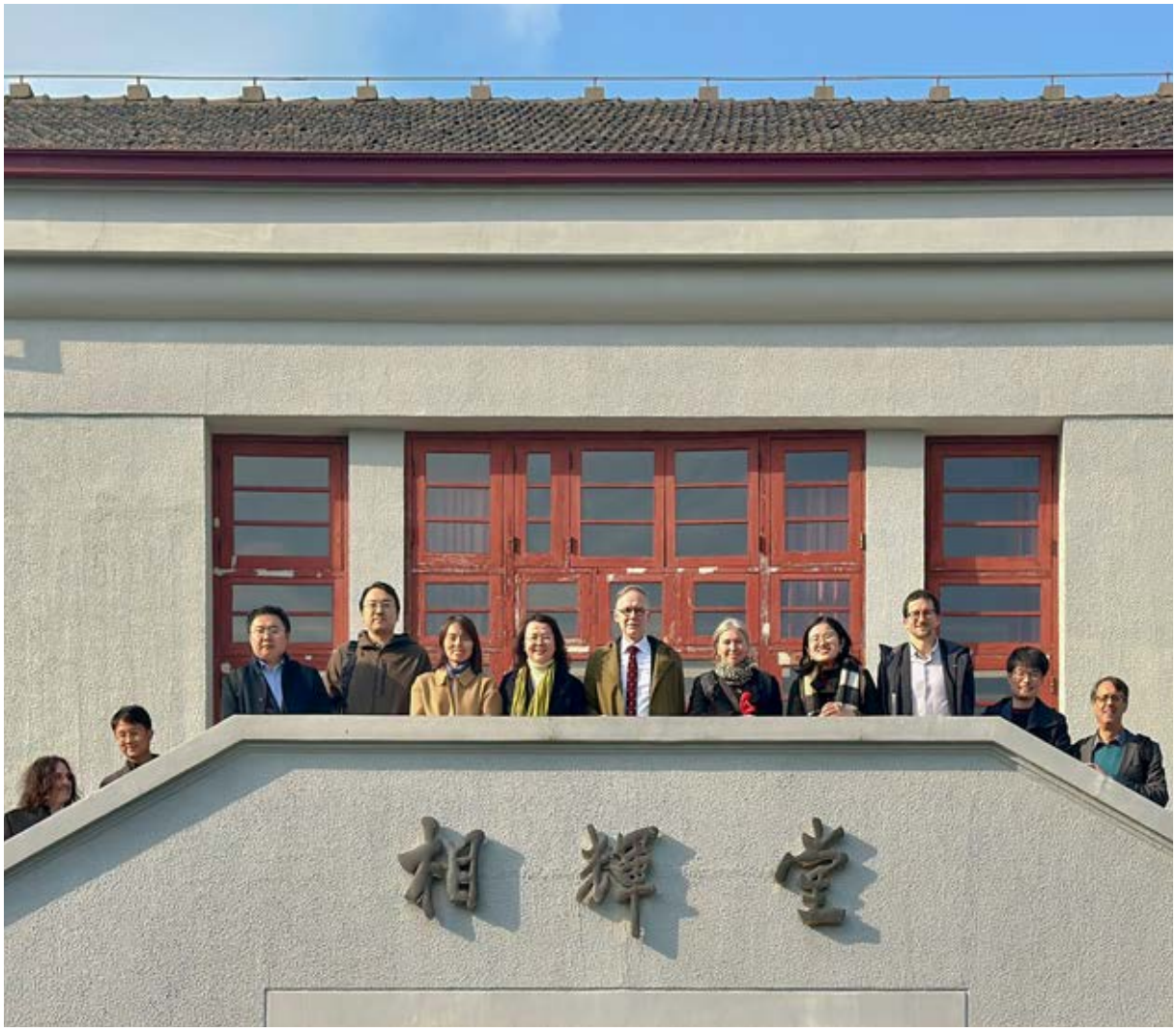
Parallèlement, des contacts ont été noués à Shanghai, d'abord avec le département d'histoire de l'université Fudan, puis au niveau de l'administration de l'université elle-même. Il s'est très vite agi d'établir un nouveau partenariat, sous la forme d'un véritable centre cogéré par l'EFEO et par l'université, de nature à régler les problèmes rencontrés par le Centre ces dernières années à Pékin (notamment les problèmes de visa). Une convention a été signée en juin à Paris en ce sens, dans le cadre d'une réunion interministérielle. La rencontre a été suivie, lors de la mission de novembre, d'une visite de la Direction à Fudan, qui a permis de préciser certains détails opérationnels mais aussi de découvrir le local que l'université réserve à l'EFEO sur son campus.

Ces avancées sont venues compenser la perte qu'a représenté le retrait, officialisé en mai 2024 et acté en décembre 2024, de la Fondation Max Weber du partenariat qui avait été établi en 2017, avec le soutien de l'IHNS, sous le nom de European Research Centre for Chinese Studies (ERCCS). Entre autres inconvénients, ce départ a eu un impact budgétaire, lequel a précipité en décembre 2024 le déménagement du Centre hors des locaux qu'il occupait depuis le milieu des années 2010. Le mobilier du Centre a été stocké en banlieue, tandis que son fonds documentaire a été accueilli dans des locaux sécurisés de l'ambassade, dans l'attente d'une réinstallation qui se fera, selon un calendrier à préciser, entre BNU et Fudan.

À la suite de ces opérations, Guillaume Dutournier a été réaffecté à Paris le 31 décembre 2024. Avec Luca Gabbiani, désormais en charge des échanges avec BNU, il reste responsable du Centre pour la phase de transition qui s'ouvre.

Cycles de conférences

Sur le plan des événements académiques, 2024 a vu la fin du cycle de conférences initié en 2022 avec le soutien de l'ambassade de France en Chine, « Traduire en chinois la sinologie et les sciences humaines et sociales françaises : retours d'expérience », ainsi que la poursuite du cycle de conférences conçu en partenariat avec l'IHNS « Crafting Legacy: Tracing the Threads of Traditional Craftsmanship ».



Visite de la délégation de l'EFEO à l'université Fudan. Shanghai (RPC), novembre 2024.

Guillaume Dutournier et Zong Zixiao, dans la cour du Centre de Pékin, faisant leurs adieux aux anciens locaux du Centre, quelques jours avant leur fermeture définitive. Pékin (RPC), 29 novembre 2024. (© Nicolas Fiévé)

Travail éditorial

Sur le plan éditorial, la prise en charge par l'éditeur des manuscrits des volumes 19 et 20 de *Sinologie française* (dont le titre un temps envisagé fut *Sinologie européenne*, du fait de la collaboration avec la MWS à présent caduque) a été officialisée par la signature d'un contrat pour chacun des deux volumes. Leur publication est prévue pour s'échelonner sur les deux années à venir. Par ailleurs, le travail de finalisation du volume collectif issu de la conférence internationale d'octobre 2019, *The China Experience and the Making of Sinology: Western Scholars Sojourning in China (from the late 19th century to 1949)* a été poursuivi, avec notamment la préparation d'une préface par les deux coéditeurs.

Expositions

Deux expositions ont été organisées au printemps et à l'été autour du fonds Skarbek de l'EFEO, suite aux sollicitations d'un laboratoire de l'université Tsinghua à Pékin et d'un organe de presse de la ville de Luoyang (Henan). Ce fonds est constitué de quelques centaines de clichés pris entre 1906 et 1909 par un ingénieur français aux abords du tronçon ferroviaire dont il supervisait la construction. Il apporte un témoignage précieux, et semble-t-il unique en Chine pour cette région, sur la vie quotidienne de la fin de l'empire. Visant en premier lieu à la diffusion du patrimoine iconographique de l'EFEO, ces expositions ont aussi témoigné du potentiel heuristique de la mémoire visuelle du passé impérial dès lors qu'elle est présentée au public chinois d'aujourd'hui.

Par ailleurs, une mission prospective, à laquelle a pris part Olivier de Bernon, a été effectuée au Centre de Pékin par le Musée des Confluences de Lyon, dans le cadre d'un projet d'exposition autour de la collection Dautresme. Guillaume Dutournier a réuni à cette occasion plusieurs chercheurs susceptibles d'apporter leur concours au projet, notamment Patrice Fava, chercheur associé au Centre.

Les conférences du Centre

Le cycle de conférences initié en 2022 avec le soutien de l'ambassade de France en Chine, « Traduire en chinois la sinologie et les sciences humaines et sociales françaises : retours d'expérience », s'est conclu avec une intervention :

- Juan Du (MCF, université Cergy-Pontoise) a présenté une communication intitulée « Efforts sociologiques pour traduire la totalité : Marcel Mauss, Bruno Karsenti et la traduction de la sociologie française », le 29 février 2024.

Une nouvelle série de conférences s'inscrivant dans le cycle « Histoire, Archéologie, Société » a été lancée avec la collaboration de l'IHNS et de la MWS, sur le thème « Crafting Legacy: Tracing the Threads of Traditional Craftsmanship », avec les interventions suivantes :

- Fang Xiaoyang (professor, University of the Chinese Academy of Sciences) a présenté une communication intitulée « The Techniques of Making Bodiless Lacquer Flutes », le 31 mai 2024 ;

- Takayoshi Oshima (assistant professor, University for the History of Ancient Civilizations, Northeast Normal University) a présenté une communication intitulée « Crafting and Curating Knowledge in Ancient Babylonia: The Masters of the Scribal Art », le 14 juin 2024 ;

- Nicolas Adell (PU, université de Toulouse 2) a présenté une communication intitulée « Enskilment in Trouble: Magic, Aesthetics, and the Poetics of Craftmanship », le 29 octobre 2024 ;

- Feng Lisheng (professor, Tsinghua University) a présenté une communication intitulée « The Spirit of Craftmanship: Enhancing Technical Traditions in Contemporary China », le 6 décembre 2024.

Les publications du Centre

7 recensions d'ouvrages chinois ont été publiées sur le carnet scientifique du Centre (https://erccs.hypotheses.org/category/publications/book-reviews) :

Yuping, Zhou (2024), recension de l'ouvrage de Zhang Xiping, *Zhongguo he Ouzhou zaoqi sixiang jiaoliushi* (History of the Intellectual Exchange between China and Europe in the Early Modern Period). Beijing, Beijing Daxue chubanshe, 2021 (le 24 janvier 2024).

Brusadelli, Federico (2024), recension de l'ouvrage de Zhang Xian, *Datong lijiao: Kang Youwei zhengzhi sixiang yanjiu* (Establishment of Confucianism on *Datong*: A Study of Kang Youwei's Political and Religious Philosophy). Beijing, Shehui kexue wenxian chubanshe, 2023 (le 5 février 2024).

Verellen, Franciscus (2024), recension de l'ouvrage de Wang Yongping, *Xinyang yu xisu: shehui wenhua shi shiye xia de Tang dai daojiao* (Beliefs and Customs: Tang Dynasty Daoism from the Perspective of Socio-Cultural History). Beijing, Shehui kexue wenxian chubanshe, 2023 (le 1er mars 2024).

Fung Tong, Chun (2024), recension de l'ouvrage de Jia Liying, *Chutu jiandu yu Qin Han shehui shenfen zhixu yanjiu* (Unearthed Manuscripts and the Study of the Order of Social Identities during the Qin and Han Dynasties). Beijing, Zhongguo shehui kexue chubanshe, 2023 (le 1er avril 2024).

Hiller, Fabian (2024), recension de l'ouvrage de Wang Rui, *Geming rusheng: Zhang Taiyan zhuan* (The Revolutionary Confucian Scholar. A Biography of Zhang Taiyan). Guilin, Guangxi shifan daxue Chubanshe, 2022 (le 1er mai 2024).

Haar, Barend J. Ter (2024), recension de l'ouvrage de Cao Xinyu, *Zushi de zupu—Ming Qing Bailianjiao shehui lishi diaocha* (A genealogy of the patriarchs: A social historical investigation of the White Lotus Teachings in the Ming and Qing dynasties). Beijing, Shangwu yinshuguan, 2023 (le 1er juin 2024).

Yutong, Li (2024), recension de l'ouvrage de Li Li et Shi Qing, *Qingdai Yunnan 'Yiren tushuo' yanjiu* (Research on Qing Dynasty Ethnographic Albums from Yunnan Province). Beijing, Zhonghua shuju, 2021 (le 1er juillet 2024).

L'accueil au Centre
Post-doctorants, doctorants et étudiants

• **Zhang Zheming** (master, EHESS), allocataire de terrain de l'EFEO, est venue au Centre en janvier 2024, dans le cadre de son enquête d'histoire contemporaine sur les œuvres françaises dans les livres illustrés pour enfants en Chine (les publications de la Zhongguo shaonian ertong chubanshe).

• **Rebecca O'Sullivan** (post-doctorante, University of Liverpool) est venue travailler au Centre en avril 2024 autour de son projet postdoctoral portant sur les réseaux d'échange à l'Âge du bronze entre l'Asie de l'est et l'Asie centrale.

• **Chen Ming-zong** (doctorant, EHESS), allocataire de terrain de l'EFEO, est venue au Centre en août et septembre 2024, dans le cadre de son enquête d'histoire sur les gestions sylvicoles et les pratiques contractuelles en aval de la rivière Qingshui au Guizhou du XVIIIe à la première moitié du XXe siècle.

• **Aline Bontemps** (doctorante, Panthéon-Sorbonne), allocataire de terrain de l'EFEO, est venue au Centre en septembre et octobre 2024, dans le cadre de son enquête archéologique sur les connexions steppiques dans le sud de la Chine antique, centrée sur les tombes à ciste « shiguanmu » sur les cours du Yalong et de ses affluents.

Visites officielles

• **Nicolas Fiévé** (directeur de l'EFEO) et **Valérie Gillet** (directrice des études) ont visité le Centre du 27 au 29 novembre à la suite d'un premier séjour à l'université Fudan de Shanghai, afin de signer une convention de partenariat avec BNU. Accueillis par Guillaume Dutournier, ils étaient accompagnés de Luca Gabbiani et Costantino Moretti (venu du Centre de Tôkyô).

CHINE

CENTRE DE HONG KONG

Responsable : Paola Calanca

Présentation

À la suite de nombreuses années de collaborations ponctuelles entre l'EFEO et la communauté sinologique de Hong Kong, le Centre permanent de l'EFEO fut créé en 1994 au sein de l'Institut d'études chinoises (ICS) de l'université chinoise de Hong Kong (CUHK). La coopération de l'EFEO s'étend, au sein de la CUHK, à d'autres facultés suivant les programmes de recherche en cours, en particulier aux départements d'études religieuses, d'histoire, d'anthropologie et des beaux-arts. Dans le cadre d'un accord de coopération bilatérale, le Centre de Hong Kong accueille des chercheurs et des étudiants français et internationaux, et facilite le séjour en France de doctorants ou enseignants de la CUHK.

Les activités de l'année 2024

Si les programmes accueillis ont jusqu'à récemment concerné le domaine de l'histoire et l'anthropologie des religions chinoises, ils se concentrent désormais sur l'histoire maritime asiatique et la cartographie chinoise. Deux programmes sont actuellement en cours : « Navigation practices of Asian seas (16th–19th centuries) » et « The Background of the Chinese Maps, their Reading and Understanding ». Depuis janvier 2023, une nouvelle collaboration a été amorcée avec l'université des sciences et techniques de Hong Kong (HKUST), portant sur l'histoire de la cartographie. Dans ce cadre, il est prévu d'organiser conjointement des événements scientifiques (conférences et ateliers).

Les colloques et journées d'étude au Centre

Paola Calanca, en collaboration avec Lai Chi Tim (ICS) et Marco Caboara (HKUST), a organisé un atelier intitulé « Materiality and Colour in Early Modern Chinese Maps' Production ». Cet événement s'est tenu au Lecture Theatre de ICS le 12 décembre. Il a été structuré autour de deux conférences données par Robert Bachelor (université Georgia Southern) et Wang Qianjin (Institut de cartographie, Musée national de Chine) et portant respectivement sur *The Guangdong Sheet Map* (ca. 1739) et *Map of Huai'an Prefecture* (Late Ming). Ces deux interventions ont été suivies par une table ronde animée par Paola Calanca, Lai Chi Tim, Marco Caboara, Florin-Stefan Morar (National University of Singapore) et Radu Leca (Hong Kong Baptist University). (Participants 98 : 41 en présence, 57 en ligne)

Les conférences au Centre

En 2024, le Centre a poursuivi la série de conférences « The Background of the Chinese Maps: Their Reading and Understanding », avec trois conférenciers :

- Bai Hongye (Bibliothèque nationale de Chine) a présenté une communication intitulée « Comment on the Typology of the Map: Production and Spread. The example of the HKUST Jian'an and Ouning Maps », le 22 février. (Participants 267 : 62 en présence, 205 en ligne)

- Isabelle Charleux (CNRS) a présenté une communication intitulée « Representing the Sino-Mongol Frontier in the Late Qing Period From a Mongol Perspective (1907, HKUST) », le 4 mars. (Participants 167 : 45 en présence, 122 en ligne)

- Dr. Cheng Yinong (université du Yunnan) a présenté une communication intitulée « The Use of Map in Imperial China Government Affairs », le 30 septembre 2024. (Participants 175 : 62 en présence, 113 en ligne)

Rencontre publique à la librairie Parenthèse avec Anne Cheng (Collège de France) et le public francophone de Hong Kong, Hong Kong (RPC), le 13 avril 2024.

Anne Cheng (Collège de France) a été invitée dans le cadre des « Distinguished Scholar Lectureship » organisées par l'ICS. L'EFEO a participé à l'organisation de la conférence, le 12 avril 2024, qu'Anne Cheng a prononcé sur le thème « Has China always been the 'Middle Kingdom'? ».

Les publications au Centre
Direction de revue

Verellen, Franciscus, et Lai Chi Tim (éd.) (2024), *Daoism: Religion, History and Society* (Daoism RHS), Hong Kong, CUHK University Press.

L'accueil au Centre

• **Daphné Sterk,** boursière de la Fondation Pierre Ledoux (Fondation de France) et en post-doctorat à l'université chinoise de Hong Kong, est venue au Centre au cours de l'année. Elle travaille sur la question de la sensorialité dans les musées chinois, avec un intérêt particulier pour les nouveaux musées archéologiques en Chine.

Rencontres publiques

Anne Cheng a présenté son parcours de sinologue et ses travaux à Parenthèse, librairie française de Hong Kong, le 13 avril 2024.

CORÉE

CENTRE DE SÉOUL

Responsable : Élisabeth Chabanol

Présentation

Créé en janvier 2002, le Centre de l'EFEO à Séoul est installé dans le bâtiment de l'Asiatic Research Institute (ARI) de la Korea University, dans un local conçu pour l'EFEO par l'établissement d'accueil, ouvert à la recherche européenne. Cet établissement est particulièrement intéressé par les axes d'étude des programmes du Centre, notamment dans les domaines de l'histoire de l'art, de l'archéologie et de la conservation du patrimoine de l'ensemble de la Péninsule coréenne. Selon les programmes en cours, le Centre collabore plus particulièrement avec les musées nationaux et les centres de recherche sur le patrimoine sud et nord-coréen, les institutions attachées à la Korea University à Séoul, les différents services de l'ambassade de France en Corée du Sud et le Centre de recherche sur la Corée de l'EHESS.

Le Centre comprend un bureau et une salle de recherche-bibliothèque qui accueille les chercheurs de passage. Le personnel est constitué d'une enseignante-chercheuse responsable du Centre, Élisabeth Chabanol (EFEO), et d'une assistante administrative à temps partiel, Lee Jung-hee.

Les activités de l'année 2024
Nouvelles collaborations

Au cours de l'année 2024, une nouvelle collaboration a été mise en place entre le musée Cernuschi, le musée de la Korea University (KU), institution d'accueil de l'EFEO à Séoul, et le Centre. Celui-ci devient conseiller scientifique et consultant administratif du projet d'exposition « Les yangban du XVIIe siècle au XIXe siècle », organisée par le musée de la KU et le musée Cernuschi. Les 29 février, 5 juillet et 12 octobre 2024, des réunions de travail ont eu lieu, destinées à la mise en place d'une convention entre les différentes parties et à la sélection des pièces qui seront exposées à Paris. Elles ont réuni Éric Lefèvre, directeur, et Maël Bellec, conservateur du musée Cernuschi ; Song Whan-bhum, directeur, Bae Sung-Hwan, conservateur en chef et Ahn So-jung, conservatrice du musée de la KU et Élisabeth Chabanol de l'EFEO.

Campus de la Korea University, établissement d'accueil du Centre de l'EFEO. Séoul (Corée du Sud), 22 février 2024. (© Élisabeth Chabanol)

Relevés en préparation des fouilles du tombeau royal Ch'ông du Koryô (910–1392), situé au sud de la forteresse de Kaesong (république populaire démocratique de Corée), en août 2019. (© EFEO / NAPCH / MAK)

Les collaborations diverses avec la KU se sont aussi renforcées grâce aux échanges du Centre avec le centre d'archives nord-coréennes (ou NKArchives Center), dont le responsable est le professeur Min Kyoung-hyun du département d'Histoire de l'université. Il faut noter en particulier la proposition d'établissement d'une convention avec le Research Institute of Korean Studies, dont dépend le NKArchives Center et dont le directeur est Heo Eun, professeur au département d'Histoire de la Corée de la KU, afin de systématiser et d'officialiser l'expertise occasionnelle du Centre en matière de traitement de documents écrits et photographiques nord-coréens sur l'histoire, la culture et le patrimoine de la Péninsule.

L'année 2024 a vu naître une nouvelle collaboration avec le Service culturel de l'ambassade de France en Corée, le Club de réflexion et de recherche sur la Corée et le Centre de Séoul, qui a permis la création d'un prix bisannuel destiné à promouvoir les projets de jeunes chercheurs français en sciences humaines et sociales menant leurs travaux en Corée du Sud. Le 15 septembre, le Centre a participé aux évaluations et le 3 décembre a eu lieu, à l'ambassade, la cérémonie de remise du Grand Prix Jeunes Talents.

Activités scientifiques

Dans le cadre de la collaboration avec le musée des beaux-arts de Lyon concernant divers aspects des collections coréennes du musée — l'un des volets du programme « Souvenirs de Séoul III » conduit au Centre — Élisabeth Chabanol et Francis Macouin, conservateur en chef émérite du musée des arts asiatiques-Guimet, ont poursuivi l'étude des collections coréennes conservées en réserve et exposées dans les salles du musée, avec Salima Hellal, conservatrice en charge des objets d'arts du musée. Ils se sont rendus sur place du 24 au 27 juin 2024.

Alors que le Centre abrite la documentation et l'ensemble des données de la Mission archéologique nord-coréenne à Kaesong (EFEO/NAPCH), les travaux de post-fouilles des campagnes de relevés archéologiques et architecturaux de 2023 et 2024 y ont été poursuivis par la directrice de la mission, Élisabeth Chabanol, Nicolas Nauleau, doctorant Sorbonne Université et Lee Jung-hee, assistante du Centre. Manon Prud'homme, doctorante EHESS, Suzanne Peyrard, chercheuse postdoctorale de la Fondation France-Japon de l'EHESS, Garance Cachard, International master 2 Quaternary, Prehistory, Bioarchaeology et Nicolas Nauleau ont effectué l'intégration des données de la mission dans la base de données développée par l'équipe Heurist en 2024 (infrastructure de base de données Open Source développée à l'université de Sydney et tournant sur la TGIR Huma-Num).

Événements scientifiques

Élisabeth Chabanol, en collaboration avec le Service culturel de l'ambassade de France en Corée du Sud, a organisé un colloque intitulé « Corps des saints et corps des dieux en Asie orientale », qui s'est tenu le 11 janvier 2024 à l'ambassade. Alain Arrault, Fabienne Jagou et François Lachaud (EFEO), ainsi que Bernard Senécal (professeur émérite du département des religions à l'université Sogang, Séoul) y ont présenté des communications. 90 personnes ont assisté à cette manifestation.

Les conférences au Centre

Les séminaires du « Seoul Colloquium in Korean Studies », programmés conjointement par le Centre de Séoul et la Royal Asiatic Society Seoul Branch, qui se sont tenus au Centre en 2024 sont les suivants :

- Alexandre Haym (doctorant en sciences politiques, Yonsei University, Séoul) a présenté une communication intitulée « Thwarted Ambitions: Political and Bureaucratic Leadership Best Practices during Late Chosôn », le 14 mars 2024.

- Brother Anthony (professeur émérite en théologie, Sogang University, Séoul) a présenté une communication intitulée « Charles Dallet's 1874 "History of the Korean Church": Celebrating the 150th Anniversary », le 23 mai 2024.

- Robert Fouser (docteur en linguistique appliquée, Trinity College, Dublin) a présenté une communication intitulée « Zainichi Korean Writers and "Outcast Literature" in Japan », le 7 juin 2024.

- Sohl Lee (maître de conférences en histoire de l'art moderne et contemporain de l'Asie de l'Est, Stony Brook University, State University of New York) a présenté une communication intitulée « Vernacular Modernism and Buddhist Art », le 25 juillet 2024.

- Peter Jhul (MA en relations internationales (Corée), Johns Hopkins University School of Advanced International Studies, Washington, D.C) a présenté une communication intitulée « D. R. Clark's 1874 photographic expedition to the Koreans of Posyet Bay, Russia », le 5 septembre 2024.

- Youngpa Kwon (Ph.D. Graduate School of Theology, Sogang University, Séoul) a présenté une communication intitulée « The Spread of han'gûl in 19th-Century Korea and the Changes Brought by Catholicism », le 24 octobre 2024.

- Christophe Gaudin (professeur adjoint en sciences politiques, Kookmin University, Séoul) a présenté une communication intitulée « The Writer and the Scholar: Democracy After Capitalism's Shift Toward East Asia », le 21 novembre 2024.

Les séminaires semestriels du « Seoul Colloquium in Korean Studies 'en français' », organisés conjointement par le Centre de Séoul, la Royal Asiatic Society Seoul Branch et le Club de réflexion et de recherches sur la Corée, Séoul, qui se sont tenus à la Hongik University, Séoul, en 2024 sont les suivants :

- Christophe Duvert (maître de conférences, département Global Law, Soongsil University, Séoul) a présenté une communication intitulée « Du Chosôn à nos jours, où va le droit coréen ? », le 18 avril 2024.

- Soel-ah Kim (maître de conférences, Hongik University, Séoul) a présenté une communication intitulée « Le féminisme en Corée : du féminisme 'old school' à la guerre des sexes », le 18 avril 2024.

L'accueil au Centre

Plusieurs visites ont eu lieu au Centre au cours de l'année.

• **Delphine Vomscheid**, docteure en histoire de l'architecture, chercheuse à l'Institut français de recherche sur le Japon, Maison franco-japonaise de Tôkyô (UMIFRE 19, MEAE-CNRS), est venue au Centre le 7 juin dans le cadre de ses recherches comparatives entre l'architecture défensive japonaise et coréenne.

• **Gulsen Kilci**, doctorante à l'université Paris Cité, est venue au Centre le 23 février pour ses recherches sur « Les relations interdynastiques entre le royaume du Koryô (918–1392) et l'empire des Yuan (1271–1368) au prisme des alliances matrimoniales : un nouvel ordre impérial en Asie Orientale ? ».

• **Benedetta Pacini**, doctorante à l'EPHE bénéficiant d'un contrat doctoral EFEO, est venue au Centre le 25 juillet dans le cadre de son étude du bouddhisme japonais, en particulier d'un chapitre comparatif entre la pratique japonaise du *nōnyūhin* et le *pokchang* coréen.

• **Inés Torres**, diplômée d'une licence en Histoire de l'Art et Archéologie en 2023 de l'université Bordeaux Montaigne, en échange universitaire au département 'Art studies' de la Hongik University, Séoul, en 2024, s'est rendue au Centre le 16 juillet, dans le cadre de l'orientation de son master.

INDE

CENTRE DE PONDICHÉRY

Responsable : Dominic Goodall

Présentation

Le Centre de Pondichéry abrite aujourd'hui une équipe locale de 17 chercheurs et 7 assistants de recherche. Ils mènent des recherches dans les domaines de la philologie sanskrite et tamoule, de l'histoire et de l'épigraphie. Leur savoir attire étudiants et chercheurs du monde entier qui viennent séjourner à Pondichéry afin de lire avec eux et de bénéficier de leurs domaines d'expertise, tel celui de la lecture de manuscrits et d'inscriptions. Depuis la crise sanitaire liée au COVID-19, les séances de lecture et d'étude qui ont lieu au Centre se font de manière « hybride », donnant ainsi à plusieurs chercheurs étrangers, qui se trouvent surtout en France, en Allemagne, en Italie, au Royaume-Uni et au Cambodge, la possibilité de les suivre à distance. Deux chercheurs indiens permanents travaillent au Centre EFEO de Pondichéry : S.A.S. Sarma et R. Sathyanarayanan. Tous les autres membres de l'équipe scientifique locale dépendent largement ou entièrement de projets financés à durée déterminée. C'est le cas, par exemple, de S.L.P. Anjaneya Sarma, spécialiste de grammaire et de littérature philosophique, à l'EFEO depuis 1987, ainsi que de G. Vijayavenugopal, spécialiste de l'épigraphie tamoule.

En tant que chauffeur, N. Ramaswamy (« Babu ») a graduellement assumé de nombreuses responsabilités essentielles : d'abord le transport des chercheurs, la coordination logistique sur le terrain, l'interprétation tamoul-anglais, l'obtention d'autorisations pour la photographie, la gestion des archives photographiques, ainsi que l'aide à la lecture des épigraphes et à l'identification iconographique. En 2024, cette évolution de son rôle a été formellement reconnue et il est désormais assistant de recherche, contribuant activement à la documentation des sites archéologiques en pays tamoul et à la gestion des projets scientifiques.

La façade du Centre EFEO de Pondichéry, au 19 rue Dumas, Pondichéry, Tamil Nadu (Inde), 23 janvier 2024. (© Nicolas Fiévé).

Prerana Sathi Patel, la secrétaire du Centre, est chargée de l'ensemble des tâches administratives avec l'aide de N. Swaminathan (agent technique / commis). Cette équipe est complétée par un chauffeur, B. Gaffar Sharif, qui travaille également comme commis lorsqu'il n'est pas au volant, 4 gardiens (Yam Bahadur Chokhal, Dhan Bahadur, Basanta Thapa à Pondichéry et Laxman Sharma à Yercaud) et 4 femmes de ménage (Jayanthi, Celestine, D. Kuppammal et Sagaymarie Antoniot). Le sanskritiste S.A.S. Sarma, en plus de ses travaux de recherche, s'occupe du parc informatique du Centre.

Dominic Goodall (responsable du Centre) et Shanty Rayapoullé (bibliothécaire) constituent le personnel métropolitain du Centre. François Grimal, ancien membre de l'EFEO, s'y ajoute en tant que membre associé. Dans le cadre d'une convention entre l'EFEO, l'Institut Français de Pondichéry et leurs tutelles respectives, Borayin Larios, nommé responsable du département d'indologie de l'IFP à partir du 1er août 2023, a quitté l'EFEO et l'IFP en mai 2024 pour rejoindre l'université de Vienne après avoir remporté un projet ERC appelé « Mantrams », pour lequel il est un des Principal Investigator (PI).

Les chercheurs du Centre rencontrent et interagissent avec des chercheurs appartenant à de nombreuses institutions implantées dans plusieurs pays. Citons ici les universités de Madras, de Manipal, de Thanjavur, de New Delhi, d'Ashoka, d'Amrita (à Coimbatore), de Kalady, de Tirupati et de Pondichéry, l'Archaeological Survey of India et l'Archaeology State Department (à Chennai), en Inde ; l'université Eötvös Loránd à Budapest en Hongrie, les universités de Berlin, Hambourg et Heidelberg en Allemagne, l'université Jagiellionienne de Cracovie en Pologne, l'université de Leyde aux Pays-Bas, les universités de Naples, Rome et Bologne en Italie, les universités d'Oxford, de Cambridge et la SOAS au Royaume-Uni, l'Académie autrichienne des sciences à Vienne et l'université de Vienne, les universités de Cornell et Chicago aux États-Unis, les universités Concordia, McGill et l'université de Toronto au Canada, et enfin, en France, les universités d'Aix-en-Provence, de Paris III et de Lyon III, le CNRS, l'EPHE et l'EHESS.

Le Centre abrite une bibliothèque qui comprend aujourd'hui plus de 15 000 titres, une collection de plans, de cartes et de dessins et une collection importante de photographies (la collection personnelle de Françoise L'Hernault, le fonds du Père Faucheux, le fonds de Jean Deloche, etc.). Le Centre conserve également 1634 manuscrits, entièrement numérisés en 2011, qui font partie, avec ceux de l'IFP, de la collection « Manuscrits shivaïtes de Pondichéry », reconnue par l'UNESCO en 2005 comme collection « Mémoire du Monde ».

En ce qui concerne la photothèque commune à l'EFEO et à l'IFP, elle est en ligne mais n'est toujours pas accessible, en réponse à la demande de l'Hindu Religious and Charitable Endowments Department (HR&CE), qui craint que l'accès libre à ces documents ne permette à des personnes mal intentionnées de localiser les statues de valeur.

Les activités de l'année 2024
Activités dans le cadre de projets et de collaborations institutionnelles

• Institut Français de Pondichéry

Cinq conventions d'édition pour des titres parus dans la Collection Indologie ont été signées avec l'IFP : quatre ont été publiées en 2024 (voir *infra* « publications »). Un volume a été financé par le Sivasri Sambamurthy Sivachariar Trust sur la base d'un protocole d'accord signé entre le Trust, l'IFP et l'EFEO, tandis que deux autres ont été financés par le projet ERC « Hatha Yoga Project ».

Divinités protectrices en terre cuite, temple d'Aiyanar à côté de Narttamalai, Tamil Nadu (Inde), le 29 mars 2024. (© Dominic Goodall)

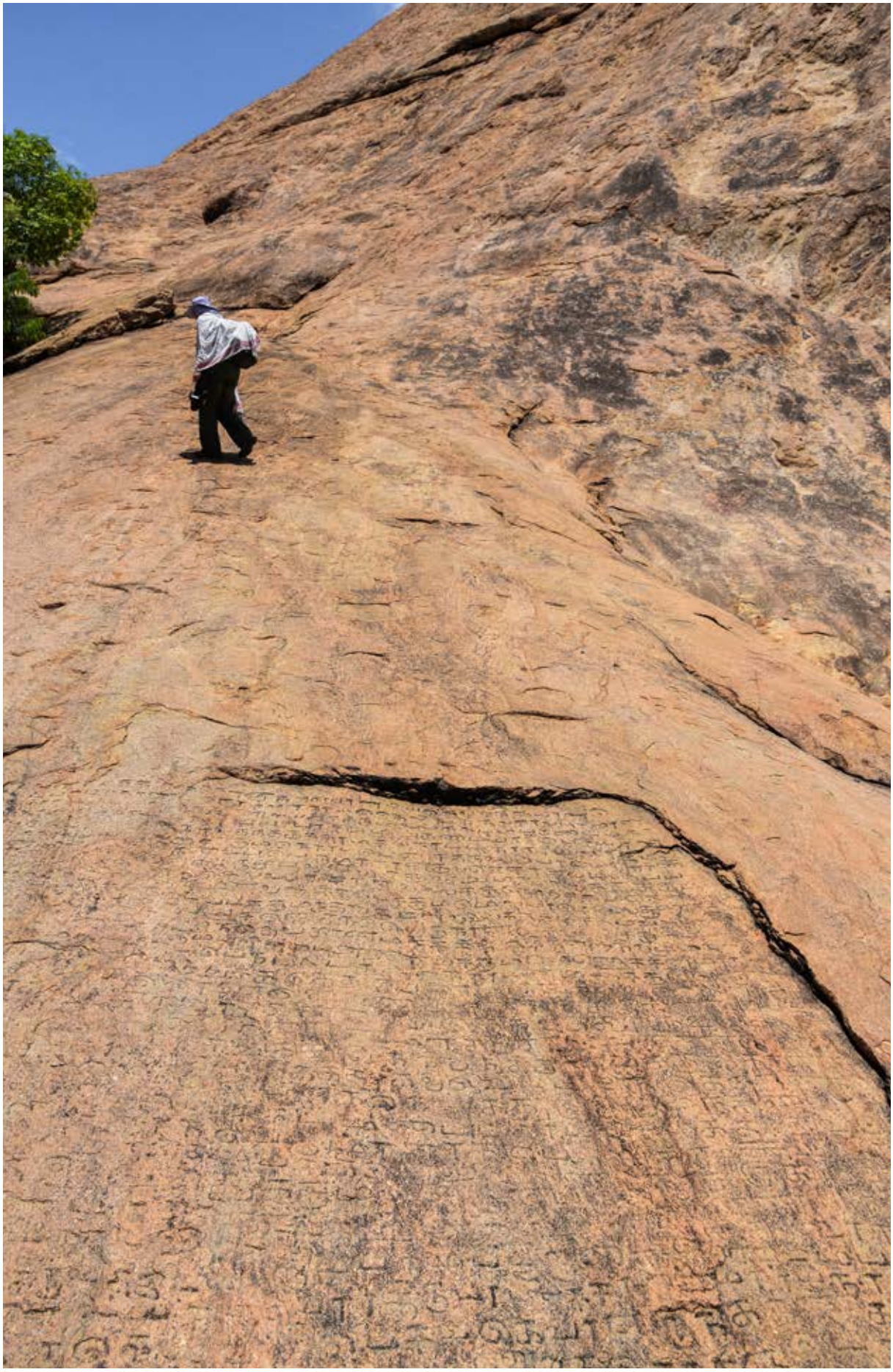
À partir du 22 mars 2024, R. Bharathi, assistante bibliothécaire du Centre, a effectué un stage à la bibliothèque de l'IFP. Elle s'y rendait deux après-midis par semaine afin de bénéficier d'une formation complémentaire et de mieux comprendre le fonctionnement de l'établissement.

• L'université de Pondichéry

L'affiliation avec l'université de Pondichéry pour les programmes de doctorat en sanskrit, qui devait être renouvelée en 2023, a finalement été reconduite après un long retard pour une période de trois ans, de l'année universitaire 2024–25 à 2026–27. Trois étudiants ont soumis leur doctorat cette année (voir la liste des doctorants dans l'annexe), et leur soutenance est prévue au Centre en 2025. Il s'agira des premières soutenances tenues au Centre EFEO de Pondichéry. Ce tournant témoigne de la reconnaissance croissante de notre institution et de son engagement dans l'enseignement supérieur en Inde.

• DHARMA (ECR 809994)

En 2024, le projet ERC DHARMA a entamé sa cinquième année. L'équipe de Pondichéry comprend G. Vijayavenugopal et Indra Manuel en tant que chercheurs séniors à plein temps, S.L.P. Anjaneya Sarma comme chercheur sénior à mi-temps, ainsi que S.A.S. Sarma, R. Sathyanarayanan et Dominic Goodall, qui consacrent 20 % de leur temps au projet. L'équipe est également soutenue par les assistants de recherche S. Kavitha et N. Ramaswamy (à mi-temps), ainsi que par les techniciens T.V. Kamalambal et Moïse Irudayaraj (à mi-temps).



Inscription au bord du réservoir du temple du Katampar, Narttamalai (Inde), septembre 2024. (© Coline Lefrancq)

Les chercheurs ont poursuivi leurs travaux sur plusieurs fronts. G. Vijayavenugopal s'est concentré sur la préparation d'éditions et de traductions de certaines inscriptions tamoules prémodernes pour leur intégration dans la base de données du projet, la DHARMA-base. Indra Manuel a finalisé la première édition critique et la traduction anglaise du *Ciramalai Antati*, une composition de cent stances tamoules gravée au IXe ou Xe siècle sur le mur arrière de la grotte *pallava* à Trichy. Dominic Goodall, S.A.S. Sarma et R. Sathyanarayanan ont collaboré avec une équipe de chercheurs (notamment Judit Törzsök, de l'EPHE et Nina Mirnig, de l'académie autrichienne des sciences) sur une première édition et traduction anglaise du *Naimittikakriyanusandhana* de Brahmasambhu, un manuel de rites shivaïtes du Xe siècle.

N. Ramaswamy a organisé et facilité plusieurs sorties de terrain, notamment des visites à Narttamalai avec Nicolas Fiévé, Valérie Gillet, Coline Lefrancq et Yohan Chabot, ainsi qu'à Avudaiyar Koil pour localiser un manuscrit en feuille de palme de l'*Adhikailasamahatmyam*. Plusieurs visites ont également été effectuées au temple Yathotktakari de Kanchipuram avec G. Vijayavenugopal pour lire et numériser des inscriptions, ainsi qu'au temple shivaïte de Tirupoonthurutti. La classification et l'organisation chronologique d'environ 400 inscriptions provenant de divers temples du Tamil Nadu sont en cours, les textes étant saisis par le Prof. Vijayavenugopal en vue de leur publication.

Les activités de S. Kavitha comprenaient la numérisation et la création de fichiers au format TIF pour les archives, la conversion des fichiers TIF/JPG en PDF et PDF/A, ainsi que la transformation de textes électroniques d'écriture devanagari en écriture latine. Elle a également ajouté des métadonnées aux éléments archivés pour faciliter la recherche. Tous les documents ont été téléchargés sur le serveur de l'équipe DHARMA, avec des copies de sauvegarde conservées sur le serveur de l'EFEO à Pondichéry. En 2024, 62 documents représentant 17 969 pages ont été traités. Moïse Irudayaraj s'est occupé de la numérisation, tandis que Kavitha a géré les autres tâches.

Lecture d'inscription sur rocher, avec Yohan Chabot et N. Ramaswamy Babu, site au sud-est de Narttamalai (Inde), septembre 2024. (© Coline Lefrancq)

T.V. Kamalambal a transcrit six volumes des inscriptions d'Orissa, dont le nombre total de pages est 2210.

• SHIVADHARMA (ERC Grant 803624)

Dans le cadre du projet ERC SHIVADHARMA, dont l'EFEO était l'institution hôte pour une période de trois ans de 2020 à 2023, l'université de Naples « L'Orientale » a octroyé une subvention permettant à K. Nachimuthu de terminer sa traduction entamée pendant son mandat au sein de l'équipe SHIVADHARMA à Pondichéry.

• Projet « Hindu Temple Legends in South India » de l'université de Heidelberg

Depuis octobre 2023, le projet « Hindu Temple Legends in South India », financé par le programme des académies de l'Union des Académies allemandes des Sciences et des Humanités (Vorhabennummer II.C.28), a ouvert un bureau en Inde du Sud, au Centre EFEO de Pondichéry, dans le cadre d'une initiative de longue durée de 16 ans. Ce projet vise à explorer diverses formes de transmission des légendes associées à Kanchipuram, une ville-temple considérée comme l'un des sites les plus sacrés de l'hindouisme, et à les rendre accessibles numériquement. Il produit des éditions critiques de textes sanskrits et tamouls, intégrées à une documentation sur l'architecture des temples, l'iconographie, les rituels et les traditions orales.

À Pondichéry, le projet comprend une équipe de quatre chercheurs, deux assistants de recherche à temps partiel et quatre techniciens.

- Les chercheurs T. Rajarethinam, M. Vigneshwaran, S. Vishnupriya et Paras Mehta travaillent sur les éditions critiques et les traductions de 2 textes sanskrits et 2 textes tamouls qui racontent les légendes de Kanchipuram.

- Les assistants de recherche C. Krishnadas et V. Sumithra ont apporté un soutien précieux en préparant des transcriptions avec des marquages

Ute Huesken, de l'Académie de Heidelberg, présente le temple de Varadarāja Perumal à Kanchipuram, Tamil Nadu (Inde). (© Mohan Ramesh)

électroniques de manuscrits pertinents. Krishnadas s'est concentré sur le chapitre 7 du *Kancimahatmya*, le *Rudrakotimahatmya* et l'*Astabandhavidhi*. Sumithra a transcrit des chapitres de quatre manuscrits où l'on trouve des passages concernant plusieurs lieux saints, en particulier les chapitres 1, 6 et 7.

- Parmi les techniciens, V. Ramesh, le photographe, a effectué des déplacements réguliers à Kanchipuram et dans diverses bibliothèques pour obtenir des copies numérisées de manuscrits essentiels au projet. Au cours de l'année, il a pris 6 655 photographies, numérisé 15 ouvrages totalisant 4 500 pages, numérisé six manuscrits, préparé les cartes GPS de trois temples et dessiné les plans d'aménagement de huit temples. Par ailleurs, il a participé aux ateliers et conférences du Tamil Heritage Trust (THT), du 17 août au 9 septembre 2024. Ce programme forme les participants à l'étude et à l'interprétation des temples et leurs iconographies.

- A. Sengamalai Desiga Nayagan a transcrit, traduit et généré des formats VTT pour 14 entretiens audio, produisant un total de 1 071 pages grâce au logiciel InqScribe. R. Ramya a réalisé l'OCR et la relecture de 775 pages de textes relatifs à Kanchipuram et transcrit 1140 dalles inscrites de 46 temples.

- N. Subramaniam a contribué à l'identification et à la documentation préliminaire de temples, à l'établissement de contacts avec des prêtres et des administrateurs, à la conduite d'entretiens, à la collecte de documents écrits (brochures, *stalapuranams*, documentation photographique d'inscriptions anciennes et modernes, etc.), ainsi qu'à l'assistance des membres du projet à Kanchipuram.

Une partie de l'équipe de Pondichéry du Projet des Temples et Légendes Hindous (Dominic Goodall, S.A.S. Sarma, K. Nachimuthu, T. Rajarethinam, M. Vigneswaran et S. Vishnupriya) a été invitée en Allemagne pour participer à un atelier de travail à l'université de Heidelberg du 29 avril au 7 mai 2024, suivi par un colloque et une réunion du comité consultatif du projet à l'Académie de Heidelberg le 8 mai 2024.

Les équipes de Pondichéry et de Heidelberg du Projet « Hindu Temple Legends » réunies, avec certains membres du Projet « Tamilex » de Hambourg, ainsi que certains membres du comité consultatif, devant le bâtiment principal de l'Académie de Heidelberg, lors du colloque du 8 mai 2024, Heidelberg (Allemagne).

• L'université de Hambourg

Travaux sur des textes classiques tamouls : Nalatiyar et *Porunararruppatai*

Dans le cadre du protocole d'accord général avec le CSMC de l'université de Hambourg, le Centre a reçu une subvention permettant l'embauche de S. Saravanan ainsi qu'un complément de salaire pour T. Rajeswari sur une période de 14 mois dans le cadre du projet « The Use of Grantha Script in Classical Tamil Manuscripts » du Cluster d'Excellence « Understanding Written Artefacts » de l'université de Hambourg.

Redécouverte et valorisation des fiches du dictionnaire de manipravalam

Lors de la réorganisation des espaces de l'IFP, Borayin Larios (membre de l'EFEO et responsable du département d'indologie de l'IFP) a découvert une armoire contenant des fiches indexées : il s'agit de fiches du dictionnaire de manipravalam préparées principalement par le regretté R. Varadadesikan, chercheur de l'EFEO jusqu'en 2012. Recherchées depuis plus de vingt ans, elles ont été restituées à l'EFEO avec l'accord de l'IFP. Le Cluster d'Excellence « Understanding Written Artefacts » a financé la numérisation de ces fiches indexées en recrutant deux techniciens pour une période de six mois. Depuis octobre 2024, Suganya Anandakichenin, chercheuse affiliée à l'université de Hambourg qui travaille sur la littérature en manipravalam, est associée au Centre EFEO de Pondichéry pour superviser la numérisation de ces fiches. Sur les 58 liasses, environ 47 ont déjà été numérisées, représentant près de 38 000 fiches.

Un projet centré sur ces fiches est en cours d'élaboration : Suganya Anandakichenin prépare une candidature à l'ERC Consolidator Grant intitulée *Manipravalam: Insight, Research, and Analysis (MIRA),* qui sera soumise en janvier 2025, avec l'EFEO comme institution d'accueil et l'université de Hambourg comme coordinatrice. Ce projet vise à éclairer les subtilités du manipravalam, un idiome littéraire utilisé principalement pour les commentaires médiévaux, dans lequel le vocabulaire est principalement sanskrit mais les inflexions et la syntaxe sont tamoules.

Séances de lecture collective au Centre

Diverses séances de lecture collective hybrides sont organisées au Centre sur une base hebdomadaire ou bi-hebdomadaire.

Dans le cadre du projet ERC DHARMA :

• Séances de lecture bi-hebdomadaires consacrées à des inscriptions du Cambodge, animées par S.L.P. Anjaneya Sarma, Harunaga Isaacson (Hambourg) et Dominic Goodall (autres participants réguliers : Judit Törzsök (EPHE), Dominik Tuma, Kunthea Chhom (DHARMA, Siem Reap)) ;

• Séances hebdomadaires consacrées aux inscriptions sanskrites inédites de plusieurs régions (Népal, Madhya Pradesh, Campa, etc.) animées par Diwakar Acharya (Oxford), Dominic Goodall et Saarthak Singh (EFEO, Paris) ;

• Séances hebdomadaires consacrées à la *Kadambari* (roman sanskrit du VIIe s.) animées par S.L.P. Anjaneya Sarma ;

• Séances hebdomadaires consacrées au *Naimittikakriyanusandhana* de Brahmasambhu, un manuel de rites shivaïtes du Xe s., animées par Dominic Goodall, Judit Törzsök, S.A.S. Sarma et R. Sathyanarayanan ;

• Séances hebdomadaires consacrées au *Ciramalai Antati*, poème tamoul épigraphique en 100 stances, animées par Indra Manuel ;

• Séances hebdomadaires consacrées aux inscriptions d'un temple à Kolar animées par M. Vigneswaran, S.A.S. Sarma et Emmanuel Francis (CNRS).

Dans le cadre du projet « Hindu Temple Legends » :

• Séances trois fois par semaine consacrées aux éloges des temples de la ville de Kanchipuram animées par Jonas Buchholz (Heidelberg), Aneesh Raghavan (Heidelberg), M. Vigneswaran, T. Rajarethinam, S. Vishnupriya, Paras Mehta et Dominic Goodall.

Dans le cadre du projet Tamilex :

• Séances hebdomadaires consacrées aux textes tamouls divers animées par Eva Wilden (Hambourg).

Dans le cadre de la collaboration avec l'IFP :

• Séances hebdomadaires depuis octobre 2024 consacrées au *Sataratnasangraha* (en sanskrit) et à la *Catamanimalai* (sa traduction tamoule) animées par Margherita Trento (IFP) et Vinoth Muralidaran (IFP) à l'IFP.

• Séances hebdomadaires consacrées à la *Jnanaratnavali*, manuel de rite shivaïtes du XIIe s., animées par Dominic Goodall et Deviprasad Mishra (IFP).

Bibliothèque

La bibliothèque de l'EFEO à Pondichéry est gérée par une bibliothécaire à plein temps, Shanty Rayapoullé, assistée de R. Bharati, recrutée en 2022 pour traiter le fonds Ulrike Niklas. Depuis février 2024, R. Bharati a élargi ses fonctions aux activités régulières de la bibliothèque que sont la gestion des emprunts et les achats pour les chercheurs. La bibliothèque joue un rôle clé, travaillant en collaboration avec l'EFEO Paris et avec l'IFP pour les acquisitions et pour la coédition et la diffusion des publications.

En 2024, la bibliothèque a acquis 110 nouvelles publications pour la collection pondichérienne, tant en langues vernaculaires qu'occidentales, et 71 ouvrages principalement en langues vernaculaires pour la bibliothèque parisienne. Quinze publications ont été reçues en donation. L'équipe de la bibliothèque a créé 295 notices bibliographiques dans le SUDOC et a effectué des modifications sur 1400 notices existantes.

Le fonds Adicéam : un tri nécessaire pour une meilleure cohérence documentaire

Le fonds Adicéam, composé d'ouvrages variés et souvent éloignés de nos axes de recherche, a fait l'objet d'un important travail de sélection en mai 2024. Une grande partie de cette collection — représentant plus des deux tiers du fonds — était constituée de manuels scolaires français, de littérature française et d'ouvrages sur la religion catholique, qui ne correspondaient pas à notre politique documentaire. Ces ouvrages, pour la plupart en mauvais état, ont dû être éliminés. Cependant, environ 200 livres ont été soigneusement mis de côté, en vue d'un éventuel catalogage, afin de préserver les éléments les plus pertinents de cette collection.

Photothèque

N. Ramaswamy, assistant de recherche et responsable de la photothèque du Centre, a mené plusieurs missions dans des bibliothèques telles que la Government Oriental Manuscripts Library (Madras), l'U.V.S. Library (Madras) et le monastère de Tiruvavaduthurai au Tamil Nadu pour photographier des manuscrits tamouls et sanskrits. Il a également entrepris diverses missions avec M. Ramesh afin d'enrichir la collection photographique du Centre. Dans le cadre de ses responsabilités, il a supervisé Anoushka Rai, étudiante en architecture au Sri Aurobindo International Centre of Education, qui a effectué un stage au Centre EFEO de Pondichéry du 1er août 2024 au 31 décembre 2024.

En collaboration avec M. Ramesh et Anoushka Rai, N. Ramaswamy a entrepris les tâches suivantes pour maintenir et développer les archives visuelles et documentaires :

- poursuite de la numérisation de tous les dessins et plans architecturaux dessinés à la main, principalement de temples et de maisons individuelles, pour intégration dans une archive PDF complète, améliorant ainsi l'accessibilité et l'organisation de ces ressources historiques. Sur les 1 721 plans, environ 1 500 ont été numérisés.
- organisation et catalogage des CD et DVD, séparant systématiquement les données des missions de terrain des matériaux liés aux manuscrits. Les données ont ensuite été transférées sur des disques durs et sur le serveur pour assurer une sauvegarde sécurisée.
- classification des négatifs photographiques en noir et blanc, en les regroupant dans des ensembles distincts (missions de terrain, manuscrits, etc.), facilitant ainsi leur récupération et leur préservation à long terme.

Les archives
Séparation des archives manuscrites et non manuscrites au Centre de Pondichéry

La nouvelle salle des archives, construite en 2017, a été utilisée pour conserver la collection de manuscrits sur ôles (feuilles de palmier) de l'EFEO ainsi que la collection de plus de 1700 plans dessinés à la main, les estampages des inscriptions de Tiruvannamalai, les CD et les disques durs de sauvegarde, les négatifs photographiques et d'autres archives. Cependant, les fumées d'huile de citronnelle utilisée pour nettoyer et préserver les manuscrits endommageaient les autres documents, et il a donc fallu identifier une autre salle de conservation pour séparer les manuscrits des autres documents et supports. En mars 2024, les archives autres que les manuscrits ont donc été déménagées et placées dans une salle du premier étage du 19, rue Dumas.

Organisation et numérisation des anciens dossiers au Centre de Pondichéry

Depuis juin 2024, Jaya Venugopal (volontaire bénévole) a entrepris de rassembler les anciens dossiers stockés dans différents endroits des bâtiments du Centre, de les classer et d'établir une liste détaillée afin de pouvoir les faire entrer dans le catalogue des archives.

Autres événements au Centre
Exposition photographique « Shiva, le dieu qui sait danser »

Le Centre a accueilli une exposition photographique intitulée « Shiva, le dieu qui sait danser » du 14 février au 14 mars 2024. Conçue par Isabelle Poujol, l'exposition présentait des photographies de Shiva dansant, provenant d'Inde, du Cambodge, du Vietnam et de Thaïlande, issues de la vaste collection photographique de l'EFEO.

Performance de Bharatanatyam

À l'occasion du 22e Séminaire d'hiver sur le tamoul classique, le Centre de Pondichéry a organisé un spectacle de danse indienne « Bharatanatyam » donné par Neela Bhaskar. Neela Bhaskar, spécialiste du tamoul classique et post-doc à l'université de Hambourg, mais aussi musicienne et danseuse formée par T. Balasaraswati, a présenté un *Margam*, le format traditionnel d'un concert de Bharatanatyam. Chaque pièce a été précédée d'une explication par Maanasa Visweswaran, collègue de Hambourg et amie de l'artiste.

Personnel
Départs

Le Professeur Nachimuthu, chercheur senior, qui faisait partie de l'équipe depuis juillet 2017, a quitté l'EFEO fin juillet 2024. Il avait initialement rejoint l'équipe dans le cadre du projet ERC NETamil, avant d'apporter des contributions significatives au projet SIVADHARMA. Depuis septembre 2022, il consacrait son expertise au projet « Hindu Temple Legends (Kanchipuram) ».

En ce qui concerne le personnel administratif, Kamal Sharma, qui faisait partie de l'équipe de sécurité depuis novembre 2016, a démissionné avec effet au 1er janvier 2024. Pasupathi Sharma, gardien à Yercaud depuis 2016, est décédé le 7 juillet 2024.

Nouveaux membres du personnel

Paras Mehta a rejoint le projet « Hindu Temple Legends in South India » en août 2024 pour travailler sur une édition critique d'un *mahatmya* sanskrit inédit sur Kanchipuram enregistré dans deux manuscrits en écriture grantha et un en écriture télougoue.

M. Ganesh et K. Satish Kumar ont été recrutés dans le cadre de l'Accord de Financement entre l'EFEO et le Cluster d'Excellence « Understanding Written Artefacts » de l'université de Hambourg pour la numérisation d'environ 45 000 fiches manuscrites en manipravalam.

Basant Thapa a rejoint l'équipe de sécurité du Centre de Pondichéry le 1er janvier 2024, en remplacement de Kamal Sharma. Laxman Sharma a remplacé Pasupati Sharma le 1er octobre 2024 en tant que gardien du bungalow de Yercaud.

Les colloques et journées d'étude au Centre

Eva Wilden (université de Hambourg) a organisé la « 22nd Classical Tamil Winter School », qui s'est concentrée sur des explorations du *Manimekalai* et du 11e *Tirumurai*. Cet événement s'est tenu au Centre du 12 au 23 février 2024 et a accueilli une vingtaine de participants des universités de Hambourg, Harvard et Naples « L'Orientale », ainsi qu'un Fellow Fulbright et des membres du personnel du Centre.

Shaman Hatley (université du Massachusetts, Boston), Jim Mallinson (SOAS/Oxford) et Jason Birch (SOAS) ont organisé un atelier de lecture hybride au Centre EFEO de Pondichéry du 26 au 30 août 2024. Cet événement a porté sur l'étude de parties d'une édition en préparation de la *Yogacintamani* de Sivanandasarasvati, un traité sanskrit inédit du XVIIe siècle sur le yoga, basé sur une œuvre antérieure du même nom attribuée à un certain Godavaramisra. Ce travail d'édition bénéficie du soutien d'une subvention du National Endowment for the Humanities (NEH) des USA.

Xavier Guillot (professeur à l'école nationale supérieure d'architecture de Marseille et en délégation à l'EFEO), en collaboration avec Maria Chauveau (anthropologue, chercheuse associée à l'EFEO), a organisé un atelier intitulé « Projets de vie alternatifs en Asie du Sud-Est rural : une réflexion sur le post-développement à travers l'étude de collectifs situés divers ». Cet événement, qui s'est tenu dans le cadre d'un montage de projet ANR, s'est déroulé au Centre de Pondichéry du 28 au 30 octobre 2024 et a réuni une dizaine de chercheurs et praticiens autour de discussions sur la manière dont les communautés rurales imaginent leur futur en défiant les paradigmes de développement conventionnels.

Les conférences au Centre

Dans le cadre de la « 22nd Classical Tamil Winter School », les conférences suivantes ont été organisées au Centre de Pondichéry :

- Nikolay Gordiychuk : « Motif of cattle raids in Classical Tamil poetry and literary theory », le 12 février 2024.
- Maanasa Visweswaran : « Cirupanarruppatai », le 13 février 2024.
- T. Rajarethinam et M. Vigneswaran : « Sthalapurana aspects in the Eleventh Tirumurai », le 13 février 2024.
- Eva Wilden : « Variant discussions in the Cankam commentaries », le 14 février 2024.
- Leo Rishi Nelson-Jones : « Tamilneri Vilakkam », le 15 février 2024.
- Thomas Lehmann : « Tense - or aspect prominence in Old Tamil », le 15 février 2024.
- Indra Manuel : « The continuation of Akam themes in later genres », le 16 février 2024.

- K. Nachimuthu : « Grammatical Meaning in Lexical Semantics and Lexicons », le 20 février 2024.
- Jean-Luc Chevillard : « What I would like to know about the Sudamani Nikandu: a few questions », le 22 février 2024.

Edmond de Taillac (stagiaire étudiant à l'École Normale Supérieure, Paris) a présenté une communication intitulée « L'autre côté de Jouveau-Dubreuil : dévoiler les pratiques de collection et les réseaux d'approvisionnement de l'archéologue français dans le sud de l'Inde », le 2 avril 2024.

Olga Nowicka (post-doc, université de Hambourg) a fait une communication intitulée « The Advaita Vedanta Monastic Tradition of Namputiri Brahmins in Kerala: Tracing the Order's History in the Inscriptional Evidence », dans le cadre du projet DiPiKA (« Digitisation and Preservation of Kerala Archives »), financé par *The Arcadia Philanthropic Trust* ('Arcadia').

Dans le cadre de l'atelier « Projets de vie alternatifs en Asie du Sud-Est rural : une réflexion sur le post-développement à travers l'étude de collectifs situés divers », les présentations suivantes ont été faites :

- Luke Marsh : « Sadhana Forest, Auroville », le 28 octobre 2024.
- Kirpa Ram Bishnoi : « La communauté Bishnoï », le 28 octobre 2024.
- Joss Brooks : « Pitchandikulam Forest », le 28 octobre 2024.
- Cansu Gurkaya : « Utopian Dreams and Subaltern Realities in Auroville », le 30 octobre 2024.
- Suryamayi Clarence-Smith : « Auroville : Prefiguring an Alternative Society », le 30 octobre 2024.

Marie Olivier (PhD Candidate en Histoire de l'Art, Centre de Recherches sur l'Extrême-Orient de Paris-Sorbonne (CREOPS), Sorbonne Université) a présenté une communication intitulée « Andrée Karpelès and the Bengal School of Art: Cultural Crossroads of French and Indian Artistic Modernity in the Early 20th Century », le 19 novembre 2024.

Venus Upadhayaya (reporter spécialisé dans les relations internationales) a présenté une communication intitulée « A Hidden Ancient Corridor in Jammu Shivaliks & The Harihara of Vallapur », le 6 décembre 2024.

Les publications au Centre
Ouvrages

Birch, Jason (2024), *The Amaraugha and Amaraughaprabodha of Goraksanatha: The Genesis of Hatha and Rajayoga*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 157 / Hatha Yoga Series n° 3), 176 pages.

Ate, Lynn (2024), *Tirumangkai Alvar's Periya Tirumoli: Prayers of Place*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 158), x, 763 pages.

Ganesan, T. et Sarma, S.A.S. (2024), *Natarajapaddhati of Ramanathasiva: A First Critical Edition of the Earliest Saivapaddhati composed in the Tamil Country. Vol. 1, Nityavidhi*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 159), xix, 176 pages.

Young, Katherine (2024), *The Tamil Veda and Tangled Tales: A New Approach to Srivaisnava History*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 160 / NETamil Series n° 10), xxxvii, 424 pages.

Birch, Jason (2024), *Asanas of the Yogacintamani: The Largest Premodern Compilation on Postural Practice*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 161 / Hatha Yoga Series n° 4), 247 pages.

Mallinson, James (2024), *The Dattatreyayogasastra*. Pondichéry, IFP/EFEO (Collection Indologie n° 162 / Hatha Yoga Series n° 4), 247 pages.

L'accueil au Centre
Visites de chercheurs

•**Bérénice Bellina** (CNRS – UMR 8068 TEMPS, Paris/Nanterre) et **Aude Favereau** (Institute of Archaeology, National Cheng Kung University, Taiwan) sont venues au Centre de Pondichéry de janvier à février 2024, puis en juillet 2024, pour leur projet sur l'archéologie du sud de l'Inde et de l'Asie du Sud-Est à travers le golfe du Bengale. Elles ont comparé certains types de perles d'Asie du Sud et du Sud-Est pour analyser les interactions et échanges entre ces régions.

• **Coline Lefrancq** (CNRS – UMR 7041 ARSCAN – Paris/Nanterre), **Yohan Chabot** (GéoArchÉon), et **Valérie Gillet** (EFEO, Paris) sont venus au Centre de Pondichéry en janvier 2024, puis en septembre 2024, dans le cadre du projet DHARMA (ERC 809994). Ils ont mené deux études de terrain approfondies dans le cadre d'un projet commun sur le site étendu de Narttamalai, en collaboration avec V. Selvakumar (Tamil University, Tanjavur) et le département d'écologie de l'IFP.

• **Marzenna Czerniak-Drozdżowicz** (université Jagellonne, Cracovie) a séjourné au Centre du 31 janvier au 1er mars 2024 dans le cadre de son projet « Temples du sud de l'Inde : Points nodaux dans les réseaux de connexions » (subvention Beethoven Classic IV). En coopération avec R. Sathyanarayanan (EFEO), elle a examiné l'histoire des pérégrinations de l'image processionnelle de Srirangam.

• **Jonas Buchholz** (Projet « Hindu Temple Legends in South India » de la Heidelberger Akademie der Wissenschaften) est venu au Centre de Pondichéry en février 2024, pour rencontrer l'équipe engagée dans le projet afin de faire le point sur leurs travaux.

• **Ute Hüsken** (Prof. à l'université de Heidelberg et responsable du projet « Hindu Temple Legends in South India » de la Heidelberger Akademie der Wissenschaften) est venue au Centre de Pondichéry en février 2024, puis à nouveau en août 2024. Durant ses séjours, elle a rencontré l'équipe du projet pour faire le point sur leurs travaux.

• **Léna Lefebvre** (chercheuse, EHESS) a séjourné au Centre du 11 janvier au 29 février 2024 pour ses recherches sur la vulnérabilité sociale et les risques naturels dans le district de Villupuram.

• **Annette Schmiedchen** (IAAW, université Humboldt, Berlin, et PI du projet ERC DHARMA du côté allemand) a visité les États d'Odisha et du Bengale occidental du 5 au 15 février 2024 dans le cadre du projet DHARMA (ERC 809994). Invitée officiellement par le gouvernement d'Odisha, elle a participé à la première Conférence mondiale sur la langue odia. Elle a également échangé avec ses collègues des universités d'Utkal à Bhubaneshwar et Ravenshaw à Cuttack, tout en visitant le Musée d'État d'Odisha, ainsi que le musée Asutosh et l'Indian Museum à Kolkata.

• **Amandine Wattelier-Bricout** (CESAH, post-doctorante du projet Dharma) a effectué un séjour en Inde du 3 au 15 février 2024 dans le cadre du projet DHARMA (ERC 809994). Elle a poursuivi ses recherches sur l'histoire ancienne de l'Orissa à travers les enregistrements épigraphiques. Son séjour a inclus des visites de musées en Odisha (Musée d'État d'Odisha, universités d'Utkal et Sambalpur) et à Kolkata.

• **Florinda De Simini** (université « L'Orientale » de Naples et PI du projet ERC SHIVADHARMA), est venue au Centre en février puis du 10 juillet au 3 août 2024, pour son étude sur l'histoire du shivaïsme dans le cadre du projet SHIVADHARMA.

• **Charles Cheuk Him Li** (université de Hambourg) est venu au Centre du 6 février au 3 mars 2024 pour son étude des commentaires multilingues sur l'*Amarakosa*. Son séjour a été financé par une subvention du projet Tamilex.

• **Jean-Luc Chevillard** (chercheur, université de Hambourg, projet Tamilex) a séjourné au Centre du 11 février au 2 mars 2024 pour ses recherches en études tamoules classiques, portant sur la lecture du *Manimekalai*.

• **Neela Manasa Bhaskar** (post-doctorante du projet Tamilex à l'université de Hambourg) est venue du 10 février au 28 février 2024, pour son projet d'édition critique et de traduction annotée du *Cilappatikaaram*.

• **Nikolay Gordiychuk** (chercheur, université de Hambourg) a séjourné au Centre du 10 février au 15 mars 2024 pour poursuivre son travail sur une édition et une traduction annotée du *Purapporulvenpamalai*.

• **Eva Wilden** (professeure à l'université de Hambourg) a séjourné au Centre du 18 février au 2 mars 2024 pour ses recherches en études tamoules classiques, notamment pour poursuivre le travail sur ses éditions critiques de l'*Akananuru* et du *Nittilakkovai*.

• **Giovanni Ciotti** (professeur à l'université de Bologne et porte-parole de l'initiative « Palm-Leaf Manuscript Profiling Initiative » (PLMPI), du Cluster of Excellence « Understanding Written Artefacts » de l'université de Hambourg) et **Anastasia Poliakova** (maître de conférences et responsable du laboratoire de paléogénomique, Institut de Chimie, Centre for the Study of Manuscript Cultures, université de Hambourg) ont visité le Centre EFEO de Pondichéry et l'IFP du 25 juin au 1er juillet 2024. Leur mission consistait à collecter des échantillons et à appliquer des techniques métabolomiques, tant sur les échantillons frais collectés par l'IFP à travers le Tamil Nadu que sur des échantillons extraits de manuscrits.

• **Emmanuel Francis** (CNRS/CESAH), CPI du projet ERC DHARMA, est venu au Centre du 3 au 30 juillet 2024 pour des missions de terrain et pour poursuivre son travail sur plusieurs inscriptions tamoules.

• **Renato Dávalos Ramírez** (post-doctorant du projet ERC DHARMA) est venu au Centre de Pondichéry du 13 juillet au 8 septembre 2024 pour travailler sur l'épigraphie tamoule.

• **Leah Comeau** (associate professor, Saint Joseph's University) est venue au Centre du 1er au 16 octobre 2024, dans le cadre de son étude « Flowers for Tamil Gods: Material Religion, Ephemeral Artefacts, and Texts ». Ses frais en Inde étaient financés par une subvention de l'université de Hambourg.

• **Maria Chauveau** (anthropologue, chercheuse associée à l'EFEO) est venue à Pondichéry du 23 octobre 2024 au 5 novembre 2024, pour participer au colloque « Projets de vie alternatifs en Asie du Sud-Est rural : une réflexion sur le post-développement à travers l'étude de collectifs situés divers » qu'elle organisait en collaboration avec Xavier Guillot au Centre EFEO.

• **Xavier Guillot** (professeur à l'école nationale supérieure d'architecture de Marseille et en délégation à l'EFEO) est venu au Centre du 26 octobre au 3 novembre 2024, pour participer au colloque « Projets de vie alternatifs en Asie du Sud-Est rural : une réflexion sur le post-développement à travers l'étude de collectifs situés divers » qu'il organisait au Centre EFEO.

Visites d'étudiants

• **Spoorthi Gangadikar** (université Paris 8), boursière EFEO, est venue au Centre du 14 octobre 2023 au 24 mars 2024 pour mener son étude sur la privatisation de l'enseignement indien et les inégalités sociales.

• **Bruno Alexandre Vilela da Silva** (doctorant, École Pratique des Hautes Études), boursier EFEO, est venu au Centre de 22 novembre 2023 au 28 avril 2024 pour ses recherches sur les études shivaïtes et la préparation d'une édition critique de deux recensions du *Kālottara*.

• **Edmond de Taillac** (en Master 2 à l'École Normale Supérieure) est venu au Centre du 31 janvier au 2 février 2024, dans le cadre de son stage de Master. Ses recherches se concentrent sur l'archéologue Jouveau-Dubreuil et ses activités liées à l'acquisition de sculptures.

• **Zakariya Pamuji Aminullah** (université de Hambourg), boursier de l'EFEO, a séjourné au Centre de Pondichéry de février à avril 2024 et du 16 juillet au 15 août 2024 pour son projet intitulé « Bridging Continents: Tracing the Indian Sources of Chanda, Alaṁkāra, and Amaramālā transmitted in the Old Javanese Candrakiraṇa ». Ce projet vise à mieux comprendre les interactions entre les traditions littéraires javanaises et sanskrites.

• **Dorotea Operato** (université « L'Orientale » de Naples) a séjourné au Centre de Pondichéry du 7 février au 6 mars 2024 dans le cadre du projet ERC SHIVADHARMA. Elle a poursuivi son travail sur la circulation du *Civatarumottaram*, en étudiant ses citations par des érudits et réformateurs shivaïtes et en observant les groupes de lecture actifs au Tamil Nadu.

• **Raghunath Akarsh** (doctorant à l'université de Harvard) a séjourné au Centre du 9 au 27 février 2024 pour son projet de recherche intitulé « In Search of the Tamil Buddha: Buddhist Art in the Transregional and Inter-Religious Exchanges of Tamiḻakam (10th–16th centuries CE) ».

• **Maanasa Visweswaran** (doctorante au Centre pour le Study of Manuscript Cultures de l'université de Hambourg) est venue au Centre du 10 au 28 février 2024, pour son projet d'édition critique et de traduction annotée du *Pattuppattu*.

• **Jason Cannon-Silber** (doctorant à l'université de Hambourg) a séjourné au Centre du 10 au 25 février 2024 pour ses travaux en indologie et tibétologie, portant sur une édition critique du premier chapitre du *Svacchandoddyota* de Ksemaraja (XIe s.).

• **Leo Rishi Nelson-Jones** (doctorant à l'université de Hambourg) a séjourné au Centre du 10 février au 15 mars 2024 pour poursuivre son édition critique et traduction annotée du *Tamilneri Vilakkam* et de son commentaire.

• **Catherine Nelli** (boursière Fulbright de l'université Brown, Rhode Island), qui étudie l'histoire de la réception du célèbre poème sanskrit lyrique du XIIe siècle de Jayadeva, le *Gitagovinda*, en particulier en France et au Bengale, a séjourné au Centre durant le mois de juin 2024 pour poursuivre son étude et participer à diverses séances de lecture de textes sanskrits.

• **Agnès Mengotti** (doctorante à l'EPHE), boursière de l'EFEO, a séjourné au Centre de Pondichéry pour une durée de trois mois à partir du 18 juillet 2024. Elle travaille sur les suicides en Inde dans le cadre de sa thèse.

• **Lila Merlin** (Master 2 à l'EPHE), boursière du Programme Gradué Science des Religions, est venue au Centre du 27 août au 8 octobre 2024, pour son étude sur l'histoire de l'archéologie indienne.

• **Belhacel Abdelhakim** (université Paris Nanterre), boursier de l'EFEO, est venu au Centre du 22 octobre au 30 novembre 2024, pour son étude sur la domination omanaise en Afrique de l'Est : réseaux, pouvoir, hybridations.

• **David M. Narayana** (Stanford University, USA), boursier U.S. Fulbright-Nehru, est venu au Centre du 23 octobre 2024 au 5 avril 2025, pour son étude « When God Became Space: Searching for Siva's Empty Form in Medieval South India ».

• **Marie Olivier** (doctorante à Sorbonne Université, CREOPS), boursière de l'EFEO, a séjourné au Centre du 12 novembre au 12 décembre 2024 pour ses recherches sur la peinture, la gravure et l'édition, explorant la figure d'Andrée Karpelès (1885–1956) et son rôle dans les circulations artistiques entre la France et l'Inde.

Visites officielles

Le Centre de Pondichéry a eu l'honneur d'accueillir le Directeur de l'EFEO, **Nicolas Fiévé**, du 18 au 24 janvier 2024. Lors de sa visite, le Directeur a rencontré individuellement le personnel local. Dominic Goodall et Prerana Patel ont présenté un rapport exclusif sur le Centre, mettant en lumière les diverses difficultés rencontrées ainsi que l'avenir du Centre de Pondichéry en termes de personnel permanent, de projets présents et futurs. **Valérie Gillet**, Directrice des études, l'a accompagné lors de cette mission.

• **Katia Juhel**, Directrice des bibliothèques de l'EFEO, a visité le Centre du 22 au 27 janvier 2024 pour inspecter la bibliothèque et ses collections et rencontrer le personnel.

• **Emmanuel Maury**, ancien Secrétaire général de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie et actuel Vice-Président de l'AFAL, a visité l'EFEO le 30 octobre 2024.

• **Nicolas Mainetti**, Directeur pour la région Asie-Pacifique de l'Agence Universitaire de la Francophonie (AUF), a visité l'EFEO le 13 novembre 2024.

• **Grégor Trumel**, Conseiller de coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France et Directeur de l'Institut Français en Inde (IFI), a visité l'EFEO le 26 novembre 2024. Il était accompagné de **Stéphanie Orfila**, Attachée de coopération éducative, **Emilie Jacament**, Coordinatrice du réseau indien des Alliances Françaises, et **Thomas Chaumont**, Attaché de coopération pour le français en Inde du Sud.

• **Sophie Primas**, Ministre déléguée chargée du Commerce extérieur et des Français de l'étranger, accompagnée de **Thierry Mathout**, Ambassadeur de France, ainsi que de leur délégation, a visité le Centre EFEO le 29 novembre 2024.

Visite institutionnelle

Un groupe de 15 élèves et 2 enseignants de l'Uttarakhand, de niveau débutant à intermédiaire en langue et culture françaises, a visité notre Centre le 23 septembre 2024 dans le cadre d'une découverte des institutions françaises. Les activités du Centre et la bibliothèque leur ont été présentées.

INDE

CENTRE DE PUNE

Responsable : Dominic Goodall

Le Centre EFEO de Pune (État du Maharashtra), grande ville universitaire de l'Inde occidentale, a été créé en 1964. L'implantation de l'EFEO sur le campus du Deccan College, institut d'enseignement et de recherche prestigieux, réputé également pour sa très riche bibliothèque, a été formalisée par la signature d'une convention entre les deux institutions en octobre 1997. Fermé depuis les années 2000 par manque de personnel scientifique, le Centre de Pune n'a pas pu rouvrir en 2024.

INDE

ANTENNE DE THRISSUR

Kerala Manuscript Preservation Centre (KMPC) :
antenne de l'EFEO ouverte en collaboration avec le CSMC, université d'Hambourg

Responsables : Hugo David (EFEO, Paris) et S.A.S. Sarma (EFEO, Pondichéry)

Cadre géographique et culturel

Le Kerala, à l'extrême sud-ouest du sous-continent indien, est une étroite bande de terre bordée, à l'ouest, par l'océan indien et à l'est par l'imposante chaîne montagneuse des Ghâts occidentaux. Cette dernière le sépare de l'État voisin du Tamil Nadu, avec lequel il entretient à date ancienne des liens étroits. Le Kerala n'en a pas moins développé, à partir du second millénaire, une culture spécifique s'exprimant tant en sanskrit que dans la langue locale (le malayâlam) ou dans des idiomes littéraires propres à la région (comme le Manipravâlam, langue « hybride » mêlant le sanskrit à une forme archaïque du malayâlam). Outre sa position géographique, qui en fait à haute époque un lieu d'échange privilégié avec le monde occidental et le Sri Lanka, le Kerala se distingue aussi par des traditions scéniques, religieuses, architecturales, etc. uniques et par la richesse exceptionnelle de ses collections de manuscrits sur feuilles de palme.

L'antenne EFEO de Thrissur

Conscients de l'importance de cet héritage, les chercheurs du Centre EFEO de Pondichéry ont établi, dès 2018, une collaboration étroite avec une prestigieuse institution monastique et éducative locale, le Vadakke Madham Brahmaswam de Thrissur (Kerala central), actuellement l'une des écoles les plus réputées de l'Inde du Sud pour l'apprentissage traditionnel des Vedas. Cette dernière accueille également un centre de recherche, le Vedic Research Centre (« Centre de Recherches Védiques »), situé dans l'enceinte même du monastère. De 2018 à 2023, une équipe de l'EFEO a ainsi pu réaliser, grâce à cette collaboration, un premier inventaire des quelque 800 manuscrits sur palme qu'abrite la bibliothèque du monastère, lesquels ont été intégralement numérisés et mis en ligne dans le cadre du programme Endangered Archives de la British Library. En 2022, un financement ponctuel du Centre for the Study of Manuscript Cultures (CSMC, université d'Hambourg) a permis à l'EFEO de se doter d'une infrastructure adéquate en établissant, à Thrissur même, le Kerala Manuscript Preservation Centre (KMPC), comprenant une salle d'archives susceptible d'accueillir plusieurs milliers de manuscrits, doublée d'un espace de numérisation et d'un vaste espace de travail permettant l'accueil des chercheurs et l'organisation d'événements scientifiques.

L'antenne et le projet DiPiKa

Un financement d'environ 800 000 euros de la fondation Arcadia sur cinq ans pour le projet DiPiKA (« Digital Preservation of Kerala Archives », voir *infra* Projets sur financements extérieurs) a finalement permis de pérenniser l'équipe locale, désormais composée d'un conservateur (M.V. Muralikrishnan), d'une chercheuse post-doctorante (Olga Nowicka), de deux techniciens (Rinni K. Jayan et V. Devahar), de quatre chercheurs sous contrat local (Ushus Unnikrishnan, M.S. Sreeja, S.P. Sudhanjali, Geethu S. Nath), de deux chargées d'inventaire (V.S. Sudhina et P.M. Vrinda) ainsi que d'un collègue retraité exerçant la fonction de conseiller académique (C.M. Neelakanthan). Tous travaillent sous l'égide de l'EFEO, en étroite collaboration avec le CSMC (Hambourg), le Vedic Research Centre (Thrissur) et le Hills Museum and Manuscript Library (HMML), une institution basée à Collegeville (Minnesota, USA) spécialisée dans la conservation pérenne des données numériques, qui maintient également une salle de lecture

Entrainement de récitation védique au Vadakke Brahmasvam Madham de Thrissur. Thrissur, Kerala (Inde), le 7 janvier 2024. (© Dominic Goodall)

Le prêtre devant le liṅga du temple Udayeśvara. Udaypur, Madhya Pradesh (Inde), le 14 septembre 2024. (© Dominic Goodall)

virtuelle de manuscrits. La mission première de cette équipe internationale est l'inventaire complet et, lorsque cela s'avère possible, la numérisation des collections manuscrites privées de l'État du Kerala, généralement non cataloguées et souvent dans un état de dégradation préoccupant. Ce travail de conservation (physique et numérique), certes indispensable, se double cependant d'un programme de recherche plus ambitieux, tant dans le domaine de la critique textuelle (publication de textes inédits conservés dans les collections locales, étude des traditions littéraires et religieuses kéralaises), de l'histoire intellectuelle kéralaise, par la reconstruction des réseaux d'échanges dont témoignent les éléments paratextuels des manuscrits (colophons, notes, etc.), ou de la codicologie appliquée au livre manuscrit. Une étroite collaboration avec le projet PLMPI (« Palm-Leaf Manuscript Profiling Initiative »), mené par le CSMC et dont l'EFEO est partenaire, doit ainsi permettre de poursuivre sur le *corpus* des manuscrits kéralais l'étude pionnière des caractéristiques matérielles des manuscrits sud-indiens, entamée en 2023 à Pondichéry, à propos des collections conservées à l'IFP et au Centre EFEO. Plus généralement, l'implantation de l'EFEO dans la région, pour le moment temporaire, doit permettre l'accueil de chercheurs intéressés par la culture kéralaise et le développement d'études spécifiques dans des domaines comme l'histoire, l'épigraphie et l'histoire littéraire, prolongeant celles que la présence du Centre de Pondichéry a tant facilité par le passé pour le domaine tamoul.

Les activités de l'année 2024

Après une première année principalement exploratoire et organisationnelle, l'effort de numérisation et d'inventaire des collections kéralaises a finalement pu prendre son essor dans la deuxième année du projet DiPiKA, lequel doit se poursuivre jusqu'en 2027. Le recrutement par l'EFEO d'un deuxième technicien et d'une chercheuse locale supplémentaire au début de l'année 2024 a permis de constituer deux équipes indépendantes, la seconde fonctionnant désormais également comme équipe mobile. Des améliorations ont été apportées au Centre, avec un espace dédié à la conservation physique des manuscrits et un meilleur équipement informatique pour le catalogage, la recherche dans les textes électroniques et le contrôle de la qualité des images.

L'année 2024 s'est ouverte par l'organisation à Thrissur d'une cérémonie de clôture officielle du projet d'inventaire de la collection permanente du Vadakke Madham Brahmaswam, entrepris en 2021 en collaboration avec la British Library (Endangered Archives Programme, projet « Major » EAP 1304, financé par Arcadia). La cérémonie était précédée d'une journée d'étude consacrée aux traditions manuscrites sud-indiennes, à laquelle ont participé, entre autres, Hugo David et Dominic Goodall. Au cours de cet événement, qui s'est déroulé en présence des autorités du monastère, de représentants du Gouvernement du Kerala, ainsi que des responsables du Centre EFEO de Pondichéry et de nombreux propriétaires de collections privées, Hugo David et son équipe ont pu remettre au Président du Centre de Recherche Védique, M. Parameswaran, les images et le catalogue descriptif des 748 liasses manuscrites actuellement conservées au Vadakke Madham. La mise en ligne des images et des descriptions sur le site de la British Library, retardée en raison de l'attaque informatique subie par le site de la British Library fin 2023, a pu finalement avoir lieu au mois de janvier 2025. Les images sont désormais disponibles en Open Access (sous licence CC) sur le site du programme EAP : https://eap.bl.uk/project/EAP1304.

Dix collections ont été entièrement numérisées et cataloguées cette année, chacune nouvellement numérotée et marquée du sigle DKA (pour

le détail, voir « Projets sur financement extérieur »). Depuis le début de l'année 2024, un répertoire exhaustif des propriétaires privés de manuscrits au Kerala, district par district, est en cours de constitution, rassemblant des informations provenant de diverses sources : les listes manuscrites (« Cochin lists ») conservées au département de sanskrit de l'université de Madras (photographiées par l'EFEO en 2021), les listes issues de quatre campagnes d'inventaire menées par A. Aklujkar et C.M. Neelakandhan entre 1977 et 1981, une liste supplémentaire pour le district de Palakkad fournie par notre collègue du Sanskrit College de Pattambi, M. Azhagiri, et les publications de C. Biswas et K.V. Sarma. La tâche est considérable – pour le seul district de Thrissur, on ne recense pas moins de 123 maisons conservant encore des manuscrits à l'heure actuelle – mais elle progresse régulièrement, notamment grâce à la forte implication de S.A.S. Sarma et C.M. Neelakandhan et à leurs relais au sein de la communauté Nambudiri. Des visites régulières des collections privées sont organisées, au rythme de deux par mois pour chaque catalogueur (soit 6 à 8 visites par mois). Les chercheurs visitent les collections par binôme afin d'évaluer l'état de conservation des manuscrits, de se procurer listes et renseignements sur l'histoire de la collection et de réaliser le cas échéant un premier inventaire. En plus de l'équipe permanente, deux chercheuses locales ont été engagées sur la base d'un contrat de service à temps partiel pour explorer les districts adjacents (Malappuram, Palakkad).

Outre ses fonctions d'archive et d'accueil des travaux de numérisation, l'antenne de Thrissur a attiré l'attention des chercheurs et du grand public tant au niveau local qu'à l'international. Début 2024, un cours du soir de codicologie (écritures sud-indiennes, systèmes de numération, etc.) de six semaines y a été organisé par C.M. Neelakandhan et deux collègues, qui a rassemblé une quarantaine d'étudiants et au cours duquel les membres du projet ont également eu l'occasion d'intervenir. Les visites de groupes d'étudiants indiens et étrangers (Pologne, Autriche, Allemagne, France) deviennent également de plus en plus fréquentes, signe que cette antenne gagne en visibilité auprès de la communauté scientifique. Tant les responsables du projet DiPiKA que les autres membres de l'équipe font régulièrement des présentations académiques des activités de l'antenne. Récemment, Hugo David et M. Muralikrishnan ont ainsi présenté le projet DiPiKA auprès des collègues du CSMC d'Hambourg, et plusieurs présentations ont également eu lieu cette année à l'université du Kerala à Kariavattom (Trivandrum) ou à la Sree Sankaracharya University of Sanskrit de Kalady.

INDONÉSIE

CENTRE DE JAKARTA

Responsable : Arlo Griffiths

Présentation

En 1952, l'épigraphiste français Louis-Charles Damais (1911–1966) a établi le premier bureau de représentation de l'EFEO à Jakarta. L'histoire ancienne, l'archéologie et la philologie constituent dès lors les domaines de prédilection du Centre. Le principal partenaire du Centre a pendant des décennies été le Centre national pour l'archéologie (Puslit Arkenas). Le premier accord cadre entre les deux institutions a été signé en 1976. Couvrant les spécialités des indonésianistes de l'École, à savoir l'histoire, l'épigraphie, l'histoire de l'art et l'archéologie, cet accord avait été reconduit en septembre 2019 pour une durée de cinq ans, mais notre partenaire a été absorbé au printemps 2022 dans une nouvelle structure, l'Organisme national pour la recherche et l'innovation (BRIN). C'est avec ce nouveau partenaire que l'accord a été reconduit en 2024, pour s'étendre désormais à l'ensemble des sciences humaines. D'autres coopérations sont effectuées ponctuellement par les chercheurs au cours de leurs travaux, notamment avec la section des manuscrits de la Bibliothèque nationale d'Indonésie, les universités publiques de Jakarta, Yogyakarta et Medan, les musées, la protection du patrimoine… Le Centre a également des liens étroits avec l'ambassade de France à Jakarta et l'Institut français d'Indonésie (IFI). Ces liens se traduisent par le soutien financier accordé par l'ambassade aux publications du Centre, par la participation de l'EFEO à certaines activités de l'IFI (semaine de la francophonie, fête de la science) et l'organisation commune de conférences liées aux publications de l'EFEO co-financées par l'IFI.

La responsabilité du Centre est portée par Arlo Griffiths, enseignant-chercheur titulaire de l'EFEO. Hélène Njoto était affectée au Centre en tant que chercheuse contractuelle jusqu'à novembre 2024. Le personnel local est constitué de trois employés : Ade Pristie Wisandhani et Diah Novitasari assurent le secrétariat, gèrent la bibliothèque et accomplissent une grande partie des tâches non scientifiques relatives aux publications ; Dwi Yulandari a la charge de l'entretien et de la garde des locaux du Centre.

Ouverte en 1991, la bibliothèque du Centre comprend quelque 12 000 volumes (essentiellement en indonésien, français, néerlandais et anglais), ainsi qu'une cinquantaine de périodiques. Les domaines couverts sont principalement la littérature, la philologie, la linguistique, l'histoire, l'archéologie, l'ethnographie et les religions de l'archipel indonésien.

Les activités de l'année 2024

Le déménagement du Centre, entamé fin 2023, a été poursuivi et finalisé au cours du premier trimestre. Pour faire connaître les nouveaux lieux, le Centre a organisé deux manifestations :

- 4 avril 2024, présentation du livre d'Uka Tjandrasamita, *Peninggalan Purbakala Islam Sendang Duwur*, Jakarta, EFEO, sur le site de Sendang Duwur (Java Est).
- 7 juin 2024, tournage du documentaire « Unearthing Muara Jambi Temples », avec intervention de la réalisatrice Nia Dinata ;
- 29 juin 2024, spectacle de marionnettes, réalisé par le maître marionnettiste Ki Gamblang Carita.

Mission PANTURAH. Vue générale de la fouille du tertre de Grumbul. Bototumpang, Java Centre (Indonésie), octobre 2024. (© Véronique Degroot)

Les programmes pluriannuels de recherches ont été poursuivis en 2024 :

1. La mission PANTURAH (Mission archéologique franco-indonésienne sur la côte Nord de Java-centre), lancée en 2012 par Véronique Degroot et Agustijanto Indrajaya, chercheur au BRIN, associe une prospection archéologique à échelle régionale avec des fouilles de diagnostic. PANTURAH a pour but d'explorer le potentiel archéologique d'une région au passé peu connu, mais qui a vraisemblablement joué un rôle crucial dans le processus d'indianisation et dans les échanges entre les royaumes javanais, le monde malais et le reste de l'Asie du Sud-Est. Des fouilles menées en 2019 et 2022 ont révélé un ensemble particulièrement intéressant de temples en briques de part et d'autre de la rivière Kuto. Les résultats des datations carbones font de l'un de ces temples, celui de Balekambang, la plus ancienne structure hindo-bouddhique connue à Java centre. Les fouilles ont été poursuivies en 2023 et 2024 au site de Bototumpang.

2. L'inventaire en ligne des inscriptions anciennes de l'archipel (IDENK), qui a commencé en 2002 et est codirigé par Daniel Perret avec Titi Surti Nastiti (BRIN) et Arlo Griffiths, a vu en 2021 une première mise en accès de la base de données, limitée aux entrées concernant l'île de Sumatra, dans le cadre du projet DHARMA. En vue de préparation de prochains lots, concernant notamment Java, plusieurs missions de documentation dans des musées et sur le terrain ont eu lieu en 2022, 2023 et 2024.

3. Le programme intitulé « L'art et l'architecture de Java au début de la période d'islamisation (XVe–XVIIe siècles) », mis en place en 2021 par Hélène Njoto en collaboration avec Dimas Seno Bismoko (BRIN) et Ashar Murdihastomo (BRIN), a été poursuivi jusqu'en 2024, par le biais de l'inventaire des représentations de la mort et de l'au-delà locales, hindoues et musulmanes, dans les nécropoles des premiers siècles suivant la diffusion de l'Islam à Java. L'étude vise également à répondre à d'autres questions concernant les modalités des premières conversions relativement tardives dans l'histoire de l'islamisation de la région (XVe–XVIe siècles).

Mission PANTURAH. Fouilles du Candi 1. Bototumpang, Java Centre (Indonésie), octobre 2024. (© Sri Wasisto)

4. Le Centre de Jakarta joue, enfin, un rôle majeur dans le cadre du projet ERC DHARMA piloté pour l'EFEO par Arlo Griffiths (voir la partie « Projets sur financement extérieurs »). Il coordonne les activités d'inventaire, de documentation et de l'édition numérique de centaines d'inscriptions, en collaboration avec son partenaire principal Titi Surti Nastiti (épigraphiste au BRIN), mais impliquant aussi deux jeunes chercheurs indonésiens employés par l'EFEO, Aditia Gunawan et Eko Bastiawan. Eko Bastiawan, basé à Malang (Java-Est), est depuis 2022 inscrit en thèse à l'université Padjadjaran (Bandung), où il est codirigé par Arlo Griffiths. Aditia Gunawan, docteur de l'EPHE depuis mai 2023, a travaillé sous la direction d'Arlo Griffiths. La mission archéologique franco-indonésienne à Sumatra Sud (SRIBUMI), codirigée par Véronique Degroot et Agustijanto Indrajaya (Puslit Arkenas, maintenant BRIN), a bénéficié également de financements DHARMA pour la campagne de fouilles de 2024.

Les publications au Centre

En 2024, le Centre de Jakarta a mené à bien l'édition des ouvrages suivants et contribué dans chaque cas à une partie du financement :

Perret, Daniel & Heddy Surachman (ed.) (2024), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, et Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN).

Titi Surti Nastiti, Churmatin Nasoichah, Andri Restiyadi, Hedwi Prihatmoko, Arlo Griffiths, Wayan Jarrah Sastrawan, Adeline Levivier, & Tyassanti Kusumo Dewanti (2024), *Survei prasasti zaman Hindu-Buddha di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Provinsi Jawa Tengah, tahun 2023*. Jakarta, KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), Badan Riset dan Inovasi Nasional (BRIN), Organisasi Riset Arkeologi, Bahasa dan Sastra, École française d'Extrême-Orient. [https://hal.science/hal-04763861].

Chambert Loir, Henri (2024), *Bhinneka: Enam Belas Karangan tentang Agama, Sastra, dan Bahasa di Indonesia*. Jakarta, KPG (Kepustakaan Populer Gramedia), École française d'Extrême-Orient, Masyarakat Pernaskahan Nusantara, et Forum Jakarta-Paris.

Njoto, Hélène et Handoko Wuri (2024), *Galeri Kaitetu, Traditional Carpentry and Peacebuilding -Pertukangan Kayu Adat dan Perdamaian.* Jakarta, EFEO, 44 pages (financé par ALIPH).

L'accueil au Centre

• **Tiara Driehuis** (masterante, université de Leiden) a été accueillie au Centre en janvier 2024, lors de ses recherches aux archives nationales d'Indonésie.

• **Rangga Eka Saputra** (doctorant, université de Hambourg), allocataire de recherche de l'EFEO, a été accueilli au Centre en mars 2024.

• **Zakariya Pamuji Aminullah** (doctorant, université de Hambourg), allocataire de recherche de l'EFEO, a été accueilli en mars et mai 2024, dans le cadre de son doctorat co-dirigé par Arlo Griffiths.

• **Cécilia Mendes** (Directrice générale des services) ainsi que **Katia Juhel** (Directrice des bibliothèques) ont été accueillies du 16 au 28 mars, pour une visite de travail autour des ressources humaines et des collections.

• **Roberta Zollo** (doctorante, université de Hambourg) a été accueillie au Centre en mai et juin 2024, dans le cadre de son doctorat co-dirigé par Arlo Griffiths.

• **Salomé Pichon** (doctorante, EFEO, Centre Asie du Sud-Est, EPHE), dont les études s'inscrivent dans le cadre du projet DHARMA, a été accueillie au Centre en mai et juin, pour travailler avec Arlo Griffiths, son directeur de thèse.

• **Mathilde Mechling** (postdoctorante, EPHE) a été de passage au Centre en juin 2024.

• **Sho Takeuchi** (doctorant de l'université de Tôkyô) a été de passage du 11 au 14 juillet pour consulter Arlo Griffiths sur ses recherches.

• **Akarsh Raghunath** (doctorant, université de Harvard), allocataire de recherche de l'EFEO, a été accueilli en septembre 2024.

• **Andrew Ollett** (professeur à l'université de Chicago) est venu au Centre en septembre 2024 pour travailler avec Arlo Griffiths à l'édition avec traduction du *kakawin* Smaradahana, dans le cadre du projet DHARMA.

• **Adeline Levivier** (ingénieure au sein du projet DHARMA) a été accueillie au Centre en amont et en aval de la mission à Java Est, dans le cadre du projet DHARMA, du 14 au 26 novembre 2024.

JAPON

CENTRE DE KYÔTO

Responsable : Christophe Marquet

Présentation

Créé en 1968 et longtemps installé au sein du monastère zen Shôkoku-ji, à l'époque où il était tourné vers l'étude du bouddhisme et du taoïsme, le Centre de Kyôto possède depuis 2014 son infrastructure propre, un bâtiment de trois niveaux, construit par l'EFEO à proximité de l'université de Kyôto, avec laquelle il est lié par une convention de collaboration scientifique. Le Centre a aujourd'hui pour mission le développement et la valorisation des recherches sur le Japon ancien et moderne dans le domaine des sciences humaines et sociales. Il dispose d'une bibliothèque de recherche ouverte au public (10 350 ouvrages et revues, essentiellement en japonais, chinois, français et anglais), de bureaux et d'une salle de conférences. Christophe Marquet en assure actuellement la direction. Le Centre bénéficie d'une assistante et bibliothécaire, Matsuda Mai, et d'un secrétaire d'édition à temps partiel, Akamine Kôsuke, pour la publication de la revue *Cahiers d'Extrême-Asie*.

Le Centre héberge également le bureau et la bibliothèque (8 000 ouvrages) de l'Italian School of East Asian Studies (ISEAS), dirigée par Silvana De Maio (université « L'Orientale », Naples), directrice de l'Italian Cultural Institute à Tôkyô. Sur place, les activités de l'ISEAS sont gérées par un coordinateur scientifique et une assistante.

Les activités de l'année 2024
Nouvelles collaborations

Le responsable du Centre, Christophe Marquet, a obtenu le 1er juillet 2024 le statut de « visiting collaborative researcher » à l'Art Research Center (Ritsumeikan University, Kyôto), en vue notamment de collaborer avec le Pr Akama Ryô à la numérisation et à la valorisation de fonds d'estampes et de livres japonais illustrés anciens dans les institutions françaises, et à un projet d'étude de la collection de matrices gravées pour l'impression de livres xylographiques de l'éditeur Unsôdô, maison fondée à Kyôto en 1891. Dans ce cadre, le Centre a apporté son soutien en novembre 2024 à la demande de financement par le ministère japonais de l'Éducation, de l'International Joint Digital Archiving Center for Japanese Art and Culture de la Ristumeikan University.

Événements liés aux collaborations déjà actives

Les recherches menées en 2024 au Centre concernent essentiellement l'histoire des arts visuels populaires aux époques prémoderne et moderne (XVIIe–XIXe siècles) au Japon, notamment dans le cadre de la collaboration au programme « A historical study on the correlation between Otsu-e and performing arts in the Edo period », porté par le Pr. Suzuki Kenkô (Kyôto Seika University, puis Kyoto City University of Arts) (2019–2024) et au programme « East-West Comparative Cultural History on the Transition of Literal Phrases in Popular Images » (2022–2025), porté par le Pr. Hara Kiyoshi (Joshibi University of Art and Design). Ces deux programmes sont financés par le ministère japonais de l'Éducation (Grant-in-Aid for Scientific Research).

Les événements scientifiques marquants

Dix conférences ont été organisées dans le cadre des « Kyoto Lectures », avec l'ISEAS et le soutien de l'université de Kyôto, entre janvier et décembre 2024.

En outre, une exposition de peintures d'Ôtsu des XVIIIe et XIXe siècles a été organisée dans l'atelier du musée Hashimoto Kansetsu à proximité du Centre, du 18 au 24 mars 2024, avec rédaction d'un document

Rénovation de la façade du Centre EFEO de Kyôto (Japon), décembre 2024. (© Christophe Marquet)

Prise de vue de peintures d'Ôtsu de Mañjuśrī et de Hachiman au Centre de Kyôto par Yokoya Ken.ichirô, conservateur de l'Ôtsu City Museum of History, Kyôto (Japon), mai 2024. (© Christophe Marquet)

de présentation et reconstitution du processus de fabrication d'une peinture Ôtsu-e aux pochoirs par la peintre Isayama Tamaju.

Les recrutements et les départs

Le responsable du Centre, Christophe Marquet, a été renouvelé dans son statut de « Specially Appointed Professor » (*tokunin kyôju*) à l'Institute for Research in Humanities de l'université de Kyôto à partir du 1er avril 2024, pour un an. Il a aussi été nommé conseiller de la Fondation Konishi pour les échanges internationaux, reconnue d'utilité publique.

Andrea De Antoni (anthropologue, maître de conférences à l'université de Kyôto), nouveau coordinateur scientifique de l'Italian School of East Asian Studies (ISEAS), institution hébergée au Centre de l'EFEO, a pris ses fonctions le 1er janvier 2024.

Colloques et journées d'étude au Centre

Fabienne Jagou (EFEO) a organisé un séminaire de traduction de textes politiques rédigés en tibétain et en mongol dans le cadre du projet ANR Natinasia. Cet événement s'est tenu au Centre du 29 avril au 3 mai 2024 et a accueilli une demi-douzaine d'intervenants. Ce projet, qui repose sur l'analyse des dynamiques particulières de la révolution chinoise de 1911 au Tibet, cherche à déterminer l'influence de ces textes sur les transferts des idées politiques au Tibet et en Asie centrale.

Hara Kiyoshi (Joshibi University of Art and Design) et Christophe Marquet (EFEO) ont co-organisé le colloque « Minshûga no tôzai hikaku, kotobagaki to no kankei wo bunseki shi tsutsu / Comparing folk paintings from East and West, and analyzing their relationship with texts », dans le cadre du projet « East-West Comparative Cultural History on the Transition of Literal Phrases in Popular Images (2022–2025) ». Cet événement s'est tenu au Centre les 12 et 13 octobre et a accueilli huit intervenants et une demi-douzaine de chercheurs. Les actes seront publiés en 2025.

Conférences au Centre

Les « Kyoto Lectures » co-organisées en 2024 par le Centre EFEO de Kyôto, l'Italian School of East Asian Studies (ISEAS), avec le soutien de l'Institute for Research in Humanities (université de Kyôto), sont les suivantes (elles se sont tenues au Centre de Kyôto et en ligne sur Zoom) :

- Cécile Laly (Sorbonne Université), « Japanese Traditional Kites », le 22 janvier 2024, 37 participants [23(Zoom) et 14 (au Centre)] ;
- Cody Poulton (University of Victoria, Canada), « Izumi Kyōka's Animistic Prose : When the Semantic Becomes Mantic », le 21 février 2024, 54 participants [42 (Zoom) et 12 (au Centre)] ;
- Mario Talamo (International Research Center for Japanese Studies), « Edo Popular Literature and Female Readership », le 29 mars 2024, 31 participants [22 (Zoom) et 9 (au Centre)] ;
- Michael Lucken (Inalco), « Greek Japan: Or, How do we Possess a Culture? », le 17 avril 2024, 50 participants [30 (Zoom) et 20 (au Centre)] ;
- Daniela Calvo (Kyôto University), « Afro-Brazilian Religions in Japan : The Flux and Re-territorialization of People, Spirits, and Materialities », le 22 mai 2024, 38 participants [23 (Zoom) et 15 (au Centre)] ;
- Claude Estèbe, « Tattoos and photography in Meiji Japan », le 25 juin 2024, 72 participants [41 (Zoom) et 19 (au Centre)] ;
- Ran Zwigenberg (Pennsylvania State University), « Holocaust Ashes on the Move : Incinerated Human Remains as *Objects* of Global Institutional Exchange », le 24 juillet 2024, 43 participants [23 (Zoom) et 20 (au Centre)] ;

- Emma Cook (Hokkaido University), « Reading the Air and Creating Trouble: Food Allergy Disclosures in Japan », le 21 octobre 2024, 44 participants [44 (Zoom)];
- Marta Fanasca (Marie Skłodowska-Curie Global Fellow), « Female Masculinity and the Business of Emotions in Tokyo », le 18 novembre 2024, 34 participants [22 (Zoom) et 12 (au Centre)] ;
- Martin Nogueira Ramos (EFEO), « Right in the Middle of "Shaka's Mecca" The Reemergence of Catholicism in Early Meiji Kyoto », le 12 décembre 2024, 48 participants [34 (Zoom) et 14 (au Centre)].

L'ISEAS et l'EFEO ont organisé une présentation du livre *Hokkaido Dairy Farm* par Paul Hansen (Akita University), au Centre le 19 février 2024.

Publications du Centre

Les *Cahiers d'Extrême-Asie* est une revue bilingue français/anglais consacrée à l'histoire et aux religions de l'Asie orientale, publiée par le Centre de Kyôto depuis 1985, dont Christophe Marquet est le rédacteur en chef. En 2024, deux numéros (n°32 daté 2023 et n°33 daté 2024) ont été publiés et mis en ligne sur les plateformes Jstor et Persée, et la préparation d'un troisième numéro (n°34, daté 2025) a été engagée.

Nogueira Ramos, Martin, Rappo, Gaétan, Suzuki, Kenkô (éd.) (2023 [sorti en février 2024]), *Cahiers d'Extrême-Asie* 32, « Aspects of Lived Religion in Late Medieval and Early Modern Japan / Aspects de la religion vécue dans le Japon de la fin du Moyen Âge et de l'époque prémoderne », EFEO, 356 pages. Numéro coordonné par Martin Nogueira Ramos.

- Deroche, Marc-Henri, Ikeda, Takumi, Iwao, Kazushi, (éd.) (2024), *Cahiers d'Extrême-Asie* 33, « Approaching the High Plateau from the Archipelago. Tibetan Studies in Japan / Approcher le Haut plateau depuis l'Archipel. Les études tibétaines au Japon », EFEO, 268 pages. Numéro coordonné par Marc-Henri Deroche.

L'accueil au Centre
Chercheurs

• **Lawrence Marceau** (professeur émérite, Auckland University, chercheur associé à l'ISEAS) a mené des recherches sur la littérature japonaise de l'époque Edo au Centre, de janvier à décembre 2024.

• **Marc Bourdier** (architecte, chercheur, expert, professeur honoraire des écoles d'architecture) a séjourné au Centre du 26 février au 13 mars, du 22 mai au 17 juin et du 9 au 27 décembre 2024, pour poursuivre des recherches sur le logement social au Japon dans une approche pluridisciplinaire.

• **Fabienne Jagou (EFEO)** est venue au Centre du 28 avril au 8 mai 2024 pour animer un séminaire de traduction de textes politiques rédigés en tibétain et en mongol dans le cadre du projet ANR Natinasia.

• **Claude Estèbe** (historien de la photographie japonaise ancienne) a séjourné au Centre du 23 juin au 9 août 2024, pour rédiger un ouvrage sur la photographie de Meiji et le tatouage (*Horimono shashin 1850–1900*).

• **Martin Nogueira Ramos** (EFEO) a séjourné au Centre du 1er juillet au 4 octobre 2024 (à l'invitation du centre des archives de Kyôto, Rekisaikan), et du 6 au 15 décembre 2024, pour mener des recherches sur le renouveau du catholicisme à Kyoto à l'époque de Meiji et les MEP, et donner une conférence dans le cycle des « Kyoto Lectures ».

• **Lucia Dolce** (professeure en études bouddhiques à la School of Oriental and African Studies), invitée à Kyôto par l'International Research Center for Japanese Studies, a travaillé régulièrement au Centre en 2024.

Stèle de fondation devant l'« étang d'Amida » au temple Wakô-ji, à Ôsaka (Japon), 2024. (© Christophe Marquet)

Étudiants

• **Romina Bartocci** (doctorante Inalco) a été rattachée au Centre en janvier 2024 dans le cadre d'une allocation de terrain de l'EFEO, pour une étude sur « Les phases des développements de la politique régionale dans la province de Kamitsukeno entre le VI e et le VIIe siècle ».

• **Alice Lesté-Lasserre** (doctorante EHESS) a été rattachée au Centre de février à juin 2024 dans le cadre d'une allocation de terrain de l'EFEO, pour une étude sur l'« Ethnographie des femmes *fugeki* spécialistes des oracles du Mont Ikoma (Japon) ».

• **Bérangère Hamel** (doctorante université Jean Moulin Lyon 3), accompagnée d'un assistant (étudiant post-Master), a étudié au Centre du 29 juin au 23 août 2024, grâce à une allocation de terrain de l'EFEO, sur les croyances et les pratiques religieuses de Fujiwara no Yukinari (972–1027), et en particulier sur ses notes journalières (*Gonki*).

Visites de personnalités et de chercheurs

En 2024, le Centre a reçu notamment les visites d'Emmanuel Ruben (écrivain, directeur de la Maison Julien Gracq), de Sarah Bahadoran (rédactrice Japon au MEAE), de Konishi Chizu (présidente de la Fondation Konishi), de Gotô Ken'ichirô (conservateur du Kuboso Memorial Museum of Arts), de Nicolas Thiriet (ministre conseiller de l'ambassade de France), de Bertrand Guillet (directeur du musée d'histoire de Nantes), d'Andrea Acri (maître de conférences, EPHE), de Silvana De Maio (directrice de l'Italian Cultural Institute à Tôkyô), de Sophie Basch (professeure des universités, Sorbonne Université), d'Estelle Bauer (conservatrice au musée Guimet), de Michael Lucken (professeur des universités, Inalco), de Xavier Durand (curateur indépendant), de Kitagawa Hiroshi (ancien directeur du musée du château d'Ôsaka), de Thomas Garcin (directeur de l'Institut français de recherche sur le Japon à la Maison franco-japonaise) et d'Arlo Griffiths (responsable du Centre de Jakarta, EFEO).

JAPON

LE CENTRE DE TÔKYÔ

Responsables : François Lachaud (jusqu'au 31 août 2024), puis Costantino Moretti (depuis le 1er septembre 2024)

Présentation

Le Centre de Tôkyô, fondé en 1994, est établi au Tôyô bunko, la plus grande bibliothèque dédiée aux études asiatiques (Chine, Japon) et à l'histoire de l'orientalisme. Son fonds documentaire comprend près d'un million d'ouvrages, ainsi que des milliers de cartes, estampes et rapports de fouilles, organisés autour de la collection Morrison (acquise en 1917 et comptant environ 24 000 titres). À celle-ci s'ajoutent le fonds occidental Cordier (déposé en 2021) et plusieurs bibliothèques privées de chercheurs, spécialisées dans les ouvrages européens. Les collections en langues occidentales côtoient un vaste ensemble de livres chinois et japonais (fonds Iwasaki), ainsi que des fonds en mongol, tibétain, ouïghour ancien et dans les langues indo-persanes liées aux espaces islamiques. Le Tôyô bunko remplit une triple fonction : bibliothèque de consultation, musée et centre de recherche actif.

Le responsable du Centre de Tôkyô a pour fonction de participer aux divers groupes de recherche qui se réunissent périodiquement et à répondre aux sollicitations de l'administration générale du Tôyô bunko (visites de personnalités, échanges universitaires, accueil, expositions, etc.). Le Centre EFEO entretient également des rapports étroits avec l'ambassade de France au Japon, la Maison franco-japonaise et l'Institut Français du Japon. Le musée du Tôyô bunko est fermé pour une durée d'au moins douze mois depuis le 27 décembre 2024, pour des travaux de rénovation.

Les activités de l'année 2024

Dans le cadre des recherches sur les fonds du Tôyô bunko, François Lachaud a initié un programme de recherche avec le professeur Xu Xiaojie (chercheur au Tôyô bunko) sur les images populaires chinoises collectionnées par deux français à Pékin et Shanghai, le jésuite Henri Doré (1859–1931) et le journaliste et éditeur Albert Nachbaur (1879–1933). Il a également été sollicité, en novembre 2024, par le président de l'Eisei bunko, institution partenaire du Tôyô bunko, pour le catalogage et l'expertise de plusieurs autographes (Franz Liszt, Richard Wagner, Gounod, Talleyrand, Johan Gabriel Oxenstierna, August Strindberg, etc.) acquis par Hosokawa Moritatsu (1871–1970), le premier directeur général du Tôyô bunko et fondateur de l'Eisei bunko.

Renouvellement de l'accord de coopération scientifique avec le Tôyô bunko. De gauche à droite, Costantino Moretti, François Lachaud, Nicolas Fiévé, Kuroyanagi Nobuo, Aitani Yoshimitsu et Makino Motonori, Tôkyô (Japon), 22 novembre 2024.

« Monastère du Senkô-ji », Takayama, département de Gifu (Japon). (© Francois Lachaud)

L'EFEO et le Tôyô bunko ont renouvelé leur accord de coopération, signé le 22 novembre au Tôyô bunko, en présence du directeur, Nicolas Fiévé, de François Lachaud, de Costantino Moretti, de Kuroyanagi Nobuo, président du Tôyô bunko, de Makino Motonori (Tôyô bunko) et d'Aitani Yoshimitsu (Tôyô bunko).

Les colloques et journées d'étude au Centre

François Lachaud, en collaboration avec Makino Motonori (Tôyô bunko), a organisé l'atelier « En quête d'Asies : le Tôyô bunko et l'École française d'Extrême-Orient, trois décennies d'histoire (1994–2024) » qui s'est tenu au Tôyô bunko le 7 décembre et a réuni une cinquantaine de participants. Lien vers l'événement : https://toyo-bunko.or.jp/event/1873/

Costantino Moretti a organisé une journée d'études intitulée *EFEO – GAFA – Tôyô bunko Lectures on Chinese Calligraphy*, en collaboration avec Katakura Shizuo (Tôyô bunko), dans le cadre de l'accord de coopération entre l'EFEO et la Guangzhou Academy of Fine Arts (GAFA), le 3 décembre 2024. Pour cet événement, l'EFEO a invité trois spécialistes de la GAFA. La journée a été suivie d'une visite des réserves du Tôyô bunko et d'une réunion de travail pour définir les prochaines activités en collaboration avec la GAFA. Un rapport de cet atelier a été publié sur le site de la GAFA : https://www.gzarts.edu.cn/info/3430/154694.htm

Les conférences au Centre

François Lachaud a présenté une conférence intitulée « Héritages de Lafcadio Hearn : des collections d'histoires étranges aux recherches sur le folklore et au-delà », le 7 octobre 2024 dans le cadre du cycle des conférences du centenaire du Tôyô bunko à l'occasion du 120e anniversaire de la mort de Lafcadio Hearn.

Chen Tung-Ho (National Palace Museum) a fait une communication intitulée « Prussian Blue in East Asian Paintings », le 14 novembre 2024. Cette conférence a été organisée par Costantino Moretti, Frank Muyard et Katakura Shizuo (Tôyô bunko).

Costantino Moretti a participé à « L'International Symposium Commemorating the 100th Anniversary of the Tôyô bunko », les 16 et 17 novembre 2024. Il a présenté une communication dans le cadre d'une session intitulée « Long-Term Outlook: The Next 100 Years ».

L'accueil au Centre

• **Vincent Gossaert** (EPHE, directeur d'études) et **Pascal Bourdeaux** (EPHE, maître de conférences) sont venus au Centre le 24 février 2024 à l'occasion d'un colloque sur le taoïsme organisé par l'université Senshu (Tôkyô).

• **James Robson** (Harvard University, directeur du Harvard-Yenching Institute) a visité le Centre le 1er août 2024 pour explorer des pistes de nouvelles collaborations institutionnelles.

• **Nicolas Fiévé** (EFEO, directeur) est venu au Centre à l'occasion du centenaire du Tôyô bunko le 19 novembre et de la ratification de l'accord de coopération scientifique avec le Tôyô bunko le 22 novembre.

• **Martin Nogueira Ramos** (EFEO, maître de conférences) est venu au Centre le 7 décembre, et a présenté une communication lors de la journée d'études commémorant l'implantation et le partenariat scientifique de l'EFEO et du Tôyô bunko.

• **Benedetta Pacini** (EPHE/EFEO), doctorante lauréate d'un contrat doctoral de l'EFEO sous la direction d'Alain Arrault et de François Lachaud, s'est rendue au Centre plusieurs fois durant l'année dans le cadre de sa thèse intitulée « Les objets de repositoire : étude d'une pratique depuis ses origines jusqu'à la consécration des images dans le Japon médiéval ».

• **Catherine Trautmann** (ancienne ministre de la Culture, maire de Strasbourg et aujourd'hui présidente du Centre européen d'études japonaises d'Alsace / CEEJA) a visité le Centre le 19 octobre.

• **Philippe Setton** (MEAE), Ambassadeur de France au Japon, en compagnie de Nicolas Thiriet (MEAE), Ministre-conseiller, s'est rendu au Centre le 8 avril 2024.

LAOS

CENTRE DE VIENTIANE

Responsable : Michel Lorrillard

Présentation

Le Centre EFEO de Vientiane a été créé en 1993 dans le cadre d'un accord de coopération avec le ministère lao de l'Information, de la Culture et du Tourisme (MICT). Il dispose d'une surface de quelque 300 m^2, répartie dans deux bâtiments à deux niveaux qui sont communicants. Les locaux comprennent une bibliothèque en accès libre avec un espace de lecture et de travail, six bureaux (dont trois sont mis à la disposition des chercheurs et étudiants extérieurs) et une chambre d'accueil pour les résidents temporaires. L'équipe est constituée du responsable de Centre, Michel Lorrillard, et de cinq agents administratifs locaux : Phithanong Vinaya pour le secrétariat et la bibliothèque, Lemthong Simuang pour l'entretien intérieur des bâtiments, Sengthong Sohinxay, chauffeur en charge de la logistique, Sukan Siharat pour l'entretien extérieur et Khamphon Huangviset pour le gardiennage. Un fonctionnaire détaché du MICT, Sitpaseuth Phongchaleun, est mis à disposition du Centre pour un quart de temps. Les projets qui sont actuellement menés par le responsable de Centre concernent avant tout la recherche historique (philologie, épigraphie et archéologie).

Une partie de la logistique relative au projet CHAMPA (patrimoine du Sud-Laos), financé par l'AFD, est assurée par le Centre de Vientiane. David Bazin, assistant technique représentant l'EFEO à Champassak, assure la coordination des activités sur le terrain, ainsi que la mise en œuvre de plusieurs actions spécifiques. Le projet CHAMPA a donné lieu en 2024 à un certain nombre de réalisations importantes auxquelles ont participé plusieurs experts internationaux et locaux (voir le rapport du projet CHAMPA dans la partie « projets sur financement extérieur »).

Les activités de l'année 2024

Le Centre de Vientiane s'est fortement engagé dans les activités du projet CHAMPA concernant le développement du musée historique de Savannakhet, en particulier dans la vérification et la traduction en français de l'inventaire, ainsi que dans la production d'une banque de données photographiques liée à cet inventaire.

Inventaire par Bertrand Porte et Michel Lorrillard des collections du musée provincial de Savannakhet, Savannakhet (Laos), 28 mars 2024. (© Michel Lorrillard)

Première étude par Bertrand Porte des vestiges lithiques à restaurer du musée du Vat Ho Phra Kaeo, Vientiane (Laos), 5 février 2024. (© Michel Lorrillard)

Le responsable du Centre de Vientiane a soumis en février à l'ambassade de France à Vientiane un projet Fonds Équipe France (FEF-R) qui a été accepté en avril et a donné lieu à une convention de financement avec l'EFEO pour une somme de 63 000 euros. Ce projet concerne la mise en valeur du musée national du Ho Phra Kaeo et de ses importantes collections d'art religieux (voir « Projets sur financement extérieur »). Ce projet a été présenté le 6 septembre devant une quarantaine de fonctionnaires du ministère lao de l'Information, de la Culture et du Tourisme.

Les recrutements et les départs en retraite

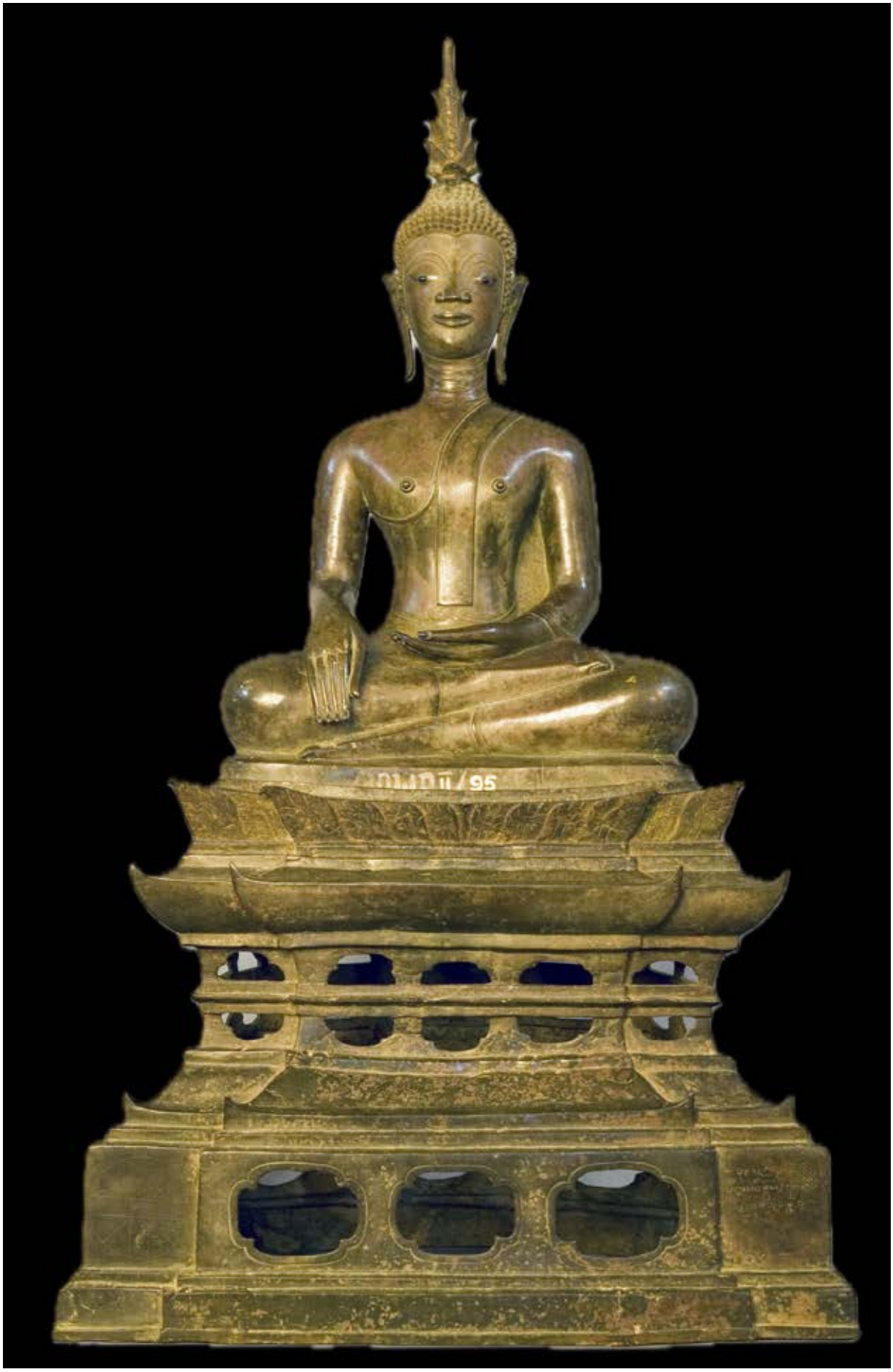
Phan Sysomphone, gardien permanent et jardinier, a pris sa retraite le 31 janvier 2024 ; Sukan Siharat a été engagé comme jardinier et chargé de maintenance à compter du 1er février 2024.

Khamphon Huangviset a été engagé comme gardien de nuit à compter du 6 février 2024. Sengthong Sohinxai, chauffeur et chargé de la logistique extérieure, a pris sa retraite le 31 décembre 2024.

L'accueil au Centre

• **Hunter Watson** (spécialiste de l'épigraphie mône et enseignant à Mahidol University, Bangkok) s'est rendu au Centre du 19 au 24 janvier dans le cadre de ses recherches sur les inscriptions du premier millénaire de l'Asie du Sud-Est continentale. Il a été accompagné par Michel Lorrillard sur plusieurs sites anciens de la plaine de Vientiane.

• **Catherine Raymond** (historienne de l'art et ancienne directrice du Center of Burmese Studies, Northern Illinois University) a séjourné en janvier et en juin au Centre, en lien avec la mise en route du projet FEF-R sur la mise en valeur des collections du musée national du Ho Phra Kaeo.



Buddha en bronze (1641) sélectionné pour le projet FEF-R de mise en valeur des collections du musée du Vat Ho Phra Kaeo, Vientiane (Laos), 2006. (© Catherine Raymond)

• **Vanina Bouté** (directrice d'étude à l'EHESS) a effectué deux séjours au Laos, en janvier et en octobre/novembre, durant lesquels elle a bénéficié d'un bureau au Centre.

• **Laetitia Lévy** (doctorante contractuelle de l'EHESS et associée au projet CHAMPA) a disposé régulièrement des ressources documentaires du Centre entre avril et décembre.

• **Isabelle Dion** (directrice des Archives nationales d'Outre-Mer) a été reçue le 22 avril, dans le cadre de sa mission aux Archives nationales du Laos et d'un projet d'étude de ces archives auquel participe le Centre.

• **Thonglith Luangkhot** (directeur du Département de l'archéologie de la Direction générale du patrimoine) a été reçu au Centre le 3 juin, dans le cadre d'un projet de partenariat relatif aux découvertes de nombreux vestiges bouddhiques dans la province de Bo Kéo.

• **Michèle Baj-Strobel** (anthropologue) a bénéficié d'un bureau au Centre entre fin juillet et début septembre.

• **Khammanxiong Thongnamavong** (diplômé laotien en histoire) a été accueilli au Centre du 28 octobre à fin décembre, en tant qu'assistant pour le projet FEF-R Ho Phra Kaeo.

Des chercheurs et étudiants étrangers et lao ont fréquenté le Centre durant toute l'année, afin de bénéficier de ses ressources documentaires.

LAOS

ANTENNE DE CHAMPASSAK

Projet CHAMPA « Connaître, préserver et valoriser le patrimoine culturel à Champassak et Savannakhet » : antenne de l'EFEO ouverte en collaboration avec le Vat Phou World Heritage Site Office (WHSO)

Responsable : David Bazin (EFEO)

Présentation

L'antenne EFEO de Champassak a été créée en 2020 pour accueillir et organiser divers projets et opérations que l'EFEO mène dans le sud du Laos dans le cadre du projet CHAMPA. Elle est installée dans les locaux du Bureau du Site du patrimoine mondial de Vat Phou Champassak (WHSO).

Le projet CHAMPA, financé par l'AFD, a été engagé en 2020 pour une durée initiale de 5 ans qui a été récemment prolongée jusqu'en 2027 (voir « Projets sur financement extérieur »). Dès la signature de la convention de projet en janvier 2020, David Bazin a été recruté et affecté à Champassak pour y installer et gérer un laboratoire géospatial, sous la supervision de Damian Evans, dans un bureau gracieusement mis à disposition par le WHSO. Des travaux d'aménagement ont été menés à bien malgré la pandémie, et une convention encadrant l'installation et l'usage du laboratoire a été signée entre l'EFEO et le WHSO en décembre 2020. Le laboratoire est pleinement opérationnel depuis avril 2021 et se base sur l'équipe LiDAR, composée de David Bazin, Sybounheuang Phimmasenh et Vilasak Pongsawath, ingénieurs du WHSO. En plus des travaux liés à la cartographie archéologique, placés sous la supervision de Christophe Pottier depuis le décès de Damian Evans en septembre 2023, l'antenne de Champassak accueille les activités croissantes des autres volets du projet et de nombreuses missions de collègues et collaborateurs de l'EFEO sur le site : Damian Evans, Christine Hawixbrock, Bertrand Porte, Brice Vincent, Marie-Catherine Beaufeist, Nicolas Nauleau, etc. Le bureau bénéficie de l'appui important du Centre de l'EFEO à Vientiane dirigé par Michel Lorrillard.

Le bureau est équipé de cinq ordinateurs et de deux portables, connectés à un NAS en réseau interne pour le partage, le traitement et le stockage des données géospatiales des acquisitions des données LiDAR, des relevés Géoradar, des prospections de terrain et des données de photogrammétrie ; deux drones (DJI mavic 3 et DJI 3 mini pro) et 3 appareils photographiques permettent l'acquisition des données photos et vidéos ; un système complet RTK (positionnement temps réel) ainsi qu'un théodolite complètent l'équipement nécessaire pour les relevés topographiques et les orthophotographies. Un géoradar (GPR) a été acquis en mai 2021, pour des prospections radar du sous-sol, en complément des données LiDAR et en support des fouilles archéologiques.

Les activités de l'année 2024

Une mission de terrain du 20 au 22 novembre a rassemblé des chercheurs de l'Institut de recherche pour le développement (Dr. Maxime Réjou-Méchain), de la National Biobank of Thailand (Ms. Anuttara Nathalang) et de l'antenne de l'EFEO (David Bazin et Vilasak Phongsawath) avec la participation d'un représentant de l'unité forestière de la province de Champassak (Mr. Kamsivert), pour évaluer la faisabilité de la mise en place d'un monitoring de la végétation à long terme dans la province de Champassak. Cette mission s'inscrivait dans le cadre du projet CHAMPA et du projet de recherche Natural Forestore, qui vise à étudier les mécanismes biologiques, écologiques et socio-économiques de la restauration des forêts d'Asie du Sud-Est et leur impact sur le Cycle du carbone (financé par la Fondation BNP Paribas).

Premiers tests pour restauration des peintures murales de l'espace de rassemblement de Vat Ta Leo Kao. Village de Vat Ta Leo Kao, Savannakhet (Laos), février 2024. (© David Bazin)

Vat Sang'O 5 : cache contenant au centre d'une terrasse en briques préangkorienne une boule en grès typique du bouddhisme aux périodes anciennes et actuelles, province de Champassk (Laos).

Reconditionnement du matériel archéologique déposé dans la réserve du musée de Vat Phu. Champenh Phommavandy (musée de Vat Phu) et Fiona Moro (céramiste). Réserve du musée de Vat Phu, province de Champassak (Laos), 24 janvier 2024. (© Bertrand Porte)

La collaboration avec l'antenne EFEO de Champassak porte notamment sur l'utilisation des données LiDAR pour l'étude de la canopée et les connaissances des terrains de l'équipe LiDAR de Champassak.

L'antenne EFEO de Champassak a apporté un appui logistique à :

- l'expertise des peintures murales du temple de Vat Taleo Kao (Savannakhet) par Marie Parant-Andaloro et Isabelle Stetten (restauratrices de peintures murales), accompagnées par Vissa Chanthaphasouk en février 2024, en vue de l'établissement d'un protocole de conservation-restauration des peintures murales de ce temple.

- la campagne de fouilles de la Mission Yaśodharāśrama dirigée par Dominique Soutif sur le bâtiment dit du Nandin à Vat Phou, du 25 novembre au 8 décembre 2024. Une formation au Géoradar a été dispensée par Aidan Armstrong (université de Toronto) à l'équipe LiDAR ainsi qu'à Nicolas Nauleau. La formation s'est poursuivie pendant deux jours sur le site du Prasat Trapeang Thnal Svay au Cambodge, dirigée par Dominique Soutif et dispensée par Aidan Armstrong.

- la préparation des collections et la mise à jour de l'inventaire du musée des dinosaures de Savannakhet, avec Ronan Allain (Paléontologue MNHM) et Bertrand Porte, du 2 au 14 décembre 2024.

L'antenne EFEO a aussi poursuivi, pendant l'année 2024, son assistance technique, logistique et administrative aux différentes missions EFEO dans le cadre du projet CHAMPA à Vat Phou Champassak et Savannakhet :

- les fouilles archéologiques de Nong Vienne (Nicolas Nauleau), Vat Song O (Christine Hawixbrock) de février à avril 2024.

- la formation de l'équipe du Musée de Vat Phou par Bertrand Porte avec la mise en place des différents programmes de restauration/conservation à Vat Phou et la gestion/mise à jour des inventaires des objets (musée et réserves).

- l'organisation du conditionnement des collections du musée de Savannakhet, par Bertrand Porte et Michel Lorrillard.

- l'élaboration d'un synopsis de muséographique pour la rénovation du musée de Savannakhet par Brice Vincent et Sophie Biard.

Les membres de l'équipe LiDAR (David Bazin, Sybounheuang Phimmasenh et Vilasak Pongsawath) ont participé en tant que formateurs à une session de formation du 2 au 6 septembre au Parc National de Sukhothai organisée par le projet Archaeoscape.ai et le Centre EFEO de Chiang Mai. Ils y ont présenté, en collaboration avec Adam Wijker (doctorant EFEO), les différentes étapes de l'utilisation des données LiDAR, via des modules d'apprentissage et de mise en pratique avec le logiciel Quantum GIS, en laboratoire et sur le terrain.

David Bazin a aussi participé en tant que formateur à une session de formation similaire sur le LiDAR à Trawas en Indonésie, organisée par l'EFEO Jakarta du 21 au 26 septembre dans le cadre du projet Archaeoscape.ai. Il a présenté, en collaboration avec l'équipe d'Archaeoscape.ai (Vladyslav Sydorov, Yohann Perron et Christophe Pottier), l'utilisation des données LiDAR, via des modules d'apprentissage et de mise en pratique avec le logiciel Quantum GIS, en laboratoire, et sur le terrain via l'application Qfield.

L'accueil au Centre

• **Vissa Chanthaphasouk** (architecte et doctorante EFEO) a poursuivi au fil de l'année 2024 les opérations d'acquisition du modèle 3D de l'ensemble du site de Vat Phou, avec l'assistance technique de l'antenne de Champassak. Les prises de vue ont été effectuées par drone et caméra avec la prise des points de contrôle par RTK. Un relevé méthodique des vestiges dégagés par les nettoyages a été effectué en parallèle des relevés des structures.

• **Chloé Chollet** (doctorante EPHE) a effectué des prospections archéologiques dans le cadre du projet CHAMPA, du 8 au 15 février, avec le support de l'équipe LiDAR, pour documenter plusieurs sites rupestres associés à une occupation érémitique ancienne dans les alentours de Vat Phou. Un rapport de mission a été communiqué en mars 2024.

• **Vladyslav Sydorov** (co-directeur du projet Archaeoscape.ai), **Adam Wijker** et **Yohann Perron** (doctorants EFEO) se sont rendus en mars 2024 à l'antenne EFEO de Champassak pour l'étude du corpus des données LiDAR, l'état d'avancement de la cartographie archéologique et des relevés sur le terrain en cours, la stratégie des prospections terrains et les paramètres de mise en place d'une plateforme pour l'usage et le stockage des données.

• **Soukphasone Phimmasenh** (masterante à Sorbonne Université), allocataire d'une bourse de terrain de l'EFEO, a effectué une mission de terrain en mars 2024, avec l'assistance de l'équipe LiDAR du projet CHAMPA pour apprendre leur méthodologie de relevé de terrain, en mars et avril, dans le cadre de son étude sur l'évolution des vestiges de la ville ancienne depuis les prospections du PRAL (Marielle Santoni) dans les années 1994–1995.

• **Laetitia Levy** (doctorante EHESS en anthropologie) s'est rendue à l'antenne EFEO de Champassak, à partir de mai 2024, en mission de terrain d'un an dans le cadre de l'étude des lieux de cultes de Champassak, dans la continuité de C. Archaimbault. Une collaboration est en place pour établir une cartographie documentée de ces lieux, qui sera intégrée au SIG EFEO du Sud-Laos.

• **Stéphanie Leroy** (archéométallurgiste, CNRS) s'est rendue à l'antenne EFEO de Champassak, dans le cadre de recherches associées au projet LANGAU et en collaboration avec Brice Vincent, en octobre 2024.

MALAISIE

CENTRE DE KUALA LUMPUR

Responsable : Daniel Perret

Présentation

Le Centre de Kuala Lumpur est hébergé à titre gratuit par la faculté des arts et sciences sociales de l'université Malaya dans deux bureaux, le bureau principal situé dans le bâtiment du département d'histoire et un bureau annexe situé dans un bâtiment proche de l'administration de la faculté. Si l'université Malaya est le partenaire principal du Centre (sur la base d'un accord de coopération depuis 2010), celui-ci a poursuivi une coopération active avec le département des musées de l'État de Sarawak, dont le siège se trouve à Kuching et avec qui l'accord de coopération signé en 2019 est arrivé à son terme en septembre 2024. La mission de recherche du Centre porte sur l'histoire et l'archéologie de la Malaisie. L'activité de l'EFEO à Kuala Lumpur comprend aussi un programme de publication de travaux originaux de recherche, ainsi que de traduction du français, qu'il s'agisse de travaux publiés ou de sources historiques sur la Malaisie et la région. Le personnel du Centre comprend un enseignant-chercheur de l'EFEO, Daniel Perret, directeur d'études, responsable du Centre, accueilli par l'université en tant que professeur invité, ainsi qu'une assistante à temps plein, Nor Safinaz binti Nasir, relevant du personnel de droit local.

Janvier 2024 a vu un changement important dans l'implantation du Centre : le bureau principal du Centre est en effet hébergé depuis janvier 2024 dans le bâtiment du département d'histoire, à proximité du bureau de la direction de ce département. Cette nouvelle position facilite la communication avec l'administration et les chercheurs du département tout en rendant sa présence et ses activités nettement plus visibles.

L'année 2024 a aussi été marquée par la signature d'un nouvel accord de coopération avec l'université Malaya, accord visant à remplacer celui signé en 2010 et renouvelé par deux fois jusqu'en 2019. Signé en juillet, il est d'une durée de cinq ans et consacre explicitement la présence d'un Centre de l'EFEO au sein de l'université Malaya.

Les activités de l'année 2024

Le programme de recherche mené en commun avec la faculté sur l'histoire de la ville de Johor Bahru dans l'État de Johor se poursuit. Sous l'impulsion du doyen de la faculté, un groupe de recherche a été mis en place en juillet 2024. Il comprend cinq chercheurs de la faculté (département d'histoire, département d'études sud-est asiatiques, département de géographie), un chercheur d'une université privée (New Era University College, Kajang, Selangor), ainsi que le responsable du Centre. Un premier atelier destiné à faire le point sur l'avancement des recherches est prévu au premier trimestre 2025.

Par ailleurs, initié en 2023, le programme de traduction en malais d'un corpus de sources en français concernant la Malaisie — inconnues ou très mal connues localement, datées entre le XVIIe et la fin du XIXe siècle —, s'est poursuivi avec le département d'histoire. Un manuscrit bilingue malais-français de huit textes annotés (400 pages), en collaboration avec une enseignante-chercheuse du département, a été achevé en mai 2024, soumis à University of Malaya Press le mois suivant, éditeur qui en a accepté la publication en octobre (sortie prévue au premier semestre 2025). Ce projet est soutenu par le service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France à Kuala Lumpur.

Mission archéologique Sarawak : étude de grès des collections du Sarawak Museum Department, Sarawak (Malaisie), février 2024.

Le programme archéologique dans l'État de Sarawak mené par Daniel Perret depuis 2017, en coopération avec le département des musées de l'État de Sarawak, s'est poursuivi en 2024 avec une succession de missions de documentation du mobilier archéologique issu des fouilles réalisées entre 2019 et 2023. La préparation de la publication finale, sous forme d'ouvrage collectif, a débuté. Stéphanie Leroy, archéo-métallurgiste (CNRS, CEA Saclay), Yohan Chabot, géomorphologue (GeoArchEon, associé au laboratoire LGP, CNRS, Thiais), Bing Zhao, spécialiste de grès et porcelaines chinoises et sud-est asiatiques (CNRS, CRCAO) et Aude Favereau, céramologue (National Cheng Kung University, Taiwan) collaborent à ce programme. À la demande du département des musées de l'État de Sarawak, un nouveau projet d'accord de coopération élargi, visant à prendre la suite du premier accord (expiration en septembre 2024), a été soumis en juin 2024 auprès de la direction de ce département. Il est en cours d'examen.

Le Centre participe aux activités menées par la faculté, en particulier par des interventions dans les enseignements et le séminaire du département d'histoire et par des communications lors de conférences organisées par la faculté.

TAIWAN

CENTRE DE TAIPEI

Responsable : Frank Muyard

Présentation

Le Centre de l'EFEO à Taipei est installé à l'Academia Sinica, la plus importante institution de recherche taïwanaise. Accueilli de 1992 à 1996 par l'Institut d'histoire moderne, les bureaux sont, depuis, hébergés par l'Institut d'histoire et de philologie (IHP) à la suite de la signature d'un accord de coopération qui prévoit des échanges de chercheurs et de documentation (base de données) entre les deux institutions, ainsi que la poursuite de projets collectifs de recherche.

En 2024, le personnel du Centre comprend Frank Muyard, maître de conférences à l'EFEO et responsable du Centre de Taipei depuis le 1er janvier 2017 et Wang Yi-wen, assistante d'administration et de recherche à temps partiel. Les principales institutions partenaires sont l'Institut d'histoire et de philologie (IHP, Academia Sinica), le musée national du Palais, avec lequel l'EFEO a un accord de collaboration depuis 2007, et l'université nationale Cheng Kung (à Tainan) et son Institut d'archéologie, liés par un accord d'échange et de coopération avec l'EFEO depuis 2019. Des partenariats réguliers existent aussi avec les Instituts d'histoire moderne et d'ethnologie de l'Academia Sinica, le département d'anthropologie de l'université nationale de Taiwan, l'université Tamkang ainsi que l'antenne de Taipei du Centre d'études français sur la Chine contemporaine (CEFC) et le Bureau français de Taipei.

Les recherches menées au Centre s'articulent autour de plusieurs axes de recherches, qui sont au cœur des projets « Histoire sociale de l'archéologie taïwanaise » et « Préhistoire et migrations austronésiennes à et hors de Taïwan », dirigés par Frank Muyard, ainsi que le projet « Navigation practices in Asian seas (16th–19th centuries) », coordonné par Paola Calanca (EFEO) et Chen Kuo-tung (IHP), et financé par la Fondation Chiang Ching-Kuo (2021–2025).

Les activités de l'année 2024
Manifestations scientifiques

En 2024, le responsable du Centre EFEO de Taipei a organisé plusieurs événements scientifiques, en collaboration avec les institutions partenaires.

Photo du groupe des participants au symposium EFEO-NCKU Pan-Pacific Indigenous archaeology , Tainan (Taiwan), 17 novembre 2024.

Le symposium international intitulé *Pan-Pacific Indigenous Archaeology* organisé en collaboration avec Chao Chin-yung & Chung Kuo-feng (université nationale Cheng Kung, NCKU) a eu lieu du 15 au 17 novembre 2024 à Tainan, dans le sud de Taiwan. L'événement a accueilli 22 participants issus de l'EFEO, de NCKU, des universités nationales de Taiwan, de Pingtung et Dong-Hwa (Taiwan), de l'Institut d'histoire et de philologie, Academia Sinica, de l'IRD (Nouméa), de l'université d'Hokkaido, de l'université Silpakorn (Bangkok), de l'université nationale des Philippines, et des universités Simon Fraser (Canada), d'État de Boise (États-Unis), et d'Otago (Nouvelle-Zélande) pour deux jours de présentations scientifiques à l'Institut d'archéologie de l'université nationale Cheng Kung, et une journée de terrain dans le village de Kabuasua du peuple Siraya et au musée d'archéologie de Tainan. Outre les chercheurs, cet événement a rassemblé des intellectuels et des travailleurs culturels autochtones taiwanais autour des questions de la participation des autochtones dans les recherches archéologiques et de l'impact et du rôle de celles-ci dans la restitution de l'histoire et du patrimoine culturel autochtone en Amérique du Nord, dans les îles du Pacifique Sud, au Japon, aux Philippines, en Thaïlande et à Taiwan. (https://ncku-efeo-pan-pacificindigenousarchaeology.weebly.com)

Frank Muyard, en collaboration avec Corrado Neri (CEFC), a également organisé la journée d'études intitulée « Journée jeunes chercheurs CEFC/EFEO 2024 », qui s'est tenue le 5 juin 2024 au Research Center for Humanities and Social Sciences (RCHSS), Academia Sinica, Taipei, avec la participation d'Aymeric Collart (Institut de linguistique, Academia Sinica), Alexis Franchaud (université nationale de Taiwan), Arielle Noy Gsell (université Aix-Marseille/EFEO), Ouwakpare Victorin Oussoi (université nationale normale de Taiwan), Grégoire Ramé (Sciences Po Paris/CERI), Nausica Rivière (Inalco), Hélène Trébuchet (université Paris Nanterre) et Oscar Truong (ENS Lyon).

Dans le cadre de l'accord d'échange annuel entre l'EFEO et le Musée national du Palais (MNP), Taipei, Frank Muyard, en collaboration avec Costantino Moretti (EFEO), a organisé la mission de Chen Tung-ho (MNP) à Tôkyô du 11 au 20 novembre 2024, où il fut accueilli par le Centre EFEO de Tôkyô pour son projet de recherches intitulé « Transmission du Bleu de Prusse au Japon, XVIIIe–XIXe siècles » (voir *infra* le rapport du Centre de Tôkyô).

Les conférences au Centre

Dans le cadre des collaborations du Centre, les conférences suivantes ont été organisées en 2024 avec les partenaires institutionnels taiwanais de l'EFEO :

- Frank Muyard (EFEO) a présenté une communication intitulée « Les élections présidentielle et législatives taïwanaises de 2024 : Analyse des résultats et perspectives », le 16 janvier 2024, organisée en collaboration avec l'antenne de Taipei du CEFC.

- Alain Arrault (EFEO) a présenté une communication en chinois intitulée « Inside Chinese Statues in China or Chinese Society as Seen from Below », le 8 avril 2024, organisée en collaboration avec le Centre d'études des religions chinoises, université nationale Chengchi (NCCU), Taipei.

- Alain Arrault (EFEO) a présenté une communication en chinois intitulée « Cultic Images in China: From Mummies to Statues, from Temples to Domestic Altars », le 10 avril 2024 organisée en collaboration avec la Branche sud du Musée national du Palais (MNP), Chiayi.

- Alain Arrault (EFEO) a présenté une communication en chinois intitulée « From the "Body of Flesh" to the Body of Statues, from Sanctuary to Home », le 16 avril 2024, organisée en collaboration avec l'Institut d'histoire et de philologie (IHP), Academia Sinica.

- Daniel Perret (EFEO) a présenté une communication intitulée « The Kota Cina Settlement Site in North Sumatra: An Overview of French-Indonesian Excavations (2011–2016) », le 29 mai 2024, organisée en collaboration avec l'Institut d'archéologie de l'université nationale Cheng Kung (NCKU), Tainan.

- Daniel Perret (EFEO) a présenté une communication intitulée « New Research into the History of the Sultanate of Patani (16th–17th c. CE) », le 30 mai 2024, organisée en collaboration avec le Centre de recherche sur l'archéologie de Taiwan et de l'Asie du Sud-Est de l'Institut d'histoire et de philologie (IHP), Academia Sinica.

- Daniel Perret (EFEO) a présenté une communication intitulée « Spatial Dynamics of Three Old Settlement Sites in Sumatra Based on Artefacts (9th–16th c. CE) », le 31 mai 2024, organisée en collaboration avec le département d'anthropologie de l'université nationale de Taiwan (NTU).

- Joe Watkins (Archaeological & Cultural Education Consultants, Tucson) a présenté une communication intitulée « Beyond "Ainu Archaeology": Is Indigenous Archaeology Feasible in Japan? », le 8 novembre 2024, organisée en collaboration avec le département d'anthropologie de l'université nationale de Taiwan (NTU).

- Carol J. Ellick (Archaeological & Cultural Education Consultants, Tucson) a présenté une communication intitulée « With Community and For Community: Developing Public Outreach and Educational Programs », le 12 novembre 2024, organisée en collaboration avec le département d'anthropologie de l'université nationale de Taiwan (NTU).

- Rasmi Shoocongdej (université Silpakorn, Bangkok) a présenté une communication intitulée « A Shared Ancestry of the Log Coffin Culture of Highland Pang Mapha, Northwest Thailand and Southern China », le 12 novembre 2024, organisée en collaboration avec le Centre de recherche sur l'archéologie de Taiwan et de l'Asie du Sud-Est de l'Institut d'histoire et de philologie (IHP), Academia Sinica.

- Rasmi Shoocongdej (université Silpakorn, Bangkok) a présenté une communication intitulée « Archaeology for Public and Public Archaeology in Thailand », le 13 novembre 2024, organisée en collaboration avec le département d'anthropologie de l'université nationale de Taiwan (NTU).

- Joe Watkins (Archaeological & Cultural Education Consultants, Tucson) a présenté une communication intitulée « Is Indigenous Archaeology Still Necessary? The State, Challenges, and Future of Indigenous Archaeology in the USA and Asia-Pacific », le 14 novembre 2024, organisée en collaboration avec l'Institut d'archéologie de l'université nationale Cheng Kung (NCKU), Tainan.

- Hermine Xhauflair (université nationale des Philippines, Diliman) a présenté une communication intitulée « Unveiling the Invisible: Human-Forest Interactions in Prehistoric Southeast Asia and Their Modern Relevance », le 20 novembre 2024, organisée en collaboration avec le Centre de recherche sur l'archéologie de Taiwan et de l'Asie du Sud-Est de l'Institut d'histoire et de philologie (IHP), Academia Sinica.

L'accueil au Centre

• **Peng Chao-hsuan** (doctorant, EHESS), bénéficiaire d'une allocation de terrain de l'EFEO, est venu au Centre de décembre 2023 à mars 2024 pour sa recherche de thèse intitulée « Idées en démocratisation : Histoire intellectuelle des mouvements étudiants taïwanais des années 1980 ».

• **Arielle Noy-Gsell** (doctorante, Aix-Marseille Université (AMU)), contrat doctoral fléché AMU/EFEO, récipiendaire d'une allocation de terrain de l'EFEO, est venue au Centre de février à août 2024 pour le terrain de sa thèse intitulée : « Retour d'objet et mise en réseau de bien. Réciprocités négociées entre musées d'ethnologie et communautés autochtones à Taiwan ».

THAÏLANDE

CENTRE DE BANGKOK

Responsable : Gregory Kourilsky

Présentation

Ouvert en 1997, le Centre EFEO de Bangkok est accueilli par le Centre d'Anthropologie Sirindhorn (Sirindhorn Anthropology Centre, SAC), un institut de recherche relevant du ministère thaïlandais de la Culture. La collaboration avec le SAC est établie sur la base d'un programme quadriennal de coopération scientifique, proposé par l'EFEO et validé par le SAC. Ce programme, qui a donc vocation à être renouvelé tous les quatre ans, est examiné par la Thailand International Cooperation Agency (TICA), section du Ministère des Affaires étrangères thaïlandais, qui délivre le cas échéant un accord « T2A » valant approbation des autorités thaïlandaises du programme et autorisant les chercheurs de l'EFEO en poste à résider et travailler dans le pays. Cet accord « T2A » vaut pour l'ensemble de l'action de l'EFEO en Thaïlande et concerne donc également le Centre de Chiang Mai et les chercheurs de l'EFEO qui y sont rattachés.

Les recherches conduites au Centre EFEO de Bangkok portent principalement sur les civilisations ayant occupé le territoire correspondant à la Thaïlande actuelle et à ses zones limitrophes (au Cambodge, au Laos, en Birmanie, en Chine méridionale et en péninsule malaise) : royaumes *tai* de Sukhothai, d'Ayutthaya, du Lanna, du Laos, des Sipsongpanna ; espace khmer ; culture môn dite « de Dvâravatî » et « d'Haripunchai » ; etc. Une part significative de la recherche conduite au Centre s'appuie sur l'étude de documents en langues vernaculaires (inscriptions, manuscrits, archives), vestiges archéologiques, œuvres d'art et artefacts divers. Des projets dans le domaine de l'anthropologie, en particulier dans les provinces septentrionales de la Thaïlande ainsi que dans l'État Rakhine en Birmanie, sont également accueillis au Centre. Enfin, un certain nombre de projets concernent le développement de bases de données numériques (inscriptions, manuscrits, archives anthropologiques), conduits en étroite collaboration avec le SAC.

Depuis septembre 2021, le Centre de Bangkok est dirigé par Gregory Kourilsky, maître de conférences à l'EFEO. Le Centre dispose d'un secrétaire, Surakarn Thoesomboon.

Les activités de l'année 2024

Les nouvelles collaborations

L'équipe du Centre a initié une nouvelle collaboration avec les Missions Étrangères de Paris (MEP, en partenariat avec la Fondation Inalco) pour la publication d'une traduction annotée en langue française du « journal » de Kosa Pan, ambassadeur siamois envoyé à la cour du roi Louis XIV en 1686, dont la parution devra coïncider avec une exposition organisée par le Quai d'Orsay (septembre 2025) portant sur les missions diplomatiques françaises à l'étranger à travers les siècles. D'autres projets de publication, toujours en lien avec les missions diplomatiques siamoises au XVIIe siècle, sont envisagées avec les MEP sur le moyen terme.

Thissana Weerakietsoontorn, enseignante-chercheuse à l'université Ramkhamhaeng (Bangkok), est chercheuse associée à l'EFEO depuis le 6 juin 2024. Elle travaille en étroite collaboration avec le Centre de Bangkok.

Les événements scientifiques

Tout au long du premier semestre 2024, l'équipe du Centre de Bangkok a coordonné, avec l'Institut National des Langues et Civilisations Orientales et la Fondation Inalco (Paris), l'organisation du symposium

et de l'exposition « Le Prince Damrong Rajanubhab et George Cœdès : collaboration et regards croisés sur l'histoire du royaume de Siam », organisés à Paris le 15 mai 2024 à l'Inalco et l'EFEO, sous le haut patronage et en présence de Son Altesse Royale la Princesse Maha Chakri Sirindhorn de Thaïlande. En outre, le Centre de Bangkok a engagé un partenariat avec le Fine Art Department (ministère thaïlandais de la Culture) en vue de la tenue à Bangkok d'un événement « miroir » de cet événement en février 2026.

Le 5 février, une journée d'étude a été organisée au siège du Fine Arts Department à Bangkok, au cours de laquelle les équipes de l'EFEO en Thaïlande ont présenté les projets de coopération envisagés pour l'année en cours et les suivantes avec plusieurs départements de cette institution (Département des Musées, Service archéologique, Bibliothèque nationale). La signature d'un MOU est prévue pour 2025.

De janvier à juin 2025, le Centre EFEO de Bangkok a contribué à la préparation de la mission de terrain préparatoire à la campagne d'acquisition LiDAR devant couvrir les sites de Sukhothai, Si Satchanalai et Kamphaeng Phet — classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Conduite par Christophe Pottier, Adam Wijker, Rampa Meador, Buakhampan Phonsathorn (EFEO) et Jean-Baptiste Chevance (ADF), cette campagne s'inscrivait dans le cadre du projet ERC Archaeoscape.ai conçu par Damian Evans. Le Centre de Bangkok a, en particulier, coordonné les interactions avec le Fine Arts Department et le National Research Council of Thailand.

Sur la même période, le Centre EFEO de Bangkok a apporté son expertise et son soutien logistique au projet de donation par l'anthropologue Jacques Ivanoff, chercheur au CNRS, au Sirindhorn Anthropology Centre (SAC), d'une importante collection d'objets Moken et de documentation consacrée à cette population nomade maritime vivant sur les côtes de la mer d'Andaman, entre la Thaïlande et la Birmanie. Une mission a été effectuée dans ce cadre, du 22 au 24 avril, à Kuraburi, dans la province de Phang Nga (sud de la Thaïlande), en vue d'examiner et d'évaluer la collection aujourd'hui conservée dans un village Moken.

Jacques Ivanoff (CNRS) et une équipe du Sirindhorn Anthropology Centre en mission dans le village Moken de Kuraburi, province de Phang Nga (Thaïlande méridionale, le 24 avril 2024).

Le Centre de Bangkok a également co-organisé avec la Siam Society une conférence publique intitulée « The Archaeology of Sites and Landscapes: Papers in Honour of Damian Evans », avec le soutien de l'ERC Archaeoscape.ai. Cette conférence, qui s'est tenue le 13 juin à la Siam Society, était animée par Christophe Pottier (EFEO), Mitch Hendrickson (University of Illinois Chicago) et Martin Polkinghorne (Flinders University).

Dans le cadre de son partenariat pluriannuel avec la Faculté d'archéologie de l'université Silpakorn, le Centre EFEO de Bangkok a organisé, le 3 juillet sur le campus Wang Tha Phra, la conférence « On Inscriptions, Ancient Manuscripts And Archaeology In Southeast Asia ». Sont intervenus pour l'EFEO : Gregory Kourilsky, Michel Lorrillard et Thissana Weerakietsoontorn.

Le Centre EFEO était partenaire du colloque « Le(s) Français à Suvarnabhumi : un voyage interdisciplinaire », qui s'est tenu les 13 et 14 juillet à l'université de Khon Kaen (Thaïlande). Pour l'EFEO, sont intervenus Gregory Kourilsky et Thissana Weerakietsoontorn. Ce partenariat s'inscrit dans une collaboration régulière aux « colloques interdisciplinaires sur les études françaises en Thaïlande », organisés chaque année par un réseau universitaire national.

Le responsable du Centre de Bangkok a présenté les activités et les perspectives de l'EFEO en Thaïlande pour 2024–2025 lors du séminaire stratégique de rentrée organisé le 4 octobre à l'ambassade de France à Bangkok.

L'EFEO est représentée à The Siam Society Under Royal Patronage par le responsable du Centre de Bangkok, membre élu du conseil de cette institution savante thaïlandaise. Le responsable du Centre est également, depuis novembre 2024, rédacteur en chef adjoint du *Journal of the Siam Society*. Des discussions sont en cours pour formaliser cette implication de l'EFEO dans l'institution et ses activités scientifiques.

THAÏLANDE

CENTRE DE CHIANG MAI

Responsable : Christophe Pottier

Présentation

Le Centre EFEO de Chiang Mai est établi depuis 1976 dans un parc arboré au bord de la rivière Ping, sur le site de l'ancien consulat de France. Les recherches, d'abord orientées vers l'étude du bouddhisme vernaculaire khmer, thaï et lao, ont été progressivement enrichies de travaux en épigraphie, en histoire ancienne ou moderne et en ethnologie et en archéologie à l'échelle de la péninsule Indochinoise. Les deux partenaires du Centre, depuis plus de deux décennies, sont, au plan local, l'université de Chiang Mai (CMU), avec un accord cadre quinquennal (renouvelé en 2020), et au plan national, le Centre d'anthropologie Sirindhorn à Bangkok (SAC), avec un programme quadriennal (renouvelé en 2022). Ces partenariats et d'autres coopérations établies pour des projets plus ponctuels favorisent la poursuite de plusieurs projets de recherche en commun et la tenue régulière d'événements scientifiques organisés conjointement.

En 2011, la construction d'une grande bibliothèque abritant près de 90 000 documents, a fait du Centre EFEO de Chiang Mai un centre documentaire régional de référence collaborant avec plusieurs universités en Thaïlande et dans les pays voisins. Ses importantes infrastructures lui permettent d'organiser des colloques et des séminaires, d'être au cœur de projets internationaux (projets européens portés par l'EFEO), et d'accueillir de nombreux chercheurs et étudiants asiatiques et occidentaux.

Les activités de l'année 2024
Nouvelles collaborations

Dans le cadre du projet ERC Archeoscape.ai (voir « Projets sur financements extérieurs »), une couverture LiDAR du site du patrimoine mondial de Sukhothaï et ses villes associées de Si Satchanalai et de Kamphaeng Phet a été réalisée. Malgré des délais exceptionnellement contraints par la complexité administrative, technique et financière d'un

Premières prospections basées sur les données LiDAR, dans un site inédit au sud de Sukhothai (Thaïlande), avec l'équipe du Département des Beaux-Arts en formation à l'enregistrement de terrain, le 2 septembre 2024.

Installation de l'appareillage pour l'acquisition des données LiDAR dans l'avion affrété auprès des Forces Armées Royales, dans la région de Sukhothai (Thaïlande), en mai 2024. Le technicien d'Asian Aerospace Services en charge des opérations pour le projet ERC Archaeoscape.ai, M. Boonchai, présente l'équipement de guidage à l'archéologue Sorathach Rotchanarat du FAD.

tel programme qui devait impérativement être mené durant la période d'acquisition optimale, c'est-à-dire avant la fin de la période sèche, des accords ont pu être conclus avec le Centre National de la Recherche en Thaïlande (NRCT) et le Département des Beaux-Arts (FAD) ainsi qu'avec les quatre autorités locales distinctes concernées (Branche régionale du FAD et les parcs nationaux de Sukhothaï, de Si Satchanalai et de Kamphaeng Phet). En parallèle, une première campagne de terrain était conduite du 2 au 10 juin par Christophe Pottier, Jean-Baptiste Chevance (ADF), Adam Wijker, Phongsathorn Buakhaphanh et Rampa Meador, en coopération avec les partenaires locaux. Une seconde campagne de terrain et de formation à l'analyse et la manipulation des premières données a ensuite été organisée du 2 au 7 septembre avec les mêmes membres et les collègues du laboratoire de géomatique du projet CHAMPA à Champassak David Bazin, Sybounheuang Phimmasenh et Vilasak Phongsawat, et la participation de Maxime Réjou-Méchain (AMAP/IRD) et Anuttara Nathalang (CMU/National Biobank of Thailand NSTDA). Les résultats préliminaires ont révélé la présence de nombreux sites inédits dans les zones forestières du parc national de Sukhothaï, de Si Satchanalai et de Kamphaeng Phet.

Modélisation 3D de la cité de Si Satchanalai réalisée par Vissa Chanthaphasouk à partir du modèle numérique de terrain issu des données LiDAR, septembre 2024.

Cette couverture LiDAR est aussi à l'origine d'une nouvelle collaboration lancée le 13 novembre avec le projet « Natural Forestore: For a Better Understanding of Thailand's Forest Carbon Cycle » (2024–2027). Ce projet financé par la Fondation BNP Paribas réuni les équipes de l'IRD, de la National Biobank of Thailand (NBT), du National Center for Genetic Engineering and Biotechnology (BIOTEC), de l'EFEO et de l'université de technologie de Graz (Autriche) et vise à étudier le rôle de la reforestation naturelle dans la séquestration et le stockage du carbone des forêts tropicales. Il porte sur plusieurs sites en Thaïlande, dont Sukhothai, et au Laos dans la province de Champassak où il s'associe aux travaux de l'EFEO dans le cadre du projet CHAMPA.

Le Centre de l'EFEO a établi en mai 2024 un partenariat avec l'Alliance Française de Chiang Mai pour renforcer les liens entre les deux organisations pour accompagner et valoriser des projets pédagogiques et artistiques en relation avec la culture et la civilisation thaïlandaise et française. Deux résidences artistiques avec le soutien de l'ambassade de France en Thaïlande ont ainsi été accueillies cette année au Centre (voir plus bas).

Collaborations déjà actives

L'année 2024 a vu, d'une part, la réorganisation administrative avec le FAD et le SAC, et d'autre part, la poursuite scientifique des travaux d'édition de Phongsathorn Buakhaphanh, assistant de recherche attaché au Centre, sur l'épigraphie du bassin de la rivière Fang et l'archéologie du Wat Som Suk, en collaboration avec Apiradee Techasiriwan de l'université de Chiang Mai et Vivan Saengchan (Buranavipat Limited Partnership), dans le cadre d'un projet initié par Gregory Kourilsky (Centre EFEO de Bangkok et SAC). En parallèle, Phongsathorn Buakhaphanh a accentué ses collaborations scientifiques avec Michel Lorrillard au Laos, en y conduisant cinq missions (17–24 mars, 6–9 avril, 15–21 septembre, 12–26 octobre, 7–21 décembre 2024), notamment pour l'édition des sources épigraphiques dans le cadre du projet de mise en valeur des collections du Vat Ho Phra Kaeo de Vientiane (FEF-R de l'ambassade de France au Laos, voir « Projets sur financements extérieurs »).

Étudiants français de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville et des étudiants du programme international de l'université de Chiang Mai, dans les jardins du Centre EFEO de Chiang Mai (Thaïlande), 23 janvier 2024.

Événements scientifiques

Renouant avec une tradition qui avait été interrompue par la crise sanitaire de la covid, le Centre EFEO de Chiang Mai a de nouveau accueilli l'un des ateliers de l'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville. Sous la direction de Pijika Pumketkao, professeur à l'ENSAPB, 8 étudiants français de l'ENSAPB et 10 étudiants du programme international de l'université de Chiang Mai, accompagnés de leur professeur, ont participé à l'atelier au Centre du 10 au 22 janvier. Le responsable du studio, Cyril Ros, professeur à l'ENSAPB et chercheur associé à l'IPRAUS, a rejoint le groupe du 18 au 22 janvier pour la présentation finale avec Christophe Pottier. Les étudiants français se sont rendus ensuite à Siem Reap du 23 au 25 janvier pour rejoindre un second groupe d'étudiants dirigés par Aline Hétreau-Pottier et accueillis au Centre EFEO de Siem Reap depuis le 10 janvier.

En parallèle étaient installée au Centre de Chiang Mai du 4 décembre 2023 au 22 janvier 2024 une exposition intitulée « Library Park » qui présentait une sélection de travaux d'étudiants de troisième année du studio « Theory, philosophy and landscape design studio in public project », conduit par Worrasit Tantinipankul, Doyen adjoint pour les affaires internationales de la faculté d'architecture de l'université de Chiang Mai.

Le Centre EFEO à Chiang Mai a accueilli sa première « Winter School in Buddhist Textual Scholarship » du 4 au 9 mars organisée par des enseignants-chercheurs de l'EPHE-PSL, de l'EFEO et de la Ludwig-Maximilians-Universität München, et avec le soutien du GIS Asie. Encadrés par Vincent Tournier (LMU), Costantino Moretti (EFEO), Marta Sernesi (EPHE/LMU) et Gregory Kourilsky (EFEO), une quinzaine d'étudiants sélectionnés sur dossier ont pu suivre des séminaires et ateliers dédiés aux traditions écrites du bouddhisme de l'Inde, de la Chine, du Tibet et de l'Asie du Sud-Est continentale. À l'issue d'une semaine d'enseignement intensif, les participants se sont rendus à Lamphun pour visiter le Haripunchai National Museum, le Wat Phra That Haripunchai et le Wat Phra Yuen sous la conduite de Phongsathorn Buakhaphanh.

Les participants à l'atelier « Lanna Dhamma Script - Lire pour écrire, apprendre à écrire », sur la terrasse du Centre EFEO de Chiang Mai, Chiang Mai (Thaïlande), le 3 mai 2024.

Groupe de chercheurs de la « Winter School in Buddhist Textual Scholarship », devant un *buddhapada* géant au Wat Phra That Haripunchai. Lamphun (Thaïlande), 9 mars 2024. (© Navpreet Singh)

Le Centre de l'EFEO à Chiang Mai a organisé les 2 et 3 mai 2024 un atelier intitulé « Lanna Dhamma Script — Lire pour écrire, apprendre à écrire ». Dirigé par Buakhampan Phongsathorn et organisé avec le Center for the Promotion of Art Culture and Creative Lanna, Chiang Mai University (ACCL CMU), l'Arts and Culture Institute, Chiang Mai Rajabhat University (ACI CMRU) et le Center for the Study of Ancient Documents, cet atelier ouvert au public visait à transmettre les connaissances théoriques et pratiques sur l'écriture Lanna Dhamma dans le contexte culturel des feuilles de palmier et du papier de mûrier. L'atelier était accompagné d'une exposition « Lanna Dhamma Script : La culture des feuilles de palmier et du papier de mûrier ».

Exceptionnellement hors les murs du Centre de Chiang Mai car mené en parallèle à la Conférence Internationale sur l'Archéologie et les Beaux-Arts d'Asie du Sud-Est (SPAFACON 2024) du SEAMEO SPAFA qui se tenait à Bangkok du 10 au 14 juin, l'EFEO a organisé le 13 juin à — et en partenariat avec — la Siam Society de Bangkok un colloque à la mémoire de Damian Evans, intitulé « The Archaeology of Sites and Landscapes : Papers in Honour of Damian Evans ». Financé par l'ERC Archaeoscape.ai et animé par l'historien Chris Baker, cet évènement a vu se succéder les interventions de Christophe Pottier (EFEO), Pare Patcharaporn Ngernkerd (université Silpakorn), Jean-Baptiste Chevance (ADF), Mitch Hendrickson (université de l'Illinois à Chicago) et Martin Polkinghorne (université Flinders) pour évoquer les recherches dans le domaine de l'archéologie du paysage et la contribution que Damian Evans y a apportée. Ce colloque a été retransmis en direct sur la page Facebook de la Siam Society et il demeure accessible sur sa chaîne YouTube (https://www.youtube.com/watch?v=MjSY8ZABZt8).

La bibliothèque

Il importe de noter que la bibliothèque du Centre de l'EFEO à Chiang Mai a engagé cette année de profondes transformations qui vont structurer les travaux pour les prochaines années. Désormais sous la conduite de Raquel Selosse, la bibliothèque a réalisé plusieurs chantiers d'ores et déjà visibles, avec notamment l'extension significative de l'accès libre dans la salle de lecture (plus de 32 000 ouvrages supplémentaires, augmentation de 70% avec désormais plus de 120 mètres d'étagères en consultation en libre accès), la mise en œuvre du désherbage rationnel de ses collections, notamment des doublons et des dons reçus (plus de 1 000 ouvrages sélectionnés et donnés vers d'autres bibliothèques à Chiang Mai) et la reprise de l'envoi d'ouvrages vers les bibliothèques du réseau de l'EFEO (1120 livres envoyés vers Paris, Vientiane et Siem Reap). La bibliothèque a aussi célébré cet été l'achèvement du chantier de catalogage des monographies en langue thaïe du fonds Gabaude, catalogage qui avait été entrepris en… 2011 ! Elle a par ailleurs poursuivi l'organisation de quatre nouvelles expositions documentaires thématiques (céramiques thaïlandaises, festival de Songkran, diversités ethniques à Chiang Mai et langue et inscriptions Lanna). En hommage à Pierre Pichard, décédé le 22 août, qui avait suivi les grands chantiers du Centre de Chiang Mai, notamment la construction de la bibliothèque en 2010 et l'extension en 2016 et qui avait donné au Centre sa bibliothèque de Bangkok, une exposition documentaire de ses publications a été exceptionnellement organisée en septembre.

Les travaux au Centre

L'évènement qui marquera cette année 2024 reste toutefois les crues exceptionnelles qui ont lourdement impacté la ville de Chiang Mai et la vie du Centre, situé sur les berges de la rivière Ping. Une première inondation le 25 septembre a amené à la fermeture du Centre et des vents violents ont provoqué l'effondrement de deux grands arbres sur les magasins de la bibliothèque et les bureaux directoriaux. À peine réouvert au public

Cérémonie rendue en hommage à Pierre Pichard (1936–2024), au Centre EFEO de Chiang Mai (Thaïlande), le 30 aout 2024. Au cours d'une longue carrière consacrée à la conservation du patrimoine architectural en Asie, Pierre Pichard, décédé le 22 août, avait notamment supervisé pour l'EFEO les grands chantiers du Centre à Chiang Mai et ouvert en 1997 le bureau de Bangkok, dans le Centre d'anthropologie de la Princesse Sirindhorn.

le 1er octobre, le Centre a de nouveau été submergé le 3 octobre, mais cette fois trois jours durant et à un niveau qui n'avait pas été atteint depuis 1952, dépassant le niveau des murs et de la digue de protection, et laissant à la décrue une épaisse couche de boue collante recouvrant tout.

Ni les collections ni les bureaux n'ont eu à souffrir directement de ces évènements, l'inondation n'ayant heureusement pas atteint les planchers des bâtiments construits sur pilotis. Cependant, une intense période de dégagement des bâtiments et de leur accès a suivi, qui a vu l'engagement remarquable de l'ensemble du personnel du Centre, de plusieurs amis volontaires et l'assistance bienvenue de diverses agences gouvernementales, notamment le bureau forestier de la province de Chiang Mai, le 3e bataillon de développement du district de Doi Lo, des officiers et des volontaires du département correctionnel de la province de Chiang Mai ainsi que les unités de réponse aux catastrophes des municipalités d'Aranyaprathet dans la province de Sa Kaeo, de Salalamduan, de Tha Kasem, sous-district, et de la ville de Chiang Mai. En outre, le Conseil de protection sociale de Thaïlande sous le patronage royal, région 9, a joué un rôle essentiel dans la coordination de l'aide, tandis que certains repas étaient généreusement fournis par la Cuisine royale. Le 15 octobre, l'ensemble du personnel, toujours en bottes et les balais à la main, recevait le ministre du Tourisme et des Sports, Sorawong Thienthong, et sa délégation venus constater les dégâts de la crue sur un tronçon de la rue Charoen Prathet. Si la bibliothèque du

Crue de la rivière Ping et inondation du Centre de Chiang Mai, Chiang mai, (Thaïlande), octobre 2024.

Déblaiement de la boue suite à la crue de la rivière Ping et à l'inondation du Centre de Chiang Mai. Au premier plan, Christophe Pottier, à l'arrière, le personnel du Centre et quelques personnes venues prêter main forte (Aline Pottier, à gauche). Chiang mai, (Thaïlande), octobre 2024.

Centre a été en mesure de réouvrir ses portes le 24 octobre, soit un mois après la première inondation, les répercussions ont été lourdes pour le parc immobilier et végétal et les travaux se sont poursuivis jusqu'à la fin de l'année : réparation des systèmes et réseaux situés sous les pilotis (climatiseurs, pompes etc.), démontages délicats des arbres effondrés, restauration des toitures impactées, enlèvement — largement manuellement — de plus de 1 500m^3 de boues, etc.

L'année 2024 a vu l'élaboration d'un projet architectural de mise en sécurité et de rénovation du bâtiment primitif construit en 1976 par François Bizot, en vue d'augmenter les capacités d'hébergement du Centre. Les bureaux du secrétariat et de l'assistant de recherche ont été transférés vers le bureau directorial après l'aménagement de l'ancienne salle de réunion devenue moins adaptée depuis l'extension de 2016. Les inondations et l'effondrement des arbres sur les toitures ont contribué à repousser à l'année 2025 l'engagement des travaux sur le bâtiment principal en bois.

Il est toutefois à noter que le 22 avril avait été organisée une cérémonie pour l'installation de deux maisons aux esprits dans le cadre de la rénovation et de l'aménagement des jardins du Centre. Dans la culture Lanna, les esprits veillent sur les lieux et apportent à ceux qui y vivent santé et bonheur, voire chance. Le maître de cérémonie, l' « Ajarn » Sitthi Wicha, a effectué les rituels nécessaires pour évacuer les esprits de leurs anciennes maisons et a conduit la cérémonie appropriée pour les inviter à s'installer dans les nouveaux sanctuaires rénovés qui ont été spécialement conçus par le professeur Warong de l'université de Chiang Mai (CMU). Le sanctuaire à un pilier accueille Phra Phum, et Chao Thi a rejoint le sanctuaire à quatre piliers. Ces deux sanctuaires sont situés à l'entrée principale du Centre, aux pieds du spectaculaire figuier [Ficus racemosa]. On constatera cependant que seuls les faitages des maisons des esprits émergeaient lors des inondations qui ont noyé le Centre six mois plus tard…

Départs et arrivées

Raquel Selosse a pris ses fonctions au poste de responsable de la bibliothèque du Centre le 1er janvier 2024, après un mois de tuilage avec Rosakon Siriyuttanan qui avait demandé à faire valoir ses droits à la retraite après presque 16 ans d'activité. Une réception en l'honneur de cette dernière a été organisée le 2 avril, à l'occasion de laquelle lui a été remis, en appréciation de ses services, un jeu de la revue *Aséanie* publiée de 1997 à 2016 par l'EFEO et le Centre d'Anthropologie Sirindhorn.

Harris Yisaman, étudiant en Sciences de l'information à l'université de Chulalongkorn, a effectué du 4 juin au 2 août un stage à la bibliothèque de l'EFEO à Chiang Mai. Il a notamment apporté une aide appréciable pour l'identification de doublons des livres et pour faire un premier état des périodiques de la bibliothèque de Chiang Mai (53 000 numéros d'environ 1370 titres).

Les colloques et journées d'étude au Centre

Xavier Guillot (UMR Passages), dans le cadre de sa délégation à l'EFEO et en collaboration avec Catherine Scheer (EFEO) et Gabriel Facal (Irasec), a organisé du lundi 10 au jeudi 13 juin des journées d'étude intitulées « Alternative life projects in rural Southeast Asia: Reflecting on post-development through a study of diverse emplaced collectives » au Centre de l'EFEO à Chiang Mai.

Brooke Schedneck, professeur d'études religieuses au Rhodes College de Memphis (TN), et dix de ses étudiants ont été accueillis le mercredi 5 juin pour une session de son atelier d'études bouddhistes. Cet atelier faisait suite à leur visite du Wat Chai Mongkol, situé à proximité, dans le cadre de leur voyage d'étude de la région de Chiang Mai, axé sur le bouddhisme dans la société thaïlandaise.

Buakhampan Phongsathorn a participé les 2 et 3 décembre à la 1ère Conférence nationale sur les arts et la culture pour le développement local (CACLD2024) intitulée « Palm Leaf Manuscripts, Folded Books, and Ancient Documents: Cultural Capital to Soft Power », organisée par le bureau des arts et de la culture de l'université Rajabhat de Chiang Mai, en collaboration avec ses partenaires, dont l'EFEO. Buakhampan Phongsathorn a notamment tenu un stand présentant le travail sur l'épigraphie Fang lors de la première journée qui se tenait à l'hôtel Mercure de Chiang Mai, puis un second stand présentant le « tatouage des jambes du Lanna » pour la seconde journée au Wat Chiang Chom.

Raquel Selosse a participé à la réunion générale des bibliothécaires organisée le 26 novembre par le Chiang Mai Library Club à la Bibliothèque nationale Ratchamankhalaphisek. Si le thème portait sur l'accueil des générations Z et Alpha, cette rencontre a aussi été une excellente occasion pour rencontrer des membres d'autres bibliothèques de Chiang Mai et de discuter de potentielles collaborations.

Les conférences au Centre

Louis Gabaude a donné trois présentations sur « Les courants du bouddhisme en Thaïlande » au Centre EFEO de Chiang Mai pour l'association La Rose du Nord. Les interventions ont abordé « les voies de la «forêt» » (15 décembre 2023) puis « les voies du «palais» » (26 janvier 2024) et enfin « les voies «entrecroisées» » (23 février 2024).

Accueils et visites
Visites académiques

• **Louise Pichard-Bertaux** (membre CNRS de l'IrAsia et précédemment directrice de la Maison Asie-Pacifique (UMS1885)) a été accueillie et hébergée au Centre de l'EFEO lors de son séjour à Chiang Mai du 17 au 19 février. Sa visite a été l'occasion de riches échanges sur l'évolution de la bibliothèque et sur les politiques documentaires en cours.

Cérémonie pour l'installation de deux maisons aux esprits dans le cadre de la rénovation et de l'aménagement des jardins du Centre EFEO de Chiang Mai, Chiang Mai (Thaïlande), le 22 avril.

• **Vladyslav Sydorov** (co-directeur du projet Archaeoscape.ai) et **Yohann Perron** (doctorant EFEO) ont été accueillis au Centre du 7 au 14 mars pour travailler avec Christophe Pottier à la planification du projet Archaeoscape.ai et aux acquisitions en Thaïlande et en Indonésie. Leur séjour a été l'occasion de réaliser une mission de reconnaissance à Sukhothai du 10 au 12 mars.

• **Punnapha Suksakhon** (directrice de la bibliothèque nationale Rajamangalaphisek à Chiang Mai), accompagnée de deux bibliothécaires, a été accueillie au Centre le 22 mars pour échanger sur les méthodes utilisées à la bibliothèque et explorer les possibilités de futures collaborations.

• Les professeurs **Michael Tomlan** et **Jeffrey Chusid** (département de planification urbaine et régionale du collège d'architecture, d'art et de planification de l'université de Cornell) ont été reçus le 5 avril au Centre avec le professeur Worrasit Tantinipankul, doyen adjoint pour les affaires internationales et professeur à la Faculté d'architecture de l'université de Chiang Mai (CMU).

• **Adam Wijker** (doctorant à l'EFEO et membre du projet Archaeoscape.ai) a été accueilli en résidence au Centre EFEO de Chiang Mai du 16 mai au 1er juillet, dans le cadre de sa thèse sur l'analyse cartographique et quantitative de l'habitat dans le monde khmer sous la direction de François Giligny et de Christophe Pottier. Adam Wijker a également participé au programme d'acquisition LiDAR à Sukhothai avec le département des Beaux-Arts.

• **Vissa Chanthaphasouk** (doctorante à l'EFEO pour le projet CHAMPA) a été accueillie au Centre EFEO de Chiang Mai du 14 au 19 juin, dans le cadre de sa thèse portant sur une étude architecturale du temple de Vat Phu sous la direction de Jean-Sébastien Cluzel et de Christophe Pottier.

• **Jacques Leider** (EFEO, actuellement en disponibilité) a conduit au Centre de l'EFEO, le 31 juillet, un entretien avec Ko August, responsable de l'Arakan Heritage Foundation, et deux de ses assistants au sujet d'un projet d'enregistrement des vestiges archéologiques et épigraphiques au Rakhine State. Les visiteurs ont pu prendre note du fonds des estampages des inscriptions arakanaises originaires de Mrauk U, Sittway et Rambre, conservé à l'EFEO de Chiang Mai. Suite à cet entretien, Jacques Leider a eu un échange avec Ko Kyaw Htet Aung, responsable du programme de recherches « Conflict, Peace and Security » à l'Institute for Strategy and Policy, au sujet des défis humanitaires dans le contexte actuel du conflit en Arakan.

• **Alice Vittrant** (Lyon 2) et **Adam Wilson** (CMU) ont été accueillis le 31 octobre. Ils dirigent l'équipe du projet « Paysage linguistique de Chiang Mai — Langues autochtones et diaspora 2024–2025 », lauréat du PHC Franco-Thai auquel le Centre de l'EFEO est associé. Une série d'enquêtes linguistiques ont été menées dans 26 zones cibles du district de Chiang Mai, y compris les temples, les mosquées, les églises et les marchés. Ce travail de terrain a été réalisé en coopération avec les équipes de recherche thaïlandaises de l'université de Chiang Mai (Mathias Jenny, Thanyarat Apiwong) du 2 au 13 novembre 2024.

• **Pascale Elbaz** (enseignante-chercheuse à l'ISIT et à l'Institut français de recherche sur l'Asie de l'Est (IFRAE) et Présidente du Groupe de recherche de la Fédération internationale des traducteurs (FIT)) a été reçue au Centre le 11 décembre 2024.

Résidences artistiques

• **Pierre Relaño** a été accueilli en résidence du 13 janvier au 2 mars. Le projet de Pierre Relaño (mathématicien diplômé de l'ENS, affilié à l'IRCAM, ingénieur et compositeur de musique contemporaine) consistait à créer une pièce de musique contemporaine occidentale à partir d'instruments thaïlandais locaux. La pièce a été jouée le 29 février et le 1er mars dans la salle de concert de l'Alliance Française de Chiang Mai qui coordonne cette résidence artistique avec le soutien de l'ambassade de France en Thaïlande.

• **Myriam Ayari** a été hébergée au Centre du 9 au 29 août. Pianiste du Conservatoire royal de Bruxelles et du Conservatoire royal de Liège, Myriam Ayari a donné un récital de piano à 4 mains le 26 août intitulé « A Macabre Piano Concert » au AUA Language Center avec Jonas Dept, rehaussé par le violon d'Anna Maria Olsson. Ce programme comprenait le « Carnaval des animaux » et la « Danse macabre » de C. Saint-Saëns, ainsi que des œuvres d'avant-garde du compositeur turc Fazil Say.

Autres visites

À l'occasion de la Journée nationale de l'enfance, le 13 janvier, le Centre de l'EFEO a spécialement ouvert son jardin aux enfants dans le cadre du projet « Visit the Grandfather Tree in Chiang Mai », organisé par l'équipe de Ruedokarn Forestscape.

Chairat Usvangkul, propriétaire de l'hôtel voisin Ping Nakara situé au 135 de la route Charoen Prathet a été reçu le 15 février. Il a fait don à la bibliothèque de deux ouvrages qu'il a publiés : *Chiang Mai : A Portrait in Her 8th Century* et *Lanna Colonial : A Return to Elegance*. Ce dernier livre, publié en 2012, comporte de nombreux dessins d'édifices remarquables dans la région, dont plusieurs du Centre de l'EFEO.

S.E. Mr. Jean-Claude Poimbœuf, Ambassadeur de France en Thaïlande, et son épouse Mariko Poimbœuf, ont rendu une visite privée au Centre le 17 février. Le 29 février, Thierry Bayle, Attaché de coopération et d'action culturelle à l'ambassade à Bangkok, était reçu au Centre.

Une délégation du groupe d'amitié France-Asie du Sud-Est du Sénat français a été reçue le samedi 24 février. La délégation était composée de Olivier Henno, sénateur du département du Nord (région Hauts-de-France), Catherine Belrhiti, sénatrice du département de la Moselle (région Est), Patrice Joly, sénateur de la Nièvre (région Bourgogne), Anne Ventalon, sénatrice de l'Ardèche, Jean-Jacques Lozach, sénateur de la Creuse (région Nouvelle Aquitaine) et de Anne-Laure Saint-Dizier, Conseillère à la Direction des Relations Internationales et du Protocole du Sénat.

Aurelien Royo, Premier Secrétaire à l'ambassade à Bangkok, a été reçu le 25 mars lors de son séjour à Chiang Mai.

Mathilde Teruya, chef de la section Asie du Sud-Est au ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, et S.E. René Consolo, chargé d'affaires à l'ambassade de France en Birmanie, ont visité le 6 juin le Centre de l'EFEO à Chiang Mai.

Le ministre du Tourisme et des Sports, Sorawong Thienthong, et sa délégation ont été accueillis au Centre le 15 octobre lors d'un séjour à Chiang Mai pour évaluer l'impact des inondations sur les entreprises locales. Entre le constat des dégâts à l'hôtel Anatara au nord et la visite des dégagements en cours au Vat Chai Mongkhol au sud, le ministre a été reçu par l'ensemble du personnel alors en plein travaux de dégagement des abords principaux des bâtiments.

Le même jour, Lise Talbot Barré, Conseillère de coopération et d'action culturelle à l'ambassade à Bangkok, et Guillaume Cario, Délégué de la Direction AEFE pour le secteur Asie, ont été reçus au Centre à l'occasion de leur séjour en ville pour y constater la situation.

Franck Hiddinga, Conseiller politique à l'ambassade de France en Birmanie, a été accueilli au Centre les 14 et 15 octobre pour mener une série d'entretiens.

Enfin, outre le passage des visiteurs réguliers du Centre et le nombre croissant des lecteurs de la bibliothèque (presque 900 en 2024), le Centre de l'EFEO à Chiang Mai a hébergé dans sa bibliothèque le bureau de vote de Chiang Mai présidé par Thomas Baude, consul honoraire, pour les trois élections qui ont marqué cette année 2024 : l'élection des représentants au Parlement européen le dimanche 9 juin, puis le premier tour des élections législatives françaises le dimanche 30 juin et le second tour le dimanche 7 juillet 2024. Plusieurs centaines de votants inscrits sur les listes électorales consulaires françaises ont ainsi eu l'occasion de découvrir l'existence du Centre, de son parc et de sa bibliothèque.

VIETNAM

CENTRE DE HANOI

Responsable : Philippe Le Failler

Présentation

Le Centre de Hanoi, actuellement dirigé par Philippe Le Failler, historien, représente l'EFEO au Vietnam depuis 1993. Il est placé sous la tutelle de l'Académie des Sciences sociales du Vietnam et emploie cinq personnes à temps plein : Nguyên Hông Minh (secrétaire-comptable), Nguyên Huong Giang (bibliothécaire), Nguyên Thuy Quynh (femme de ménage), Trinh Anh Tu (chauffeur) et Nguyên Ngoc Quyên (gardien). Situé au centre-ville, le bâtiment comporte des bureaux ainsi qu'une chambre pour les chercheurs de passage. La bibliothèque de Hanoi compte plus de 10 000 ouvrages en français, anglais et vietnamien ; elle est ouverte au public.

Les recherches menées dans ce Centre concernent l'histoire classique et contemporaine du Vietnam, notamment celle des marches frontalières du Nord et du Centre, et s'étendent à l'épigraphie, à l'archéologie, à l'anthropologie ainsi qu'à l'étude et à la mise en valeur des patrimoines documentaires et bâtis.

Les activités de l'année 2024
Nouvelles collaborations

L'EFEO au Vietnam est associée à l'élaboration d'une candidature Erasmus+ (Capacity Building in High Education). Centré sur la spatialisation de l'information, le « GaaS program » est créé en partenariat avec plusieurs universités vietnamiennes. Dirigée par Dominique Laffly, professeur de géographie à l'université de Toulouse, l'équipe a travaillé à l'élaboration du projet tout au long de l'année, pour un dépôt en février 2025. S'il est accepté, ce programme transdisciplinaire sur 3 ans formera chercheurs et étudiants à la construction et l'utilisation de bases de données incluant une dimension géographique. Dans le cadre vietnamien, l'étude de terrain pratique s'effectuera sur les pétroglyphes de la province de Lào Cai étudiés par Philippe Le Failler.

Le Centre EFEO de Hanoi est également partie prenante d'un projet financé par le MEAE (FEF-R) s'intitulant : « Itinéraires touristiques patrimoniaux dans la ville de Hanoi ». Porté par Nguyên Thi Hiêp, ce programme coopératif inclut plusieurs institutions vietnamiennes : Institut d'études classiques, université nationale et municipalité. Débuté en septembre 2024, ce programme d'une durée de 12 mois vise à recenser, étudier, protéger et mettre en valeur les monuments méconnus de Hanoi, surtout s'ils sont en retrait des grands axes et risquent de disparaître. Il s'agit principalement de petites pagodes, de temples lignagers et autres sanctuaires se trouvant au fond des ruelles, et ainsi peu connus.

Dans le cadre d'un partenariat établi en 2023, et pour une durée de 5 ans, le Centre EFEO de Hanoi s'est investi tout au long de l'année dans un projet de formation de master archives mis en place par plusieurs institutions, au Vietnam (université des Sciences Sociales et Humaines, université Nationale du Vietnam) et en France (Aix-Marseille Université – IrAsia ; EPHE). Seront aussi associées les Archives Nationales d'Outre-mer et l'Agence Universitaire de la Francophonie. Dans le cadre de ce master, les enseignements en histoire et en méthodologie seront assurés en vietnamien et en français par les enseignants-chercheurs des membres du consortium et visent à la formation professionnelle des futurs archivistes. Au Vietnam, le diplôme sera délivré par l'université Nationale du Vietnam - USSH.

Autel dédié à Confucius, le temple de la Littérature. Depuis 1902, les chercheurs de l'École ont répété l'exercice et pris des clichés de cet autel, lesquels sont conservés dans la photothèque de l'EFEO. Hanoi (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024)

Dans le cadre d'une collaboration entamée en 2024, le Centre de Hanoi contribue à l'enseignement donné aux étudiants francophones à l'université d'architecture de Hanoi. Dans le but de sensibiliser les étudiants à l'histoire de l'urbanisme hanoïen, le cours donné par Philippe Le Failler met l'accent sur l'exploitation des sources archivistiques.

Personnel

Nguyên Ngoc Quyên, le gardien, a officiellement pris sa retraite en août. Il continue cependant à assurer sa mission en tant qu'employé contractuel.

Conférences au Centre

Une conférence de méthodologie destinée aux jeunes chercheurs de l'Académie des sciences sociales, intitulée « Submitting an article », a été donnée au Centre EFEO de Hanoi par Philippe Le Failler, le 19 mars 2024.

L'accueil au Centre

• **Pierre Morère** (doctorant en histoire d'Aix-Marseille Université, IrAsia) a effectué plusieurs courts séjours tout au long de l'année au Centre EFEO de Hanoi, pour son étude sur les rapports entre homme et environnement dans la région de Dalat.

• **Lou Vargas** (post-doctorante en histoire et chercheuse associée à l'EFEO) travaille au Centre EFEO de Hanoi depuis le 4 septembre. Elle effectue des recherches de terrain sur les inscriptions vietnamiennes sur stèles et participe au projet (FEF-R) « Itinéraires touristiques patrimoniaux dans la ville de Hanoi ».

• **Jade Thau** (post-doctorante en histoire de l'Art), poursuivant ses recherches sur la propagande par l'affiche, a séjourné au Centre EFEO de Hanoi du 14 mai au 09 juillet et de nouveau depuis le 5 octobre, et ce jusqu'en 2025.

• **Annick Guénel** (chercheuse Inserm), venue au Vietnam pour des travaux sur le Dr Yersin, a séjourné au Centre EFEO de Hanoi du 18 octobre au 5 novembre.

• **Pascal Bourdeaux** (maître de conférences à l'EPHE), venu à Hanoi pour des conférences, a séjourné au Centre du 31 août au 09 septembre 2024.

• **Emmanuel Pannier** (chercheur à l'IRD) est passé au Centre EFEO de Hanoi en juillet 2024, lors de sa mission de terrain au Vietnam.

• **Dominique Laffly** (professeur de géographie à l'université de Toulouse 2 Jean Jaurès) a séjourné au Centre de Hanoi en mars, mai, septembre et octobre 2024 pour le montage d'un projet de Erasmus + et une mission exploratoire de terrain.

Lou Vargas examinant une stèle dans la pagode Linh Quang, province de Bac Ninh (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024)

Statue du mandarin Ngô Quang Bich (Ngu Phong), héros de la résistance à la conquête française, base de Tiên Dông, district de Câm Khê, province de Phu Tho (Vietnam). (© Philippe le Failler, 2024).

VIETNAM

ANTENNE DE HÔ CHI MINH VILLE

Responsable : Olivier Tessier

Présentation

L'ouverture en 2012 d'une antenne de l'EFEO à Hô Chi Minh ville, logée au centre-ville dans une ancienne villa française mise à disposition par le consulat général de France, a permis de relancer la coopération scientifique avec des institutions de recherche du sud du pays (université des Sciences sociales et Humaines d'Hô Chi Minh ville, Institut des Sciences sociales du Sud, centre n°2 des Archives nationales, etc.), en partenariat avec des établissements de recherche français (EPHE, IRD, diverses universités). Olivier Tessier, anthropologue, est responsable de cette antenne qui dépend du Centre EFEO de Hanoi. Depuis avril 2020, une assistante de recherche à mi-temps, Vu Lê Minh Anh, complète ce dispositif.

Principalement orientées vers des études sur le monde rural, les activités de recherche s'articulent autour de deux axes : la gestion sociale et politique de l'eau comme marqueur des rapports État-paysannerie considérés sur le temps long ; le mouvement d'ensemble d'édification de citadelles provinciales durant la première moitié du XIXe siècle (dynastie des Nguyên) comme facteur structurant de l'aménagement du territoire vietnamien par la création d'un maillage d'embryons urbains inédit. D'autre part, les Centres de l'EFEO de Hô Chi Minh ville et de Hanoi collaborent pour la publication de la seconde partie de l'étude graphique consacrée à la culture populaire matérielle et immatérielle d'Hanoi et de ses faubourgs, réalisée par Henri Oger entre 1908 et 1909. Il s'agit d'un manuscrit original inédit conservé à l'université de Keiô (Tôkyô) pour lequel l'EFEO a obtenu les droits de publication exclusifs.

Les activités de l'année 2024
Ateliers et conférences

Dans le cadre du projet « École de formation aux enquêtes de terrain en socio-anthropologie (TADIDA) », cofinancé par l'EFEO et l'IRD, un atelier regroupant vingt et un participants (étudiant(e)s en master, doctorant(e)s, enseignant(e)s-chercheurs-ses) a été conduit du 15 au 24 juillet 2024. Les cours théoriques et pratiques ainsi que l'analyse des données et la restitution des résultats se sont déroulés au Centre de l'EFEO et à l'université des Sciences Sociales et Humaine d'Hô Chi Minh ville. La recherche de terrain a été conduite dans le parc national Nui Chua (province de Ninh Thuân).

Centre EFEO de Hô Chi Minh, Hô Chi Minh ville (Vietnam). (© Olivier Tessier)

Depuis 2018, le Centre organise dans ses locaux un cycle de conférences-débats bilingues (vietnamien / français ou anglais). Le public d'une quarantaine d'invités (capacité d'accueil maximale) se compose de chercheurs-ses, d'enseignant(e)s, d'étudiant(e)s et d'intellectuel(le)s tant vietnamiens qu'étrangers. En 2024, cinq conférences ont été données :

- Vo, Van Nhon (maître de conférences, université des sciences sociales et humaines de Hô Chi Minh ville) a présenté une communication intitulée « Van hoc quôc ngu Nam Bô cuôi thê ky 19 dâu thê ky 20 » [Littérature en quôc-ngu (vietnamien romanisé) du sud du Vietnam de la fin du XIXe et du début du XXe siècle], le 18 janvier 2024.

- Porte, Bertrand (ingénieur de recherche, EFEO) a présenté une communication intitulée « La statuaire du Phnom Da et d'Angkor Borei, conservation et restauration », le 29 février 2024.

- Grosser, Pierre (professeur, Sciences Po Paris) a présenté une communication intitulée « Mise en perspective historique du rôle et du poids de l'Asie du Sud-Est dans les relations internationales au XXe siècle–début XXIe ? », le 23 mai 2024.

- Pomonti, Jean-Claude (journaliste à la retraite) a présenté une communication intitulée « Quel avenir pour le Vietnam au sein de l'Asie du Sud-Est ? », le 20 juin 2024.

- Thau, Jade (post-doctorante à l'INHA) a présenté une communication intitulée « De la mobilisation à la propagande : étude des affiches vietnamiennes entre 1945 et 1986 », le 12 décembre 2024.

En 2024, trois nouvelles vidéos de ces conférences-débats ont été montées et sous-titrées en vietnamien et sont accessibles sur la chaîne YouTube de l'EFEO (dix-sept vidéos de conférences sont maintenant accessibles) :

Vue intérieure de l'entrée du temple - mausolée (*Lăng miếu*) de Lê Văn Duyệt (1763–1832), gouverneur général de la région (*Tổng-trấn Gia-Định*) Sud, de 1820 à 1832. Hô Chi Minh ville (Vietnam). (© Nicolas Fiévé).

- Nguyên, Giang Huong, « Les collections vietnamiennes de la Bibliothèque nationale de France (Bnf) : un témoignage sur l'histoire culturelle et sociale du Vietnam », communication donnée le 08 mai 2023. Lien : https://www.youtube.com/watch?v=deislZv7MT0

- Lainez, Nicolas, « Le crédit à la consommation au Vietnam : La dé/personnalisation du crédit et du recouvrement de la dette », communication donnée le 06 juillet 2023. Lien : https://youtu.be/zDVItEZ2Itg

- Quertamp, Fanny, « Patrimoine architectural et urbain à Ho Chi Minh-ville : vers une politique de conservation intégrée ? », communication donnée le 07 décembre 2023. Lien : https://youtu.be/O9m8SvvyA1o

Depuis 2019, le Centre organise dans ses locaux un cycle de séminaires de recherche (« Saigon Social Science Hub ») réunissant en présentiel dix à quinze doctorants et jeunes chercheurs vietnamiens et étrangers, et une trentaine en distanciel, autour de leur sujet de recherche respectif. Douze séminaires se sont tenus en 2024 :

- Yin Li (University of Sydney) a présenté une communication intitulée « On Ethnic Relations and Integration: Vietnamese Perspectives on the Chinese in Colonial Sài Gòn (1900–1940) », le 15 mars 2024.

- Billock, Cody J., (doctorant en histoire, Ohio University) a présenté un chapitre de sa thèse intitulé « The 1966 Central Upheaval: Politics and Protests in the RVN », le 29 mars 2024.

- Doan, Dana R.H., (doctorante en études philanthropiques, Indiana University), a présenté une communication intitulée « Experiencing Nonprofits in Vietnam: A Community-engaged Q Methodology Study », le 5 avril 2024.

- Robin, Marie (doctorante en histoire, Columbia University) a présenté une communication issue de sa thèse intitulée « Silent Shadows: A Glimpse Into the Covert and Systematized World of French Military Brothels During the First Indochina War (1946–1954) », le 19 avril 2024.

- Baranova, Maria (doctorante en histoire, The George Washington University) a présenté une communication intitulée « Puppets or Pioneers? Demystifying Vietnamese Entrepreneurship of the Colonial Period », le 14 juin 2024.

- Tran, Éléonore (doctorante en histoire de l'art, université Paris 8) a présenté une communication intitulée « Suturing Memory: Vietnamese Diaspora Artists and Photography », le 28 juin 2024.

- Vo, Linh Dan (Fulbright University, Hô Chi Minh ville) à présenté une communication intitulée « A Nation Held Together by Summer Camps: A Study of the Summer Program for Volunteer Youth from 1964 to 1966 », le 11 octobre 2024.

- Hoàng Nam Vo, Austin (doctorant en sociologie, University of North Carolina) a présenté une communication intitulée « Educational Cadres: How Efforts to Reform Rural Education and «Chinese Characters» (Nho Hoc) shaped Mobilization across Tonkin and Annam (1887–1945) », le 25 octobre 2024.

- Nguyên Phuc Huy Bao (Fulbright University, Hô Chi Minh ville) a présenté une communication intitulée « Back to the Future: The Role of Archival Documents During the 1975 Transition to Socialist Revolution in Vietnam », le 15 novembre 2024.

Aile Est du temple - mausolée (*Lăng miếu*) de Lê Văn Duyệt (1763–1832), gouverneur général de la région (*Tổng-trấn Gia-Định*) Sud, de 1820 à 1832. Hô Chi Minh ville (Vietnam). (© Nicolas Fiévé).

- Madreperla, Guillaume (doctorant, ENS Paris - Saclay) a présenté une communication intitulée « The Governor General of Indochina during the Second World War », le 3 décembre 2024.

- Traina, Giacomo (docteur en littérature, Trieste University/Sapienza University of Rome) a présenté une communication intitulée « Of Extras, Corpses, and Fantasies of Revenge: Viet Thanh Nguyen, Apocalypse Now, and Hollywood's "Vietnam" », le 6 décembre 2024.

- Ha, Triêu Huy (doctorant, VNU-HCM University of Social Sciences and Humanities, HCMC) a présenté une communication intitulée « The Republic of Vietnam's Diplomatic Activities with the United States' Vietnam War Allies (1965–1973) », le 20 décembre 2024.

Les publications au Centre

Nguyên văn Nguyên (2024), *Hoat dông cung tiên và lê bêu hâu* [La pratique de la donation et les institutions d'Épigones]. Hô Chi Minh ville, EFEO/Vietnamica/Nxb Tổng Hợp, 381 pages.

Dang Phuong Nghi, *Thê chê công o Viêt Nam Thê ky XVIII* [Les Institutions Publiques du Viêt-Nam au XVIIIe siècle, EFEO, 1969], préface d'Olivier Tessier (p. 5–11), EFEO/Nxb Tong Hop, 226 pages.

L'accueil au Centre

• **Le Thuy Tien Nguyen**, (Master 2, EPHE), boursière de l'EFEO, a été accueillie au Centre en février 2024 dans le cadre de son étude « La biographie de Giai Minh – Nguyên Kim Muôn (1892–1946) : écrits et œuvres d'un bonze moderniste ».

• **Nicolas Lainez** (anthropologue, chargé de recherche à l'IRD) a été accueilli au Centre de septembre à décembre 2024 dans le cadre de son projet de recherche « Migration (ir)régulière du Vietnam vers l'Europe : La quête d'une meilleure vie à crédit ».

• **Léo Kyriacopoulos** (doctorant en anthropologie, EHESS), boursier de la fondation Pierre Ledoux - Jeunesse internationale, a été accueilli au Centre de janvier à juin puis de septembre à décembre 2024 dans le cadre de son étude « Entrepreneuriat social au Viêt Nam : culture de l'entreprise dans la conception ».

• **Mickael Langlois** (doctorant en histoire, université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) a été accueilli au Centre d'avril à juin 2024 dans le cadre de son étude « Les arts martiaux vietnamiens au contact de la mondialisation - l'histoire d'un corps à corps [post-]colonial – 1900–1975 ».

• **Maxime Ghazarian** (doctorant en histoire, université Paul Valéry Montpellier 3) a été accueilli au Centre de janvier à mars puis de mai à juin 2024 dans le cadre de son étude « Une particularité stratégique en demi-teinte. L'Europe communautaire en quête d'une politique vietnamienne, 1973–1996 »

• **Jade Thau** (post-doctorante en histoire de l'art, INHA) a été accueillie au Centre en juillet 2024 dans le cadre de son étude « La peinture non-conformiste vietnamienne entre 1945 et 1986 ».

PRÉSENTATION DES PROJETS SUR FINANCEMENTS EXTÉRIEURS

LES NOUVEAUX PROJETS ACCEPTÉS EN 2024, PORTÉS PAR UN CHERCHEUR OU UNE CHERCHEUSE DE L'EFEO

Le projet CRISOLIC (Crime and Society in Late Imperial China/ Crime et Société en Chine impériale tardive) est axé sur l'histoire de la criminalité en Chine aux XVIIIe et XIXe siècles. Il vise à offrir pour la première fois une analyse historique de la structure de la criminalité au sein de l'empire Qing à la fois sur le plan quantitatif et qualitatif.

Quatre grandes collections d'archives judiciaires locales – celles des districts de Ba et de Nanbu, dans la province du Sichuan, de Tan-Hsin, à Taiwan, et de Baodi, dans l'actuel province du Hebei – seront systématiquement exploitées par l'équipe du programme, données auxquelles viendront s'ajouter celles obtenues au sein d'un échantillon tiré des archives judiciaires centrales. CRISOLIC est un programme franco-taiwanais qui a obtenu un financement conjoint de l'Agence Nationale de la Recherche, en France, et du National Science and Technology Council, à Taiwan. Il est financé pour la période allant de janvier 2025 à janvier 2029.

Le financement total alloué au programme par les deux agences de financement s'élève à 572 897 Euros (dont 262 219 pour l'EFEO). Il est porté conjointement par Luca Gabbiani, pour l'EFEO, Wu Jen-Shu, pour l'Institut d'histoire moderne de l'Academia Sinica et Frédéric Constant, pour l'université Nice Côte d'Azur.

LES NOUVEAUX PROJETS COMMENCÉS EN 2024, PORTÉS PAR UN CHERCHEUR OU UNE CHERCHEUSE DE L'EFEO

« Mise en valeur des collections d'art bouddhique du musée national du Vat Ho Phra Kaeo, Vientiane »

- **Le projet est financé par un « Fonds Équipe France – rapide » (FEF-R) accordé par l'ambassade de France au Laos en avril 2024.**
- **Porteur du projet : Michel Lorrillard (EFEO), avec le concours de Catherine Raymond (ancienne directrice du Center of Burmese Studies, Northern Illinois University)**
- **Début : avril 2024 / Fin : avril 2025 (reportée à novembre 2025)**
- **Total du financement : 63 000 euros**

Le musée national d'art bouddhique du Vat Ho Phra Kaeo est le plus visité de Vientiane, capitale de la RDP Lao, avec quelque 500 visiteurs par jour. Il est également le sanctuaire lao le plus chargé d'histoire. Construit sous une première forme en 1565 afin d'abriter la célèbre statue du Phra Kaeo (le « Buddha d'Émeraude », palladium du royaume du Lan Xang), il fut durant trois siècles le « temple royal » par excellence. Dévasté une première fois en 1779 par les troupes siamoises, qui emportèrent le Phra Kaeo, il fut reconstruit avec davantage de splendeur au début du XIXe siècle, avant d'être quasiment détruit au cours d'une nouvelle attaque siamoise en 1828. Sous les auspices de l'École française d'Extrême-Orient, il fut totalement restauré entre 1936 et 1942. L'EFEO conserve de précieuses archives à son sujet.

Depuis la transformation du Vat Ho Phra Kaeo en musée, il y a une cinquantaine d'années, à la suite de l'apport de nombreuses pièces historiques découvertes à Vientiane et dans sa province pour y être conservées, l'aménagement a cependant très peu changé. Une galerie extérieure présente une vingtaine de grandes images du Buddha en bronze, ainsi qu'une quarantaine d'objets lithiques, pour la plupart des stèles inscrites ou sculptées appartenant à trois périodes historiques – mône, khmère et lao – qui témoignent de quelque 1200 ans d'histoire. Aucun de ces objets n'est toutefois renseigné. Dans la salle intérieure du temple, qui comporte encore un autel avec une très grande image de Buddha, sont disposées sur des socles et dans une vingtaine de vitrines, mais pour une grande part également directement sur le sol (dans des espaces de « réserve » ou dans des caisses fermées), plus de 800 artefacts. Il s'agit surtout d'images bouddhiques faites dans différents matériaux, notamment le bronze, la pierre et le bois. Plusieurs types de cultures historiques sont là aussi représentées, mais seuls quelques objets sont renseignés, d'une façon plus ou moins correcte ou précise. La seule expertise jamais réalisée des collections du Vat Ho Phra Kaeo date de l'année 1969 et ne portait que sur 280 pièces (rapport Unesco de Madeleine Giteau).

À l'heure actuelle se posent différents problèmes liés à la mise en valeur des collections du musée du Vat Ho Phra Kaeo, dont plusieurs pièces représentent des témoignages essentiels pour la connaissance de l'histoire du Laos :

- Les visiteurs ne disposent d'aucun renseignement écrit sur les collections du musée, ni même sur le temple qui les abrite ; de plus, la disposition arbitraire des objets (notamment sur les plans de la chronologie, de la

thématique et de l'appartenance à une culture donnée) n'aide pas à la compréhension de la collection.

Les objets conservés dans la pièce d'exposition sont en surnombre et beaucoup d'entre eux, de valeur et d'intérêt moindre, devraient être déposés dans une réserve. Un bâtiment disponible existe et peut être utilisé à cet effet.

- Les quelques fonctionnaires du musée connaissent peu ces collections et ne sont pas formés en muséologie. Quelques vieux inventaires subsistent, mais ils ne sont plus consultés. Beaucoup de pièces n'ont même jamais été inventoriées. Il n'existe ni base de données, ni inventaire informatique de ces collections.

- Un certain nombre d'objets d'une valeur patrimoniale et historique certaine (jusqu'ici ignorée) sont dans un état très préoccupant. Des actions de restauration et de mise en valeur sont possibles.

Le projet vise à mettre en valeur à la fois le Vat Ho Phra Kaeo, dont l'histoire est riche, et les collections qu'il conserve depuis une soixante d'années en tant que musée national de première importance. Il est articulé autour de quatre composantes. La première concerne l'inventaire et le renseignement des collections. La seconde est relative au réaménagement et à la scénographie de ces collections. La troisième est consacrée à des actions de reconditionnement et de restauration. La quatrième se concentre sur la diffusion des connaissances acquises sur l'histoire du Vat Ho Phra et de ses collections grâce à la réalisation de deux publications destinées au public : un « guide » de quelque 150 pages apportant des informations jusqu'ici inédites et une brochure gratuite pour des informations de base. Le texte de ces publications, d'abord rédigé en français, sera traduit en lao et en anglais. Des actions de formation seront associées à toutes ces composantes.

Les actions relatives à ce projet n'ont pu commencer qu'à partir de septembre 2024, en raison de nombreux retards de l'administration lao : du fait de l'origine du financement (ambassade de France), le ministère lao de l'Information, de la Culture et du Tourisme a demandé en fin d'année, pour la validation administrative du projet, qu'une convention de coopération spécifique (indépendant de la convention qui lie depuis 1993 le Centre EFEO à ce ministère) soit signée. Une convention spécifique a donc été signée en janvier 2025. Les interventions menées par les opérateurs et prestataires associés au Centre de Vientiane (Phongsathorn Buakamphan, Khammanxiong Tongnamavong, Catherine Raymond), sous la conduite de Michel Lorrillard, ont dû être limitées à certaines composantes. Le seul inventaire retrouvé, sous la forme d'un gros registre, date de l'année 1976 et compte plus de 1200 références. Il a donné lieu à une saisie informatique complète (fichier Excel), intégrant des traductions en français pour faciliter le travail des intervenants extérieurs. Les descriptions de 280 pièces établies par Madeleine Giteau en 1969 ont d'ailleurs été intégrées à cet inventaire. Un travail d'édition et d'analyse a été effectué pour toutes les inscriptions lao sur stèle déposées dans le musée (plus d'une vingtaine). Un premier travail a été fait pour établir le plan actuel des collections, de façon à identifier et à localiser les objets déjà inventoriés, ainsi que ceux qui ont rejoint le musée depuis 1976.

LES PROJETS EN COURS PORTÉS PAR UN CHERCHEUR OU UNE CHERCHEUSE DE L'EFEO

« Dictionnaires sino-européens : manuscrits lexicographiques pour l'étude historique des échanges entre la Chine et l'Europe (fin du XVIe siècle–début du XIXe siècle) » (ChEDiL)

- **Le projet bénéficie d'un financement ANR (ANR-23-CE27-0008-ChEDiL) et est porté par l'École française d'Extrême-Orient, en partenariat avec : UMR 8173 CCJ Chine, Corée, Japon ; RESO Recherches sur les Suds et les Orients ; LIRIS UMR 5205 CNRS / INSA Lyon ; laboratoire HTL ; CAK Centre Alexandre Koyré ; CRLAO Centre de recherches linguistiques sur l'Asie orientale ; Utrecht University - Faculty of Humanities, Università degli Studi di Bologna et Boston University.**
- **Porteuse du projet : Michela Bussotti**
- **Début : décembre 2023 / Fin : novembre 2027**
- **Total du financement : 539 652 euros / Part EFEO : 297 370 euros**

Le projet se situe à la croisée de l'histoire culturelle, de l'histoire de la linguistique et des humanités numériques. Il étudie les dictionnaires chinois européens manuscrits (fin du XVIe siècle–début du XIXe siècle), compilés par des missionnaires, parfois en collaboration avec des chinois restés anonymes, puis détenus par des érudits en Europe. Au cours du projet, ces dictionnaires seront analysés non seulement en tant que matériaux linguistiques, mais aussi en tant qu'objets de la mondialisation en cours et en tant qu'artefacts complexes, témoignant de la rencontre de cultures différentes. Les membres du projet vont donc analyser sous différents angles ce corpus volumineux, varié et peu étudié, afin de produire des études monographiques dans leurs domaines d'expertise (histoire et linguistique) et de collaborer à l'élaboration d'éditions critiques des dictionnaires les plus importants. Le projet prévoit la numérisation des manuscrits qui sont conservés dans différentes bibliothèques, la transcription assistée par ordinateur et la transcription manuelle, la création d'une base de données en libre accès et la mise en relation avec d'autres bases de données : l'aboutissement du projet dépend aussi d'une collaboration entre chercheurs en SHS et spécialistes de l'IA et des humanités numériques.

Consortium et réunions

Pendant les premiers mois de l'année, le consortium a subi quelques ajustements, notamment lié au départ de Vincent Paillusson de l'EFEO vers le Laboratoire HTL : ce laboratoire a rejoint le consortium, permettant ainsi l'intégration dans le projet de Otto Zwartjes, membre du laboratoire, et après quelques mois, Vincent Paillusson a été remplacé à l'EFEO par Liao Shueh-Ying. Par ailleurs, les collègues de Liris-Lyon ont finalement pu recruter un IE-STIC contractuel, Shad Mohammad, pendant l'été ; à l'EFEO ont été recrutés une vacataire en début d'année (Cécile Tep) et un IE contractuel (Michiel Streijger) à la mi-octobre, pour collaborer à la transcription des dictionnaires chinois-latin.

La réunion de lancement du projet, qui a officiellement commencé le premier décembre 2023, s'est tenue le 23 janvier 2024 au Campus Condorcet. Cette réunion a réuni la presque totalité des participants aux projets : Michela Bussotti (EFEO), Mariarosaria Gianinoto (université de Montpellier 3), Catherine Jami (CNRS-EHESS), Elod Egyed-Zsigmond (INSA, Lyon), Frank Lebourgeois (INSA, Lyon), Mau Chuan-hui (université Tsing-hua, Taiwan), Alice Crowther (EPHE), Otto Zwartjes

(université Paris Cité), Li Guoqiang (université Paris Nanterre), Vincent Paillusson (EFEO), Alain Arrault (EFEO) en présentiel ; François Lachaud (EFEO-Japon), Maria Teresa Gonzalez (chercheuse indépendante, Madrid), Eugenio Menegon (Boston University), Rebeca Fernandez Rodriguez (université d'Utrecht), Ma Jun (université Montpellier 3), Sophie Sarrazin (université Montpellier 3), Françoise Bottero (CNRS-EHESS), Tommaso Pellin (université de Bologne), Luo Xiaoliang (université Paris Cité), Asma Kharrat (INSA, Lyon), Greta Rauch (Boston University) en distanciel.

À la suite de cette réunion de lancement, plus d'une vingtaine d'autres réunions et rendez-vous, dont certains réguliers, se sont tenus tout au long de l'année, notamment dans le domaine de l'IA.

Communications dans le cadre de ChEDiL et missions

Plusieurs communications sur les thématiques du projet ont été données par plusieurs membres, dans le cadre de colloques internationaux, en Angleterre, en France, en Estonie et aux États-Unis : Michela Bussotti, Mariarosaria Gianninoto, Tomaso Pellin, Luo Xiaoliang, Sophie Sarrazin, Félix Jun. En outre, depuis la rentrée 2024, des conférences ouvertes à un public plus large que celui de ChEDiL ont été organisées par Michela Bussotti, parfois en collaboration avec d'autres membres du projet.

Les missions sont essentielles au projet, pour analyser les documents originaux et réunir de nouveaux matériaux. Ainsi, Michela Bussotti s'est rendue, entre les mois de mai et d'octobre 2024, à : Washington (bibliothèque de l'université George Town) ; Florence (Biblioteca Mediceo-Laurenziana) ; Londres (British Library, SOAS, et bibliothèque de la Royal Asiatic Society) ; Oxford (Bodleian Library). Maria Teresa Gonzalez a visité la bibliothèque nationale du Portugal à Lisbonne en juin, puis la bibliothèque universitaire de Leiden en novembre. Suite au besoin des chercheurs impliqués dans le projet d'avoir accès à des documents, des accords entre l'EFEO et les bibliothèques suivantes ont été signés : Biblioteca Mediceo Laurenziana, British Library et Bibliothèque Vaticane. La BnF a également été sollicitée pour des numérisations.

Site provisoire du projet

Michela Bussotti et Liao Shueh-Ying ont mis en place le site du projet : https://chedil.hypotheses.org/. Ils alimentent depuis la publication des billets.

Avant l'été, l'équipe ChEDiL a obtenu de Huma-num la mise en place d'une instance d'escriptorium spécifique au projet, sur laquelle travailler à distance d'une façon collaborative, permettant l'évaluation du temps des transcriptions, ainsi que l'avancement des transcriptions et des segmentations sur quelques dictionnaires.

Préparation du projet ManjuGisunTranscript

De la mi-août à la fin du mois de septembre 2024, la plupart des efforts d'une partie de l'équipe ChEDiL s'est portée sur l'élaboration d'un projet à propos de l'HTR du Mandchou (langue que plusieurs dictionnaires utilisent) pour répondre à l'appel à projets de recherche en résidence au BnF DataLab. En effet, cette langue n'avait pas été incluse dans la version déposée de ChEDiL. Ce nouveau volet, intitulé « ManjuGisunTranscript : L'HTR pour les langues à graphies non latines. Transcription et exploitation d'ouvrages en mandchou sur Gallica », a obtenu un financement de 19 085 euros en fin d'année 2024, et l'EFEO est à nouveau l'institution porteuse. L'équipe est composée de Michela Bussotti (EFEO) et Catherine Jami (CNRS), responsables du projet ; Alice Crowther (CRCAO, EPHE-PSL) et Mariarosaria Gianninoto (ReSO, université Paul Valéry-Montpellier 3), membres en SHS; Frank Le Bourgeois, Elöd Egyed-Zsigmond et Mohammad Shad (LIRIS, INSA de Lyon), membres STIC ; Shueh-Ying Liao (EFEO) et Vincent Paillusson (HTL), membres en HN.

« Preserving the Oldest Islamic Heritage Structures on the Spice Route: Wapauwe Mosque of Maluku (Indonesia) »

- **Le projet est financé par la fondation ALIPH (L'Alliance internationale pour la protection du patrimoine dans les zones en conflit).**
- **Porteuse du projet : Hélène Njoto (EFEO) avec le concours du Professeur Michael Feener (Kyoto University, Maritime Asia Heritage Survey, CPI) et Idham Setiadi (Suar Bahri Kultura Foundation, CPI)**
- **Début : janvier 2023 / Fin : décembre 2024**
- **Total du financement : 198 300 euros**

Porté par l'EFEO, sous la responsabilité d'Hélène Njoto, le projet est une collaboration avec le ministère de l'Éducation et de la Culture indonésien, ainsi qu'avec le Maritime Asia Heritage Survey (MAHS, Arcadia). Prenant pour cas d'étude la mosquée Wapauwe à Kaitetu, sur l'île d'Ambon aux Moluques, ce projet se décline en trois volets : documentation, restauration et renforcement des capacités. Il est financé par la fondation ALIPH qui a pour vocation d'agir en faveur du patrimoine culturel dans les zones de conflit ou post-conflit. Plus connues sous le nom d'îles aux épices, les Moluques ont en effet été le théâtre de violents conflits ethnoreligieux déclenchés à la chute du régime de l'Ordre nouveau en 1998.

L'année 2024 a vu l'aboutissement de ce projet, marqué par la restauration complète du toit de la mosquée Wapauwe, un type d'édifice en bois à toits superposés mêlant architecture locale et préislamique, et menacé par l'érosion du savoir-faire coutumier. Tout au long de l'année, des ateliers de charpenterie traditionnelle ont été préparés avec les villageois et sont proposés depuis octobre 2024 au grand public dans la Galerie Kaitetu, inaugurée en 2023 et financée par ALIPH. Ces ateliers, dispensés par les maîtres-charpentiers et les villageois, contribuent à l'économie locale. Cette galerie présente 14 panneaux d'exposition autour du thème de la mosquée et des maîtres-charpentiers. Elle constitue désormais l'un des rares pôles en Asie du Sud-Est où ces traditions sont enseignées sur demande, toute l'année. Le projet a également renforcé les liens entre musulmans et chrétiens impliqués dans la restauration de la mosquée, illustrant le potentiel du patrimoine comme outil de paix. Sur le plan institutionnel, 2024 a vu une reconnaissance croissante du projet, avec l'intégration de Kaitetu dans des programmes gouvernementaux comme le « Desa Budaya (Villages Culturels) », un label du ministère de la Culture, ainsi que la formation de partenariats avec des universités, des ONG et des acteurs du tourisme. La participation à des conférences internationales, notamment à l'université de Cambridge et à Jakarta, a contribué à donner une plus grande visibilité à l'initiative.

Enfin, un site web dédié a été mis en ligne pour assurer la diffusion des résultats et attirer de nouveaux visiteurs vers la Galerie Kaitetu. Ce portail interactif inclut une riche documentation produite par l'équipe ALIPH-EFEO-MAHS, des relevés LiDAR, 3D, et des dessins d'architecture de la mosquée et de son décor, trois documentaires sur ce projet, la restauration de la mosquée et des entretiens avec les maîtres-charpentiers et enfin des clips vidéos et informations pratiques pour la promotion des ateliers.

« Digital Preservation of Kerala Archives » (DiPiKA)

- **Le projet bénéficie d'un financement par la fondation Arcadia, et est porté conjointement par l'École française d'Extrême-Orient et le Centre for the Study of Manuscript Cultures (université de Hambourg), en partenariat avec la Hill Museum and Manuscript Library (HMML), Collegeville (USA) et l'institut d'Études Védiques (Vedic Research Centre), Thrissur.**
- **Porteur du projet : Hugo David (EFEO)**
- **Début : mars 2023 / Fin : mars 2028**
- **Total du financement : 799 941 euros / Part EFEO : 403 041 euros**

Le projet fait suite à deux projets de conservation numérique (« Digital Preservation ») dans le cadre du programme Endangered Archives (EAP 1039 et EAP 1304), financé par Arcadia et administré par la British Library, tous deux consacrés à l'importante collection de manuscrits sur feuilles de palme conservée dans la bibliothèque du Vadakke Madham Brahmaswam de Thrissur. Ces deux projets ont abouti, fin 2024, à la mise en ligne en Open Access des images des 748 manuscrits qui constituent la collection historique des quatre monastères çankariens de Thrissur sur le site du programme (https://eap.bl.uk/project/EAP1304) — à nouveau opérationnel après plus d'un an d'interruption due à l'attaque informatique subie en novembre 2023 par les services de la British Library.

Les objectifs du projet DiPiKA sont multiples : il s'agit tout d'abord d'établir un nouvel inventaire des collections manuscrites privées du Kérala central, plus complet et surtout plus à jour que l'inventaire utilisé au début du XXe siècle pour la composition du *New Catalogus Catalogorum* (commencé en 1937 et toujours en cours de publication). Durant l'année 2024, la deuxième année du projet, dix collections ont été sélectionnées et ont fait l'objet d'une numérisation et d'un catalogage complet (chaque collection se voit attribuer un numéro précédé du sigle DKA). Il s'agit de :

- DKA-0001 : la collection de manuscrits sur ôles ayant appartenu au Swamiyar (pontife) du Naduvil Madham, Thrissur (11 liasses, conservées au KMPC).
- DKA-0002 : la collection de manuscrits sur ôles ayant appartenu à la Kadavattu Çâkhâ (Tamprangal), désormais propriété du Brahmaswam Madham, Thrissur (30 liasses, conservées au KMPC).
- DKA-0003 : la collection de manuscrits sur ôles et papier appartenant à M. Panthal Damodaran (« Panthal Vaidikan »), résidant à Rappal (92 liasses).
- DKA-0004 : la collection de manuscrits sur ôles appartenant à M. Pramod, Tiyyanur Mana, Shoranur (11 liasses).
- DKA-0005 : la collection de manuscrits sur ôles actuellement conservée au Tantra Vidyapeedham d'Aluva, ayant appartenu à la famille de savants résidant au Payyur Mana, Porkalam (51 liasses).
- DKA-0006 : un groupe de sept manuscrits sur ôles récemment découvert dans les locaux du Vadakke Madham Brahmaswam (7 liasses, conservées au KMPC).
- DKA-0007 : la collection de manuscrits sur ôles conservée au Pulleri Mana de Kotthamangalam (32 liasses)
- DKA-0008 : la collection de manuscrits sur ôles appartenant à M. Subrahmaniam, Mazhancheri Mana, Pozhuvil (80 liasses).
- DKA-0009 : la collection de manuscrits sur papier appartenant au Tekke Madham, Thrissur (16 liasses, désormais conservées au KMPC).
- DKA-0010 : la collection de manuscrits sur ôles appartenant à la famille Tarananallur, Kidangachery Mana, Irinjalakkuda (150 liasses).

Bien que toutes ces collections aient leur importance du point de vue de leur histoire et des textes qu'elles contiennent, trois d'entre elles apparaissent véritablement exceptionnelles : la première est la collection privée de la famille des « Payyûr Bhattatiri » de Porkalam (à proximité de Kunnnamkulam), l'une des lignées d'intellectuels les plus célèbres du Kerala à l'époque prémoderne. La famille ne compte plus de membre vivant et sa maison ancestrale a été détruite

au début des années 2000, mais sa collection de manuscrits sur feuilles de palme a pu être découverte par l'équipe EFEO dans une petite institution religieuse située à quelque 90 km au sud de Porkalam, le Tantra Vidyapeedham d'Aluva (à 65 km au sud de Thrissur). La deuxième est la collection privée de M. Panthal Damodaran à Rappal (20 km au sud de Thrissur), l'un des rares « Vaithikan » (spécialistes du rituel védique) officiant actuellement au Kerala. Cette collection est non seulement précieuse en ce qu'elle rassemble de nombreux textes rares relatifs au rituel védique mais M. Damodaran s'est également procuré des copies de textes similaires provenant de toutes les familles environnantes, ce qui rend sa collection d'une richesse exceptionnelle. La troisième est la collection privée de la famille Tarananallûr résidant au Kidangassery Mana, à Irinjalakkuda (à environ 25 km au sud de Thrissur), l'une des deux seules collections de manuscrits conservées appartenant à l'école Vâdhûla de ritualisme védique, une ancienne tradition religieuse jadis présente en de nombreux endroits de l'Inde et qui n'est plus préservée qu'au Kerala central.

Les collections numérisées le sont sur la base soit de leur intérêt scientifique intrinsèque (notamment la rareté des matériaux qu'elles préservent), soit du risque de détérioration auquel elles sont exposées (catastrophes climatiques, hasards de la transmission entre héritiers, etc.). Deux équipes mixtes (chercheurs sanskritistes et techniciens), l'une mobile et l'autre fixe, doivent couvrir le plus grand nombre possible de collections dans la limite de la durée du projet.

Le projet, administré conjointement par l'université de Hambourg et le Centre EFEO de Pondichéry, a pour base le Kerala Manuscript Preservation Centre (KMPC), situé à Thrissur au Kérala et administré conjointement par l'EFEO et le Vadakke Madham Brahmaswam (dans les locaux duquel il est situé, voir « Centres »). Tous les matériaux réalisés (images, métadonnées, notes de catalogage) sont mis en ligne en Open Access, notamment grâce à la salle de lecture digitale proposée par la Hill Museum and Manuscript Library, laquelle se charge également de la conservation pérenne des images. Le résultat attendu est un tableau beaucoup plus complet que celui dont on dispose actuellement de l'état de l'héritage manuscrit du Kérala central, ainsi qu'une quantité considérable de nouveaux matériaux devant servir à des études textuelles, paléographiques et codicologiques dans le domaine des études sanskrites et kéralaises.

Le projet, lancé en 2023, a été localement inauguré en janvier 2024, en présence de représentants de l'EFEO, du Vadakke Madham Brahmaswam, ainsi que de représentants officiels du gouvernement de l'État du Kérala et de plusieurs propriétaires de collections manuscrites privées.

Le site web du projet est désormais actif (https://dipika.hypotheses.org/about) et il est régulièrement mis à jour par Olga Nowicka, post-doctorante de l'université d'Hambourg en résidence permanente à Thrissur. Des informations sur le projet sont également disponibles sur le site web du CSMC (https://www.csmc.uni-hamburg.de/cultural-heritage/dipika.html).

« Building Nationalism in Inner Asia: The Empowerment of the Tibetan Revolution in the Early Twentieth Century » (NATINASIA)

- **Le projet bénéficie d'un financement ANR (ANR-21-CE27-0025-NATINASIA) et est porté par l'École française d'Extrême-Orient (EFEO), en partenariat avec l'Institut d'Asie Orientale, CNRS UMR5062 (IAO), Lyon.**
- **Porteuse du projet : Fabienne Jagou**
- **Début : février 2022 / Fin : février 2026**
- **Total du financement : 373 727 euros / Part EFEO : 246 828,93 euros**

L'objectif du projet est d'analyser le contexte de la révolution chinoise de 1911 au Tibet (régions du Tibet central, du Kham et de l'Amdo) à travers des « regards croisés ». Cette période des relations sino-tibétaines est particulièrement importante car elle détermine la fin de la relation privilégiée qui liait les hiérarques du Tibet aux empereurs de Chine, généralement qualifiée de « maître spirituel à protecteur laïc » (*chöyön*). Les recherches menées dans le cadre de ce projet couvrent la période allant de 1901, marquée par un rapprochement russo-tibétain, à 1918, lorsque les derniers fonctionnaires et militaires mandchous et chinois quittèrent le Tibet. Elles se fondent sur des archives mais aussi sur les récits publiés, rapports et carnets de notes laissés par les voyageurs, les diplomates, les militaires et les fonctionnaires civils, tibétains et étrangers, afin de confronter le point de vue officiel à celui des acteurs et des témoins de la révolution. L'objectif est non seulement de retracer les prémisses, le déroulement et les conséquences de la Révolution chinoise de 1911 au Tibet, mais aussi de cerner de quelle façon la situation tibétaine, par la rupture des relations entre le Tibet et la Chine, accéléra les mutations politiques de l'Asie centrale. La démarche envisagée est guidée par la volonté de mener des analyses à plusieurs niveaux (historique, anthropologique, politique et philologique), de déplacer les perspectives (par aires géographiques tibétaines et centrales asiatiques) et de combiner différentes échelles (témoignages des acteurs tibétains et des voyageurs, observations des diplomates et documents d'archives), afin de révéler des liens entre le contexte tibétain et la situation en Asie centrale en général, par une approche comparatiste, à une époque où l'empire mandchou (1644–1912) se disloque et où la montée des nationalismes se confirme. Sa finalité consiste à s'interroger sur les dynamiques particulières de la révolution chinoise de 1911 au Tibet pour déterminer leur influence sur les transferts des idées politiques au Tibet et en Asie centrale. Il s'agit donc de caractériser la construction du discours politique en Asie centrale à travers les réseaux de transmission, l'analyse des concepts politiques transmis et leur traduction en tibétain et en mongol. Une partie des documents et des informations collectés sont indexés dans des bases de données spécifiques au projet et développées sur différentes plateformes (Zotero, Heurist et Opentheso). À l'issue du projet, une partie de la documentation collectée et produite (documents, cartes, chronologie, bibliographie, etc.) sera déposée dans un entrepôt de données (Nakala).

Afin de préparer l'une des publications liées au projet, Fabienne Jagou s'est rendue en Angleterre pour mener des recherches aux British National Archives, à Kew et à celles de la Royal Asiatic Society, à Londres. Elle a aussi rencontré la petite-fille d'un des officiers britanniques en charge de l'évacuation des troupes chinoises du Tibet en 1912, recueillant ainsi ses archives personnelles et des photographies. Cette mission s'est déroulée du 4 au 13 mars 2024. Fabienne Jagou a également organisé les missions à Tôkyô de deux membres du projet (Scott Relyea et Ryosuke Kobayashi) afin qu'ils y mènent des recherches utiles à l'écriture de leur seconde contribution. Du fait de la présence au Japon de ces deux membres de l'équipe du projet et de celle d'un autre japonais (soit trois sur cinq membres disponibles), une journée d'étude intitulée « The Aftermath of the 1911 Chinese Revolution in Tibet and in Inner Asia » fut organisée au Centre EFEO de Kyôto. Elle fut suivie par plusieurs journées de réflexion sur le statut juridique du Tibet et la mise en forme d'un état des lieux de la littérature originale sur le sujet, ainsi que la préparation de l'appel à communication du colloque international qui clôturera le projet en décembre 2025.

Le travail sur la première publication du projet a eu lieu tout au long de l'année. Il prendra la forme d'un numéro spécial provisoirement intitulé *Emerging Consciousness of State-building Needs in Inner Asia in the early 20th c*. Il rassemblera six articles et trois traductions et présentation

de journaux de voyage et de témoignages des événements qui secouèrent le Tibet pendant les années 1911 et 1912. Il sera publié en coédition avec Bianca Horlemann et Scott Relyea, membres du projet, et dans *La Revue d'Études Tibétaines* portée par le CRCAO.

Un second numéro spécial provisoirement intitulé *Himalayan and Inner Asian Geopolitical Discourses during and after the Xinhai Revolution* a également été en préparation au cours de l'année 2024. Il sera déposé auprès de la revue *Inner Asia* de l'université de Cambridge. Il regroupe sept articles et sera publié en coédition avec Uradyn E. Bulag, membre du projet.

La partie numérique du projet privilégie la grille de services proposés par le TGIR Huma-num à travers les solutions logicielles Sharedocs (pour le dépôt des documents de travail des chercheurs), Heurist (pour le traitement des données) et Opentheso (pour la création de trois thesauri plurilingues (noms de personnes, toponymes, termes et expressions politiques). Tous les documents ainsi que les sources secondaires sont référencés dans la base bibliographique « Natinasia », sur un groupe Zotero. Un Carnet Hypothèses a également été ouvert. Cette partie du projet est un peu ralentie : Rémi Chaix, qui a beaucoup œuvré à élaborer les bases de données, a cessé ses activités dans le monde académique et a donc quitté le projet. Le recrutement d'une nouvelle ingénieure de recherche, Chandra Ehm, à partir du 7 novembre 2024, a nécessité un investissement en temps conséquent : Fabienne Jagou a consacré quatre jours par mois à sa formation du 7 novembre au 16 décembre 2024. Désormais, une réunion hebdomadaire est organisée soit en visioconférence soit en présentiel pour répondre aux questions qui se poseraient.

« IndexAngkor — Indexation dynamique d'exploration du corpus d'Angkor »

- **Le projet est financé par le GIS CollEx-Persée (https://www.collexpersee.eu/projet/indexangkor/)**
- **Porteurs du projet : François-Xavier André/Katia Juhel (depuis mars 2023) et Christophe Pottier**
- **Début : septembre 2022 / Fin : 30 avril 2025**
- **Total du financement : 97 600 euros**

Le projet « IndexAngkor — Indexation dynamique d'exploration du corpus d'Angkor » a été retenu en mai 2022 dans le cadre de l'appel à projets du GIS « Collex-Persée ». Intégralement porté par l'EFEO, il est co-piloté par Katia Juhel, conservatrice des bibliothèques de l'EFEO depuis mars 2023 et Christophe Pottier, maître de conférences de l'EFEO, avec l'appui de l'archiviste Sovannara Mey qui y est associé depuis son commencement.

Le projet IndexAngkor a été conçu pour achever la numérisation de certains secteurs des archives de la Conservation d'Angkor (1907–1975) qui sont conservées à l'EFEO et pour retrouver la cohérence de ce corpus en développant des outils Open Source de navigation entre les divers types de document : les journaux de fouilles, les rapports du Conservateur, les plans, les photographies et les fiches d'objets.

Ce projet collaboratif a impliqué en 2024 l'archiviste Sovannara Mey, la référente bibliothèque numérique Maïté Hurel, les ingénieurs en humanités numériques Vincent Paillusson et Shueh-Ying Liao et les vacataires Sophie Biard, Chloé Chollet, Coline Gonse, Louna Leleu, Angélique Saadoun et Mélanie Theiller-Négrier. Le projet a bénéficié d'une prolongation jusqu'au 30 avril 2025, pour partie en raison du départ de certaines personnes-clés.

L'année 2024 a vu l'achèvement de l'indexation complexe des archives de la Conservation d'Angkor (journaux de fouilles, fiches de catalogue, plans et rapports d'activité). En parallèle était menée la montée de version (une « V2 ») de la bibliothèque numérique https://banyan.efeo.fr sous Omeka S, associée à une nouvelle ergonomie, une refonte des outils de recherche, une profonde éditorialisation. Un nouvel onglet spécifique à la « Conservation d'Angkor » ouvre désormais sur une page de présentation du projet IndexAngkor, l'accès à la collection et l'index des sites archéologiques concernés.

Le projet étant axé sur la facilitation de la navigation au sein des journaux de fouilles qui recèlent les informations les plus riches et précises, deux outils ont été finalisés dans ce but : un visualiseur Mirador utilisant le standard IIIF, qui permet une recherche par site en cours de navigation dans les numérisations et un index des sites référencés. C'est sur la base du travail d'indexation complexe des archives mené dans le cadre du projet que les précédentes numérisations des 4233 fiches de catalogues d'objets et des 2593 plans ont aussi pu être intégrées à ce dernier index.

Les numérisations complémentaires des fiches de catalogues d'objets (5017 fiches) ont été versées dans Nakala en vue d'être accessibles dans Banyan V2. De plus, une réorientation budgétaire a permis de conduire une numérisation complémentaire importante, celle de la dernière campagne de photographie systématique des milliers d'objets de la Conservation d'Angkor, réalisée entre 1992 et 1996 par Matthieu Ravaux, dans le cadre de l'inventaire dirigé par Bruno Dagens (8428 photographies du fonds Ravaux).

Enfin, cinq articles portant sur les travaux réalisés dans le cadre d'IndexAngkor ont été publiés sur le blog *ArchivEFE* : https://archivefe.hypotheses.org/tag/conservation-dangkor.

« The Domestication of "Hindu" Asceticism and the Religious Making of South and Southeast Asia », DHARMA

- **Le projet ERC Synergie n° 809994 est financé par le Research and Innovation Programme Horizon 2020 de l'Union Européenne.**
- **Porteurs du projet : Arlo Griffiths (EFEO, PI), Emmanuel Francis (CNRS/EHESS/CESAH, CPI), Annette Schmiedchen (Humboldt University, Berlin, PI)**
- **Début : 2019 / Fin : 2026**
- **Total financement : 9 820 868 euros / Part EFEO : 4 408 418 euros**

Programme de recherche pluridisciplinaire portant à la fois sur l'étude d'inscriptions, de textes littéraires et prescriptifs, et incluant également des campagnes de fouilles archéologiques, le projet DHARMA vise à définir le processus d'« institutionnalisation » de l'hindouisme entre le VIe et le XIIIe siècle, de l'Asie méridionale à l'Asie du Sud-Est, en examinant en profondeur le rôle d'acteurs aussi différents que les rois, les notables et les communautés locales. Les enseignants-chercheurs impliqués pour l'EFEO sont Véronique Degroot (Paris), Valérie Gillet (Paris), Dominic Goodall (Pondichéry), Arlo Griffiths (Jakarta) et Dominique Soutif (Siem Reap). Ils contribuent au projet d'édition de divers corpus épigraphiques (des pays Tamoul, Khmer et Cam, du Bengale, de l'Andhra, de Sumatra, de Java et de Bali), d'édition de textes sanskrits et javanais à partir de manuscrits ainsi qu'à des fouilles archéologiques (au Cambodge et en Indonésie). Le projet a permis le recrutement de plusieurs jeunes collègues à Paris, dont trois doctorants (Chloé Chollet, Aditia Gunawan, Salomé Pichon), une ingénieure (Adeline Levivier) et deux post-doctorants (Yohan Chabot, Wayan Jarrah Sastrawan), de même que l'affiliation de plusieurs collègues

pour la durée du projet aux Centres de Jakarta, de Pondichéry et de Siem Reap. Ainsi, des collaborateurs au Cambodge (Kunthea Chhom, Socheat Chea), en Inde (Babu N. Ramaswamy) et en Indonésie (Eko Bastiawan) réalisent diverses tâches pour le projet : numérisation de publications, documentation d'inscriptions sur le terrain, leur encodage sous format TEI-EpiDoc, gestion de fouilles, etc.

L'année 2024 a été marquée par de nombreuses activités de terrain : en Indonésie, avec des campagnes de fouilles sur deux sites (Bumiayu et Bototumpang) et une prospection épigraphique à Java Est ; au Vietnam, avec une prospection épigraphique dans diverses provinces ; en Inde avec des prospections épigraphiques en Odisha et au Tamil Nadu ; au Cambodge avec une seconde campagne de fouilles sur le site de Prasat Trapeang Thnal Svay (province de Preah Vohear), à quoi est venu s'ajouter une première sur le site khmer de Vat Phou (Champassak, Laos). Les doctorants et post-doctorants ont également pu passer de longs séjours de terrain au Cambodge, en Indonésie et au Vietnam. Un atelier organisé à Paris en septembre a réuni plusieurs membres du projet autour du thème de la protection du don dans les inscriptions.

« Archeoscape.ai »

- **Le projet ERC Consolidator Grant est financé par le Conseil européen de la recherche.**
- **Porteur du projet : Damian Evans (EFEO) jusqu'en septembre 2023, puis Christophe Pottier**
- **Début : 2020 / Fin : septembre 2024**
- **Total financement initial : 2 750 000 euros et 1 518 587 euros après amendement du 05 avril 2024**

Conçu et dirigé par Damian Evans à l'EFEO, le projet archeoscape.ai se situe à l'intersection entre les géosciences, l'informatique et l'archéologie. Les objectifs du projet sont d'étendre l'apport de la couverture du balayage laser aéroporté (LiDAR) à d'importants sites archéologiques à travers l'Asie du Sud-Est, de tirer parti des progrès récents de l'intelligence artificielle pour automatiser l'identification des lieux d'intérêt, et d'explorer les implications pour notre compréhension des interactions homme-environnement dans la région à long terme.

Le projet a été profondément bouleversé par la maladie, puis le décès de Damian Evans, le 12 septembre 2023. À sa disparition, Christophe Pottier a repris la direction du projet et de l'équipe, qui est actuellement composée de : Vladyslav Sydorov, codirecteur pour le volet informatique ; Adam Wijker, doctorant Paris 1 / EFEO depuis 2021 ; Yohann Perron, doctorant ENPC / EFEO depuis 2023.

Le Conseil européen de la recherche (ERC), principal organisme financeur du projet, a imposé une clôture anticipée, avec un délai maximal d'un an après le décès du responsable principal (PI). À l'issue de longues négociations avec l'ERC, un avenant au contrat a été signé le 5 avril 2024, permettant à l'équipe de finaliser certains travaux initiés par Damian Evans. Ce nouvel accord a fixé au 30 septembre 2024 le terme de l'implication de l'ERC dans le projet, a réduit le budget à 1 518 587 euros et interdit le lancement de nouvelles actions ou le recrutement de personnel supplémentaire.

En dépit de ces contraintes budgétaires et du délai extrêmement court dont disposait l'équipe, des résultats remarquables ont été obtenus.

Premièrement, deux importantes campagnes d'acquisition LiDAR ont été menées : la couverture du site du patrimoine mondial de Sukhothaï en Thaïlande (656 km²) et celle du Mont Penanggunan à Java Est, en Indonésie (229 km²). Grâce à ces acquisitions, la superficie totale couverte par les données LiDAR de l'EFEO a atteint environ 7 500 km².

Deuxièmement, des avancées majeures ont été réalisées en matière de cartographie et d'intelligence artificielle appliquée. La publication du jeu de données Archaeoscape, le plus grand de ce type dédié à la cartographie archéologique à partir de données LiDAR, a permis aux spécialistes du « machine learning » et aux archéologues du monde entier de collaborer sur des tâches de segmentation archéologique. Par ailleurs, un article associé à ce projet a été présenté par Y. Perron et V. Sydorov en décembre 2024 lors de NeurIPS2024 à Vancouver, la plus importante et prestigieuse conférence au monde dans le domaine de l'IA.

Enfin, l'expertise, les méthodes et le savoir-faire développés tout au long du projet archaeoscape.ai ont été diffusés à l'international à travers une série d'ateliers, de tutoriels et de sessions de formation.

« Connaître, préserver et valoriser le patrimoine culturel à Champassak et Savannakhet », CHAMPA

- **Le projet est financé par l'Agence française de développement.**
- **Coordinateur du projet : Christophe Pottier (EFEO)**
- **Début : 2020 / Fin : 2028**
- **Total financement : 11 000 000 euros / Part EFEO : 4 314 000 euros**

L'EFEO, l'Agence française de développement (AFD) et le ministère de l'Information, de la Culture et du Tourisme du Laos ont conçu un projet intitulé « Gestion du patrimoine culturel, préservation et attractivité touristique : CHAMPA » pour renforcer la préservation et la valorisation du patrimoine dans les provinces de Champassak et de Savannakhet. Engagé en 2020 pour une durée de 5 ans avec un budget de 6 millions d'euros, le projet a récemment été renforcé et développé avec une enveloppe supplémentaire de 5 millions, élevant le total du financement à 11 millions d'euros, et a été prolongé jusqu'en 2028. En conséquence, une série d'avenants a été signée : l'avenant n°1 à la convention de financement entre l'AFD et la direction de l'EFEO, le 25 avril 2024 ; l'avenant (« top-up ») à la convention de financement entre l'AFD et le ministère du Plan et de l'Investissement de la RDP Lao, le 22 mai 2024 ; et enfin l'avenant entre le Centre EFEO de Vientiane et la Direction générale du Patrimoine du ministère de l'Information, de la Culture et du Tourisme de la RDP Lao, afin d'intégrer la nouvelle échéance du projet (30 juin 2024) et les nouvelles réalisations, le 21 octobre 2024.

Le projet CHAMPA comporte plusieurs volets distincts et complémentaires qui sont mis en œuvre par les autorités provinciales laotiennes et par l'École française d'Extrême Orient. L'EFEO intervient à la fois pour mettre en œuvre directement un certain nombre d'activités, dans une démarche systématique de formation-action des personnels laotiens, et pour appuyer techniquement les autorités laotiennes sur les volets dont elles sont responsables (expertises archéologique et patrimoniale, collections muséales etc.). Coordonnées par Christophe Pottier, les opérations de l'EFEO pour le projet CHAMPA sont dirigées par plusieurs chercheurs de l'EFEO (Damian Evans†, Christine Hawixbrock, Bertrand Porte et Brice Vincent) ou associés à l'EFEO (Marie-Catherine Beaufeist, David Bazin, Nicolas Nauleau, Vissa Chanthaphasouk, Sophie Biard), ainsi que par diverses expertises externes (Ronan Allain, Marie Parant-Andaloro et Isabelle Stetten, Fiona Moro,

Aidan Armstrong, etc.). La plupart des opérations sont organisées depuis l'antenne de l'EFEO à Champassak dirigée par David Bazin, reçoivent l'appui scientifique et logistique de Michel Lorrillard, responsable du Centre de Vientiane, et le support des services administratifs et financiers parisiens de l'EFEO. Les activités de l'EFEO sont de natures diverses et comprennent une cartographie archéologique incluant une acquisition LiDAR sur quelque 4000 km^2, des fouilles archéologiques, l'aménagement et la mise en valeur de sites archéologiques, l'étude et la conservation de pièces d'un « trésor » en matériaux précieux, la muséographie d'une profonde rénovation du musée provincial de Savannakhet, l'aménagement d'un atelier de conservation et de réserves au sein d'une extension du musée de Vat Phou, et la formation de différentes catégories de personnels, ouvriers, techniciens et encadrants.

Les activités menées en 2024 ont porté tant sur le développement des activités prévues dans la première phase du projet que sur l'engagement de nouvelles opérations liées à l'extension du projet. Les opérations de la première phase ont concerné la poursuite des prospections de terrain basées sur les données LiDAR et la cartographie archéologique en approfondissant la collaboration étroite avec l'équipe du projet Archaeoscape.ai, l'élaboration — et dans certains cas le début de la mise en œuvre — des projets de mise en valeur et de conservation (aménagement et pavillon d'interprétation à Huay Sa Houa 2, restauration de la bibliothèque de Vat Meuang Kang, installation de panneaux d'information dans un nouveau pavillon à Nong Hua Thong etc.), la préparation de la dernière mission d'étude du trésor et la poursuite des relevés photogrammétriques à Vat Phu. Les volets conservation et muséographie ont notamment été développés cette année avec l'établissement et la formation d'une équipe permanente au musée de Vat Phu, plusieurs missions d'inventaire et d'élaboration d'un programme muséographique pour la profonde rénovation du musée de Savannakhet auquel sera intégré l'actuel musée des dinosaures. Plusieurs opérations prévues dans l'extension du projet CHAMPA ont aussi déjà commencé cette année, telles que les études préliminaires à la restauration des peintures murales de Vat Taleo Kao à Savannakhet, les investigations archéologiques complémentaires dans le cadre de l'aménagement et la mise en valeur de plusieurs sites de la cité ancienne, avec la réalisation de campagnes de fouilles à Vat Song O et à Nong Vienne.

À noter enfin que nombre des opérations conduites par l'EFEO en 2023 et 2024 sont au cœur d'un film documentaire de deux heures pour le National Geographic qui a commencé à être diffusé internationalement en cette fin d'année 2024 (PBS, Arte, BBC etc.). Un documentaire de 20 minutes a aussi été produit et réalisé par le projet sur les découvertes faites à Vat Song'O 5 en 2023 sous la direction de Christine Hawixbrock.

« Programme d'étude et de restauration du Shiva dansant du Prasat Thom de Koh Ker »

- **Le projet est financé par ALIPH.**
- **Porteur du projet : Éric Bourdonneau (EFEO)**
- **Début : 2021 / Fin : 2025**
- **Total financement hors EFEO : 310 000 dollars (ALIPH) et 60 000 euros (subventions et mécénats)**

La compréhension renouvelée du culte et du rituel du Devarâja — divinité tutélaire de la royauté angkorienne — proposée depuis une dizaine d'années par Éric Bourdonneau repose en grande partie sur l'attention portée aux images et en particulier à celle du Shiva dansant érigée au Prasat Thom de Koh Ker (second quart du Xe siècle). C'est l'importance historique et patrimoniale exceptionnelle de cette image colossale du « Seigneur des

trois mondes » qui a décidé de la mise en place à la Conservation d'Angkor d'un programme d'étude et de conservation-restauration de la statue, en partenariat avec l'Autorité nationale Preah Vihear (ANPV) et le ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge. Ce programme bénéficie du soutien de la fondation ALIPH, d'une subvention de la Fondation Simone et Cino Del Duca et de mécénats privés.

En 2024, une étape importante a été la reprise et le positionnement final des mains (au centimètre près) en dépit des lacunes de la statue. L'opération n'a été possible qu'en résolvant une série d'équations à plusieurs inconnues combinant l'observation des lits de la pierre, des plans de cassure, des traces d'arrachement, la relation respective entre chacune des mains et des bras, ainsi que la compréhension du sens même des gestes et des attributs du dieu (solidaires de chacun des cinq visages).

Le positionnement des têtes a été également finalisé avec cette difficulté majeure que trois des quatre visages inférieurs manquent (pillés dans les années 90 alors qu'ils étaient dans un très mauvais état de conservation). Nous savons néanmoins, grâce aux photographies d'archives (et à la récurrence de cette iconographie dans le Cambodge angkorien), qu'ils étaient rigoureusement identiques au visage gauche conservé (les variations existantes concernent les retombées latérales des diadèmes et l'écartement des oreilles). À la fois extrêmement précises et légères, des copies en résine ont donc été réalisées à partir d'un moulage en résine du visage conservé, de façon à apprécier la possibilité de les intégrer harmonieusement à la statue (ces copies ont été aussi d'une grande aide pour déterminer la position exacte des têtes originales). L'intégration de ces copies comme celle des autres coques en résine (restituant la partie basse des jambes et certains avant-bras manquants) a été soumise au comité scientifique et technique du projet pour validation.

Au regard de la complexité de ces récentes interventions, le temps de restauration a été revu sensiblement à la hausse et une demande de rallonge budgétaire a été soumise à la fondation ALIPH (à hauteur de 55 000 dollars), qui a été acceptée.

L'essentiel du travail programmé à la Conservation d'Angkor sera réalisé d'ici l'été 2025. On rappelle cependant que la restauration ne sera totalement achevée qu'après le déplacement de la statue à Koh Ker (et son démontage), vers le lieu de sa future exposition (et son remontage).

« Navigation Practices in Asian Seas (XVIe–XIXe centuries) »

- **Le projet est financé par la Chiang Ching Kuo Foundation.**
- **Porteuse du projet : Paola Calanca (EFEO)**
- **Début : 2021 / Fin : février 2026**
- **Total financement : 84 000 euros**

Le projet s'inscrit dans la continuité du projet ANR (France/Taiwan, 2014–2019) « Maritime Knowledge for China Seas » dont l'objectif était de reconsidérer notre compréhension de la tradition maritime régionale, notamment chinoise, en se focalisant sur les savoir-faire nautiques dont disposaient les navigateurs qui fréquentaient les mers de l'Asie orientale entre le XVIe et le XVIIIe siècle. Les recherches menées dans le cadre de ce projet s'organisent autour de la traduction en anglais d'un routier chinois — *At sea without danger* (Hai bu yang po), sans date (probablement fin Qing–début République) — et de la comparaison de son contenu avec d'autres ouvrages de même type (plus anciens et contemporains), afin de comprendre leur

usage par les marins chinois et ainsi mieux appréhender la façon de naviguer de ces derniers. Au cours des précédentes études, il était en effet apparu que la compréhension de certains passages de ces livres professionnels posait quelques problèmes à des lecteurs du XXIe siècle, probablement en raison d'informations manquantes car transmises seulement par voie orale ou alors faisant partie d'un bagage de connaissances techniques connu et à ce titre omis. Afin de résoudre ces questions, des recherches sur les aspects techniques de la navigation sont menées (dérive, déclinaison magnétiques, manoeuvrabilité des navires, etc.), ainsi qu'une comparaison avec les instructions nautiques portugaises et hollandaises de cette époque et pour les mêmes mers. À leur arrivée en Asie, les navires européens employaient en effet des pilotes asiatiques locaux et leurs capitaines, contrairement aux Chinois, et enregistraient toute information utile au pilotage. Ainsi, le silence des sources chinoises peut être partiellement compensé par les documents européens. Ce travail doit également permettre de mettre en évidence les éventuels emprunts techniques et certains phénomènes d'hybridation entre l'Asie et l'Europe.

Au cours de l'année 2024, le travail a surtout porté sur la question de savoir qui utilisait les instructions nautiques en Chine qui nous sont parvenues et quand et comment elles étaient consultées. Paola Calanca a ainsi entrepris la collecte d'autres ouvrages de ce type à des fins de comparaison et débuté une série d'interviews auprès d'anciens navigateurs à la voile (pêche ou commerce), à Macao et aux Penghu, qui devront être poursuivies en 2025 par d'autres dans les provinces du Guangdong et du Fujian. À cet effet, des contacts ont été repris, notamment avec l'ancien directeur du musée maritime de Quanzhou, Wang Lianmao, spécialiste de ces sources. Parallèlement, la recherche sur la perception de l'espace maritime par les navigateurs chinois a continué aux archives du musée du Palais de Taipei, avec l'analyse de leur fonds de cartes côtières d'époque Qing. Avec Sen Jan de l'Institut d'Océanographie de l'université nationale de Taiwan, Paola Calanca a également travaillé à la rédaction d'une notice sur les phénomènes étranges se produisant en mer et signalés dans les sources chinoises.

PROJETS DANS LESQUELS L'EFEO EST PARTENAIRE

« Cooliebrokers : l'intermédiation dans l'organisation du travail migrant au sein de l'empire colonial français d'Asie et du Pacifique, du début du XIXe au milieu du XXe siècle »

- **Le projet est financé par l'ANR**
- **Porté par : CESSMA**
- **Implication EFEO : Andrew Hardy**
- **Début: janvier 2020 / Fin : 2024**
- **Total financement : 380 345 euros / Part EFEO : 22 356 euros**

Le projet ANR « Cooliebrokers » (2020–2024, https://anrbrokers.hypotheses.org) réunit huit partenaires en France, en Asie et dans le Pacifique pour l'étude de l'intermédiation migratoire au sein de l'empire colonial français d'Asie et du Pacifique du début du XIXe au milieu du XXe siècle. Cette notion renvoie à l'organisation de la migration de travailleurs, immigrés ou « indigènes », par des intermédiaires qui peuvent être des figures sociales, politiques et institutionnelles, dans le cadre du travail colonial.

« Hindu Temple Legends in South Asia »

- **Le projet fait partie de l'« Academies Programme », financé par les gouvernements fédéraux et locaux allemands**
- **Porteuse du projet : Ute Hüsken, de la South Asia Institute (SAI) de l'université de Heidelberg**
- **Début : août 2022 / Durée du projet : 16 ans**
- **Financement annuel : 400 000 euros (total : 6 400 000 euros/16 ans) / Part EFEO annuelle : 87 524 euros**

Depuis octobre 2023, le projet « Hindu Temple Legends in South India », financé par le programme des académies de l'Union des Académies allemandes des Sciences et des Humanités (Vorhabennummer II.C.28), a ouvert un bureau en Inde du Sud, au Centre EFEO de Pondichéry, dans le cadre d'une initiative de longue durée de 16 ans. Ce projet vise à explorer diverses formes de transmission des légendes associées à Kanchipuram, une ville-temple considérée comme l'un des sites les plus sacrés de l'hindouisme, et à les rendre accessibles numériquement. Il produit des éditions critiques de textes sanskrits et tamouls, intégrées à une documentation sur l'architecture des temples, l'iconographie, les rituels et les traditions orales (pour plus de détails sur le projet, voir le rapport du Centre de Pondichéry).

POUR INFORMATION

Deux projets ANR ont été déposés en 2024 par les deux enseignants-chercheurs en délégation durant cette même année. L'un est encore en cours d'évaluation, après avoir passé le premier tour. L'autre est lauréat. Il s'agit du projet CRISOLIC (Crime and Society in Late Imperial China/Crime et Société en Chine impériale tardive), axé sur l'histoire de la criminalité en Chine aux XVIIIe et XIXe siècles.

Un autre projet a été déposé pour une demande de financement ANR. Porté par Christophe Pottier, il s'intitule : « Assessing the Archaeological and Ecological Legacy of Ancient Southeast Asian Civilizations on Tropical Forests with Multimodal Deep Learning ».

LES PROJETS FINANCÉS PAR LA COMMISSION CONSULTATIVE DES RECHERCHES ARCHÉOLOGIQUES FRANÇAISES À L'ÉTRANGER (MEAE)

LANGAU

- **Direction : Brice Vincent**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 10 000 euros**

Le programme de recherche LANGAU (ou « cuivre » en vieux khmer) et la mission archéologique qui lui est associée bénéficient depuis 2017 d'un soutien financier de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères (10 000 € par an environ), en plus de la mise à disposition des facilités du Centre EFEO de Siem Reap et d'un accès privilégié aussi bien au terrain (Ministère de la Culture et des Beaux-Arts, Autorité nationale APSARA) qu'à plusieurs laboratoires partenaires (Centre de recherche et de restauration des musées de France notamment).

La mission archéologique LANGAU est dédiée à l'étude de la métallurgie du cuivre au temps d'Angkor (IXe–XVe siècles), que ce soit au niveau d'un site de production primaire de cuivre à Chhaep (province de Preah Vihear ; dernières campagnes de prospection en février et juin 2024) ou au niveau d'un site de fonderie royale à Angkor (province de Siem Reap ; dernière campagne de fouille de mars à mai 2024). Elle réunit une équipe internationale et largement pluridisciplinaire, où collaborent des archéologues (Chea Socheat et Nicolas Nauleau, EFEO ; Jarrad Kowlessar et Martin Polkinghorne, Flinders University ; Mao Vy, Meas Rithyrathet et Phorn Sovibol, MCBA ; Suy Pov, archéologue indépendant ; Nicolas Thomas, INRAP), des archéométallurgistes (David Bourgarit, C2RMF ; Stéphanie Leroy, CNRS), des géologues et pétrographes (Federico Carò, Metropolitan Museum of Art ; Doy Pichjira, APSARA ; Pierre Rostan, Yang Virinrath, Ministère des Mines et de l'Énergie), des géoarchéologues (Dan Penny, University of Sydney), des céramologues (Alexandre Longelin, université de Tours), des physiciens (Nicole Little, Smithsonian Institution), des restaurateurs de métaux (Donna Strahan, Smithsonian Institution ; Von Noeun, Musée national du Cambodge) et des étudiants (Sébastien Clouet, Sorbonne Université ; Eng Tola, université Toulouse – Jean Jaurès ; Meas Sreyneath, université Paris Nanterre ; Ngov Mesa, université royale des Beaux-Arts & Inalco).

MAFKATA-CERANGKOR (Mission archéologique Franco-Khmère sur l'Aménagement du Territoire Angkorien et sur les Céramiques Angkoriennes).

- **Direction : Christophe Pottier**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 19 000 euros**

Les opérations de cette mission dirigée par Christophe Pottier depuis 2000, portent sur l'étude des premières capitales de la région d'Angkor dans le cadre de l'aménagement du Grand Angkor. Depuis 2016, elle intègre aussi la Mission de recherche sur les ateliers de potiers angkoriens (CERANGKOR) conduite par Armand Desbat (émérite CNRS) avec qui elle développait de multiples et étroites collaborations depuis son origine tout en conservant des objectifs et des problématiques propres.

La mission prend place au coeur de partenariats avec l'Autorité APSARA et le ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge, le CNRS, la Lundbeck Foundation GeoGenetics de l'université de Copenhague, l'université de Sydney, l'University College London, et plusieurs missions et projets archéologiques. Elle est financée par la commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du ministère français des Affaires étrangères et européennes, l'EFEO, le CNRS et la Lundbeck Foundation GeoGenetics.

Depuis ces dernières années, le principal objectif du volet MAFKATA vise à préciser les phénomènes de continuité et d'abandon en contexte d'habitat à Angkor et notamment dans la cité Hariharâlaya, avec l'étude de sites tels que Trapeang Phong, du matériel céramique et des vestiges macrobotaniques excavés. Il conduit aussi un projet exploratoire d'ADN environnemental en collaboration avec le département de géo-génétique de l'université de Copenhague. Le volet céramique prolonge les travaux sur les grès angkoriens (précédemment publiés à l'EFEO) en s'attaquant désormais à la réalisation d'une typo-chronologie de référence des terres-cuites et céramiques pré-angkoriennes, tout en poursuivant ses activités d'archéologie expérimentale et l'enrichissement du tessonnier de référence hébergé au Centre de l'EFEO de Siem Reap.

La mission conduit aussi un ensemble d'actions en termes de formation : avec des bourses SFRI « entrantes » qui ont permis d'accueillir deux archéologues cambodgiens pour un semestre en master à Sorbonne Université ; par l'accueil de 9 stagiaires laotiens (projet CHAMPA) et de 3 stagiaires masterantes de Sorbonne Université ; et, depuis septembre 2024, par la collaboration avec deux doctorants (Laura Docquier et Nicolas Nauleau).

MAFSL (Mission archéologique française au Sud-Laos)

- **Direction : Christine Hawixbrock (depuis 2015)**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 10 000 euros (en partenariat avec le projet CHAMPA EFEO/AFD depuis 2020)**

Ces recherches ont débuté dans le sud du Laos en 1991. Elles ont pour but de documenter les premières cités-États qui se sont implantées dès le Ve siècle au moins à proximité du site sacré préangkorien et angkorien de Vat Phu, dominé par la montagne de Shiva, le Lingaparvata. L'étude archéologique du complexe de Vat Sang'O (situé au nord-est de la Ville Ancienne préangkorienne de Vat Phu) se poursuit depuis 2014 avec l'étude de la levée de terre de Vat Sang'O 5.

Orientée nord/sud, longue de 150 m sur 30 m de large, elle clôt du côté ouest un vaste espace qui se développe vers l'est et le Mékong, où les tertres de cinq monuments ont été identifiés. La concentration des vestiges nous a conduit à nommer cet ensemble le « complexe de Vat Sang'O ». Vat Sang'O 5, d'obédience bouddhique, a fait l'objet de sept campagnes de fouilles, entre 2014 et 2024. Ces recherches font suite à l'étude archéologique (2013) du site de Vat Sang'O 2, sanctuaire probablement également bouddhique situé à quelques dizaines de mètres à l'est vers le Mékong. Ces monuments ont été en activité durant la même période, soit au tout début de la période préangkorienne (Ve siècle environ).

Les fouilles se poursuivent sur le site de Vat Sang'O 3, monument shivaite situé au sud-est de VSO5 (2024–2025).

MAK (Mission archéologique à Kaesong, RPD de Corée)

- **Direction : Elisabeth Chabanol**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 12 000 euros**

La Mission archéologique à Kaesong (MAK) a été créée en 2011 à la suite d'une coopération encadrée par une convention signée en 2005 à Pyongyang entre l'EFEO et la National Authority for Protection of Cultural Heritage (NAPCH), autorité nationale qui gère l'ensemble du patrimoine archéologique et historique de la République Populaire Démocratique de Corée, sites et musées. Le projet relève d'une problématique historique et urbaine qui se rapporte aux enceintes et aux tombeaux royaux de la ville de Kaesong, capitale du royaume de Koryô (918–1392) et du tout début du royaume de Chosôn (1392–1395, 1399–1405), située en Corée du Nord. En 2024, le montant approximatif de l'ensemble des sources principales de financement (Commission des fouilles, EFEO et NAPCH) est estimé à 84 000 euros. Tout au long de l'année, les opérations se sont concentrées sur les travaux de post-fouille en France, Corée du Sud, Cambodge et Corée du Nord, ainsi que sur la rédaction d'un volume synthétisant l'ensemble du programme de la MAK - histoire et archéologie - à paraître dans les *Cahiers d'Extrême-Asie* de l'EFEO. Sur le terrain, à Kaesong, les prospections architecturales et archéologiques ont eu lieu en octobre et novembre.

Mission Yaçodharâçrama (Cambodge)

- **Direction : Dominique Soutif**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 12 000 euros**

Le programme de recherches archéologique et épigraphique Yaçodharâçrama est consacré aux fondations royales répétitives du Cambodge ancien, à commencer par les monastères fondés par Yaçovarman du Ier à la fin du IXe siècle. Il vise à préciser l'affectation et le fonctionnement de ces fondations ainsi que les activités qui y prenaient place. Cette étude constitue également une opportunité de réaliser une cartographie diachronique tant religieuse que politique de l'ancien pays khmer.

Initiée en 2010, cette mission bénéficie d'une allocation de la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger du Ministère français des Affaires étrangères et européennes depuis 2011. Elle est également soutenue par le centre d'archéologie de l'université de Toronto (Canada), grâce à un financement de la Hal Jackman foundation et s'insère dans le projet DHARMA financé par l'European Research Council. Elle est codirigée par Dominique Soutif (EFEO), Julia Estève (UTK, Bangkok), Chea Socheat (APSARA/EFEO), Edward Swenson (University of Toronto) et Giles Spence Morrow (Vanderbilt University), en collaboration avec l'APSARA (Autorité pour la Protection du Site et l'Aménagement de la Région d'Angkor) et le ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge.

SRIBUMI (Mission archéologique franco-indonésienne à Sumatra Sud)

- **Direction : Véronique Degroot et Agustijanto Indrajaya**
- **Montant financé par la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger : 5000 euros (autre financement, ERC DHARMA : 15 000 euros)**
- **En partenariat avec le Badan Riset dan Inovasi Nasional (Jakarta)**

La mission SRIBUMI, lancée en 2020 dans le cadre du projet ERC DHARMA, veut replacer le terrain au centre des réflexions sur l'histoire socio-culturelle du royaume de Srivijaya (Sumatra Sud, VIIe–XIIIe siècles)

en s'attachant à l'étude d'un site atypique : le grand complexe hindou de Bumiayu. L'objectif de cette mission est d'en préciser la chronologie, d'en déterminer la nature et de comprendre son intégration dans le paysage archéologique régional.

En parallèle au catalogage et à l'étude stylistique du matériel archéologique exhumé par les travaux antérieurs, la mission développe une approche hybride mêlant cartographie LiDAR, prospection paléogéographique, transects de fouilles et sondages aléatoires pour tenter de dégager une vision globale du site. Les résultats préliminaires suggèrent que la construction des temples – et le pic de l'occupation – se situe aux alentours des IXe–Xe siècles, même si des fragments d'obsidienne et de résine témoignent d'une présence humaine remontant à la préhistoire. Les sondages et l'imagerie LiDAR ont révélé plusieurs éléments nouveaux, notamment l'existence d'une levée de terre doublée d'un fossé autour du Candi 3, de traces de travail du fer et d'éléments d'aménagement du paysage (diguettes et arroyos). En 2024, les travaux ont également mis au jour les vestiges d'un hall hypostyle (*pendopo*) en face du Candi 2.

DISPOSITIFS D'AIDE À LA RECHERCHE ET À LA MOBILITÉ

Dispositifs d'aide à la recherche

L'École française d'Extrême-Orient soutient les projets de terrain des jeunes chercheurs et chercheuses au travers de plusieurs dispositifs qui les accompagnent tout au long de leur formation.

- Les allocations de terrain sont destinées aux étudiants inscrits en master 2 et en doctorat, pour effectuer un terrain d'entre 1 et 6 mois en Asie, dans le domaine des sciences humaines et sociales (de 700 à 1 360 euros selon le pays de séjour et le niveau d'études du candidat).
- Un contrat doctoral annuel est financé par le ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche.
- Des contrats post-doctoraux sont proposés annuellement.

À ces dispositifs s'ajoutent une collaboration historique avec la fondation Pierre Ledoux – Jeunesse Internationale pour le soutien au séjour de jeunes étudiants français.

Les lauréats de l'allocation de terrain

Pour l'année 2024, 28 allocataires (sur 55 demandes) ont bénéficié d'un total de 72 mois de bourse, pour un total de 70 730 euros, répartis dans douze Centres de l'EFEO. 23 allocataires sur 28 étaient des doctorants, et la majorité poursuivait ses études dans une université française. 10 projets ont concerné l'Asie du Sud-Est (pour 28 mois), 11 projets l'Asie orientale (pour 28 mois), 7 projets l'Asie du Sud (pour 16 mois).

Premier semestre

NOM, Prénom	Diplôme et Institution	Centre de rattachement	Titre du projet
BARTOCCI Romina	Doctorat (Inalco)	Kyôto	Les phases de développement de la politique régionale dans la province de Kamitsukeno entre le VIe et le VIIe siècles.
GHAZARIAN Maxime	Doctorat (université Paul Valéry Montpellier 3)	Ho Chi Minh ville	L'évolution des relations entre l'Europe communautaire et le Viet Nam, 1973–1996. Mission au Viet Nam.
HAMZAH Fansuri	Doctorat (University of Heidelberg)	Jakarta	Identity and Piety: Hijrah Movement among Urban Muslims in Contemporary Indonesia.
LABETOULLE Enzo	Master (ENS Paris)	Pékin	L'éthique paradoxale de la spontanéité chez Tchouang-tseu.

NOM, Prénom	Diplôme et Institution	Centre de rattachement	Titre du projet
LEFEBVRE Léna	Master (EHESS)	Pondichéry	La vulnérabilité sociale des Dalits en Inde rurale par une approche multi-risques. Cas des aléas cyclone, inondation, et sécheresse dans les plaines du nord-est du Tamil Nadu.
LESTE-LASSERRE Alice	Doctorat (université de Strasbourg)	Kyôto	Ethnographie des femmes fugeki spécialistes des oracles du Mont Ikoma (Japon).
MARONET Léa	Doctorat (EPHE)	Pondichéry	Étude iconographique, stylistique et computationnelle des motifs aśokéens à la période formative de l'art indien (IIIe siècle av. J.-C.–IIIe siècle ap.)
NGUYEN Le Thuy Tien	Master (EHESS)	Ho Chi Minh ville	La biographie de Giai Minh – Nguyen Kim Muôn (1892–1946) : Écrits et Œuvres d'un bonze moderniste.
NOY-GSELL Arielle	Doctorat (Aix Marseille Université)	Taipei	Retour d'objet et mise en réseau de biens. Réciprocités négociées entre musées d'ethnologie et communautés autochtones à Taiwan.
OLIVIER Marie	Doctorat (Sorbonne Université)	Pondichéry	Andrée Karpelès (1885–1956). Une artiste au cœur des échanges culturels franco indiens.
PHIMMASENH Soukphasone	Doctorat (Sorbonne Université)	Vientiane	Évaluation actualisée des vestiges de la Ville Ancienne : nouvelles prospections et comparaison avec les données des années 1990.
RANGGA EKA Saputra	Doctorat (Universität Hamburg)	Jakarta	The Hadhrami-Sayyids after the Independence of Indonesia, Malaysia, and Singapore: Dynamics of socio-economical adaptation and the question of identity.
ZAKARIYA PAMUJI Aminullah	Doctorat (Universität Hamburg)	Pondichéry	Bridging Continents: Tracing the Indian Sources of Chanda, Alaṁkāra, and Amaramālā transmitted in the Old Javanese Candrakiraṇa.
ZHANG Zheming	Master (EHESS)	Pékin	Les œuvres françaises dans les livres illustrés pour enfants en Chine : les publications de la Zhongguo shaonian ertong chubanshe (1956–2000).

Second semestre

NOM, Prénom	Diplôme et Institution	Centre de rattachement	Titre du projet
AMARAL Otavio	Doctorat (EHESS)	Pondichéry	Les Hijras du sud de l'Inde : une approche heuristique entre des rapports entre le corps et le sacré. Subversion, genre et dévotion.
HAFIZI BIN MOHD RADZI Ariff	Doctorat (Humboldt University of Berlin)	Kuala Lumpur et Jakarta	Southeast Asia and Beyond: Mapping Muslim Solidarities and Transregional Connections during the Long Global Sixties (1960s–1990s).
BAILLS Chloé	Doctorat (EPHE)	Chiang Mai	Le moment yadeya après le coup d'État du 1er février 2021 : rituels de résistance et médiatisation en contexte birman de révolution.
BELHACEL Abdelhakim	Doctorat (université Paris Nanterre)	Pondichéry	La domination omanaise en Afrique de l'Est : réseaux, pouvoirs, hybridations, 1804–1884.
BERDIN Francesca	Master (Inalco)	Hong Kong	Pratiques d'écritures dans la Chine médiévale et leur réception contemporaine.
BONTEMPS Aline	Doctorat (université Paris 1 Panthéon-Sorbonne)	Pékin	Connexions steppiques dans le sud-ouest de la Chine : étude des tombes à ciste « shiguanmu » découvertes sur le cours de la Yalong et de ses affluents entre le VIIIe et le Ier siècle avant notre ère.
CHEN Ming-Zhong	Doctorat (EHESS)	Pékin	Les normes forestières : les gestions sylvicoles et les pratiques contractuelles en aval de la rivière Qingshui au Guizhou du 18e siècle à la première moitié du 20e.
GONSE Coline	Master (Sorbonne Université)	Siem Reap	Entre préangkorien et angkorien : construction et compréhension d'une période de transition.
HAMEL Bérangère	Doctorat (université Jean Moulin Lyon 3)	Kyôto	Les pratiques et croyances religieuses de Fujiwara no Yukinari (972–1027) à travers ses notes journalières, le Gonki.
NORNG Many	Doctorat (Inalco)	Siem Reap	Le Dictionnaire khmer unilingue de l'Institut bouddhique comme instrument de réflexion sur la normalisation linguistique au Cambodge (1900–2018).

NOM, Prénom	Diplôme et Institution	Centre de rattachement	Titre du projet
PETIT Carla	Doctorat	Tôkyô	Enquête de terrain ethnographique : une approche ethnoarchéologique des évolutions funéraires dans les îles Yaeyama, Okinawa.
RABU Théophile	Doctorat (EHESS Marseille)	Pékin	La linguistique dans un monde chinois : Une histoire des discours épilinguistiques et pratiques de communication dans le Guizhou méridional, 1890–1960.
RAGHUNATH Akarsh	Doctorat (Harvard)	Jakarta et Bangkok	Mapping Synchronism in the Visual Arts of Tamilakam and Srivijaya (7th–12th century CE) – with special reference to Buddhism.
MENGOTTI Agnès	Doctorat (EHESS)	Pondichéry	Pratiques institutionnelles liées aux suicides féminins par immolation à Chennai, Inde : institutions médicales, judicaires et associatives.

Les rapports sont disponibles sur le site internet de l'École.

Les lauréats de la Fondation Pierre Ledoux – Jeunesse Internationale

Chaque année, plusieurs étudiants candidats à l'allocation de terrain de l'EFEO sont redirigés vers les bourses de terrain qu'offre la fondation Pierre Ledoux – Jeunesse Internationale. Cette année, quatre étudiants ont pu bénéficier de financements de la part de la fondation pour effectuer leur terrain en Asie :

NOM, Prénom	Niveau d'étude	Titre du projet
STERK Daphné	Doctorat	De la matérialité à la virtualité : Étude des nouveaux musées archéologiques en Chine.
CANALES Louis	Doctorat	Patrimonialisation des rites de « divinités visiteuses » dans le Japon contemporain.
KYRIACOPOULOS Léo	Doctorat	Entrepreneuriat Social au Viêt Nam : Une analyse anthropologique de la culture de l'entreprise dans la conception du développement.
TRAN Eléonore	Doctorat	La photographie, matière et médium de (re)construction de mémoire au sein de la diaspora vietnamienne.

www.fondationdefrance.org/fr/annuaire-des-fondations/fondation-pierre-ledoux-jeunesse-internationale

Les contrats doctoraux de l'EFEO

À la suite du décès soudain de Damian Evans, qui gérait le projet ERC Archeoscape.ai, en septembre 2023, le projet a bénéficié d'une seule année pour boucler l'ensemble des opérations prévues. L'EFEO, contractuellement engagée, a dû prendre en charge le salaire du doctorant impliqué sur la durée de son contrat. Au vu des conditions exceptionnelles et en accord avec le ministère, le contrat doctoral de 2024 a donc été basculé sur le doctorant du projet, Yohan Perron (« Archaeological Mapping in Southeast Asia from Airborne LiDAR data with Machine Learning »), sans l'ouvrir au concours.

Les contrats post-doctoraux

L'École française d'Extrême-Orient a fait le choix d'allonger la durée des contrats postdoctoraux qu'elle propose à un an. Les post-doctorants sont sélectionnés sur la base de dossiers examinés par la commission des allocations. Sur 12 demandes, 2 candidatures de chercheurs post-doctorants ont été sélectionnées, bénéficiant d'un total de 24 mois de contrat.

- Emmanuel Caron : « Un grand désordre ? Cohabitation entre propriétaires, sous-propriétaires et sous-locataires à Pékin à l'époque de la République de Chine (1912–1949) » ;
- Pascale-Marie Milan : « Une ethnographie systématisée du vocabulaire de parenté et des pratiques d'adoption et de recrutement de partenaires. Retour aux fondements des logiques Na ».

LES SERVICES

BIBLIOTHÈQUES ET ARCHIVES EN FRANCE ET EN ASIE

• Quatre dossiers ont fait l'objet d'une attention particulière en 2024 :

- le suivi des conséquences du dégât des eaux dans la bibliothèque parisienne, qui a mobilisé toute l'équipe ;
- le projet CollEx-Persée IndexAngkor, avec la préparation de la montée de version de la bibliothèque numérique « Banyan », de façon à lui faire intégrer un visualiseur Mirador (compatible avec le standard IIIF) et de nombreuses nouvelles numérisations (voir « Projets sur financements extérieurs ») ;
- la reprise du travail du Comité des archives et de la documentation (CAD) ;
- le suivi de l'organisation scientifique du séminaire du réseau des EFE : « La gestion des archives dans le réseau des EFE : 10 ans après » en octobre 2024.

À cela s'est ajouté un suivi plus spécifique de la bibliothèque de Chiang Mai, en raison de la prise de poste de sa responsable, Raquel Selosse, en début d'année.

Équipe et vie des bibliothèques

À Paris

En janvier, Bernadeta Sardjono a pris le poste de responsable du fonds Asie du Sud-Est. Dat-Wei Lau, responsable du fonds Chine-Corée, a été promu IGE Hors classe.

L'équipe de la bibliothèque de Paris a été renforcée par des vacataires : Yoshinori Ichikawa (traitement du don Marquet), ainsi que, dans le cadre du projet CollEx-Persée IndexAngkor : Sophie Biard, Chloé Chollet, Coline Gonse, Louna Leleu, Angélique Saadoun et Mélanie Theillet.

La bibliothèque a été exceptionnellement fermée les premiers mois de l'année suite au dégât des eaux (voir ci-dessous), ainsi que du 25 juillet au 19 août en raison de la tenue des Jeux Olympiques.

Dans les Centres

Raquel Selosse a pris ses fonctions de responsable de la bibliothèque du Centre EFEO de Chiang Mai au 1er janvier 2024. La bibliothèque a été fermée 12 jours au public en raison de deux inondations successives. Elle a cependant vu une augmentation notable de sa fréquentation, confirmant une tendance qui se dessinait : 619 entrées en 2022, 670 en 2023, pour atteindre 893 en 2024 (en 2019, point de référence avant les effets de la pandémie de Covid 19, elle avait compté 573 entrées).

À Jakarta, la bibliothèque a déménagé avec le Centre ; elle est restée fermée au public au mois de janvier pour son réaménagement.

Missions

En janvier, Katia Juhel s'est rendue à Pondichéry pour visiter le Centre et faire le point sur les archives. Fin mars, elle a visité la nouvelle installation de la bibliothèque à Jakarta.

Du 12 au 20 février, Raquel Selosse, nouvelle responsable de la bibliothèque de Chiang Mai, est venue à Paris pour se former au catalogage et au module de communication du SIGB Koha à la Bulac. Elle s'est également rendue à la bibliothèque du Centre de Vientiane en juin.

En juin, Maïté Hurel, Katia Juhel et Bernadeta Sardjono se sont rendues à Bordeaux pour participer aux 16èmes journées du Réseau DocAsie sur le thème : « Images d'Asie : un nouveau regard ».

Chantier de dépoussiérage dans les magasins de la bibliothèque de Paris, juin 2024 (© K. Juhel).

Dégât des eaux dans les magasins (suite)

À la suite du dégât des eaux survenu le 16 novembre 2023, la structure du bâtiment, et en particulier des magasins, a été inspectée : elle n'en a pas souffert. 91 ouvrages et périodiques ont dû être sortis des collections, étant dans un état irrécupérable (liste présentée au CA du 11 mars 2025). Des prélèvements d'air et sur des documents avaient été réalisés en décembre par le laboratoire de la BnF afin d'évaluer les risques de contamination dans les magasins et sur les ouvrages touchés. Les (rares) documents concernés ont été isolés en attente de décontamination. Un chantier de dépoussiérage, ayant pour but de limiter le risque de prolifération de moisissures que l'environnement humide avait pu favoriser, a eu lieu fin mai : il a concerné l'ensemble des trois magasins de niveau inférieur ainsi que les documents remontés en salle de lecture. La préparation de ce chantier a été l'occasion de faire le point sur les cartons de documents et archives encore présents dans les magasins : ils ont été – autant que possible – regroupés au niveau 0, dont il avait été décidé qu'il serait l'espace de traitement des dons / quarantaine au départ des centres EPHE et EHESS vers l'Humathèque. Après une réouverture partielle fin avril, la bibliothèque a pu rouvrir normalement le 25 juin.

Collections
Manuscrits et signalement dans Calames

• Récolement des manuscrits cambodgiens sur ôles de la bibliothèque de Paris

Olivier de Bernon, ainsi que trois collaborateurs cambodgiens : Kosal Suon, Sereykosal Suong et Narith Vann, sont venus en septembre finaliser le récolement des 407 manuscrits sur ôles cambodgiens conservés à la bibliothèque et reprendre leur conditionnement lorsque c'était nécessaire (remplacement des ficelles, identification des boîtes à créer).

• Publication de l'inventaire des manuscrits môns

85 manuscrits, majoritairement sur ôles, pour la plupart en provenance de Thaïlande ou Birmanie, ont été signalés dans Calames : copiés entre le XIXe siècle et le début du XXe siècle, ils sont en langue et écriture mône. Certains textes bilingues sont composés en pali, suivis par des gloses en langue mône. La collection comprend des textes canoniques de littérature bouddhique, des commentaires post-canoniques, des textes de *jataka*, ainsi

Chantier de dépoussiérage dans les magasins de la bibliothèque de Paris, juin 2024 (© K. Juhel).

Chantier sur les manuscrits sur ôles cambodgiens : M. Hurel, B. Sardjono, O. De Bernon, N. Vann, S. Suong et K. Suon (© K. Juhel).

que des *jataka* dits 'apocryphes' (d'origine locale, extra-canonique), une chronique du reliquaire de Rangoon, des paraboles et dictons, des traités de pharmacopée, d'astrologie, de météorologie, de sorcellerie, des grands poèmes narratifs, deux textes de loi (*Dhammasat*), et une version mône du *Ramayana*. (publication à venir sur le site https://archives.efeo.fr/)

• Hausse de la fréquentation de la page EFEO de Calames

Source : Webstats ABES (https://webstats.abes.fr/webstats/), en ligne, le 31/03/2025

Traitement documentaire

En 2024, 41 % des documents catalogués ont été intégrés au fonds japonais, 23 % à celui d'Asie du sud, 16 % à celui d'Asie du sud-est et 13 % au fonds Chine-Corée. La place prépondérante des ouvrages catalogués pour le fonds japonais, inhabituelle, s'explique par le renfort d'un vacataire venu traiter une partie du don C. Marquet.

Périodiques cambodgiens contemporains, dits « khmers », déposés à la BULAC.

Dans le cadre du projet de collecte des périodiques cambodgiens encadré par Olivier de Bernon, le signalement et le conditionnement des documents collectés de 2017 à 2022 (21 cartons), déposés à la BULAC, restaient à réaliser. Cela a été fait par Olivier de Bernon et trois collaborateurs cambodgiens (Kosal Suon, Sereykosal Suong et Narith Vann) du 9 au 18 septembre. Pour en savoir plus sur ces périodiques collectés depuis 1964 et déposés à la BULAC depuis 2006, voir : « La collection de périodiques du Cambodge, un corpus exceptionnel » sur le site internet de la Bulac.

Évolutions de la bibliothèque du Centre de Chiang Mai

De nouveaux rayonnages ont permis de développer le libre-accès de la bibliothèque de Chiang Mai (69,81 mètres linéaires supplémentaires) avec des documents des cotes « ASIE » : anthropologie, archéologie, arts, histoire, linguistique, littérature et minorités ethniques (en langues occidentales) et « BOUDDHISME » : textes, général, histoire, éducation, bouddhisme en langue thaï. Les 849 cartes (dont 118 en thaï) ont été répertoriées dans un fichier Excel mis à disposition sur l'ordinateur public.

La bibliothèque de Chiang Mai abritait des documents donnés qui ne relevaient pas de la politique documentaire de l'EFEO : ils ont été identifiés et sont en cours de donation vers des bibliothèques plus appropriées (notamment, en 2024 : 22 mètres linéaires au Lifelong Learning Center Payap).

Principaux dons reçus et traitement des dons reçus

- 10 estampages Pyu, réalisés par Janice Stargardt, ont été donnés par Michael Willis.
- La bibliothèque de Oscar Salemink, anthropologue vietnamisant, consistant en 1 400 titres environ, a été donnée par sa veuve, Mme Roszko, dans l'optique d'une répartition des collections entre l'EFEO et d'autres bibliothèques spécialisées.
- 143 ouvrages relatifs à l'archéologie et aux beaux-arts de l'Asie du sud-est et de l'Inde, de la bibliothèque de Pierre Pichard, membre de l'EFEO depuis 1979, ont été donnés par ses enfants Louise et Pascal.
- 1 000 monographies du don Marquet, principalement en langue japonaise, ont été intégrées aux collections du fonds japonais par M. Ichikawa.
- 173 documents du don Jan Wisseman Christie (histoire et archéologie insulindienne), faisant doublon avec les fonds parisiens, ont été envoyés à Jakarta.

Valorisation

- Neuf ouvrages conservés dans le fonds japonais de la bibliothèque de Paris ont été prêtés dans le cadre de l'exposition « Regards sur le Japon », organisée par les Bibliothèques d'Amiens Métropole, du 19 octobre au 28 décembre 2024.

- Deux tournages ont fait apparaître la bibliothèque de Paris et / ou certains documents de ses collections : un reportage de la télévision vietnamienne VTV4 sur le fonds Maurice Durand d' « estampes populaires » et les portraits vidéos de Véronique Kremmer et Amandine Bricout pour « Savoirs GREI, l'actualité de la recherche en études indiennes » (manuscrits en pali et estampages cam).
- Katia Juhel a co-rédigé avec ses homologues des EFE l'article : « Les bibliothèques du réseau des Écoles françaises à l'étranger » paru dans le *Bulletin des Bibliothèques de France* 2024-3.
- Katia Juhel a fait deux retours d'expérience sur la gestion de crise liée au dégât des eaux, le 6 juin lors d'une journée d'étude organisée par le Bouclier bleu France sur le thème « Intervenir en temps de crise ! De la théorie à la pratique », puis dans le cadre de la rencontre « Docasie », le 19 juin. Le 17 septembre, elle a participé à la table-ronde « Documenter l'Asie : état des lieux, enjeux et défis », organisée dans le cadre du GIS ASIE.

Science ouverte / HAL

En 2024 : 151 dépôts ont été réalisés par les chercheurs, dont 32 de textes intégraux, ce qui porte à 2842 le nombre total de dépôts, dont 804 de textes intégraux. La page de la collection EFEO dans HAL a fait l'objet de 40 865 consultations et 69 659 téléchargements depuis sa création.

Archives
Visite de la tutelle

En juillet, Cyprien Henri et Anne-Marie Bailloux (mission archives du MESR) sont venus constater les avancées dans la gestion des archives et s'en sont montrés très satisfaits. À la suite des échanges ayant eu lieu lors du séminaire des EFE, ils pilotent depuis novembre un groupe de travail avec les archivistes du ResEFE sur des questions d'ensemble (données de la recherche, politique d'archivage et gestion documentaire/records management).

CollEx IndexAngkor

Dans la continuité de 2023, Sovannara Mey, archiviste, a supervisé les dernières étapes du projet : le travail des vacataires sur l'indexation, la numérisation du fonds Matthieu Ravaux, la montée de version de Banyan et la mise en ligne des documents.

Dégâts des eaux et fermeture de la bibliothèque

L'ensemble des archives a fait l'objet d'un récolement et d'une veille sanitaire accrue. Le conditionnement des archives mis en place depuis 2019 a permis de sauver l'ensemble des documents. Les boîtes ayant été remontées pour être mises en sécurité lors du sinistre, les magasins ont été réorganisés avant leur réinstallation afin d'optimiser l'espace et de faciliter le prélèvement des boîtes lors de la réservation. La consultation des archives sur rendez-vous a été rendue possible dès la fin du mois de janvier.

Travail sur les fonds

Les trois cotes les plus consultées sont : AAS - Archives administratives et scientifiques (1817–1991) (194 demandes), ARCH002 - Fonds Cœdès (119 demandes) et MSS EUR 1-562 – Fonds dit des « Manuscrits européens » (109 demandes).

Dans le cadre du partenariat avec Huma-Num et le CINES, l'archivage électronique des fonds photographiques a été relancé en fin d'année.

Valorisation

- Trois documents ont été numérisés et exposés sous forme de fac-similés dans le cadre de l'exposition « The Art of Ikat: A Cambodian Renaissance » qui a eu lieu du 22 février au 31 mai à la Royal Library of Denmark - Copenhagen University Library.
- Cinq articles sur le projet CollEx Index-Angkor ont été publiés dans le carnet de recherche Hypothèses *ArchivEFE* (Carnet de recherche sur les fonds et collections d'archives conservées au sein du réseau des Écoles Françaises à l'Étranger), dont un de Maïté Hurel et un de Sovannara Mey.
- Sovannara Mey a participé à la journée des opérateurs de l'État organisée par les Archives nationales à l'INP (27 et 28 mars) et a présenté la situation des archives de l'EFEO lors du séminaire du réseau des EFE à Paris (21 et 22 octobre).
- Katia Juhel a présenté à Athènes une communication, préparée en collaboration avec Sovannara Mey, sur « Le signalement des archives et manuscrits à l'EFEO : entre Calames et AtoM », dans le cadre des journées d'études sur « Les archives de l'archéologie française à l'étranger : de l'inaccessibilité des documents à la réutilisation des données », qui se sont tenues du 21 au 23 mai.

Dons reçus

Le fonds de l'Association des Amis de l'Orient et les archives de la Mission Archéologique Française au Laos de 1990 à 1999 sont entrés dans les fonds archivistiques de l'EFEO.

2024 en quelques chiffres

- Nombre total de notices EFEO (Paris + Centres) dans le SUDOC au 31/12/2024 : 172 690.
- Nombre total de notices de la bibliothèque de Paris dans le SUDOC au 31/12/2024 : 104 044.
- Nombre d'entrées au SIGB Koha en 2024 : 1981, dont 1042 dons et 57 échanges.
- Budget d'acquisition réalisé pour la bibliothèque de Paris : 49 593 euros (39 056 en 2023).
- Budget d'acquisition réalisé pour les Centres : 10 760 euros (10764 en 2023).
- Utilisation des collections : 4 484. [Empruntés ou consultés sur place à Paris et/ou dans les Centres. Attention, il s'agit d'un chiffre non significatif et « a minima », sachant que la bibliothèque de Paris a été fermée 7 mois (dégât des eaux et Jeux Olympiques) et que la plupart des bibliothèques de Centre sont en libre-accès et ne comptabilisent donc pas leurs consultations].

- Nombre de composants publiés dans Calames en 2024 : 282 composants (Total : 14 753).
- Nombre de visites à Paris au 31 décembre 2024 : 1099 (2596 au 16/11/2023) [Non significatif en raison de la fermeture sus-mentionnée].

Nombre total de visites à Paris et dans les Centres au 31 décembre 2024 : 4060 (3934 en 2023) [Non significatif en raison de la fermeture sus-mentionnée].

- Nombre d'échanges dans le cadre du PEB (prêt entre bibliothèques) : 54 ouvrages prêtés sur 59 demandes.
- 858 cotes d'archives consultées en 2024 (939 en 2023).

PHOTOTHÈQUE

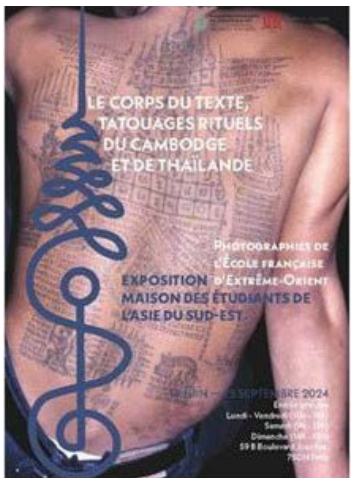
Personnel de la photothèque

Depuis septembre 2018 Christine Hawixbrock a rejoint la photothèque, 3 jours par semaine et 7 mois dans l'année, pour seconder Isabelle Poujol (responsable des services de la photothèque et de la communication) dans le travail de la photothèque. Elle est, notamment, responsable de la gestion des campagnes de numérisation, renseigne les fonds sur le Laos (fonds R. Eche par exemple) pour leur mise en ligne sur la photothèque virtuelle (http://collection.efeo.fr) et participe aux autres missions de la photothèque : répondre à des demandes de documents, commander du matériel de reconditionnement.

Clémence Le Meur a effectué des vacations à raison de 3 jours par semaine pendant 7 mois, puis de 4 jours par semaine pendant 3 mois. Ces vacations avaient pour but de renseigner des fonds photographiques, tels que les fonds H. Marchal, Frère Faucheux et J. Deloche, pour leur mise en ligne, ainsi que de participer au montage des expositions photographiques à Paris.

Activités de la photothèque

Un de nos importants partenaires à Hanoi, l'Institut des Sciences Sociales du Vietnam (ISSI www.issi.gov.vn) a souhaité réinstaller l'exposition photographique *Un siècle de photographies scientifiques, un patrimoine partagé : ISSI et EFEO Mot the ky tu leu anh khoa học: di son chung cua EFEO va Vien Thong tin Khoa học xa hoi* qui avait été mise en place à l'ambassade de France à Hanoi en février 2023 au moment de la mise en ligne des 57 239 clichés de notre photothèque commune (https://collection.efeo.fr/ws/issi/app/report/index.html).



Affiche de l'exposition « Le corps du texte, tatouages rituels du Cambodge et de Thaïlande » (juin–septembre 2024)

L'exposition *Le corps du texte, tatouages rituels du Cambodge et de Thaïlande,* constituée d'une série de photographies de François Lagirarde et Olivier de Bernon, a été montée et présentée pendant tout l'été à la Cité Internationale Universitaire de Paris, Maison des étudiants de l'Asie du Sud-Est. Lors de l'inauguration, le mardi 18 juin, Olivier de Bernon a présenté le film *Le corps du texte, tatouages rituels du Cambodge* (réalisation Bernon, Delpoux, 1988).

2024 en quelques chiffres

- 6 040 nouvelles notices (fonds H. Marchal, R. Eches, J. Deloche, Frère Faucheux) sur la photothèque en ligne : collection.efeo.fr.
- 3 387 photographies numérisées et reconditionnées.
- Acceptation du don Françoise Guerrin : 720 diapositives prises en Birmanie, Rangoon, Pegu, etc. en 1983–1984.

HUMANITÉS NUMÉRIQUES

En avril 2024, l'EFEO a recruté Shueh-Ying Liao en qualité d'ingénieur en humanités numériques et de chargé des systèmes d'information. Ce recrutement a permis d'avancer sur les aspects numériques de plusieurs projets.

Nouvelle bibliothèque numérique Banyan

La bibliothèque numérique Banyan a été entièrement modernisée avec sa version 2 et une mise en ligne est prévue pour janvier 2025. Cette nouvelle plateforme utilise Omeka S et offre :

- Une interface plus simple et intuitive ;
- Des outils de recherche plus performants ;
- Une compatibilité avec les normes IIIF pour partager facilement les documents avec d'autres collections numériques internationales.

Projet IndexAngkor : valorisation du patrimoine documentaire

Avec le soutien de CollEx-Persée, le projet IndexAngkor a permis d'enrichir Banyan avec un module spécial consacré aux archives de la Conservation d'Angkor, comprenant :

- 2 600 plans architecturaux ;
- 9 000 fiches de catalogue ;
- Près de 500 rapports scientifiques et journaux de fouilles.

Le nouvel outil de visualisation Mirador permet d'explorer ces documents de façon interactive et contextuelle.

Projet COREL : numérisation du patrimoine juridique chinois

Le service des humanités numériques a contribué au projet COREL, résultat d'une collaboration entre le Collège de France, l'université de Nice et l'EFEO. Ce projet, qui s'achève fin 2024, a permis de numériser plus de 500 documents sur l'histoire juridique de la Chine impériale. Notre expertise en codage TEI et en développement d'interfaces a rendu ces ressources accessibles aux chercheurs du monde entier.

Améliorations techniques et collaborations

En 2024, nous avons également :

- préparé la migration vers de nouveaux serveurs ;
- mis en place un système sécurisé pour l'archivage numérique ;
- soutenu d'autres projets de recherche importants comme ChEDiL (dictionnaires sino-européens) et CRISOLIC (Crime et société en Chine impériale) ;
- développé des techniques de reconnaissance de caractères chinois avec l'Academia Sinica.

COMMUNICATION

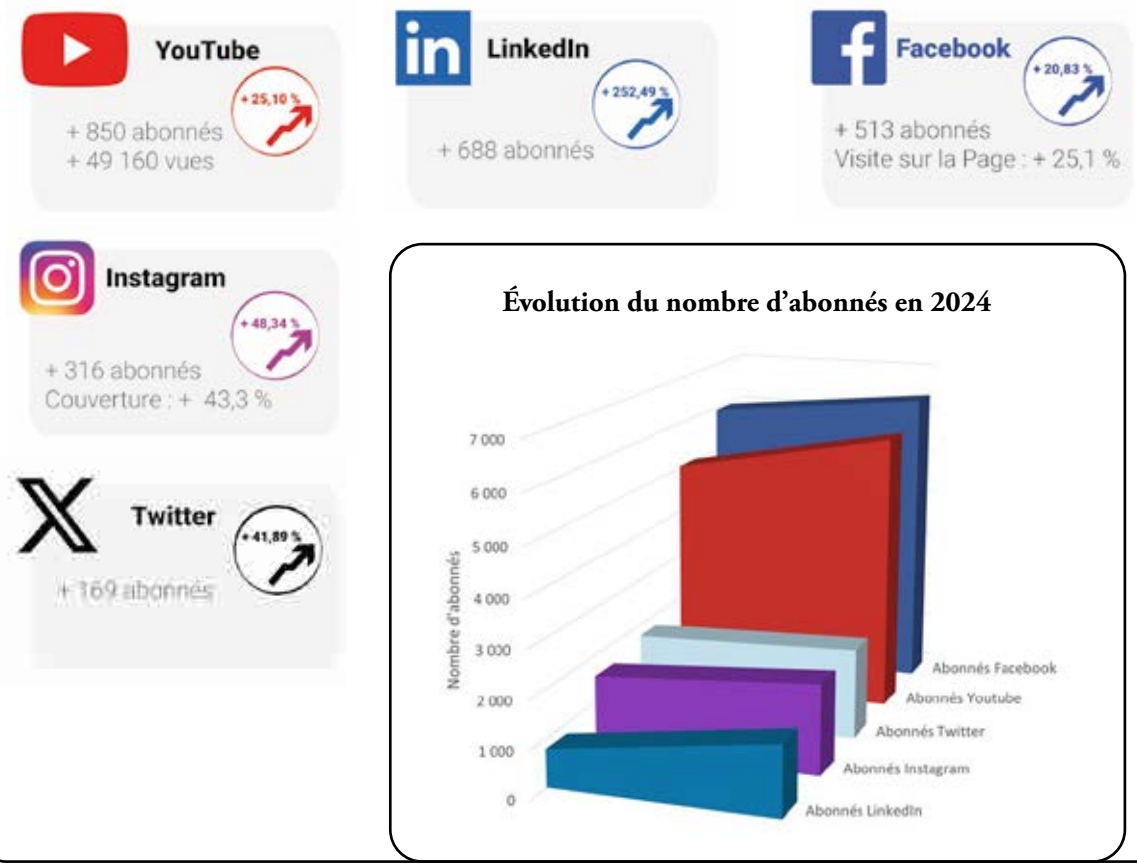
Deux expositions photographiques ont présenté l'EFEO à Phnom Penh en mai et juin 2024. Une trentaine de photographies d'archives (grands panneaux de deux mètres sur deux mètres) ont été accrochés sur le mur extérieur de l'ambassade de France (boulevard Monivong) illustrant en une frise chronologique les grands événements qui ont marqué la vie de l'EFEO au Cambodge de 1900 à aujourd'hui.

En parallèle, l'Institut français du Cambodge a installé l'exposition *Retrouver la danse* mettant en regard des œuvres du peintre Romain Bernini réalisées lors de sa résidence au Centre EFEO de Siem Reap en août 2023 et une trentaine de photographies anciennes de l'EFEO sur la danse et les masques. Au cours de l'exposition, deux vidéos ont été proposées par l'EFEO : une compilation de plaques de verre stéréoscopiques prises à Angkor au début du XXe siècle et traitées en anaglyphe permettant de restituer la vue en 3D et un montage de films amateurs pris à Angkor et à Siem Reap, entre les années 1930 et 1960.

Communication digitale

La communication digitale est assurée par Lauriane Lecat ainsi que la mise en page et la diffusion de la *Lettre de l'EFEO*, organe d'information mensuel des chercheurs, de la direction et des services.

Média et réseaux sociaux de l'EFEO en 2024



SERVICE DES ÉDITIONS

Personnel

Le service dispose d'un bureau destiné au travail des trois personnes qui le composent : Martin Nogueira Ramos, enseignant-chercheur de l'EFEO, qui dirige le service ; Emmanuel Siron qui cumule les fonctions de responsable éditorial, de secrétaire de rédaction du *BEFEO*, ainsi que de maquettiste ; Johan Levillain, assistant de rédaction et, depuis cette année, secrétaire de rédaction de la revue *Arts Asiatiques*.

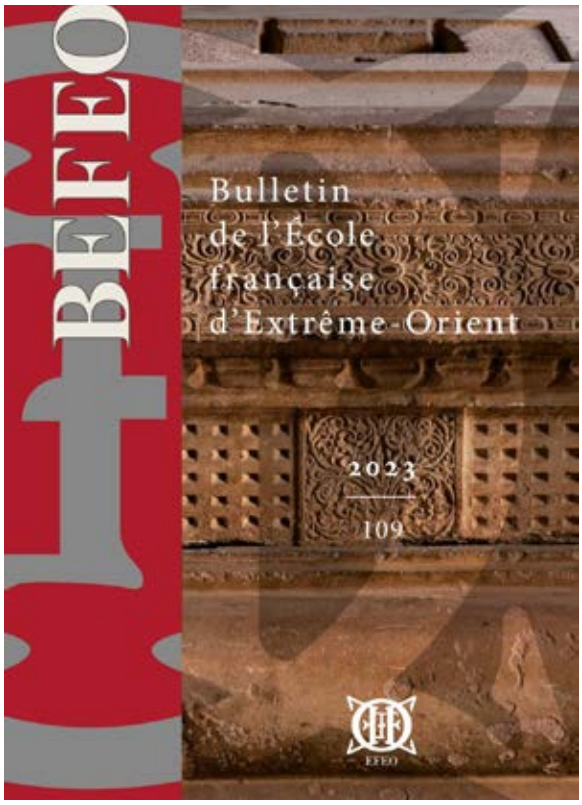
Il y a eu en 2024 des changements dans la composition de la rédaction en chef d'*Arts Asiatiques* : Vincent Lefèvre (Sorbonne Université) et Brice Vincent (EFEO) ont remplacé Charlotte Schmid, le premier pour l'Asie du Sud, le second pour l'Asie du Sud-Est, tandis qu'Alain Thote continue de suivre les articles traitant de l'Asie de l'Est.

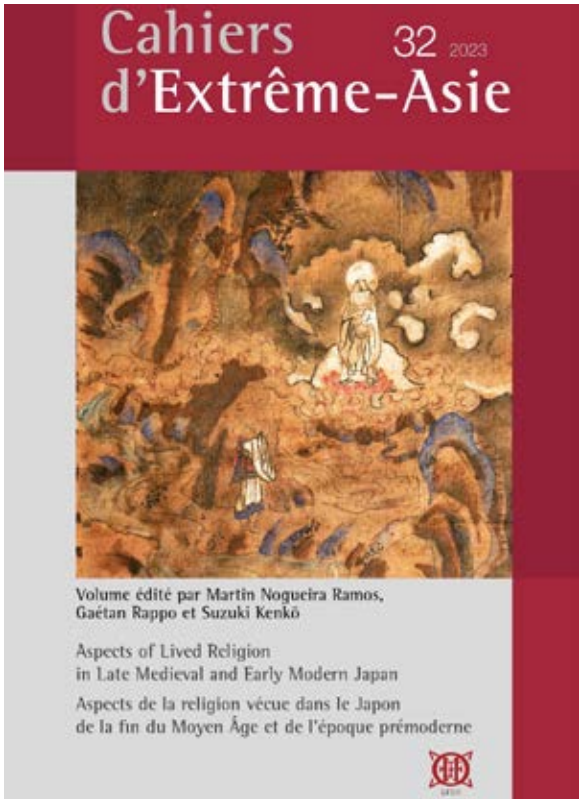
Le comité de rédaction de la même revue a par ailleurs accueilli Alice Bianchi (université Paris Cité), Osmund Bopearachchi (CNRS-ENS) et Saarthak Singh (EFEO).

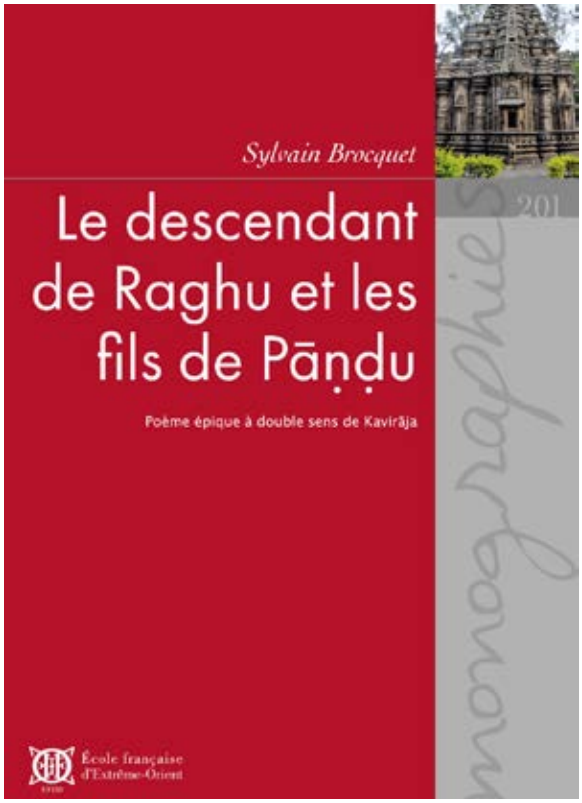
Publications
Revues

En 2024, le service des éditions parisien et les Centres ont assuré la publication de quatre numéros de revues :

- *Arts Asiatiques* 78 (2023), 144 pages.
- *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* 109 (2023), 400 pages.
- *Cahiers d'Extrême-Asie* 32 (2023), *Aspects de la religion vécue dans le Japon de la fin du Moyen Âge et de l'époque prémoderne / Aspects of Lived Religion in Late Medieval and Early Modern Japan*, Martin Nogueira Ramos, Gaétan Rappo & Suzuki Kenko (éd.), 356 pages.







- *Cahiers d'Extrême-Asie* 33 (2024), *Approcher le Haut plateau depuis l'Archipel. Les études tibétaines au Japon / Approaching the High Plateau from the Archipelago. Tibetan Studies in Japan*, Marc-Henri Deroche, Ikeda Takumi & Iwao Kazushi (éd.), 268 pages.

L'EFEO contribue depuis 2020 au *Bulletin archéologique des Écoles françaises à l'étranger* (*BAEFE*), une publication numérique (en continu) qui regroupe des contributions des cinq institutions réunies au sein du Réseau des Écoles françaises à l'étranger. L'École française d'Athènes assure la mise en page et la mise en ligne des articles.

Collections

Cinq collections sont publiées régulièrement à Paris : « Monographies », « Études thématiques », « Réimpressions », « Mémoires archéologiques » et « Sequens ».

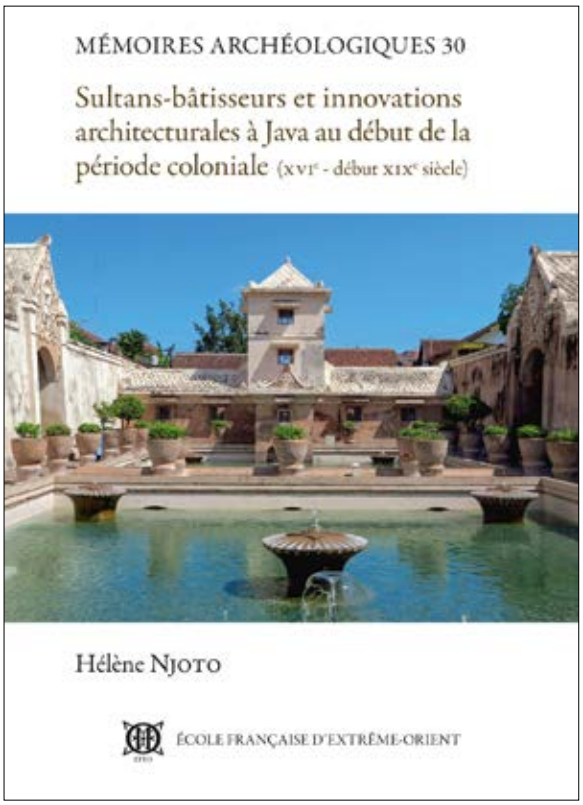
Deux ouvrages ont paru en 2024 :

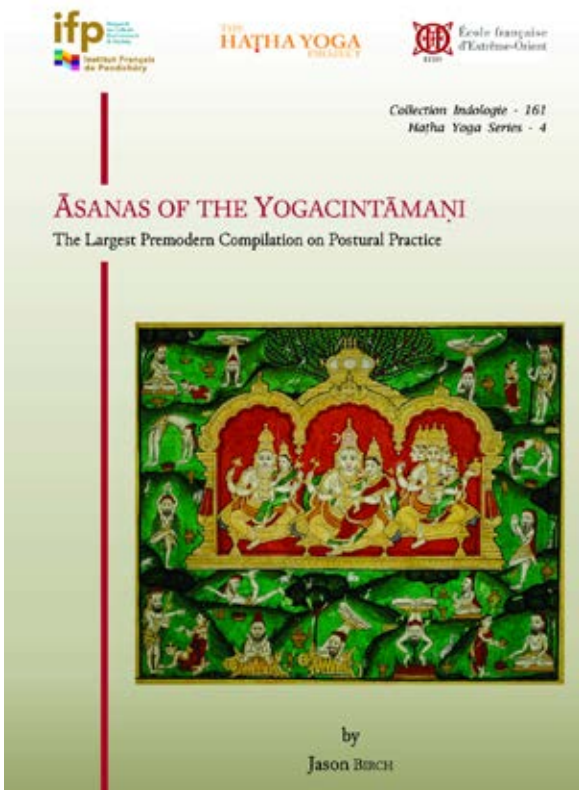
- Brocquet Sylvain, *Le descendant de Raghu et les fils de Pāṇḍu. Poème épique à double sens de Kavirāja*, « Monographies » 201, 2024, 800 pages.
- Njoto Hélène, *Sultans-bâtisseurs et innovations architecturales à Java au début de la période coloniale (XVIe–début XIXe siècle)*, « Mémoires archéologiques » 30, 2024, 352 pages.

Publications des Centres

Pondichéry

- Birch Jason, *The Amaraugha and Amaraughaprabodha of Goraksanatha. The Genesis of Hatha and Rajayoga*, Collection Indologie 157, 2024, 176 pages.
- Ate Lynn, *Tirumankai Alvar's Periya Tirumoli: Prayers of Place*, Collection Indologie 158, 2024, 774 pages.





- Ganesan T. & Sarma S.A.S., *Natarajapaddhati of Ramanathasiva. A First Critical Edition of the Earliest Saivapaddhati Composed in the Tamil Country. Vol. 1 Nityavidhi*, Collection Indologie 159, 2024, 195 pages.
- Young Katherine, *The Tamil Veda And Tangled Tales: A New Approach To Srivaisnava History*, Collection Indologie 160, 2024, 462 pages.
- Birch Jason, *Asanas of the Yogacintamani*, Collection Indologie 161, 2024, 264 pages.
- Mallinson James, *The Dattatreyayogasastra*, Collection Indologie 162, 2024, 216 pages.

Jakarta

- Chambert-Loir Henri, *Bhinneka. Enam Belas Karangan tentang Agama, Sastra, dan Bahasa di Indonesia*, Jakarta, Kepustakaan Populer Gramedia, École française d'Extrême-Orient, Masyarakat Pernaskahan Nusantara et Forum Jakarta-Paris, 2024, 399 pages.
- Perret Daniel & Surachman Heddy (éd.), *Kota Cina. A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh - Early Fourteenth Centuries CE)*, Jakarta, Kepustakaan Populer Gramedia, Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, Badan Riset dan Inovasi Nasional, 2024, 2 vols. – vol. 1 (texte), 660 p. ; vol. 2 (planches), 226 pages.
- Surti Nastiti Titi, Nasoichah Churmatin, Restiyadi Andri, Prihatmoko Hedwi, Griffiths Arlo, Sastrawan Wayan Jarrah, Levivier Adeline & Kusumo Dewanti Tyassanti, *Survei Prasasti Zaman Hindu-Buddha di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Provinsi Jawa Tengah, Tahun 2023*, Jakarta, Kepustakaan Populer Gramedia, Badan Riset dan Inovasi Nasional, Organisasi Riset Arkeologi, Bahasa dan Sastra, École française d'Extrême-Orient, 2024, 186 pages.

- Njoto Hélène & Handoko Wuri (2024), *Galeri Kaitetu, Traditional Carpentry and Peacebuilding – Pertukangan Kayu Adat dan Perdamaian*, Jakarta, École française d'Extrême-Orient, 2024, 44 pages.

Hô Chi Minh ville

- Dang Phuong Nghi, *Thê chê công o Viêt Nam Thê ky XVIII* [Les institutions publiques du Viêt-Nam au XVIIIe siècle, EFEO, 1969], Tessier Olivier éd. et préface, EFEO - Nxb Tông Hop, Hô Chi Minh ville, 2024, 221 pages.
- Nguyên van Nguyên, *Hoat dông cung tiên và lê bâu hâu* [La pratique de la donation et les institutions d'Épigones], EFEO – Vietnamica - Nxb Tông Hop, Hô Chi Minh ville, 2024, 381 pages.

Diffusion

En 2024, le service diffusion de l'EFEO a participé à quatre événements :

- Le colloque annuel de l'Association for Asian Studies, Seattle, du 14 au 17 mars ;
- La réunion annuelle de l'European Association of Archaeologists, Rome, du 28 au 31 août ;
- Les Rendez-vous de l'histoire, Blois, du 9 au 13 octobre ;
- Le Salon de la revue de sciences humaines, Paris, du 11 au 13 octobre.

Autres faits marquants

142 volumes papier de la collection « Monographies » ont été envoyés à Persée pour numérisation.

- Le numéro 56 de la collection « Monographies », *Le vocabulaire Bê*, de François-Marie Savina, paru en 1965, a été traduit en chinois par Xin Shibiao et publié par Shanghai Educational Publishing House en novembre 2024.

RESSOURCES HUMAINES

Recrutements
(personnels de droit français)

-Renouvellement du contrat d'**Hélène NJOTO**, chercheuse contractuelle affectée au Centre de Jakarta (Indonésie), du 1er janvier au 30 juin 2024.

- Recrutement de **Bernadeta SARDJONO** comme bibliothéconomiste contractuelle, responsable du fonds Asie du Sud-Est, le 1er janvier 2024.

- Recrutement de **Shueh-Ying LIAO** en qualité d'ingénieur en humanités numériques et chargé des systèmes d'information, le 22 avril 2024.

- Recrutement de **Saarthak SINGH** comme maître de conférences stagiaire au 1er août 2024.

- Détachement de **Clément DUFOUR**, contrôleur des finances publiques, comme adjoint à l'agent comptable, le 1er septembre 2024.

- Recrutement de **Michiel STREIJGER** en qualité de chercheur contractuel le 14 octobre 2024, dans le cadre du projet ANR ChEDiL.

- Recrutement de **Loane DIMET** en qualité d'assistante de direction, le 28 octobre 2024.

- Recrutement de **Chandra EHM** en qualité d'ingénieure de recherche en production, traitement et analyse de données, le 7 novembre 2024, dans le cadre du projet ANR ChEDiL.

- Recrutement d'**Emmanuel CARON**, en qualité de post-doctorant contractuel, le 1er janvier 2024.

- Recrutement de **Pascale-Marie MILAN**, en qualité de post-doctorante contractuelle, le 1er janvier 2024.

- Recrutement de **Nicolas NAULEAU** comme doctorant contractuel, à compter du 15 novembre 2024 dans le cadre du projet CHAMPA. Sa thèse porte sur le thème : « *La ville préangkorienne de Vat Phu : apports de l'archéologie dans l'interprétation de sa genèse, de son développement et de son abandon* ». Elle est dirigée par Jean-Sébastien CLUZEL.

Départs

- Départ d'**Eve-Lise BRUNEAU**, chargée d'appui à la recherche et assistante de direction, le 1er janvier 2024.

- Départ de **Vincent PAILLUSSON**, responsable informatique et gestionnaire de la Maison de l'Asie, le 1er février 2024.

- Fin du contrat de **Wayan Jarrah Scheeres SASTRAWAN**, chercheur en histoire sociale de l'Indonésie, axé sur Java prémoderne, du projet Dharma, au 1er février 2024.

- Départ de **Borayin LARIOS**, chercheur contractuel, directeur du département d'Indologie de l'Institut français de Pondichéry (IFP), le 16 mai 2024.

- Fin du contrat de **Jean Claude NJIWA**, adjoint de l'agent comptable, au 1er juin 2024. Remplacé par Clément DUFOUR le 1er septembre 2024.

- Fin du contrat d'**Andrea ACRI**, chercheur sur la littérature vieux-javanaise, au 1er septembre 2024, dans le cadre du projet DHARMA.

- Fin du contrat doctoral de **Salomé PICHON**, le 1er septembre 2024, dans le cadre du projet DHARMA.

- Fin du contrat de **Joseph BALLU**, chargé de la communication et du secrétariat du service commun « réseau EFE », au 1er octobre 2024.

Personnels scientifiques titulaires et contractuels en CDI – année 2024

NOM	Prénom	Corps	Affectation
ARRAULT	Alain	DE	France
BOURDONNEAU	Éric	MCF	France, Cambodge à partir du 1er aout 2024
BUSSOTTI	Michela	DE	France
CALANCA	Paola	MCF	Chine
CHABANOL	Elisabeth	MCF	Corée du Sud
DAVID	Hugo	MCF	France
DE BERNON	Olivier	DE	France
DEGROOT	Véronique	MCF	France
DUTOURNIER	Guillaume	MCF	Chine
FIÉVÉ	Nicolas	DE	France
GABBIANI	Luca	DE	France
GILLET	Valérie	MCF	France
GOODALL	Dominic	DE	Inde
GRIFFITHS	Arlo	DE	Indonésie
HARDY	Andrew	DE	France
HAWIXBROCK	Christine	Contractuelle CDI	France
JACQUET	Benoît	MCF	France
JAGOU	Fabienne	MCF	France
KOURILSKY	Gregory	MCF	Thaïlande
LACHAUD	François	DE	Japon, France à partir du 1er mars 2024
LE FAILLER	Philippe	MCF	Vietnam
LORRILLARD	Michel	MCF	Laos
MARQUET	Christophe	DE	Japon
MORETTI	Costantino	MCF	France, Japon à partir du 1er septembre 2024
MUYARD	Frank	MCF	Taïwan
NOGUEIRA RAMOS	Martin	MCF	France
PERRET	Daniel	DE	Malaisie
PORTE	Bertrand	IGE	Cambodge
POTTIER	Christophe	MCF	Thaïlande
SCHEER	Catherine	MCF	France
SCHMID	Charlotte	DE	France
SINGH	Saarthak	MCF	France
SOUTIF	Dominique	MCF	France
TESSIER	Olivier	MCF	Vietnam
VINCENT	Brice	MCF	Cambodge, France à partir du 1er juillet 2024

Personnels scientifiques contractuels – année 2024

NOM Prénom	Statut	Date du contrat	Projet	Affectation
ACRI Andrea	Chercheur	01/01/2021 – 31/08/2024	Recherches sur la littérature vieux-javanaise - projet ERC DHARMA	France
CARON Emmanuel	Post-doctorant	01/01/2024 – 31/12/2024	Un grand désordre ? Cohabitation entre propriétaires, sous-propriétaires et sous-locataires à Pékin à l'époque de la République de Chine (1912–1949)	France
CHANTHAPHASOUK Vissa	Doctorante	01/01/2022 – 31/12/2024	Le Vat Phou au Laos : de l'archéologie d'un temple à l'architecture d'un site – projet AFD CHAMPA	France
EHM Chandra	Ingénieure de recherche	07/11/2024 – 06/11/2025	Développe et conduit des méthodes d'exploitation, d'analyse de bases de données ou de corpus – projet ANR NATINASIA	France
LARIOS Borayin	Chercheur	01/08/2023 – 15/05/2024	Recherches au Centre de Pondichéry et Directeur du département d'Indologie de l'Institut français de Pondichéry	Inde
LEVIVIER Adeline	Ingénieure d'études	01/05/2019 – 30/04/2025	Gestion des données visuelles pour une base de données épigraphiques – projet ERC DHARMA	France
MILAN Pascale-Marie	Post-doctorante	01/01/2024 – 31/12/2024	Une ethnographie systématisée du vocabulaire de parenté et des pratiques d'adoption et de recrutement de partenaires. Retour aux fondements des logiques Na	France
NAULEAU Nicolas	Doctorant	15/11/2024 – 14/11/2027	La ville préangkorienne de Vat Phu : apports de l'archéologie dans l'interprétation de sa genèse, de son développement et de son abandon – projet AFD CHAMPA	France
NJOTO Hélène	Chercheur	01/01/2024 – 30/06/2024	Projet ALIPH Preserving the Oldest Islamic Heritage Structures on the Spice Route: Wapauwe Mosque of Maluku	Indonésie
PERRON Yohann	Doctorant	01/10/2023 – 30/09/2026	Analyse Archéologique en Asie du Sud-Est à partir de scans LIDAR aérien par apprentissage automatique – projet ERC ARCHAEOSCAPE AI	France
PICHON Salomé	Doctorante	01/09/2020 – 31/08/2024	Modélisation numérique de données épigraphiques pour l'étude comparative des pratiques agraires au Campā et au Cambodge ancien (du IXe au Xe siècle de notre ère) – projet ERC DHARMA	France
SASTRAWAN Wayan Jarrah	Doctorant	01/02/2021 – 31/01/2024	Recherches en histoire sociale de l'Indonésie, axé sur Java prémoderne – projet ERC DHARMA	France
STREIJGER Michiel	Chercheur	14/10/2024 – 31/01/2025	Étude des dictionnaires manuscrits du chinois vers le latin ou du latin vers le chinois – projet ANR ChEDiL	France
SYDOROV Vladyslav	Chercheur	01/01/2023 – 31/08/2025	Recherches en sciences des données et en apprentissage automatique appliquées aux sciences humaines et sociales – projet ERC ARCHEOSCAPE AI	France
WIJKER Adam	Doctorant	01/10/2021 – 30/11/2025	Khmer and Maya urbanism: A comparative analysis of settlement patterns using lidar-based datasets – projet ERC ARCHEOSCAPE AI	France

Personnels scientifiques des centres de l'EFEO – année 2024

Centre	Personnel	Fonctions/ Qualité	Type de contrat	Début de contrat	Fin de contrat	Remarques
Chiang Mai	**BUAKHAMPAN** Phongsathorn	Assistant de recherche	CDI	01/04/2023		
Ho Chi Minh Ville	**VU** Le Minh Anh	Assistant de recherche	CDI	01/01/2023		Temps incomplet
Kyoto	**AKAMINE** Kosuke	Secrétaire d'édition et de rédaction, assistant de recherche	CDI	01/02/2014		Temps incomplet
Pondichéry	N. **RAMASWAMY**	Assistant de recherche	CDI	01/06/1993		
	R. **SATHYANARAYANAN**	Chargé de recherche	CDI	07/10/1991		
	S. **ANANTA SUBRAMANYA SARMA**	Chargé de recherche senior	CDI	02/02/1989		
Siem Reap	**KANNITHA** Lim	Ingénieur de recherche en archéologie	CDI	01/05/2011		
	SOCHEAT Chea	Ingénieur de recherche en archéologie	CDD	01/05/2023	30/04/2025	
Taipei	**WANG** Yi-Wen	Assistant administratif, de documentation et de recherche	CDD	01/05/2020	31/05/2025	Temps incomplet

Chercheurs en délégation à l'EFEO - année 2024

NOM	Prénom	Statut	Dates de la délégation	Projet de recherche
CONSTANT	Frédéric	Professeur à l'université Nice Côte d'Azur	1er septembre 2023 - 31 août 2024	« Histoire des institutions étatiques et des savoirs administratifs en Asie orientale »
GUILLOT	Xavier	Professeur à l'École nationale supérieure d'architecture et de paysage	1er septembre 2023 - 31 août 2024	« Territoires ruraux en Asie. Ressources locales, singularités et spatialités régionales, à l'ère de la mondialisation »
ROUX	Pierre-Emmanuel	Maître de conférences à l'université Paris Cité	1er septembre 2024 - 31 août 2025	« Mobilités en Asie de l'Est : Dispositifs de contrôle et pratiques de transgression »

Personnels administratifs des centres de l'EFEO – année 2024

Centre	Personnel	Fonctions/ Qualité	Type de contrat	Date du contrat	Remarques
Bangkok	**THOESOMBOON** Surakarn	Assistant administratif	CDI	20/01/2014	
Chiang Mai	**MEADOR (SALIKARIN)** Rampa	Assistant administratif	CDI	01/10/2001	
	PROMRIT Nittaya	Agent d'entretien	CDI	01/06/2022	
	SELOSSE Raquel	Responsable bibliothèque	CDI	01/12/2023	
	SUTTHICHAIDET Naphat	Bibliothécaire	CDI	01/06/1991	
	TAMMAK Somchai	Jardinier et Agent de gardiennage	CDI	01/06/2022	
	YOMSUNGNOEN Katanyu	Agent d'entretien et polyvalent	CDI	09/09/2019	
Hanoi	**NGUYEN** Hong Minh	Assistant administratif et comptable	CDI	01/05/2007	
	NGUYEN Huong Giang	Bibliothécaire	CDI	01/07/2021	
	NGUYEN Thuy Quynh	Agent d'entretien	CDI	01/07/2017	
	TRINH Anh Tu	Chauffeur	CDI	01/04/1997	
Jakarta	**NOVITASARI** Diah	Assistant administratif	CDI	01/05/2010	
	YULANDARI Dwi	Agent de gardiennage et polyvalent	CDI	01/06/2022	
	WISANDHANI Ade Pristie	Assistant d'édition	CDI	01/11/1997 – 28/02/2025	
Kuala Lumpur	**SAFINAZ BINTI NASIR** Nor	Assistant	CDI	26/10/2009	
Kyoto	**AKAMINE** Kosuke	Secrétaire d'édition et de rédaction, assistant de recherche	CDI	01/02/2014	Temps incomplet
	MATSUDA Mai	Assistant administratif et bibliothécaire	CDI	01/03/2014	
Pondichéry	B. **GAFFAR SHARIF**	Assistant technique et commis adjoint	CDI	01/08/1994	
	Basanta **THAPA**	Agent de service/gardien	CDI	01/01/2024	
	Celestine	Agent de service/entretien	CDI	01/06/2012	Temps incomplet
	D. **KUPPAMMAL**	Agent de service/entretien	CDI	01/03/2017	Temps incomplet
	Dhan **BAHADUR**	Agent de service/gardien	CDI	27/11/2001	
	Jayanthi	Agent de service/entretien	CDI	01/08/1992	Temps incomplet
	LAKSHMAN Sharma	Agent de service/gardien site Yercaud	CDI	01/10/2024	
	N . **SWAMINATHAN**	Assistant technique et commis adjoint	CDI	26/06/1986	
	Pasupati **SARMA**	Agent de service/gardien site Yercaud	CDD	01/07/2023 – 30/06/2024	Décès juin 2024

Personnels administratifs des centres de l'EFEO – année 2024 (suite)

Centre	Personnel	Fonctions/ Qualité	Type de contrat	Date du contrat	Remarques
Pondichéry	Prerana Sathi Patel	Cadre exécutif d'administration senior	CDI	01/09/1995	
	R. Bharathi	Assistant bibliothécaire	CDD	01/03/2023	
	Sagayamarie Antoniot	Agent de service/entretien	CDI	01/07/2017	Temps incomplet
	Yam Bahadur Chokhal	Agent de service/gardien	CDI	19/04/1995	
Siem Reap	**ATAKAMA** Tauch	Bibliothécaire	CDI	01/07/2017	
	KHEN Sok	Agent d'entretien	CDI	01/10/2018	Temps incomplet
	LEAV Oeun	Agent de gardiennage	CDI	01/05/2022	
	LUOM Oeun	Agent d'entretien	CDI	01/09/2016	
	MALAY So	Assistant administratif	CDI	04/04/2022	
	MOM Tith	Agent d'entretien	CDI	01/10/2018	
	MY So	Agent de gardiennage	CDI	01/06/2022	
	PONLEU Koeurm	Ouvrier (jardinage et manutention)	CDI	20/09/2016	
	SARITH So	Ouvrier (jardinage et manutention)	CDI	01/02/2009	
	SEY Soeun	Agent de gardiennage	CDI	01/06/2022	
	SITHA Sim	Agent de gardiennage	CDI	01/06/2022	Temps incomplet
	THA Choum (ou Chum)	Ouvrier (jardinage et manutention)	CDI	01/09/1993	
Taipei	Yi-Wen **WANG**	Assistant administratif, de documentation et de recherche	CDD	01/05/2020 – 31/05/2025	
Vientiane	**HUANGVISET** Khamphon	Agent polyvalent	CDI	06/02/2024	
	PHONGCHALEUN Sitpaseuth	Assistant d'édition	Mise à disposition	10/01/2004	fonctionnaire de la Direction du patrimoine à temps incomplet
	SIHARAT Sukan	Agent polyvalent	CDI	01/02/2024	
	SIMUANG (ou **SYMUANG**) Liamthong	Agent d'entretien	CDI	01/06/2013	
	SOHINXAY Senthong	Chauffeur	CDI	03/02/1995 – 30/04/2024	
	SYSOMPHONE Phan	Gardien et jardinier	CDI	01/03/2016 – 30/01/2024	
	VINAYA Phit Anong	Secrétaire bibliothécaire	CDI	09/06/2009	

Personnels administratifs titulaires et contractuels – année 2024

NOM Prénom	Statut	Date du contrat	Service / Projet/ Fonctions
BALLU Joseph	Contractuel CDD	01/10/2018 – 30/09/2024	Réseau des EFE, chargé de la communication et de l'audiovisuel
BIARD Sophie	Contractuelle CDD	12/02/2024 – 04/06/2024 05/06/2024 – 12/07/2024 13/07/2024 – 31/07/2024 16/09/2024 – 30/09/2024 14/10/2024 – 31/10/2024	Chargée d'appui à la recherche
BOUSSEMART Antony	Titulaire Ingénieur d'études	01/12/2006	Bibliothèque, adjoint à la directrice et chargé du fonds Japon
DELATOUR Jeff	Contractuel CDD	01/09/2023 – 31/08/2026	Gestionnaire immobilier, sécurité et sureté
DIMET Loane	Contractuelle CDD	28/10/2024 – 27/10/2025	Assistante de direction
DUFOUR Clément	Détachement sur contrat	01/09/2024 – 31/08/2027	Service financier et comptable, adjoint à l'agent comptable
HARRY Pierre	Contractuel CDI	01/09/2013	Service Édition, assistant de diffusion
HUREL Maïté	Titulaire, Assistant ingénieur	15/09/2011	Bibliothèque, chargée du fonds Asie du Sud
JUHEL Katia	Titulaire, Conservatrice	13/03/2023	Bibliothèque, directrice des bibliothèques
KEAWJUNDEE Wanlapa	Titulaire, Technicien	08/12/2004	Bibliothèque, technicienne d'information documentaire et de collections patrimoniales
LAU Dat-Wei	Titulaire, Ingénieur d'études	16/11/2015	Bibliothèque, chargé du fonds Chine Corée
LECAT-BACLE Lauriane	Contractuelle CDI	01/01/2016	Appui administratif et Chargée de la communication digitale
LEVILLAIN Johan	Contractuel CDD	01/10/2023 – 30/09/2025	Service Édition, secrétaire d'édition
LIAO Shueh-Ying	Contractuel CDD	22/04/2024 – 21/04/2027	Ingénieur en Humanités numériques et des systèmes d'information
MARIETTE Didier	Titulaire, Ingénieur d'études	01/12/2008	Chargé des ressources humaines
MENDES Cécilia	En détachement sur emploi fonctionnel DGS	01/06/2021 – 30/11/2025	Directrice Générale des Services
MEY Sovannara	Contractuel CDD	01/11/2022 – 31/12/2025	Archiviste
MORANDIERE Bruno	Détachement sur contrat	01/01/2019 – 30/06/2025	Réseau des EFE, Chargé de mission pour la transition numérique des EFE
NJIWA Jean Claude	Contractuel CDD	07/11/2022 – 31/05/2024	Service financier et comptable, adjoint à l'agent comptable
PAILLUSSON Vincent	Contractuel CDI	01/01/2013 – 31/01/2024	Chargé des Humanités numériques et des systèmes d'information, Gestionnaire immobilier et Conseiller de prévention
PILAWA Lourdes	Titulaire, Technicien	01/01/2004	Bibliothèque, chargée de la bibliothèque du Centre de Pondichéry

Personnels administratifs titulaires et contractuels – année 2024 (suite)

NOM Prénom	Statut	Date du contrat	Service / Projet/ Fonctions
POUJOL Isabelle	Titulaire, Ingénieur d'études	01/12/2004	Responsable de la Photothèque, Responsable de la Communication
PRASOMSOUK Saming	Titulaire, Magasinier	15/04/2005	Bibliothèque, magasinier
RICHAL Valérie	Titulaire, Secrétaire Administratif de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Supérieur	01/09/2010	Service financier et comptable, gestionnaire comptable
SARDJONO Bernadeta	Contractuelle CDD	01/01/2024 – 31/08/2026	Bibliothèque, chargée du fonds Asie du Sud-est
SIRON Emmanuel	Contractuel CDI	01/07/2019	Service Édition, Responsable des éditions
SOLTANI Zohra	Titulaire, Secrétaire Administratif de l'Éducation Nationale et de l'Enseignement Supérieur	01/09/2008	Service financier et comptable, gestionnaire déléguée aux régies
VERE Rosebert	Titulaire, Adjoint technique	01/09/2020	Agent de gardiennage
ZAGHMOURI Smaïl	Titulaire, Inspecteur des finances publiques		Agent comptable et Directeur financier

Personnels vacataires de l'EFEO – année 2024

NOM	Prénom	Date du contrat	Service / Projet
BIARD	Sophie	12/11/2024 – 20/12/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
CHOLLET	Chloé	17/05/2024 – 12/07/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
GABRIEL	Olivia	23/01/2024 – 24/01/2024 20/02/2024 – 23/02/2024 18/04/2024 – 03/05/2024 19/08/2024 – 23/08/2024 28/10/2024 – 31/10/2024 23/12/2024 – 24/12/2024	Gardiennage
GONSE	Coline	26/01/2024 – 03/05/2024 17/05/2024 – 28/06/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
ICHIKAWA	Yoshinori	09/01/2024 – 27/06/2024	Bibliothèque, catalogage Fonds Japon
LELEU	Louna	26/01/2024 – 03/05/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
LE MEUR	Clémence	09/01/2024 – 25/07/2024 04/09/2024 – 24/12/2024	Photothèque, divers fonds
NEGRIER	Mélanie	21/05/2024 – 05/07/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
SAADOUN	Angélique	14/05/2024 – 10/07/2024	Bibliothèque, Collex Angkor
SUN	Yue	23/01/2024 – 24/01/2024 16/02/2024	Gardiennage
TEP	Cécile	10/01/2024 – 09/02/2024 06/03/2024 – 13/03/2024	ANR CHEDIL, transcription des dictionnaires chinois classique-latin

Formation

Depuis le 1er janvier 2018, l'EFEO est associée à l'École Interne de PSL pour offrir à ses personnels un large éventail de formations. Cette École Interne s'appuie sur un plan stratégique de formation co-construit avec les établissements partenaires et son réseau de référents, auxquels le service des ressources humaines de l'EFEO contribue. Didier Mariette est référent formation pour l'EFEO.

Le catalogue des formations est développé autour de plusieurs grands axes tels que : professionnaliser et développer les compétences métiers en favorisant la qualité de vie au travail ou développer une offre de formation à destination des enseignants-chercheurs afin de favoriser la qualité pédagogique et l'excellence de la recherche. Ce dispositif profite à toutes les catégories de personnel de l'EFEO, mais plus largement aux ingénieurs, administratifs, techniciens et personnels des bibliothèques (BIAT). Une enquête interne révèle toutefois que le manque de temps est la première raison évoquée comme frein à l'inscription aux formations, tous statuts confondus.

Les formations suivies par les personnels de l'EFEO portent principalement sur l'utilisation des outils numériques mais également sur l'approfondissement des connaissances, linguistiques notamment ou des compétences techniques comme la reliure. Quelques formations relatives à la sécurité et à la santé au travail telles que la formation de sauveteur secouriste du travail reçoivent aussi des inscriptions. En 2024, 15 agents de droit français ont suivi une ou plusieurs formations professionnelles. Des formations sont également offertes aux personnels locaux dans les Centres en Asie.

QUELQUES ÉLÉMENTS FINANCIERS

Les ressources de l'EFEO en 2024

Les ressources de l'EFEO proviennent de la subvention du ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (MESR), de ressources propres – telles que le reversement de quotes-parts pour frais de gestion de la Maison de l'Asie, ou la vente des publications – et d'autres subventions, telles que celles du ministère chargé de l'Europe et des Affaires étrangères (MEAE), des programmes de l'Agence nationale de la recherche (ANR), des programmes de l'Union européenne, des dons de fondations privées, etc.

Origine des ressources 2024	Montants en €
Subvention du ministère chargé de l'Enseignement supérieur et de la Recherche (Masse salariale et fonctionnement)	**8 589 871**
Autres financements de l'État	**78 535**
Autres financements publics non fléchés	**156 668**
Financements de l'État fléchés (autres ministères, ANR...)	**290 914**
Autres financements publics fléchés (Europe, PSL...)	**770 311**
Recettes propres fléchées (fondation CCK, etc.)	**71 421**
Recettes propres non fléchées (Maison de l'Asie, locations, ventes, etc.)	**368 033**
Nature des dépenses 2024	**Montants en €**
Dépenses de fonctionnement	**2 945 019**
Dépenses de personnel	**8 102 937**
Dépenses d'investissement	**245 372**

Les deux tableaux « Origine des ressources 2024 » et « Nature des dépenses 2024 » font apparaître un solde négatif de – 967 574 €. Celui-ci s'explique à 88 % par le décalage entre le versement des financements fléchés et le rythme des dépenses. Sur l'exercice 2024, le solde des opérations propres à l'EFEO a été négatif de – 111 596 €.

Origines	Recettes globalisées			Recettes fléchées			TOTAL
	Subvention pour charges de service public	Autres financements publics	Recettes propres	Financements État fléchés	Autres financements publics fléchés	Recettes propres fléchées	
Fonctionnement courant	8 459 871	43 230	10 527	-	-		**8 513 628**
Immobilier	-	-	271 500	-	-	-	**271 500**
Recherche (projets, colloques, etc.)	70 000	52 879	15 680	290 914	770 311	71 421	**1 271 205**
Documentation (bibliothèque, photothèque)	-	4 000	2 138	-		--	**6 138**
Éditions et publications	-	8 500	66 187	-		-	**76 687**
Réseau des Écoles françaises à l'étranger	60 000	126 564	-	-	-	-	**186 594**

La subvention pour charge de service public (SCSP) représente 83 % des recettes de l'établissement (contre 82 % en 2023). Elle est en baisse de 31 000 euros comparée à 2023. Les recettes fléchées représentent 10,9 % des recettes budgétaires de l'établissement (contre 15 % en 2023).

La répartition des recettes par origine montre que la quasi-totalité des recettes fléchées est affectée à la recherche. Les recettes immobilières correspondent aux hébergements dans les Centres, ainsi qu'aux reversements d'autres établissements pour l'occupation de locaux, que ce soit à la Maison de l'Asie (EHESS-EPHE) ou dans les Centres (université de Sydney et ADF-Kulen à Siem Reap, l'ISEAS à Kyôto, etc.).

Les dépenses de l'exercice 2024

Les dépenses de l'établissement (11 293 328 € en crédits de paiement) se partagent en trois enveloppes : les dépenses de fonctionnement (2 945 019 €), les dépenses de personnel (8 102 937 €) et les dépenses d'investissement (245 372 €).

Les dépenses de personnel

La masse salariale globale est en diminution de 1,94% par rapport à l'année 2023. Cette baisse s'explique exclusivement par la diminution de la masse salariale sur crédits de recherche fléchés. Les dépenses de personnel des agents permanents augmentent quant à elles de 1,86 %.

De manière traditionnelle l'évolution des dépenses de personnel est soumise à des éléments à la hausse ou à la baisse :

- Les éléments qui jouent sur une hausse de la masse salariale :

- Des indemnités de fin de contrat ou de retraite pour 40 000 € en 2024 ;
- L'effet en année pleine des mesures salariales de juin 2023 (augmentation du point d'indice demain 1,5%, augmentation du remboursement de transport, etc.) ;
- Revalorisation des salaires des personnels contractuels de droit français ;
- Les indemnités chômage qui s'élèvent à 43 000 € en 2024 contre 19 000 € en 2023 ;

- Les éléments qui jouent sur une baisse de la masse salariale :

- La baisse de l'indemnité de résidence à l'étranger (IRE) versée aux personnels métropolitains affectés à l'étranger (- 91 000 € en 2024) ;
- Des vacances de postes constatées en début d'année et comblées plusieurs mois après.

Les dépenses des personnels locaux affectés au sein des antennes de l'EFEO s'établissent à 413 000 € en 2024 contre 383 000 € en 2023.

Les dépenses de fonctionnement

Le premier poste de dépenses de fonctionnement est celui de la recherche pour un montant global de 1 449 000 € et représente 50% du total des dépenses de fonctionnement. 78,5% des dépenses constatées en 2024 se rattachent à des projets de recherche financés, soit 1 194 000 €. Ils concernent 15 projets ou financeurs pour un montant pluriannuel de 13 000 000 €.

Le deuxième poste de dépense avec 500 296 € concerne l'immobilier qui représente 17,1 % des dépenses de fonctionnement et le troisième est celui de l'immobilier (15,3 %).

Enfin, les achats relatifs à la documentation s'élèvent à 158 176 € (soit 6,8 % du budget de fonctionnement).

Les dépenses d'investissement

Les investissements 2024 s'élèvent à 245 372 € et concernent pour 106 000 € l'achat des nouveaux véhicules de service de la Maison de l'Asie et du Centre de Hanoï.

Les autres dépenses correspondent au renouvellement du système de sauvegarde informatique, à l'acquisition de nouveaux équipements affectés à la recherche ou aux gros travaux engagés auprès des Centres de l'EFEO à Chiang Mai, Siem Reap et Kyôto.

Dépenses par destination en crédits de paiement exécutées en 2024

Destination	Dépenses de personnel	Dépenses de fonctionnement	Dépenses d'investissement	Total
Formation initiale	1 009 239	135 420		**1 144 659**
Bibliothèque et documentation	732 539	201 407	10 737	**944 683**
Recherche	4 677 759	1 480 551	24 399	**6 182 709**
Diffusion des savoirs	223 997	172 728		**396 725**
Immobilier	146 221	505 220	52 749	**704 190**
Pilotage et support	1 313 179	449 690	157 486	**1 920 356**

LES ANNEXES

LES ENSEIGNEMENTS RÉGULIERS DE L'ANNÉE

Master Études asiatiques (EFEO/EHESS/EPHE-PSL)

Le master Études asiatiques est composé de deux parcours : « Histoire, philologie et religions » (parcours EFEO/EPHE-PSL) et « Histoire et sciences sociales : terrains, textes et images » (parcours EFEO/EHESS). Au total, 18 chercheurs de l'EFEO ont enseigné en 2024 dans le cadre de ce master : 8 dans le parcours EFEO/EPHE-PSL et 10 dans le parcours EFEO/EHESS, ce qui permet de dispenser 25 séminaires de recherche dans les domaines d'excellence les plus pointus de l'EFEO.

Enseignements dispensés dans le parcours « Histoire, philologie et religions » (EFEO/EPHE-PSL)
Asie du Sud et du Sud-Est

« Implicite, ambiguïté, polysémie. Introduction à la philosophie linguistique de Bhartrhari » (2024–2025, hebdomadaire), par Hugo David.

« Philologie juridique et bouddhique de l'Asie du Sud-Est (Siam-Cambodge) » (2023–2024, second semestre, hebdomadaire), par Olivier de Bernon.

« Le dharmasastra en Indonésie » (2024–2025, hebdomadaire, distanciel), par Arlo Griffiths.

« Épigraphie et iconographie du monde indien : Dynastie et identité : le mythe Chola » (2023–2024, hebdomadaire), par Charlotte Schmid.

« Épigraphie et iconographie du monde indien : « Dynastie et identité : Agastya et les Paṇḍya » (2024–2025, hebdomadaire), par Charlotte Schmid.

« Architecture de l'Inde médiévale, c. 400–1400 : problématiques et perspectives d'étude » (2024–2025, premier semestre, hebdomadaire), par Saarthak Singh.

Asie de l'Est

« Les Masques du démon : bouddhisme, shamanisme et religion vernaculaire dans la région d'Akita » (2023–2024, hebdomadaire), par François Lachaud.

« Le Chant du cœur de Yanagi Muneyoshi » (2023–2024, hebdomadaire), par François Lachaud.

« Histoire et philologie du bouddhisme chinois médiéval : sources primaires manuscrites et iconographiques » (2023–2024, cours annuel, hebdomadaire), par Costantino Moretti.

« Introduction à la lecture des manuscrits chinois médiévaux » (2023–2024, second semestre, hebdomadaire), par Costantino Moretti.

« Histoire du christianisme japonais (XVIe–XIXe siècles) » (2023–2024, premier et deuxième semestres, hebdomadaire), par Martin Nogueira Ramos.

« Sources et histoire du christianisme japonais (XVIe–XVIIe siècles) » (année 2024–2025, hebdomadaire), par Martin Nogueira Ramos.

« Histoire religieuse et intellectuelle du Japon (1600–1900) : Atelier de lecture de textes » (2024–2025, hebdomadaire), par Martin Nogueira Ramos et Matthias Hayek.

Enseignements dispensés dans le parcours « Histoire et sciences sociales : terrains, textes et images » (EFEO/EHESS)
Asie du Sud et du Sud-Est

« Langue, histoire et sources textuelles du Cambodge ancien et moderne » (cours intégré à la fois au Master Études asiatiques et au cursus d'études cambodgiennes de l'Inalco, 2023–2024, hebdomadaire), par Éric Bourdonneau, Marie Aberdam (Inalco), Non Dara (Inalco) et G. Mikaelian (Inalco).

« Introduction à l'histoire de l'art et à l'archéologie de l'Indonésie occidentale : protohistoire et période hindo-bouddhique » (2023–2024, bimensuel), par Véronique Degroot.

« Histoire de l'expansion des empires : le Vietnam entre la Chine et l'Asie du Sud-Est (XVe–XXe siècles) » (2023–2024, second semestre, hebdomadaire), par Andrew Hardy.

« Histoire de la colonisation au Vietnam : approches micro-biographiques » (2024–2025, premier semestre, hebdomadaire), par Andrew Hardy.

« Anthropologie comparée de l'Asie du Sud-Est. Marges et pouvoirs locaux : ethnographies et histoire régionale » (2023–2024, second semestre, bimensuel), par Catherine Scheer, Vanina Bouté (EHESS) et Yves Goudineau (EFEO).

« Faire de la recherche sur le terrain : contraintes, contournements, engagements en Asie du Sud-Est » (2023–2024 et 2024–2025, bimensuel), par Catherine Scheer, Marie Aberdam (Inalco) et Vanina Bouté (EHESS).

Asie de l'Est

« Histoire culturelle de la Chine impériale tardive : textes techniques et prescriptions du quotidien, traduction du Tiangong kaiwu (Œuvres du ciel et exploitation des choses, 1637) et du Wulei xianggan zhi (De l'interaction entre les catégories des choses, dynastie Ming ? [1368–1644]) » (2024–2025, premier semestre, bimensuel), par Alain Arrault, Michela Bussotti et Frédéric Obringer (CNRS).

« Archives et société locale en Chine » (2023–2024, deuxième semestre, bimensuel, 12h), par Alain Arrault et Michela Bussotti.

« Le monde maritime chinois à travers l'Étude des Mers orientale et occidentale de Zhang Xie (1617) » (2023–2024, bimensuel), par Paola Calanca.

« Histoire sociale, économique et institutionnelle de la Chine moderne (XVe–XXe siècles) » (2023–2024, bi-hebdomadaire), par Luca Gabbiani.

« La Chine au prisme des sciences humaines et sociales » (2023–2024, premier et second semestres, mensuel), par Luca Gabbiani et Marie-Paule Hille (EHESS).

« Le nationalisme tibétain et mongol au début du XXe siècle » (2024–2025, bimensuel), par Fabienne Jagou.

À côté des 25 séminaires de recherche dispensés dans le cadre du master Études asiatiques, 12 autres cours et séminaires ont été donnés par un enseignant-chercheur de l'EFEO dans diverses institutions françaises et étrangères :

Paris 1 Panthéon-Sorbonne

« Archéologie en Extrême-Orient » (2023–2024 et 2024–2025, hebdomadaire), par Christophe Pottier et Jean-Sébastien Cluzel.

École normale supérieure

« Histoire de la Chine 900–1800 » (ENS Paris, mineure « Parcours Asie orientale » 2024–2025, premier semestre), par Guillaume Dutournier.

École nationale supérieure d'architecture de Paris-La Villette (ENSAPLV)

Benoît Jacquet a animé plusieurs séminaires à l'ENSAPLV :

« Histoire de la construction en bois au Japon » (2023–2024, second semestre, hebdomadaire), par Benoît Jacquet.

« Par-delà la modernité : retour d'Asie » (2023–2024, second semestre), par Benoît Jacquet, Olivier Boucheron et Christine Blancot.

« Introduction au Projet de fin d'études (PFE) » (2023–2024, premier semestre), par Benoît Jacquet et Yann Nussaume.

« Suivi du Projet de fin d'études (PFE) » (2023–2024, second semestre), par Benoît Jacquet, Yann Nussaume et Antoine Saubot.

« Pratiques constructives du projet architectural » (2023–2024, premier semestre), par Benoît Jacquet et Suzel Balez.

« Séminaire d'immersion dans les laboratoires AMP » (2023–2024, second semestre), par Benoît Jacquet, Olivier Jeudy, Florence Lipsky, Christian Pedelahore et Yann Nussaume.

Université de Genève

« Le XIXe siècle en Chine : entre mutations et "révolutions" » (départements d'histoire générale et d'études est-asiatiques, cours de licence et master, 2023–2024, premier semestre, hebdomadaire), par Luca Gabbiani.

Institut français de recherches sur l'Asie de l'Est

« Mobilités et migrations en Asie orientale » (séminaire doctoral, 2023–2024, second semestre, hebdomadaire), par Andrew Hardy, Eric Guerassimoff, Emmanuel Poisson et Pierre-Emmanuel Roux (université Paris Cité).

Sorbonne Université (Abu Dhabi)

« Archaeology in the Asian World 1 » (Master « Archaeology and Cultural Heritage », 2024–2025, premier semestre), par Dominique Soutif.

Université de Princeton (États-Unis)

« Readings in the Daoist Canon : From the Works of Du Guangting (850–933) » (2024, série de séminaires de recherche pluridisciplinaire regroupés en avril-mai avec la participation de doctorants et professeurs spécialistes de la Chine des départements de religion, d'histoire, d'anthropologie, de littérature et d'histoire de l'art), par Franciscus Verellen.

LES ENSEIGNEMENTS PONCTUELS DE L'ANNÉE

En dehors de leurs enseignements réguliers, les chercheurs et chercheuses de l'EFEO sont intervenus ponctuellement dans de nombreux séminaires et cursus : dans le cadre du master Études asiatiques, à l'Inalco, à l'université de Tamkang (Taïwan), à Sorbonne Université, à l'université de Chulalongkorn (Thaïlande), à Sciences Po' Paris, au Centre EFEO de Jakarta, à l'EHESS, à l'université Paris-Sorbonne, à l'université de Cambridge (Royaume-Uni), à l'ENS, au Centre de gestion et de conservation du patrimoine culturel de Hoi An (Vietnam), à l'université nationale du Vietnam, à l'université d'architecture de Hanoï (Vietnam), à la Joshibi University of Art and Design (Japon), à la Jissen Women's University (Japon), à la Maison franco-japonaise, au Centre EFEO de Chiang Mai (Thaïlande), au Centre EFEO de Pondichéry (Inde), à l'ENSA Paris-Belleville, à l'Observatoire urbain à Chiang Mai (Thaïlande), à la Southeast University (Chine), à l'École nationale supérieure de création industrielle (ENSCI - Les Ateliers), à l'université Libre de Bruxelles (Belgique), à l'université libre de Hô Chi Minh (Vietnam), à l'université de Calicut (Inde) et à l'École du Louvre.

ENCADREMENT D'ÉTUDIANTS

Les enseignants-chercheurs de l'EFEO sont très impliqués dans la supervision d'étudiants : 20 d'entre eux dirigent ou co-dirigent 63 doctorants, et 14 encadrent 40 masterants. Les étudiants sont principalement rattachés à l'EPHE, à l'EHESS ou à des universités françaises, mais aussi européennes et asiatiques.

Les chercheurs et chercheuses de l'EFEO encadrent les doctorats suivants :

- **Agnel, Laura**, « Voyageurs lettrés et circulation des savoirs dans le nord du Japon à l'époque d'Edo : le cas de Sugae Masumi (1754–1829) », encadrée par François Lachaud, EPHE, lauréate du contrat doctoral de l'EPHE, commencé en 2022.
- **Bastiawan, Eko**, « The Janggala–Kadiri Period (974–1144 Śaka / 1052–1222 CE): An Epigraphic and Historical Study of Administrative, Socio-Economic, and Religious Institutions in Premodern Java », encadré par Arlo Griffiths, Kunto Sofianto et Gani Ahmad Jaelani, université Padjadjaran, doctorant du projet ERC DHARMA, commencé en 2022.
- **Barthel, Ulysse**, « Les religions dans l'empire des Kushanas (début du Ier siècle–milieu du IIIe siècle de notre ère) : divinités, sanctuaires, cultes », encadré par Charlotte Schmid, Lauriane Sève (université de Lille) et Laurianne Bruneau (EPHE), Sciences religieuses, commencé en 2023.
- **Bourquin, Nora**, « La déesse Durgâ Mahishâsuramardinî dans l'histoire du Cambodge ancien (du VIe siècle à la fin du IXe siècle) », encadrée par Éric Bourdonneau et Charlotte Schmid, EPHE, lauréate du contrat doctoral de l'EPHE, commencé en 2021.
- **Boyer, Laura,** « Une histoire du *fangsheng* ("libérer la vie") en Chine (XVIe–XXe siècles), entre savoir-faire institutionnel et faire-croire prosélyte », encadrée par Luca Gabbiani et Vincent Goossaert (EPHE), EHESS, Histoire et civilisations, lauréate du contrat doctoral de l'EFEO, commencé en 2020.
- **Carmagnolle, Marie**, « Le culte taoïste à la Mère du Boisseau (Doumu) : histoire et anthropologie des croyances et pratiques autour d'une divinité astrale féminine », encadrée par Alain Arrault, EHESS, lauréate du contrat doctoral de l'EFEO, commencé en 2020.
- **Caro, Eléonore**, « Les pratiques magico-médicales dans la Chine antique et médiévale », encadrée par Alain Arrault, EHESS, Histoire et civilisations, lauréate d'un contrat doctoral de l'EHESS, commencé en 2018.
- **Chamreunsithy, Sœur**, « La pratique épigraphique des dignitaires dans la région d'Angkor (IXe–XIe siècles) », encadrée par Éric Bourdonneau et Michel Antelme (Inalco), Inalco, lauréate de la bourse d'études de l'Ambassade de France au Cambodge, commencé en 2022.
- **Chanthaphasouk, Vissa**, « Le temple de Vat Phu, de l'archéologie d'un temple à l'architecture d'un site », encadrée par Christine Hawixbrock, Christophe Pottier et Jean-Sébastien Cluzel (Sorbonne Université), commencé en 2022.
- **Chen, Meilong**, « Des jeux et des paris dans la Chine de la dynastie des Song (960–1279) : culture matérielle, économie morale et pratiques judiciaires », encadrée par Alain Arrault et Xavier Paulès, EHESS, Histoires et civilisations, lauréate d'une bourse doctorale de 5 ans du China Scholarship Council, commencé en 2024.

- **Chen, Mingzong**, « Les normes forestières. Gestion sylvicole et pratiques contractuelles en aval de la rivière Qingshui au Guizhou du XVIIIe à la première moitié du XXe siècle », encadrée par Luca Gabbiani, EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2021.
- **Chollet, Chloé**, « La tradition érémitique du Cambodge ancien au travers des inscriptions et des données archéologiques (X^e^–XIIIe siècles de notre ère) », encadrée par Arlo Griffiths et Dominique Soutif, EPHE, doctorante du projet ERC DHARMA, commencé en 2019.
- **Claré, Thomas**, « La contrebande de l'opium en Indochine française : réseaux, flux et territoires de l'illicite 1858–1954 », encadré par Philippe Le Failler, AMU, Histoire, commencé en 2020.
- **Clouet, Sébastien**, « Les mines d'Angkor. Étude archéologique et archéométallurgique des sites de production primaire de cuivre de la région de Chhaep, province de Preah Vihear, Cambodge (IXe–XIVe siècles) », co-encadré par Brice Vincent et Édith Parlier-Renault (Sorbonne Université), lauréat d'un contrat doctoral de Sorbonne Université, commencé en 2019.
- **Cousin Thorez, Guilhem**, « Organisation sociale et résistance politico-culturelle de la communauté bouddhiste du Viêt Nam contemporain (1930–1975) », encadré par Philippe Le Failler et Pascal Bourdeaux (EPHE), AMU, Histoire, commencé en 2020.
- **Das, Sushmita**, « Role of Women in Saiva Religious Literature », encadrée par S.A.S. Sarma, EFEO/Pondicherry University, commencé en 2018, (thèse soumise le 4 septembre 2024).
- **Dewa Ayu Carma Citrawati**, « Developing a Knowledge Organization for Balinese Lontar Manuscripts Through Metadata Research », encadrée par Arlo Griffiths et Elsa Clavé, université de Hambourg, titulaire d'une bourse DAAD, commencé en 2024.
- **Docquier, Laura**, « Habiter Angkor – Archéologie de la première capitale angkorienne. De Hariharâlaya à Rolûos (du XXIe au VIIIe siècles) », encadrée par Christophe Pottier et Jean-Sébastien Cluzel, Sorbonne Université, allocataire contractuelle doctorale OPUS, commencé en 2024.
- **Dolin, Violette**, « Les Écoles d'enfants de troupe « indigènes » dans l'Empire colonial français : l'Indochine, exception impériale ? », encadrée par Philippe Le Failler, AMU, Histoire, commencé en 2023.
- **Durozoi, Erwan**, « Une nouvelle histoire de l'estampe au XXe siècle : le cas des graveurs japonais en France entre 1913 et 1972 », encadré par Christophe Marquet et Marie Gispert, université Paris 1 Panthéon Sorbonne, commencé en 2023.
- **Eng, Tola**, « Les forges d'Angkor. Du geste technique à l'identité des artisans forgerons (IXe–XVe siècles) », co-encadré par Brice Vincent (tuteur), Caroline Robion-Brunner (université Toulouse – Jean Jaurès) et Stéphanie Leroy (CNRS), lauréat d'une Bourse du Gouvernement Français et d'un financement de la Région Occitanie, commencé en 2022.
- **Habibah, Nurmalia**, « Dévoiler la diffusion et l'adaptation de la tradition juridique sanskrite à Java et Bali : une étude philologique des textes de droit en vieux-javanais *Sarasamuccaya* et *Kutaramanava* », encadrée par Arlo Griffiths, EPHE, titulaire d'une bourse du gouvernement indonésien, commencé en 2024.
- **Han, Xiaojing**, « La pharmacologie chinoise au XXe siècle, entre tradition et modernité », encadrée par Luca Gabbiani, EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2020.

- **I Gede Agus Dharma Putra**, « Révéler la langue mystique : Les mantras dans les inscriptions et la littérature manuscrite de l'archipel indonésien », encadré par Arlo Griffiths et Andrea Acri, université de Hambourg, doctorant au projet ERC MANTRAMS, commencé en 2024.
- **Jammet, Armelle**, « La contribution d'une approche géomatique dans l'étude du commerce maritime asiatique du milieu du Xe à la fin du XIVe siècle », encadrée par Paola Calanca, Zhao Bing et Christophe Claramunt, EPHE, commencé en 2024.
- **Kerboas, Sarah**, « Lost in translation : Une ethnographie de la traduction dans le milieu humanitaire au Cambodge », encadrée par Catherine Scheer et Jérôme Courduriès, université Toulouse – Jean Jaurès, anthropologie, commencé en 2019.
- **Kitai, Chizuru**, « Les usages relatifs aux ustensiles et aux décors dans l'art du thé japonais, du XVe siècle au XVIIe siècle », encadrée par Nicolas Fiévé, EPHE, commencé en 2019.
- **Ke, Leb**, « La position chronologique relative des manuscrits chams du Cambodge étudiée dans une perspective linguistique », encadrée par Arlo Griffiths et Michel Antelme, Inalco, commencé en 2023.
- **Lê, Antoine**, « La recherche politique d'une autonomie stratégique. La construction de l'appareil d'État révolutionnaire du Sud (COSVN) dans un contexte de guerre civile au Viêt Nam, 1954–1976 », encadré par Andrew Hardy et Benoît de Tréglodé (IRSEM), Inalco, commencé en 2018, soutenu en 2024.
- **Levy, Laetitia**, « La force des lieux à l'épreuve du temps. Entre pérennisation et transformations, une anthropologie des pratiques bouddhiques au Sud-Laos (province de Champassak) », encadrée par Yves Goudineau et Vanina Bouté (EHESS), EHESS, commencé en 2023.
- **Li, Zheng**, « "Shenyuan" : redresser un tort en Chine du XVIIe siècle à la première moitié du XXe siècle », encadrée par Luca Gabbiani et Jérôme Bourgon (CNRS), EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2019.
- **Liu-Deguillaume, Hongyue**, « Le paysage de la ville de Yangzhou. Analyse typo-morphologique du paysage de la Chine pré-moderne », encadrée par Nicolas Fiévé, EPHE, commencé en 2020.
- **Liu, Weijia**, « Les bienfaisances et la fabrique urbaine : l'assistance à la petite enfance dans la ville de Chongqing (1840–1940) », encadrée par Luca Gabbiani, EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2022.
- **Long, Junxi**, « Hagiographie et cultes locaux sur le Mont Lu en Chine antique et médiévale », encadrée par Alain Arrault et Sylvie Hureau (EPHE), EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2019.
- **Maronet, Léa**, « Étude iconographique, stylistique et computationnelle des motifs ashokéens à la période formative de l'art indien (IIIe siècle av. J.-C.–IIIe siècle ap.) », encadrée par Charlotte Schmid, EPHE, Sciences religieuses, commencé en 2022.
- **Meas, Sreyneath**, « Le martelage du cuivre et de ses alliages à Angkor : étude morpho-technologique (IXe–XVe siècle) », co-encadrée par Brice Vincent et David Bourgarit (C2RMF), université Paris Nanterre, lauréate d'une Bourse du Gouvernement Français, commencé en 2020.
- **Morère, Pierre**, « Histoire d'une forêt ; visions différentes et gestions différentes de la biodiversité sur le plateau Indochinois », encadré par Philippe Le Failler et Bruno Vila (AMU), AMU, Histoire et Sciences de l'environnement, commencé en 2021.

- **Nauleau**, **Nicolas**, « La ville préangkorienne de Vat Phu : apports de l'archéologie dans l'interprétation de sa genèse, de son développement et de son abandon », encadré par Christophe Pottier et Jean-Sébastien Cluzel, Sorbonne Université, allocataire doctoral du projet CHAMPA financé par l'AFD, commencé en 2024.
- **Ninnin, Armelle**, « Patrimonialiser la ville en Asie du Sud-Est : fabrique urbaine et actions patrimoniales à l'épreuve de la labellisation UNESCO », encadrée par Christophe Pottier et Nathalie Lancret, CNRS université Paris Est, allocataire doctorale de l'EFEO, commencé en 2019.
- **Olivotto, Federica**, « L'impression en caractères chinois et le développement d'une sinologie académique en Italie », encadrée par Michela Bussotti, EHESS, Parcours 2TI, inscription en juillet 2024 (demande de cotutelle avec la Sapienza, Rome, en cours).
- **Pacini, Benedetta**, « Les objets de repositoire (*zônai nônyûhin*) : étude d'une pratique depuis ses origines jusqu'à la consécration des images dans le Japon médiéval », encadrée par Alain Arrault et François Lachaud, EPHE, lauréate du contrat doctoral de l'EFEO, commencé en 2022.
- **Pamuji Aminullah, Zakariya**, « Tracing the Life of an Old Javanese Poetological Treatise: A Study of the Candrakirana and its Manuscript Transmission », encadrée par Arlo Griffiths et Jan van der Putten, université de Hambourg, titulaire d'une bourse DAAD, commencé en 2021.
- **Perron, Yohann**, « Cartographie archéologique en Asie du Sud-Est à partir de données LiDAR aéroportées avec l'apprentissage automatique », encadré par Christophe Pottier et Loïc Landrieu, ENPC, allocataire doctoral du projet Archaeoscape.ai financé par l'ERC, commencé en 2023.
- **Pichon, Salomé**, « Modélisation numérique de données épigraphiques pour l'étude comparative des pratiques agraires au Campa et au Cambodge ancien (du IXe au Xe siècle de notre ère) », encadrée par Arlo Griffiths et Peter Stokes, EPHE, doctorante du projet ERC DHARMA, commencé en 2020.
- **Pisseloup, Céline**, « Mesure, proportion et règles de construction de l'architecture palatiale du Japon aux XVIe et XVIIe siècles – l'enseignement du manuel de charpenterie *Shomei* », encadrée par Nicolas Fiévé, EPHE, commencé en 2019.
- **Raghunath, Akarsh**, « Tamil Buddhism », co-encadré par Charlotte Schmid et Jinah Kim, université Harvard, commencé en 2023.
- **Ramapriya, S.**, « Sangrahavedantanamastotra and its Commentary Sangrahavedantaraksa of Srimannarayanamuni - A Critical Edition and Study », sous la direction de R. Sathyanarayanan, commencé en 2018 (thèse soumise le 28 février 2024).
- **Shu, Dan**, « Un ingénieur, cartographe et curieux de la Chine : Georges Bouillard (1862–1930) et ses œuvres », encadrée par Luca Gabbiani et Alain Thote (EPHE), EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2017.
- **Simonetta, Clio**, « Le cheval de guerre au Japon, des origines jusqu'au Xe siècle », encadrée par Nicolas Fiévé, EPHE, commencé en 2016.
- **Song, Weiliang**, « The Unmaking of Champa: The Transformation of Central Vietnam from 1471 to 1835 », co-encadrée par Andrew Hardy et Haydon Cherry, EHESS/Northwestern University (États-Unis), commencé en 2024.

- **Swierzinski, Thomas**, « Les pavillons de thé des architectes. Une histoire moderne de la quête d'un habitat idéal », co-encadré par Nicolas Fiévé et Cristiana Mazzoni (École nationale supérieure d'architecture de Paris-Belleville), École nationale supérieure d'architecture de Paris Belleville, commencé en 2021.
- **Tripier De Laubrière, Oriane**, « La production d'armes à feu en Chine entre 1912 et 1937, approche matérielle d'un domaine politique et industriel », encadrée par Luca Gabbiani et Aleksandra Kobiljski (CNRS), EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2022.
- **Venkataraman, H.**, « Brhatkalottaratantre santiprakriyanirupaka satpatalanam sampadanam adhyayanan ca [Critical Edition and Study of *shanti* chapters from *Brhatkalottara* and other Shaiva sources] », encadré par R. Sathyanarayanan, EFEO/Pondicherry University, commencé en 2017 (thèse soumise le 24 juin 2024).
- **Villaret, Rébecca**, « Anthropologie comparée des royautés sacrées au Nagaland. Un espace de transformation historique des systèmes d'échange dans les hautes terres indo-birmanes » encadrée par Yves Goudineau et Laurent Berger (EHESS), EHESS, commencé en 2018.
- **Vilela da Silva, Bruno**, « Édition critique et étude du *Kalottaratantra* (*Trayodasasatika-kalottara* et *Saptasatika-kalottara*) », co-encadré par Dominic Goodall et Judit Törzsök (EPHE), EPHE, commencé en 2022.
- **Wang, Hongbo**, « Définitions et fonctions des rêves selon les sources littéraires et archéologiques de la Chine antique », encadrée par Alain Arrault, EHESS, Histoire et civilisation, commencé en 2018.
- **Wijker, Adam**, « Angkor beyond Angkor. A comprehensive, lidar-based cartography and quantitative analysis of settlement patterns in the Khmer world », encadré par Christophe Pottier et François Giligny, université Paris 1, allocataire doctoral du projet Archaeoscape.ai financé par l'ERC, commencé en 2021.
- **Wu, Ziqi**, « Guangzhouwan, un carrefour de la colonisation et de la modernisation. Entre Chine méridionale et Indochine française, la société locale dans le jeu des relations internationales », encadré par Paola Calanca et Luca Gabbiani, EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2022.
- **Xie, Yijun**, « De la puissance à l'acte : le culte des ong ya dans la société hokkien », encadrée par Paola Calanca et Vincent Goossaert, EPHE, commencé en 2023.
- **Xu, Wangling**, « Réalités et discours des relations commerciales entre Européens et Chinois (Fujian, Canton, Taiwan) de 1620 à 1750 », encadrée par Paola Calanca et Guillaume Gaudin, université Toulouse Jean Jaurès, commencé en 2024.
- **Yamaguchi, Rena**, « Le patrimoine bâti vernaculaire dans le Japon moderne et contemporain. Une approche socio-historique de la maison de ville à Kyôto (XVIIIe–XXe siècle) », encadrée par Nicolas Fiévé, EPHE, commencé en 2023.
- **Zhang, Gong**, « Le réseau sinophile au Quai d'Orsay et les relations franco-chinoises (1854–1894) », encadrée par Luca Gabbiani, EHESS, Histoire et civilisations, commencé en 2017, soutenu le 18 octobre 2024.
- **Zollo, Roberta**, « A Study of Unpublished Manuscripts of the Batak People of Northern Sumatra: Selected Parbuhitan Texts », encadrée par Arlo Griffiths et Jan van der Putten, université de Hambourg, commencé en 2018.

Participation à des jurys

8 enseignants-chercheurs de l'EFEO ont participé à des jurys de thèse (France, Europe et Asie) ; 2 enseignants-chercheurs ont participé à des jurys d'habilitation à diriger les recherches ; 11 enseignants-chercheurs ont participé à 25 jurys de Master.

Événements et communications scientifiques

23 chercheurs et chercheuses de l'EFEO ont organisé 75 événements scientifiques : conférences internationales, réunions de lancement de projet, journées d'étude, ateliers, cycles de formation, cycles de conférences, etc. 158 communications scientifiques ont été présentées au cours de l'année par 42 membres du personnel scientifique de l'EFEO, dans des colloques, des ateliers, des cycles de conférences, des séminaires etc. 45 conférences publiques ont été données par 25 des membres scientifiques. Ces événements ont eu lieu essentiellement en France, en Europe et en Asie.

PUBLICATIONS

La production scientifique et la valorisation de la recherche par les chercheurs et chercheuses de l'EFEO est ici listée. On compte la publication de 11 ouvrages, 3 directions d'ouvrages, 40 chapitres d'ouvrages, 19 articles dans des revues à comité de lecture, 25 autres articles scientifiques ou de valorisation de la recherche, 7 directions de numéros de revues scientifiques, 6 chroniques ou notes, 8 comptes rendus de lecture et 14 rapports scientifiques et techniques.

Ouvrages

- **Gillet, Valérie** (2024), *Minor Majesties. The Paluvettaraiyars and their South Indian Kingdom of Paluvur (9th–11th centuries A.D.).* New York, Oxford University Press (South Asia Research Series, The University of Texas South Asia Institute), 380 pages, 118 ill.
- **Girard, Frédéric** (2024), *Ikebana, l'art floral au Japon*. Paris, Citadelles & Mazenod (Collection Coups de Cœur), 136 pages.
- **Girard, Frédéric** (2024), *Métaphores bouddhiques*, *Recueil d'études réunies par Frédéric Girard*. Paris, Éditions You Feng, 440 pages.
- **Goodall, Dominic**, Csaba Dezső et Harunaga Isaacson (2024), *Kalidasa: The Lineage of the Raghus. Edited and Translated*. Cambridge, Massachusetts, Harvard University Press (Murty Classical Library of India 38), xxxvi + 567 pages.
- **Goodall, Dominic,** Csaba Dezső, Harunaga Isaacson et Csaba Kiss (2024), *The Raghupañcika of Vallabhadeva, being the earliest commentary on the Raghuvamsa of Kalidasa, Critical edition and notes, Volume 2*. Leyde et Boston, Brill (Gonda Indological Studies 24), xxviii + 580 pages.
- **Jacquet, Benoît**, et Nussaume, Yann (2024), *L'architecture comme un être vivant : o+h*. Paris, Arléa, 208 pages.
- **Marquet, Christophe** (2024), *Hiroshige. Les éventails d'Edo. Estampes de la collection Georges Leskowicz*. Paris, Fondation Georges Leskowicz/In Fine éditions d'art, édition révisée et augmentée, 308 pages.
- **Marquet, Christophe** (2024), *Cent vues de Naniwa. Ôsaka au XIXe siècle*. Arles, Éditions Picquier, 260 pages.
- **Sarma, S.A.S.** (2024), *Natarajapaddhati of Ramanathasiva: A First Critical Edition of the Earliest Saivapaddhati Composed in the Tamil Country, Vol. I, Nityavidhi*, (with T. Ganesan). Pondicherry, IFP/EFEO (Collection Indologie 159).
- **Schmid, Charlotte** (2024), *The Asokan Breakthrough*. Amsterdam, J. Gonda Fund Foundation of the KNAW, 59 pages.

Directions d'ouvrage

- **Hardy, Andrew** et Nguyen Tien Dong (éd.) (2024), *Discovering Vietnam's Ancient Capital: The Archaeology and History of the Imperial Citadel Thang Long – Hanoi*. Singapore, NUS Press, 333 pages.
- **Marquet, Christophe** (éd.) (2024), *La Pérégrination vers l'Ouest. Intégrale des illustrations de l'édition japonaise de 1806–1837*. Strasbourg, Éditions 2024, édition révisée, 2e tirage, 836 pages.
- **Perret, Daniel** et Surachman, Heddy (éd.) (2024), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, 2 vols, 660 pages + 266 pages.

Chapitres d'ouvrage

- **Arrault, Alain** (2024), « Recovering Memory by Cumulating Calendars. Festivities at Dunhuang In Medieval China (9th–10th centuries) », in Anke Walter (éd.), *The Temporality of Festivals*. Berlin, De Gruyter, p. 59–91.
- **Arrault, Alain** et Szczurek, Éric (2024), « Fragments de vie, fragments de savoir. La rencontre du moine évangélisateur et de l'abbé accapareur autour du calendrier de 1768 », in Sylvie Hureau, Frédéric Wang (éd.), *Chemins de vie en terres chinoises. Mélanges offerts à Catherine Despeux*. Paris, L'Asiathèque, p. 385–439.
- **Bussotti, Michela** (2024), « Chinese Genealogies and Tables of Generations: A Few Examples from Huizhou », in Markus Friedrich and Jörg B. Quenzer (éd.), *Genealogical Manuscripts in Cross-Cultural Perspective*. Berlin/Boston, De Gruyter, p. 147–194. https://doi.org/10.1515/9783111382876-006
- **Calanca, Paola** (2024), « Chugoku engan no shogyo to kaizoku koi: 1620–1640 nen » [Commerce et piraterie le long des côtes chinoises (1620–1640)] (traduit en japonais par Iyanaga Nobumi), in Tôyô bunko, éd., *Higashi Indo gaisha to Ajia no kaizoku*. Tôkyô, Bensei shuppan, p. 210–239. (réimpression)
- **David, Hugo** (2024), « Contre l'hypothèse d'un Dieu Créateur. Kumârila Bhatta. *Shlokavârttika,* Glose Versifiée [sur le Commentaire de Shabarasvâmin] (*Sambandhâksepaparihâravâda* st. 41–117) », in Marc Ballanfat (éd.), *Textes Clés de Philosophie Indienne. Illusion, Réalité, Ordre du Monde et Libération*. Paris, Vrin, p. 273–313.
- **Gabbiani, Luca** (2024), « Les communs urbains dans la Chine de l'empire tardif (XVe–XXe siècles) : entre évanescence juridique et pratiques du quotidien », in Marie Cornu, Yaëll Emerich (éd.), *Les communs urbains saisis par le droit*. Paris, Mare & Martin, p. 72–103.
- **Girard, Frédéric** (2024), « Remarques liminaires », « Les métaphores et procédés d'expression symbolique dans le bouddhisme japonais – Introduction », et « Le Rituel de la lune de Kamono Chômei, Fujiwara Norie, Myôe et Dôgen », in *Métaphores bouddhiques*, *Recueil d'études réunies par Frédéric Girard*. Paris, Éditions You Feng, 2024, p. 1–2 ; 3–49 ; 209–284.
- **Girard, Frédéric** (2024), « Peintures drôlatiques d'animaux, *Chôjû jinbutsu giga*, une satire sociale du XIIe siècle ? », in Laurent Baridon & Marie Laureillard (ed.), *La caricature en Asie orientale : définitions, transferts, circulations*. Paris, Maisonneuve et Larose/Hémisphères, p. 29–43.
- **Goodall, Dominic** (2024), « Sanskrit Text and Translation of K. 1320, A Tenth-Century Edict of the Khmer king Isanavarman II about the Annual Taxes to be Paid by Lingapura (Vat Phu) », in Birendra Nath Prasad (éd.), *History, Economy and Religion Mainland Southeast Asia c. First Century CE—Fourteenth Century CE.* Delhi, Manohar, p. 141–206.
- **Goodall, Dominic** (2024), « Written traces of Saiva initiations across and beyond the Indian subcontinent. Documenting the Spread of the Mantramarga », in Jochen Hermann Vennebusch (éd.), *Written Artefacts in Rites of Passage. On the Material Culture of Initiation.* Stuttgart, Franz Steiner Verlag (Hamburger Studien zu Gesellschaften und Kulturen der Vormoderne 30), p. 87–118.
- **Hardy, Andrew** (2024), « Introduction: The Discovery of Thang Long Imperial Citadel, Archaeological Dig and Historical Event », in Andrew Hardy & Nguyen Tien Dong (éd.), *Discovering Vietnam's Ancient Capital: The Archaeology and History of the Imperial Citadel Thang Long – Hanoi*. Singapore, NUS Press, p. 1–28.

- **Hardy, Andrew** (2024), « Après la muraille : Le tournant ethnographique dans la gouvernance coloniale du haut pays de Quang Ngai, 1898–1908 » in Michel Espagne, Nguyen Ba Cuong & Nguyen Giang Huong (éd.), *France-Vietnam, Contribution à une histoire de l'anthropologie*. Paris, Éditions Kimé, p. 29–85.
- **Lachaud, François** (2024), « L'Ours blanc et le diable rouge : Kobayashi Kiyochika (1845–1915) ou la guerre en caricatures », in Laurent Baridon & Marie Laureillard (éd.), *Caricatures en Extrême-Orient*. Paris, Maisonneuve et Larose/Hémisphères, p. 131–154.
- **Lachaud, François** (2024), « Du monastère au musée : itinéraires de l'art des maîtres vanniers au Japon », in Philippe Boudin & Hélène Kessous (éd.), *La Plénitude du vide. Art du bambou au Japon*. Milano, Silvana Editoriale, p. 31–40.
- **Nachimuthu, Krishnaswamy** (2024), « Tamil Malayalam Cevviyal Kurukal - Cila Kurippukal », in K. Karunakaran & al. (éds.), *The Imprints of Dravidian Studies Culture and Tamil Literary Research, Tiravitaviyal Panpatu Marrum Tamil Ilakkiya Ayvuttatankal*. Coimbatore, Tamil Mozhiyiyal Sangham, p. 127–139**.**
- **Nogueira Ramos, Martin** (2024), « Répertorier pour mieux corriger : l'étude des mœurs de la région de Nagasaki par les missionnaires français (fin des années 1870) », in Aline Henninger et Mayumi Shimosakai (éd.), *Japon Pluriel 14. Périphéries et centres : Actes du quatorzième colloque de la Société française des études japonaises*. Arles, Éditions Piquier, p. 251–262.
- Surachman, Heddy et **Perret, Daniel** (2024), « Introduction », « Glassware from Kota Cina », « Metal Finds from Kota Cina », « Lithic Material from Kota Cina », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 11–24; vol. 1, p. 197–220 et vol. 2, p. 191–200; vol. 1, p. 249–260 et vol. 2, p. 202–208; vol. 1, p. 301–306 et vol. 2, p. 215–217.
- Surachman, Heddy, **Perret, Daniel**, Oetomo, Repelita Wahyu, Nasoichah, Churmatin, Sutrisna, Deni, Soedewo, Ery, et Mudjiono, Ignatius (2024), « Structures, Features and Stratigraphies of the Kota Cina Excavations », « Earthenware from Kota Cina: A Typology », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 25–50 ; vol. 2, p. 7–45 ; 66–131.
- Surachman, Heddy, Zhao, Bing et **Perret, Daniel** (2024), « Kota Cina: Spatial Evolution of Ancient Occupation », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 77–94.
- Surachman, Heddy, **Perret, Daniel**, Oetomo, Repelita Wahyu, Nasoichah, Churmatin (2024), « Glazed Earthenware and Terracotta from Kota Cina », « Worked Organic Finds, Fruits and Seeds from Kota Cina », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 159–166 et vol. 2, p. 143–148 ; vol. 1, p. 335–346 et vol. 2, p. 225–234.

• **Perret, Daniel**, Nasoichah, Churmatin (2024), « Late Nineteenth to Early Twentieth Century Finds from Kota Cina », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 385–392 ; vol. 2, p. 253–255.

• **Perret, Daniel** (2024), « Kota Cina: Society and External Relations (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE) », in Daniel Perret & Heddy Surachman (éd.), *Kota Cina: A Settlement in the Strait of Malacca (Late Eleventh–Early Fourteenth Centuries CE)*. Jakarta, KPG (Gramedia), Association Archipel (Special Issue 4), École française d'Extrême-Orient, BRIN, vol. 1, p. 447–558 ; vol. 2, p. 266.

• **Scheer, Catherine** (2024), « Christian NGOs: From marginal liberation theologists to regional policy-shapers », in Astrid Norén-Nilsson, Gabriel Facal et Elsa Lafaye de Micheaux (éd.), *Political Norm Dynamics in Southeast Asia – Overlapping Registers and Shifting Practices*. New York, Palgrave-Macmillan, p. 103–119.

• Facal, Gabriel, **Scheer, Catherine**, Andrieu, Sarah, Barredo, Joel Mark, Bolotta, Giuseppe, Gloria Truly Estrelita, Sciortino, Rosalia Sciortino, Wieringa, Saskia, Wijayanto (2024), « Cross-sectoral dialogues with social movements in Southeast Asia: translating values, affects and practices in a polymorphic region », in Lawrence Cox, Anna Szolucha, Alberto Arribas (éd.), *Research Methods and Applications in Social Movements*. Cheltenham, Edward Elgar, p. 102–114.

• **Schmid, Charlotte** (2024), « Elements for an iconography of Narayana in the Tamil land. Balarama and a lost Vaisnava world », in Marcus Schmücker (éd.), *Visnu-Narayana. Changing Forms and the Becoming of a Deity in Indian Religious Tradition*. Vienne, Académie autrichienne des Sciences (Veröffentlichungen zu den Sprachen und Kulturen Südasiens 40; Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse 934), p. 89–155.

• **Singh, Saarthak** (2024), « Urbanisme médiéval et écologie culturelle : Au fil de l'eau en Inde centrale au XIe siècle », in J-M. Mouton (éd.), *La gestion de l'eau dans les civilisations de l'Asie, actes de colloque international de la Société Asiatique*. Paris : Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, p. 303–334.

• **Tessier, Olivier** (2024), « From Thang-Long to Hanoi: The Downgrading and Destruction of the Nineteenth-Century Citadel », in Andrew Hardy & Nguyen Tien Dong (éd.), *Discovering Vietnam's Ancient Capital, The Archaeology and History of the Imperial Citadel of Thang Long-Hanoi*). Singapore, NUS Press, p. 248–291.

• **Verellen, Franciscus** (2024), « Gao Pian, the Last Protector General of Annan », in Andrew Hardy et Nguyen Tien Dong (éd.), *Discovering Vietnam's Ancient Capital: The Archaeology and History of the Imperial Citadel of Thang Long-Hanoi.* Singapour, National University of Singapore Press, p. 139–78.

• **Verellen, Franciscus** (2024), « Baoen zhi faqiao: Lu Xiujing dui xiao de lunshu », in Jao Tsung-I Petite Ecole (éd.), *Rao Zongyi jiaoshou baisui huadan guoji xueshu yantao hui lunwen ji*. Pékin, Zhonghua shuju, p. 1741–1755.

Articles (revues à comité de lecture)

• **Arrault, Alain** (2024), « Vu de Chine : rendre présents les morts en les représentant », in *Extrême-Orient, Extrême-Occident* 47, « La vie des morts en Asie », Florence Galmiche (éd.), p. 17–54.

- **David, Hugo** (2024), « “Nos corps sont comme souillés par les ténèbres”. La poétique de Dandin face à ses sources grammaticales », in Lyne Bansat-Boudon et Sylvain Brocquet (éd.), *Comme une qui entra dans la forêt bruissante – Mélanges d'indianisme en hommage à Marie-Claude Porcher*, *Bulletin d'Études indiennes* 36 (2023–2024), p. 277–326.
- **Girard, Frédéric** (2024), « Expérience pure de Nishida Kitarô et expérience directe de Motora Yûjirô : la structure double de la psychè héritée de la talité de l'apocryphe chinois, le *Traité sur l'acte de foi dans le Grand Véhicule* (*Dashengqixinlun*) », in *Philosophie* 162, p. 75–88.
- **Girard, Frédéric** (2024), « Problèmes de traduction dans les *Dialogues* de Dôgen en Chine », *Des mots aux actes, n° 13*, *Que lire en traductologie francophone aujourd'hui ?*, volume dirigé par Véronique Duché, p. 195–218.
- **Goudineau, Yves** (2024), « Les localisations du sol asien. De la résilience des divinités chtoniennes à la résistance des communautés locales. Anthropologie du lieu dans l'œuvre de Paul Mus », in *Péninsule* 88–89, p. 133–170.
- **Griffiths, Arlo**, Wayan Jarrah Sastrawan, et Eko Bastiawan (2024), « Restoring a Javanese Inscription to Its Proper Place: The Minto Stone (Sangguran Charter) Seen in New Light », *Bijdragen tot de Taal-, Land- en Volkenkunde* 180 (2–3), p. 133–211.
- **Kourilsky, Gregory** (2024), « The ‘*kammatthan* Buddhist Tradition’ of Mainland Southeast Asia. Where Do We Stand? », in *Journal of Siam Society* 112–1 (2024), p. 85–130.
- **Lagirarde, François**, Santi Pakdeekham et Thissana Weerakietsoontorn (2024), « Une image du Buddha marchant et son inscription de 1375 apr. J.-C. conservées au musée national à Ayutthaya (Thaïlande) », in *BEFEO* 109, p. 211–235.
- **Lorrillard, Michel** (2024), « Un chapitre oublié de l'histoire du Laos : regard sur l'ancienne culture bouddhique mône de la vallée moyenne du Mékong (rive gauche) », in *Péninsule* 87, p. 51–101.
- **Marquet, Christophe** (2024), « Quand les images dansent au rythme des mots : à propos d'un livret de chansons populaires japonaises du milieu du XIXe siècle », in *Écriture et image* 5, Marianne Simon-Oikawa, Cécile Sakai (dir)., *Écriture japonaises, nouvelles perspectives* : « Cabinet de curiosités : Pratiques singulières de l'écriture japonaise », p. 13–33. https://ecriture-et-image.fr/index.php/ecriture-image/article/view/149/259
- **Nogueira Ramos, Martin** (2024), « The History of Japanese Christianity under the Microscope: A Study of the Second Stage of Repression in the Shimabara Domain (1625–30) », in *Cahiers d'Extrême-Asie* 32, p. 187–232.
- **Nogueira Ramos, Martin**, Rappo, Gaétan et Suzuki Kenko (2024), « Religion as Practice and Experience in Late Medieval and Early Modern Japan », in *Cahiers d'Extrême-Asie* 32, p. 15–32.
- Chabot, Yohan, Leroy, Stéphanie, **Perret, Daniel**, Mohd. Sherman bin Sauffi (2024), « The Ongoing Sungai Jaong Archaeological Project (2018–2024), Sarawak, Malaysia: Preliminary Results », *Archipel* 107, p. 47–73 (mis en ligne en septembre).
- **Perron, Yohann, Sydorov, Vladyslav, Wijker, Adam**, **Evans, Damian, Pottier, Christophe**, Landrieu, Loïc (2024), « Archaeoscape: Bringing Aerial Laser Scanning Archaeology to the Deep Learning Era », in *NeurIPS 2024 Track Datasets and Benchmarks Spotlight*.

- **Singh, Saarthak,** Muntazir, Ali, Mukhtar, Ahmad Khan, Vishwa, Mohan Jha et Willis, Michael (2024), « The Sufi Shrine at Dhār in Central India: Documents for an Economic and Institutional History », *Journal of the Royal Asiatic Society* 34(2), p. 1–19.
- **Soutif, Dominique** (2024), « The Gift of Water in Khmer Epigraphy », in *Renaissance Culturelle du Cambodge* 33, p. 85–94.

Autres articles / Valorisation de la recherche

- **de Bernon, Olivier** (2024) « La Bibliothèque de l'Académie des sciences d'outre-mer Bibliothèque Félix Houphouët-Boigny », *Mondes et Cultures. Bulletin de l'Académie des sciences d'outre-mer* 83, p. 797–801.
- **de Bernon, Olivier** (2024), « [*In memoriam*] Gérard Diffloth (1939–2023) », in *BEFEO* 109 (2023), p. 15–25 (version française).
- **de Bernon, Olivier** (2024), « [*In memoriam*] Gérard Diffloth (1939–2023) », in *Journal of the Siam Society* 112(2), p. 1–6 (version anglaise).
- **Fiévé, Nicolas** (2024), « Chang'an et les premières capitales permanentes du Japon », in *La Chine des Tang, une dynastie cosmopolite*, catalogue d'exposition au Musée national des arts asiatiques – Guimet, Paris, Grand Palais RMN/Musée Guimet, p. 200–203.
- **Fiévé, Nicolas** (2024), Préface de l'ouvrage du photographe Éric Bénard, *Mont Fuji*. Pays-Bas, Pumbo, p. 2–3.
- **Gabbiani, Luca** (2024), « La rébellion des Taiping », in *Diplomatie* 125, p. 84–89.
- **Griffiths, Arlo** et Julian Wheatley (2024), « Five Contributions to Pyu Studies: Introduction », *Journal of Burma Studies* 28 (1), p. 1–9.
- **Hardy, Andrew** (2024), traduction de chapitres dans Andrew Hardy & Nguyen Tien Dong (éd.), *Discovering Vietnam's Ancient Capital: The Archaeology and History of the Imperial Citadel Thang Long – Hanoi*. Singapore, NUS Press : du vietnamien, le chapitre par Nguyen Van Son (p. 118–126) ; avec Nguyen Tuyet Nga, les chapitres par Tong Trung Tin, Le Th⊠ Lien, Nguyen Hong Kien, Nguyen Van Anh, Do Danh Huan, Nguyen Tien Dong & Pham Van Trieu (p. 41–117, 222–247) ; et, avec Tran Thi Lan Anh, le chapitre par Phan Huy Le (p. 178–221) ; du français, les chapitres par Dao Hung & Olivier Tessier (p. 129–138, 248–291).
- **Jacquet, Benoît**, Nanao, Aika (2024), « Saishin gijutsu to hitobito no jonetsu de yomigaetta Notoru Damu taiseido » [La cathédrale Notre-Dame ressuscitée grâce aux technologies de pointe et à la passion des hommes], in *Nihon keizai shinbun*, 15 décembre, édition du matin, p. 16.
- **Jagou, Fabienne** (2024), « Les tribulations incertaines de conques tibétaines entre le XVIIIe siècle et aujourd'hui », carnet Hypothèses de Destins d'objets, 23 février 2024. https://desobjets.hypotheses.org/author/natinasia
- **Kourilsky, Gregory** et Testard, Émilie (2024), « Symposium on Prince Damrong Rajanubhab and George Cœdès : Collaborative and Comparative Approaches to the History of the Kingdom of Siam (15 May 2024, Paris) », in *Journal of Siam Society* 112(2), p. 209–216.
- **Marquet, Christophe** (2024), « Notice sur la série des pompiers d'Edo » et « La découverte du tatouage japonais au XIXe siècle : reconnaissance d'un art populaire », in Xavier Durand (commissaire), catalogue de l'exposition *Le Japon dans la peau. Langage du corps tatoué*. Reims, Musée-hôtel Le Vergeur-Maison Hugues Krafft, 1er juin–13 octobre 2024, p. 20–21 et p. 22–31.

- **Marquet, Christophe** (2024), « A Consideration of Ôtsu-e as Folk-Religious Paintings », *Transactions of the International Conference of Eastern Studies* LXVII, The Tôhô Gakkai, p. 183–184.
- **Marquet, Christophe** (2024), « Kokon tôzai ni shitashimareru koten no chikara », *Koten no hi jôgo-nen no Ayumi. Koten no hi sengen jûgo-nen shûnen kinenshi*, Kôzai Kyôto bunka kôryû konbenshon byûrô, p. 32.
- **Marquet, Christophe**, Akiko joô denka, Kobayashi Kazuhiko, Murata Jun.ichi (2024), « Koten sore wa mirai he no isan », *Koten no hi jôgo-nen no Ayumi. Koten no hi sengen jûgo-nen shûnen kinenshi*, Kôzai Kyôto bunka kôryû konbenshon byûrô, p. 15–24 [transcription de la table ronde organisée lors de la 3e édition du Classics Day Prize à Kyôto le 3 septembre 2023].
- **Marquet, Christophe** (2024), « Furansu kokuritsu kyokutô gakuin to Nihon kenkyû » [L'EFEO et les études japonaises], in Ryû Kenki, Tamura Miyuki, Nishimura Masahiko (éd.) *« Kokusai Nihon kenkyû » no genzai chi / chi. Yôroppa, Hokubei, Ajia ni okeru genjô to kadai / Current Positions and Future Prospects: Global Japanese Studies in Europe, America, and Asia*. Kyôto, Kokusai Nihon bunka sentâ, Consortium for Global Japanese Studies, p. 32–35.
- **Marquet, Christophe** (2024), « Hiroshige no uchiwa-e : Joruju Resukovitchi zaidan no korekushon wo chûshin ni » [Les éventails imprimés d'Utagawa Hiroshige conservés par la Fondation Georges Leskowicz], *2024 Eriribon gakkai. Kokusai gakujutsu taikai. Dai-14-kai Eiribon wâkushoppu in Ulsan* [Papiers du 14e colloque de la Société d'étude du livre illustré, université d'Ulsan], p. 7–36.
- **Marquet, Christophe** (2024), « Hiroshige no uchiwa-e : Furansu de no shin-hakken wo chûshin ni » [Les éventails imprimés d'Utagawa Hiroshige : autour des nouvelles découvertes en France], *Art Research* 25-2, International Art Research Center Seminar, Ritsumeikan University, p. 97–98. https://www.arc.ritsumei.ac.jp/download/ar/ar25-2/06/ar_25-2_itami.pdf
- **Nachimuthu, Krishnaswamy** (2024), « Foreword », in Siva Vivekanandan (ed.), *Bramasathiyammai Kathaippatalkalum Vazhipadum*. Chennai, Kaavya Publications, p. 1–3.
- **Nachimuthu, Krishnaswamy** (2024), « Cemmozhi Tamilum Pira Tiravita Mozhikalum », *Kaakkaichirakinile* 13 (1), p. 11–14.
- **Nachimuthu, Krishnaswamy** (2024), « Robert Caldwell (1814–1891) Arriya Arumpanikal - Contributions of Robert Caldwell », *Tamilukku Enna Ceytar Caldwell*. Chennai, Karunchattai Patippakam, p. 25–38.
- **Pacini, Benedetta** (2024), « Liés par le sang : écriture, image et sacrifice dans le Japon médiéval », in *Écritures japonaises : nouvelles perspectives » écriture et image* (n°5), p. 130–141.
- **Pottier, Christophe** (2024), « Angkor », in Sylvie Ramond et Alain Schnapp (éd.), *Formes de la Ruine*. Lyon, Musée des Beaux-Arts de Lyon et Lienart, p. 283, 384–385.
- **Pottier, Christophe** (2024), « Reflecting on the 22 years that have elapsed since the First International Symposium on the Hydraulic City (2000) », in *The Second International Symposium on the Hydraulic City : The hydraulic city of the Angkor empire and construction of Angkor Wat*, Renaissance culturelle du Cambodge 33 (2023), Sophia University, Tôkyô, p. 125–131.

- **Rajarethinam, T.** (2024), « Tamil Classical Literature's Critical Editions : A Perspective of Textual Analysis », *Aivanam* 1 (1)m p. 70–77. [https://aivanamtamiljournal.in/en/articles/Tamil-Classical-Literatures-Critical-Editions-A-perspective-of-textual-analysis/]
- **Soutif Dominique** (2024), « Estampage dit 'Grande Inscription d'Angkor Vat' », in Sylvie Ramond et Alain Schnapp (éd.), *Formes de la Ruine*. Lyon, Musée des Beaux-Arts de Lyon et Lienart, p. 282.
- **Tessier, Olivier** (2024), « Des digues et des révoltes », in *l'Obs : Indochine, la colonisation oubliée (1858–1954)*, hors-série n°116 (16 avril), p. 21–24.
- **Vijayavenugopal, G.** (2024), « Tiruvalankatu Kalvettukkaḷ (34 Inscriptions) », *Avanam* 34, p. 21–39.
- **Vijayavenugopal, G.** (2024), « Connavannam ceyta Perumal Koyil Kalvettukkal », Sri Komalavalli Naayaki Samedha Sri Yathoktakari Perumal Temple Trustees, Puduceri.
- **Vijayavenugopal, G**. (2024) « Dakshina Golaki Matas in Tamilnadu with special reference to Piranmalai Inscriptions in Rajatarangini », in Y. Subbarayalu, Dr. R. N. Kumaran and Dr. V. P. Yathees Kumar (éd.), *Recent Researches in Archaeology and History (A Festshrift for Prof. K. Rajan)*, vol. 2, Heritage India Trust, p. 527–531.

Directions de revue

- **Calanca, Paola** et Chevaleyre, Claude (éd.) (2024), *Études chinoises* 40, Paris, Presses de l'Inalco, 382 pages.
- **Griffiths, Arlo** et Julian Wheatley (2024) (éd.), *Special Issue: "Five Contributions to Pyu Studies"*, *Buddhism, Law & Society* 28 (1), 167 pages.
- **Nogueira Ramos, Martin**, Rappo, Gaétan et Suzuki Kenko (éd.) (2024), *Aspects of Lived Religion in Late Medieval and Early Modern Japan/Aspects de la religion vécue dans le Japon de la fin du Moyen Âge et de l'époque prémoderne*. Paris, *Cahiers d'Extrême-Asie* 32, 272 pages.
- **Perret, Daniel** (2024) (éd.), *Archipel – Études interdisciplinaires sur le monde insulindien* 108. Paris, Association Archipel, 218 pages.
- **Schmid, Charlotte** (2024) et Alain Thote (éd.), *Arts Asiatiques* 78. Paris, École française d'Extrême-Orient, 144 pages.
- **Schmid, Charlotte**, Bujard, Marianne et **Lagirarde, François** (2024), *Bulletin de l'École française d'Extrême-Orient* 109. Paris, École française d'Extrême-Orient, 399 pages.

Chroniques/notes

- **Perret, Daniel** (2024), « Cinquième SEAMEO-SPAFA International Conference on Southeast Asian Archaeology and Fine Arts, Bangkok, 10–12 juin 2024 », *Archipel* 107, p. 7–16 (mis en ligne en septembre 2024).
- **Porte, Bertrand** (2024), « Le 'Rapport sur le transfert en septembre 1944 de statues du Buddha et d'un piédestal de la commune d'Angkor Borei, district de Prey Kabbas, province de Takéo', de Kam Doum » (traduit du khmer par Michel Antelme & Hiep Chan Vicheth), in *BEFEO* 109, p. 237–274.
- **Porte, Bertrand** (2024), « Le 'Rapport sur le transfert en septembre 1944 de statues du Buddha et d'un piédestal de la commune d'Angkor Borei, district de Prey Kabbas, province de Takéo', de Kam Doum » (réédition du texte original en khmer avec introduction et appareil de notes), in *Bulletin de l'URBA* n°6, p. 71–116.

- Lefèvre, Vincent, **Pottier, Christophe** (2024), « In Memoriam Bruno Dagens (1935–2023) », in *BEFEO* 110, p. 11–25.
- **Pottier, Christophe** (2024), « In Memoriam Pierre Pichard », site internet de l'EFEO. https://www.efeo.fr/base.php?code=1007
- Clouet, Sébastien, Estève, Julia, **Pottier, Christophe**, **Soutif, Dominique** et **Vincent, Brice** (2024), « Inventaire des indications de direction cardinale du Cambodge ancien », in *BEFEO* 110 (2024).

Comptes rendus

- **David, Hugo** (2024), compte rendu de Saccone, Margherita Serena, *On the Nature of Things. A Buddhist Debate on Cognitions and their Object. With a Manuscript Description by Paolo Giunta*. Vienne, Arbeitskreis für tibetische und buddhistische Studien Universität Wien (Wiener Studien zur Tibetologie und Buddhismuskunde – Heft 94), 2018, xvi + 377 pages, in *BEFEO* 109 (2023), p. 347–351.
- **David, Hugo** (2024), compte rendu de Eltschinger, Vincent et Ratié, Isabelle, *Qu'est-ce que la philosophie indienne ?*. Paris, Gallimard (Folio Essais 688), 2023, 558 pages, in *BEFEO* 110 (2024), p. 415–418.
- **Lachaud, François** (2024), compte rendu d'Ôtani Tôru, *Chûgôku no shinigami* [Les dieux de la mort en Chine]. Tôkyô, Seikyûsha, 2023, 167 pages, in *Cahiers d'Extrême-Asie* 33, p. 248–257.
- **Moretti, Costantino** (2024), compte rendu de Wu, Hung, *Spatial Dunhuang. Experiencing the Mogao Caves*. Seattle, University of Washington Press, 2023, 368 pages, in *Arts Asiatiques* 78, p. 133–136.
- **Moretti, Costantino** (2024), compte rendu de De Laurentis, Pietro, *Protecting the* Dharma *through Calligraphy in Tang China. A Study of the* Ji Wang shengjiao xu. *The Preface to the Buddhist Scriptures Engraved on Stone in Wang Xizhi's Collated Characters*. Sankt Augustin, Institut Monumenta Serica (Monumenta Serica Monograph Series 72), 2021, 449 pages, in *BEFEO* 109, p. 376–380.
- **Nogueira Ramos, Martin** (2024), compte rendu de Hayek, Matthias, *Les Mutations du yin et du yang. Divination, société et représentations au Japon, du VIe au XIXe siècle*. Paris, Collège de France, Bibliothèque de l'IHEJ, 2021, 371 pages, in *Cahiers d'Extrême-Asie* 32, p. 349–352.
- **Scheer, Catherine** (2024), compte rendu de Norén-Nilsson, Astrid, Savirani, Amalinda et Anders Uhlin, *Civil Society Elites: Field Studies from Cambodia and Indonesia.* Singapour, NIAS Press, 284 pages, in *Moussons* 44, p. 235–238.
- **Verellen, Franciscus** (2024), de Wang Yongping, *Xinyang yu xisu: shehui wenhua shi shiye xia de Tang dai daojiao*. Pékin, Shehui kexue wenxian chuban she, in *Hypothèses,* 1er mars, https://doi.org/10.58079/vxrt.

Rapports

- **Arrault, Alain** (2024), « Rapport d'évaluation de l'unité Institut français de recherche sur l'Asie de l'Est – IFRAE (Inalco-CNRS-Université Paris Cité) ». Rapport remis à l'HCERES en janvier et signé en avril, 20 pages.
- **Bourdonneau, Éric** (2024), « The study and restoration program for the statue of the dancing Shiva from the Prasat Thom (Koh Ker). Second and third Narrative Report (January, 2023 to April, 2024) ». Rapport remis à la fondation ALIPH, 3 pages.

- **Chabanol, Élisabeth** (2024), « Mission archéologique à Kaesong (MAK), Campagne 2024, Ro Chol Su, Choe Chol Ryong, Choe Jun Gyong, Nicolas Nauleau, etc. », Mission archéologique à Kaesong, province du Hwanghae du Nord, République populaire démocratique de Corée. Rapport remis le 12 octobre 2024 à la Commission consultative des recherches archéologiques à l'étranger, MAE, 51 pages.
- **Degroot, Véronique** et Indrajaya, Agustijanto (2024), « SRIBUMI. Penelitian arkeologi di Srivijaya dan Bumiayu », Mission archéologique franco-indonésienne à Sumatra Sud programme SRIBUMI, novembre 2024, Bumiayu (Tanah Abang, Sumatra Selatan, Indonésie), EFEO-BRIN-MEAE. Rapport remis à la commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, MAE, 23 pages.
- **Fiévé, Nicolas** (2024), « Rapport d'analyse préliminaire d'un bien potentiel proposé pour inscription au Patrimoine Mondial de l'UNESCO ». Paris, ICOMOS, 3 mars 2024.
- Titi Surti Nastiti, Churmatin Nasoichah, Andri Restiyadi, Hedwi Prihatmoko, **Arlo Griffiths**, Wayan Jarrah Sastrawan, **Adeline Levivier**, et Tyassanti Kusumo Dewanti (2024), « Survei prasasti zaman Hindu-Buddha di Daerah Istimewa Yogyakarta dan Provinsi Jawa Tengah, tahun 2023, projet DHARMA et programme IDENK ». Jakarta, Kepustakaan Populer Gramedia (KPG), BRIN, EFEO, 185 pages.
- **Hawixbrock, Christine** (2024), « Programme quadriennal 2023–2026, rapport d'activité préliminaire 2024 », Mission archéologique française au Sud-Laos (MAFSL) / projet CHAMPA (EFEO-AFD), région de Vat Phu et du moyen Mékong, province de Champassak, Laos. Rapport remis en octobre à la Commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, MAE, 39 pages.
- **Perret, Daniel** (2024), « The Sarawak River Delta Archeological Project (2017–2024): Final Report », Kuala Lumpur, École française d'Extrême-Orient, 59 pages (rapport destiné à diverses administrations de l'État de Sarawak).
- **Pottier, Christophe**, Desbat, Armand (2024), « MAFKATA–CERANGKOR Rapport de la campagne 2023 ». Rapport remis le 14 octobre à la Commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, MAE, 157 pages.
- **Chabanol, Elisabeth**, **Pottier, Christophe** & al. (2024), « Rapport de Mission Archéologique à Kaesong en République Populaire Démocratique de Corée (RPDC) ». Rapport remis en octobre à la Commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, 51 pages.
- Estève, Julia, **Soutif, Dominique**, Chea Socheat et Swenson, Edward (2024), « Rapport annuel de la mission Yaçodharâçrama ». Rapport remis en octobre à la Commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, APSARA-MAE-EFEO, 62 pages.
- Estève, Julia, **Soutif, Dominique**, Giles Spence Morrow, Chea Socheat et Swenson, Edward (2024), « LiDAR 2024 ; Prerapport ». Rapport APSARA-MAE-EFEO, 21 pages.
- **Vincent, Brice** (dir.) (2024), « LANGAU. Fondre pour le roi. Aux sources du cuivre d'Angkor. Ministère de la Culture et des Beaux-Arts du Cambodge, Autorité nationale APSARA & École française d'Extrême-Orient. Rapport d'activité (2023–2024). Bilan quadriennal (2021–2024) ». Rapport remis en octobre à la Commission consultative des recherches archéologiques françaises à l'étranger, MAE, 82 pages, 20 planches.

- **Porte, Bertrand, Pottier, Christophe** et **Vincent, Brice** (2024), « Projet CHAMPA. Rénovation du musée provincial de Savannakhet. Projet muséographique (synopsis). Document de travail », Projet CHAMPA, au Laos, EFEO, 12 pages. Rapport remis le 23 mai 2024 au consortium APA, ASMA et Melon Rouge Agency.
- **Biard, Sophie, Porte, Bertrand, Pottier, Christophe** et **Vincent, Brice** (2024), « Projet CHAMPA. Rénovation du musée provincial de Savannakhet. Projet muséographique - seconde proposition de synopsis. Document de travail », Projet CHAMPA, au Laos, EFEO, 11 pages. Rapport remis le 4 novembre 2024 au consortium APA, ASMA et Melon Rouge Agency.

Distinctions et Récompenses

En 2024, SLP Anjaneya Sarma, chercheur au centre EFEO de Pondichéry depuis 1987 (36 ans d'expérience), a été nommé Chevalier dans l'Ordre des Palmes académiques en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle à la recherche et aux études indianistes françaises. La distinction a été officiellement annoncée, mais la cérémonie de remise reste à organiser et est prévue pour 2025.

Éric Bourdonneau a été décoré du grade d'Officier de la Médaille du Sahametrei à l'occasion du CIC-Preah Vihear le 18 septembre (grade de Commandeur en 2014).

Vissa Chanthaphasouk a reçu le certificat de « Prix d'Excellence » dans le cadre du Concours « Partage ta recherche », organisé par Campus France, à Vientiane, au Laos (avril 2024).

Nicolas Fiévé a reçu en 2024 le titre de « Professeur invité de l'Académie Jinshi de l'université normale de Pékin ».

Saarthak Singh a reçu le prix de thèse en art et architecture de l'Asie du Sud pour 2024 décerné par l'université de Californie, Berkeley.

Brice Vincent, en tant que directeur de la mission archéologique LANGAU, a reçu le Premier Prix Clio d'Archéologie pour l'année 2024.

École française d'Extrême-Orient
22, avenue du Président Wilson 75116 Paris
www.efeo.fr - Tél. : 33 (0)1 53 70 18 60